

**DACIA**

**KÄYTTÖOHJEKIRJA**  
**DACIA JOGGER**  
BIGGER, COOLER, JOGGER



# Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Seuraavat merkinnät ovat apunasi:



Asetettu autoon näkyvälle paikalle. Merkinnät osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.

➔ käyttöoppaassa osoittaa siirtymistä toiselle sivulle.



missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitellyt kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.

**Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa. Käyttöohjeen kaaviot ovat ainoastaan esimerkkejä.**

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

## ULKOPUOLI (1/3)

Sähkötoimiset sivulasit ➔ 3.22

Tuulilasın pyyhkiminen ➔ 1.110 ja ➔ 1.115

Huurteenpoisto. ➔ 3.5 ja ➔ 3.11

Valot: toiminta ➔ 1.103

Valot: polttimoiden vaihto ➔ 5.17

Kattotelineet ➔ 3.60

Ulkotaustapeilit ➔ 1.64

Avain/kaukosäädin ➔ 1.2

Kartta ➔ 1.5

Ovien ja luukkujen lukitseminen ja  
avaaminen ➔ 1.13

Korin kunnossapito ➔ 4.16

Renkaat ➔ 5.14



Polttoaineen/nestekaasun täyttö ➔ 000

## ULKOPUOLI (2/3)

Sähkötoimiset sivulasit ➔ 3.22

Tuulilasin pyyhkiminen ➔ 1.110 ja ➔ 1.115

Huurteenpoisto. ➔ 3.5 ja ➔ 3.11

Valot: toiminta ➔ 1.103

Valot: polttimoiden vaihto ➔ 5.17

Ulkotaustapeilit ➔ 1.64

Avain/kaukosäädin ➔ 1.2

Kartta ➔ 1.5

Ovien ja luukkujen lukitseminen ja  
avaaminen ➔ 1.13

Korin kunnossapito ➔ 4.16

Renkaat ➔ 5.14



Polttoaineen/nestekaasun täyttö ➔ 000

## ULKOPUOLI (3/3)

Sähkötoimiset sivulasit ➔ 3.22

Tuulilasın pyyhkiminen ➔ 1.110 ja ➔ 1.115

Huurteenpoisto. ➔ 3.5 ja ➔ 3.11

Valot: toiminta ➔ 1.103

Valot: polttimoiden vaihto ➔ 5.17

Kattotelineet ➔ 3.60

Ulkotaustapeilit ➔ 1.64

Avain/kaukosäädin ➔ 1.2

Kartta ➔ 1.5

Ovien ja luukkujen lukitseminen ja  
avaaminen ➔ 1.13

Korin kunnossapito ➔ 4.16

Renkaat ➔ 5.14



Polttoaineen/nestekaasun täyttö ➔ 000

# MATKUSTAMO (1/3)

Ajoasennon säätö ➔ 1.22

Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus ➔ 3.31

Takapenkki ➔ 3.37

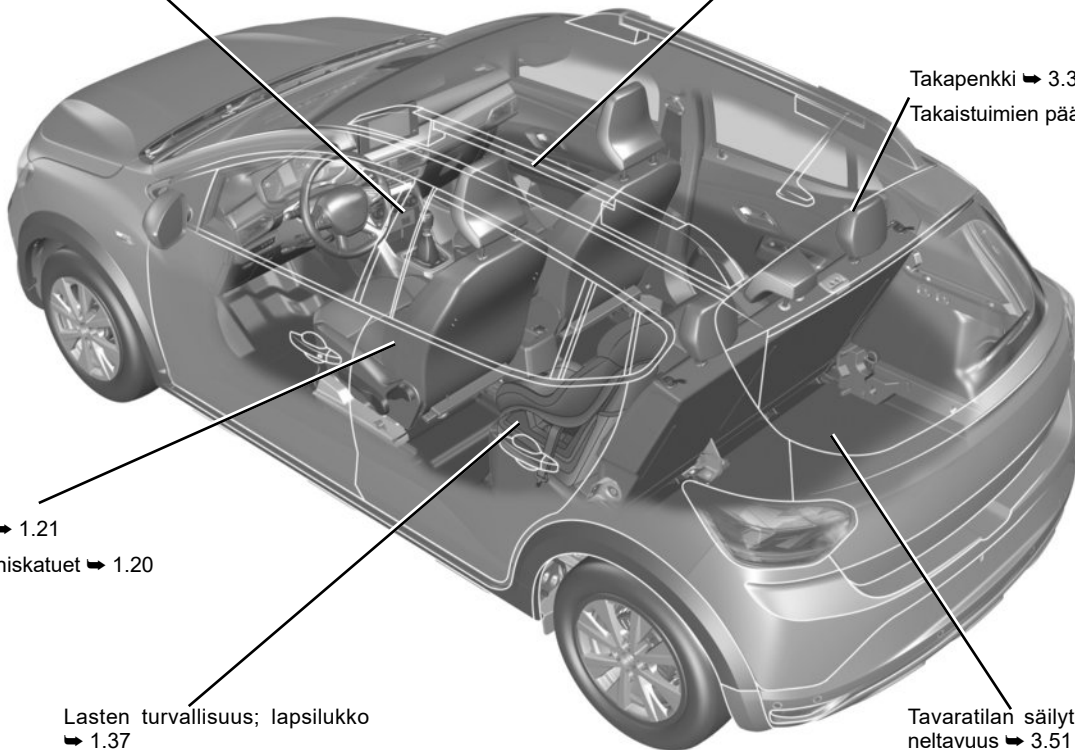
Takaistuimien päntuet ➔ 3.36

Etuistuimilla ➔ 1.21

Etuistuinten niskatuet ➔ 1.20

Lasten turvallisuus; lapsilukko ➔ 1.37

Tavaratilan säilytyslokero/muunneltavuus ➔ 3.51



## MATKUSTAMO (2/3)

56970

Ajoasennon säätö ➔ 1.22

Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus  
➔ 3.31

Takapenkki ➔ 3.37

Takaistuimien pääntuet ➔ 3.36

Etuistuimilla ➔ 1.21

Etuistuintien niskatuet ➔ 1.20

Lasten turvallisuus; lapsilukko  
➔ 1.37

Tavaratilan säilytyslokero/muunneltavuus  
➔ 3.51

## MATKUSTAMO (3/3)

57202

Ajoasennon säätö ➔ 1.22

Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus  
➔ 3.31

Takapenkki ➔ 3.37

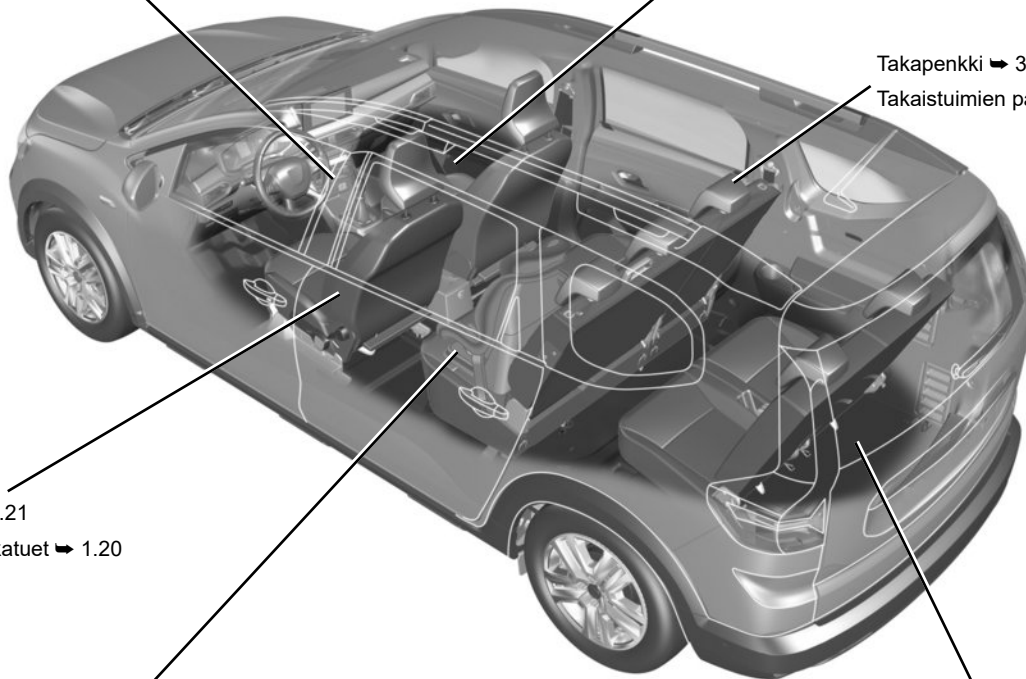
Takaistuimien pääntuet ➔ 3.36

Etuistuimilla ➔ 1.21

Etuistuinten niskatuet ➔ 1.20

Lasten turvallisuus; lapsilukko  
➔ 1.37

Tavaratilan säilytyslokerot/muunneltavuus  
➔ 3.51





# HALLINTALAITTEET

Kojetaulu ➔ 1.74

Ulkopuoliset valot ➔ 1.103

Vakionopeudensäädin ➔ 2.60  
nopeusrajoitus, ➔ 2.56

GPL-komento ➔ 2.17

Konepellin avausvipu ➔ 4.2

Ohjauspyörän säätö ➔ 1.102

Virtalukko ➔ 2.3

Ajotietokoneen näppäimet ➔ 1.82

Multimediapaneeli ➔ 3.18

Istuinlämmitys ➔ 1.21

Lämmitys-/ilmastointijärjestelmä ➔ 3.5

Vaihteenvältsin. ➔ 2.21

Seisontajarru ➔ 2.22

Moottorin käynnistyspainike ➔ 2.5

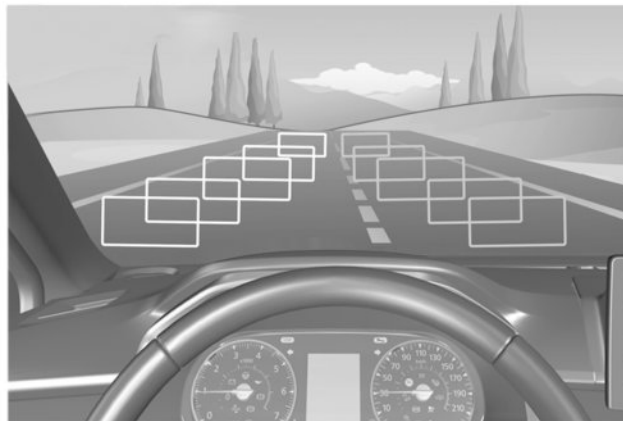
# AJOAVUSTIMET

ABS (lukkiutumaton jarrujärjestelmä)  
ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä)  
Jarrutehostin  
Mäkilähtöavustin ➔ 2.38

Aktiivinen hätäjarrutus ➔ 2.46

Kuolleen kulman varoitin ➔ 2.41

Stop and Start ➔ 2.9



nopeusrajoitus, ➔ 2.56

Vakionopeudensäädin ➔ 2.60

Peruutustutka ➔ 2.65

Peruutuskamera ➔ 2.71

Rengaspainevaroitin ➔ 2.32

# MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

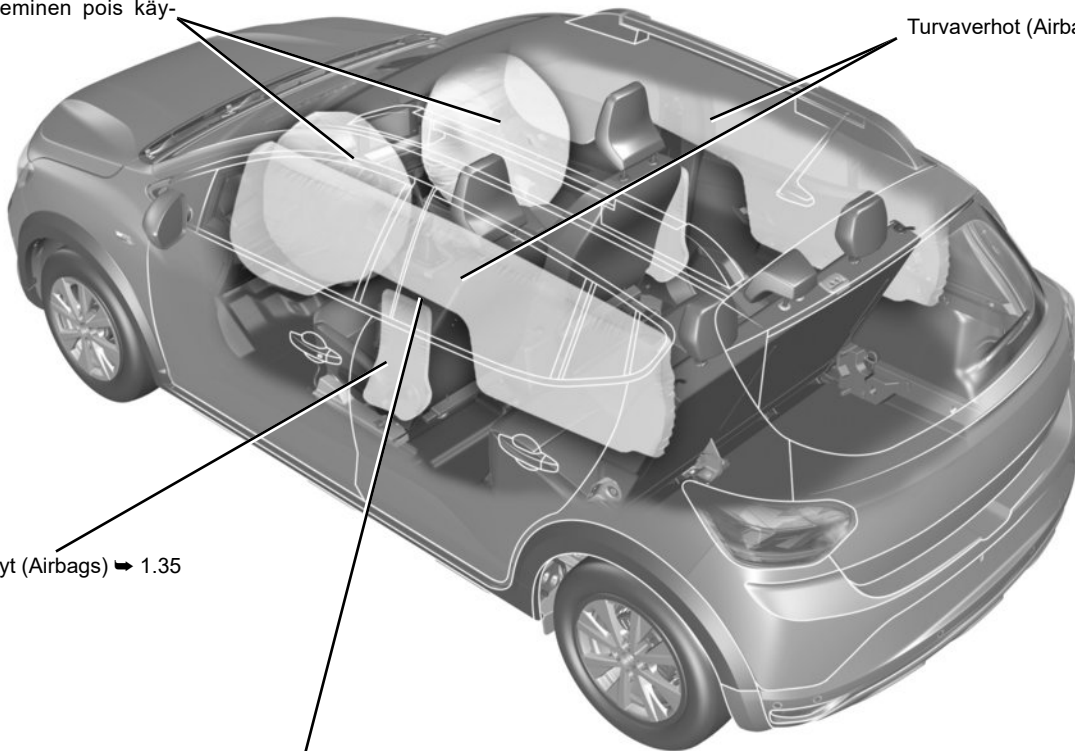
Etuturvatyyny (Airbags) ➔ 1.28

Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) kytkeminen pois käytöstä ➔ 1.61

Turvaverhot (Airbags) ➔ 1.35

Sivuturvatyynyt (Airbags) ➔ 1.35

Turvavyöt ➔ 1.22



# AUTON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET (1/3)

53027

Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle ➔ 6.3

VIN-numero, luettavissa ulkoapäin ➔ 6.2

Tunnuskilpi ➔ 6.2



Moottorin tunnistus ➔ 6.4

Rengaspainetarrat ➔ 2.32 ➔ 4.12



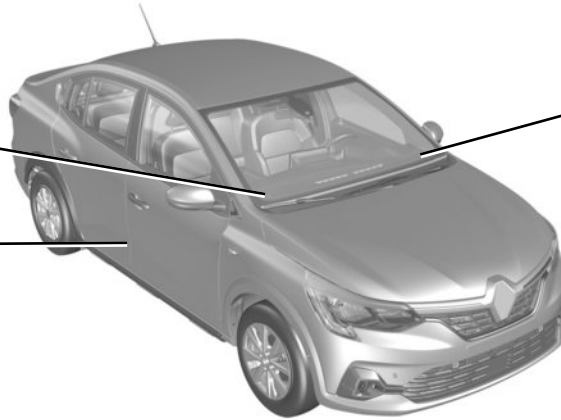
## AUTON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET (2/3)

56974

Teknisiä tietoja pelastustoi-  
men henkilöstölle ➔ 6.3

VIN-numero, luettavissa ulkoapäin  
➔ 6.2

Tunnuskilpi ➔ 6.2



Moottorin tunnistus ➔ 6.4

Rengaspainetarrat ➔ 2.32 ➔ 4.12



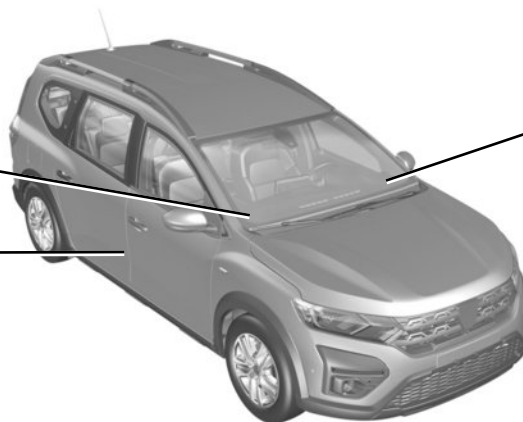
## AUTON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET (3/3)

57203

Teknisiä tietoja pelastustoi-  
men henkilöstölle ➔ 6.3

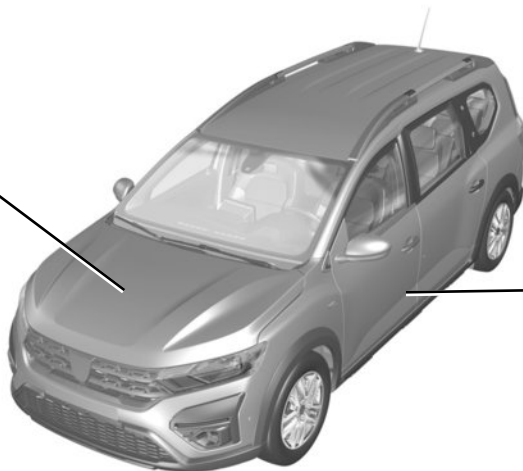
VIN-numero, luettavissa ulkoapäin  
➔ 6.2

Tunnuskilpi ➔ 6.2



Moottorin tunnistus ➔ 6.4

Rengaspainetarrat ➔ 2.32 ➔ 4.12



# MOOTTORITILA (säännöllinen huolto)

530152

Lasinpesuneste ➔ 4.8

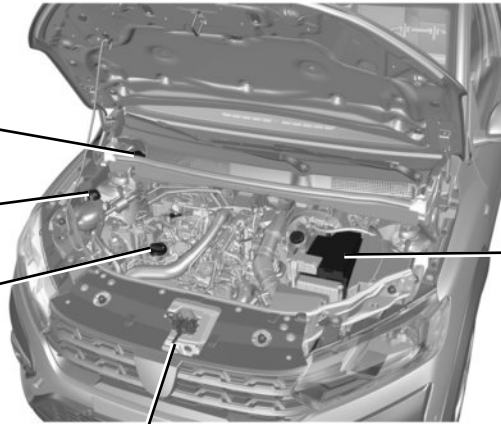
Jäähdytysneste ➔ 4.8

Moottoriöljyn täyttötulppa ➔ 4.5

Moottoriöljyn mittatikku ➔ 4.5

Akku: ➔ 4.14

Konepellin avaaminen  
➔ 4.2



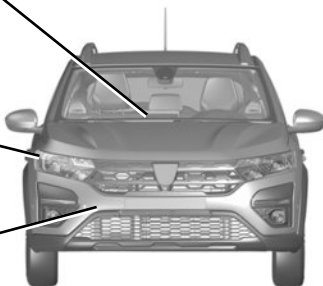
# VIAN SATTUESSA

53030

Tuulilasinpyyhkimen sulkien vaihto ➔ 5.49

Ajovalojen polttimoiden vaihto ➔ 5.17

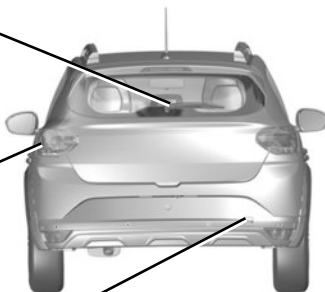
Hinauskohta edessä ➔ 5.51



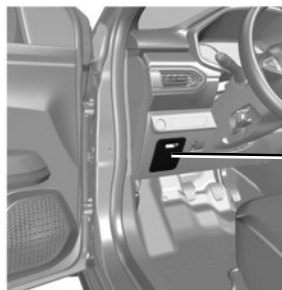
Takalasinpyyhkimen sulan vaihto ➔ 5.49

Takavalojen polttimoiden vaihto ➔ 5.22

Hinaussilmukan kohta takana. ➔ 5.51



Rengasrikko:  
työkalut ➔ 5.9  
Vararengas ➔ 5.2  
Renkaiden vaihtaminen ➔ 5.12



Sulakkeet ➔ 5.40





# S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

## Luku

**Autoon tutustuminen** .....

**1**

**Ajaminen** .....

**2**

**Ajomukavuus ja varusteet** .....

**3**

**Huolto** .....

**4**

**Itse tehtävät korjaustyöt** .....

**5**

**Tekniset tiedot** .....

**6**

**Aakkosellinen hakemisto** .....

**7**

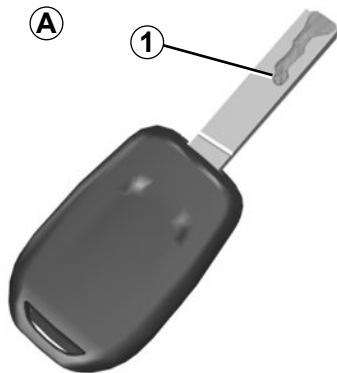


# ***Luku 1: Autoon tutustuminen***

Avaimet, radiotaajuuksinen kaukosäädin: yleistä, käyttö . . . . .	1.2
Avainkortti: yleistä, käyttö . . . . .	1.5
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen . . . . .	1.13
Ovien avaaminen ja sulkeminen . . . . .	1.17
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana . . . . .	1.19
Etuistuinten pääntuet, etuistuiimet . . . . .	1.20
Turvavyöt . . . . .	1.22
Täydentävät turvalaitteet . . . . .	1.28
etuturvavöille . . . . .	1.28
takaturvavöille . . . . .	1.34
sivulla . . . . .	1.35
Lasten turvallisuus: yleistä . . . . .	1.37
turvaistuimen kiinnitystavan valinta . . . . .	1.40
turvaistuimen asennus, yleistiedot . . . . .	1.43
Turvaistuimen kiinnitys turvavyöllä tai Isofix-järjestelmällä . . . . .	1.45
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta . . . . .	1.61
Ulkotaustapeilit . . . . .	1.64
Hallintalaitteet . . . . .	1.66
Kojetaulu: merkkivalot . . . . .	1.74
Näytöt ja merkkivalot . . . . .	1.80
ajotietokone . . . . .	1.82
auton henkilökohtaisten säätöjen valikko . . . . .	1.97
Kello ja ulkolämpötila . . . . .	1.100
Ohjauspyörä, ohjaustehostin . . . . .	1.102
Valot ja merkkivalot . . . . .	1.103
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki . . . . .	1.107
Ajovalojen korkeuden säätö . . . . .	1.108
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite . . . . .	1.110
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö) . . . . .	1.117

# AVAIMET, RADIOSIGNAALILLA TOIMIVAT KAUKO-OHJAIMET: yleistietoja (1/2)

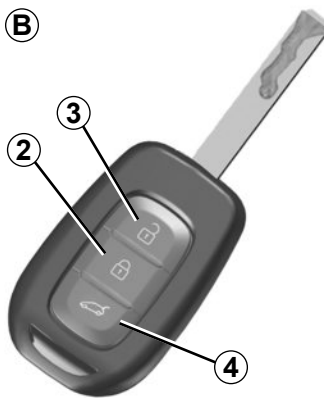
53103



## Avain A

- 1 Koodiavain (ovien ja polttoainesäiliön korkin lukitus).

53102



## Radiotaajuuskaukosäädin B

- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 3 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 4 Tavaratilan lukituksen erillisavaus.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

**Huomautus:** Jos ovi tai takaluukku on auki tai sitä ei ole suljettu kunnolla, lukitusta ei tapahdu. Merkkiääni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.

## Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

### Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

### Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos avaimet tai kaukosäädin katoavat tai jos haluat uudet avaimet tai kaukosäätimen, ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos joudut hankkimaan uuden avaimen tai kaukosäätimen, vie auto **ja kaikki avaimet tai kaukosäätimet** merkkihuoltoon niiden uudelleenohjelmointiseksi. Avaimia tai kaukosäätimiä voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

### Avaimen tai kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Pariston vaihtaminen ➔ 5.43.

# RADIOTAAJUUSAVAIMET JA - KAUKOSÄÄTIMET: käyttö

53102



## Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi kertaa**.

Jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu huonosti, lukitseminen ei onnistu eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähdä**.

## Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **2**.

Lukituksen avautumisen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

**Huomautus:** Ovet lukkiutuvat uudelleen automaattisesti, jos yhtäkään auton ovista ei avata (noin) 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä.

## Tavaratilan erillinen lukituksen avaus

Paina pitkään painiketta **3**. Tavaratila avautuu hieman ja ajoneuvosta riippuen tavaratilan ovi avautuu kokonaan.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

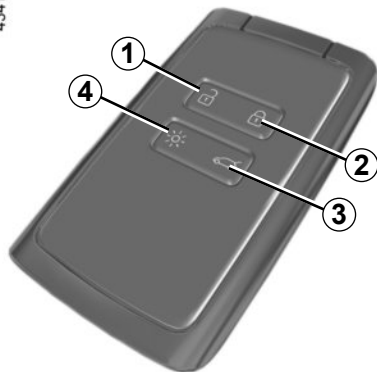
Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## AVAINKORTTI: yleistä (1/3)

43418



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Tavaratilan lukituksen erillisavaus.
- 4 Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

### Avainkortin toiminnot:

- ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen (ovet, tavaratila),
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

### Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Sen käyttöikä on noin kaksi vuotta: vaihda se, kun viesti "Avainkortti Paristo vähissä" tulee kojetauluun. ➔ 5.45.

### Avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa avainkortin painikkeita.

**Huomautus:** jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu väärin, lukitus epäonnistuu ja kuulet äänimerkin.

### Häiriöt

Avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. ➔ 1.13  
➔ 2.5



## AVAINKORTTI: yleistä (2/3)

43418



### Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Painikkeen **4** painalluksella sisävalot, seisontavalot ja lähivalot syttyvät noin 20 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

**Huomautus:** painikkeen **4** uusi painallus sammuttaa valot.

### Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä -avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

### Vaihtaminen: lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja **kaikki avainkortit** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen.

Yhdessä autossa voi olla samanaikaisesti käytössä enintään neljä avainkorttia.



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## AVAINKORTTI: yleistä (3/3)

40303

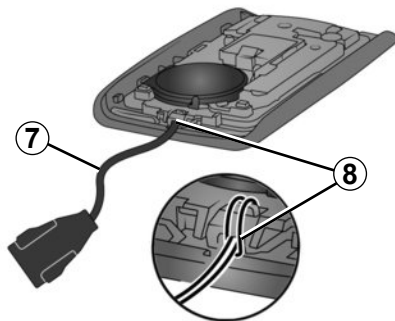


### Käsihinnan asennus 7

Liu'uta takakotelo 5 alaspäin painamalla samalla kohtaa A.

Älä koskaan työnnä ruuvitaltaa tai muuta vastaavaa työkalua aukkoon 6.

57037



Aseta käsihigna osaan 8 ja vie hinnan pää soljen läpi.

Aseta higna aukon 6 kohdalle ja sulje kotelo.  
**Huomautus:** Tarkista, että käsihinnan 7 halkaisija sopii aukkoon 6.

## AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (1/5)

Auto voidaan lukita/lukitus avata kahdella tapaa:

- handsfree, kun lähestytään autoa ja siirrytään siitä kauemmas;
- käyttämällä korttia kauko-ohjaintilassa.

### Handsfree-tilan kytkeminen pois käytöstä / käyttöön

Voit ottaa käyttöön/poistaa käytöstä lukituksen avaamisen lähestyttäessä autoa ja lukitsemisen siirryttäessä kauemmas autosta (autoversion mukaan).

Voit myös poistaa käytöstä/ottaa käyttöön äänimerkin, joka annetaan lukituksen aikana, kun autosta siirrytään kauemmas.

➡ 1.97.

Älä säilytä avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



Älä koskaan jätä korttia autoon poistuessasi autosta.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (2/5)



49701

### Avainkortin käyttö "handsfree"-tilassa

Handsfree-tilassa auto voidaan lukita ja avata lukituksesta avainkortin painikkeita käyttämättä, jos avainkortti on tunnistusalueella **1**.

**Huomautus:** Jos autoa ei käytetä yli viikkoon, handsfree-järjestelmä kytkeytyy valmiustilaan. Toiminto voidaan ottaa käyttöön avainkortin lukituksen avauspainikkeella.

### Lukituksen avaaminen kauko-ohjauksella autoa lähestyttäessä

Kun kortti on tunnistusalueella **1**, auton lukitus avautuu.

Lukituksen avautumisen merkeksi varoitusviikut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

### Handsfree-etälukitus

Kun ovet ja tavaratilan luukku on suljettu, poistu auton vierestä avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta **1**.

**Huomautus:** etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Kun ovet lukitaan, suuntavalot ja hätäviikut **välähtävät kaksi kertaa**.

Lukituksen merkeksi kuuluu äänimerkki.

### Lukituksen avaamiseen liittyviä erityispiirteitä

Kahdeksan päivän käyttämättömyyden jälkeen lukituksen avaaminen autoa lähestyttäessä poistuu käytöstä.

Käyttämällä avainkortin kaukosäädintoimintoa (katso seuraavat sivut) voit avata auton lukituksen ja kytkeä handsfree-tilan uudelleen käyttöön.

### Lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Jos jokin auton ovi on auki tai suljettu huonosti, kun lähdet, autoa ei ole lukittu.



49701

## Handsfree-lukitukseen liittyviä erityispiirteitä

Kun auto on lukittu handsfree-tilassa, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auton lukitus voidaan avata. Näiden kolmen sekunnin aikana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoja.



49705

Jos avainkortti on ollut tunnistusalueella **1** noin 15 minuuttia, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä. Lukitse ajoneuvo painamalla avainkortin painiketta **4** (katso seuraavat sivut).

Ajoneuvo ei lukitu, jos kortti on alueella **2**. Kun auton lukitus avataan avainkortin painikkeella avaamalla ovea tai luukkaa, handsfree-lukitus kauko-ohjaimella ei toimi.



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

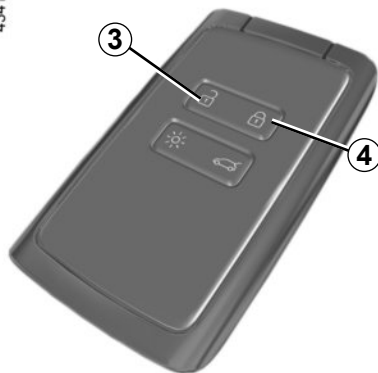
Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## AVAINKORTIN HANDSFREE-VERSIO: käyttö (4/5)

43418



### Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena

#### Lukituksen avaus -avainkortilla

Paina painiketta 3.

Kun lukitus avataan, hätävilkut ja suuntavaliot **välähtävät kerran**.

Jos ovi yritetään avata ovi painamalla kahvaa samanaikaisesti, kun ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, kyseinen ovi pysyy lukittuna. Välttääksesi tämän, vapauta kahva ja avaa auton lukitus painamalla avainkortin 3-painiketta uudelleen.

#### Lukitus avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta 4. Auto lukkiutuu. Hätävilkut ja takaosan suuntavilkut **välähtävät kaksi kertaa** auton lukituksen merkiksi.

**Huomautus:** enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

#### Erityispiirteitä

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on jäänyt auki tai on suljettu huonosti, autoa ei voida lukita. Tällöin kuuluu merkkiäni.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

49705



Jos **moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella 2, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

43418



## Tavaratilan erillinen lukituksen avaus

Paina pitkään painiketta **5**. Tavaratila avautuu hieman ja ajoneuvosta riippuen tavaratilan ovi avautuu kokonaan.



### **Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/4)

### Kaukosäädin tai automallikohtaisesti avainkortti ei toimi

**Joissakin tapauksissa** radiotaajuuskaukosäädin tai avainkortti ei ehkä toimi:

- radiotaajuuskaukosäätimen tai -avainkortin paristo on kulunut loppuun tai auton akku on purkautunut.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin)
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- automallin mukaan radiotaajuuskaukosäätimen avaimen tai avainkorttiin sisäänrakennetun vara-avaimen käyttö kuljettajan oven avaamiseen.
- lukita jokainen ovi erikseen käsin,
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

40303



### Avainkorttiin sisäänrakennettu avain

Sisäänrakennetulla 2-avaimella voidaan lukita vasen etuovi tai avata sen lukitus, kun avainkortti ei toimi:

#### Pääsy avaimeen 2

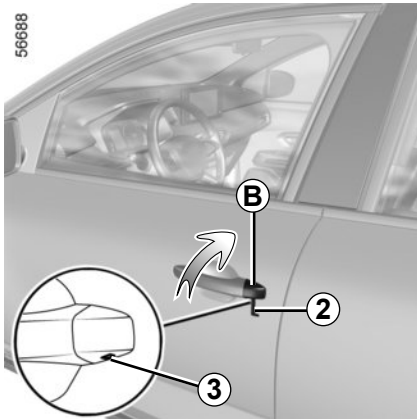
Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.

39102





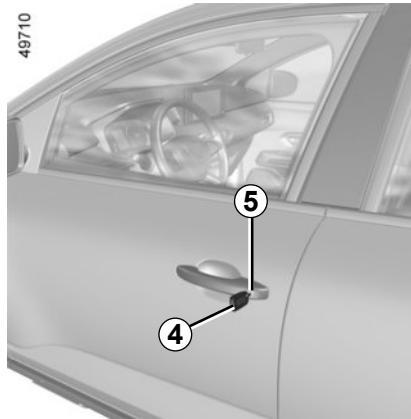
## OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/4)



### Avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

- Työnnä avaimen kärki **2** kuljettajan oven peitekannen **B** loveen **3**.
- Irrota peitekansi **B** liikuttamalla avainta ylöspäin.
- Työnnä avain **2** kuljettajan oven lukkoon ja lukitse tai avaa se.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen avainkorttiin.



### Autot, joissa on avain, kaukosäädin

#### Avaimen käyttö

Työnnä avain **4** kuljettajan oven lukkoon **5** ja lukitse tai avaa se.

## OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (3/4)

49781



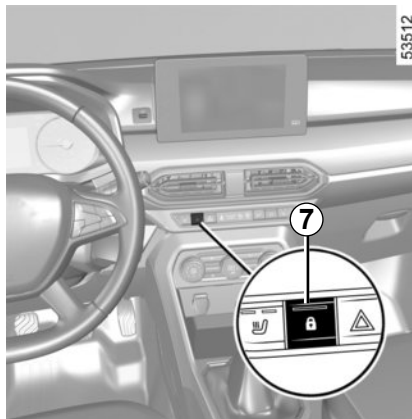
### Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, käännä vipua **6** (käytä apuna avaimen kärkeä) ja sulje ovi.

Ovi on nyt lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai kuljettajan ovesta avaimella.

53512



### Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Automallista riippuen sillä voidaan lukita tai avata lukituksesta samaan aikaan neljä ovea ja tavaratila. Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla katkaisinta **7**.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään takaluukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan, voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: kun moottori on pysähdyksissä, paina kytkintä **7** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukittuvat.

## OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (4/4)

### Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

(mallikohtainen)

**Kun virta on kytketty**, kytkimen yläpuolella oleva merkkivalo **7** syttyy. Se ilmaisee ovien ja takaluukun lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



#### Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

### Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

**Kun moottori on sammutettuna ja ovi tai takaluukku on auki**, paina **7**-katkaisinta yli viiden sekunnin ajan.

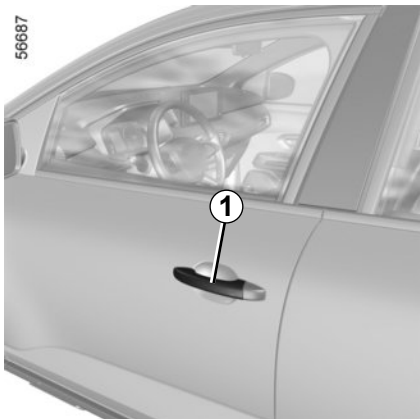
Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla avainkortilla tai avaimella.



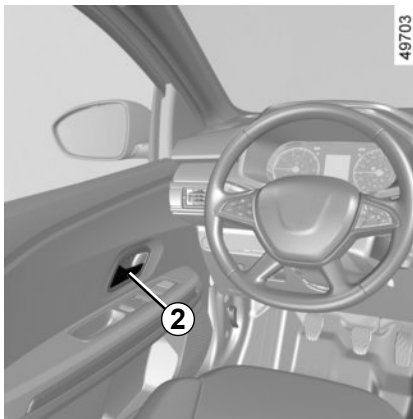
Älä koskaan jätä avainta tai avainkorttia autoon poistuesasi autosta.

## OVIEŃ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



### Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu, vie käsi kahvan **1** alle ja vedä itseesi päin. ➔ 1.13



### Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.




Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.


### Ajovalomuistin varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, jos ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu.

### Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Mallista riippuen tämä hälytin on varusteena kuljettajan ovenssa tai kaikissa ovissa.

Auto pysäytettynä, merkkivalo  syttyy, jos jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

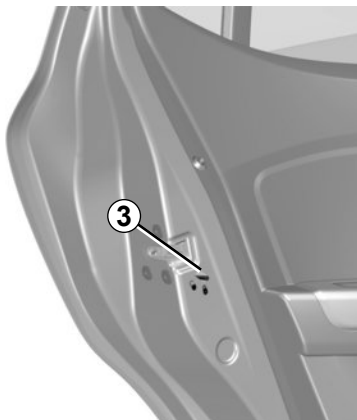
Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo  syttyy ja äänimerkki kuuluu.

### Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen tai ovien lukituksen yhteydessä.

## OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)

49741



### Lasten turvallisuus

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua **3** ja tarkista sis lt , että ovet ovat lukittuina.



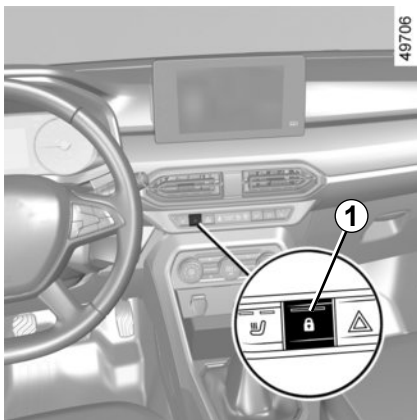
### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai auton ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsest n, tai lemmikkieläin, j e autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai k ytt   sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella s yll , matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

# OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



## Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**;
- kun auto on pysähtynyt, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

**Huomaus:** jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

## Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

**Toiminnon kytkentä:** auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina painokytintä **1**, kunnes kuulet äänimerkin.

**Toiminnon poiskytkentä:** auton ollessa pysähtyneenä ja virran kytkettynä paina kytintä **1**, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä.

## Toimintahäiriö

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

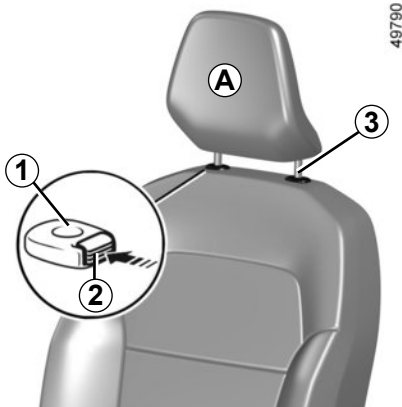
Jos näin käy, aktivoi se uudelleen.



### Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

# ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET



## Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

## Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

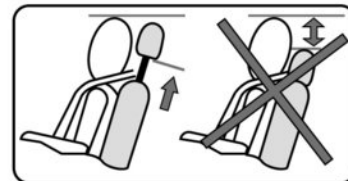
## Pääntuen irrotus

Nosta se ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänojaa taaksepäin). Paina painiketta **2** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

## Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

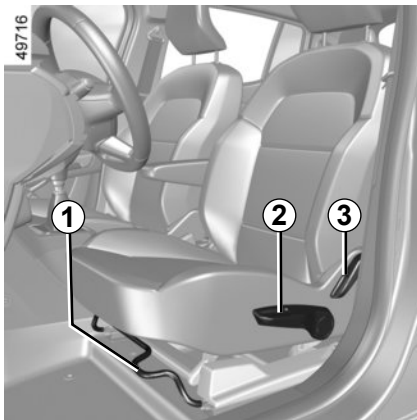
Varmista, että pääntuen tangot **3** ovat puhtaat.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin **1** (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina sitten painiketta **2** ja säädä haluamasi pääntuen korkeus. Varmista, että jokainen istuimen selkänojan varsi **3** lukittuu hyvin.



Pääntuki on turvalaite. Varmista, että tuki on paikallaan ja oikein asennettu: pääntuki säädetään asentoon, jossa päälaki on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa. Pään ja osan **A** välisen etäisyyden on oltava mahdollisimman pieni.

# ETUISTUIMET



## Säätö

### Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa istuimen lukitus nostamalla ja pitämällä kiinni kahvasta **1**. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

### Istuimen istuinosa nostaminen tai laskeminen

(mallikohtainen)

Siirrä vipua **2** ylös- tai alaspäin niin monta kertaa kuin on tarpeen, kunnes istuin on halutussa asennossa.

## Selkänojan kallistaminen

Nosta kahvaa **3** ja kallista selkänoja haluttuun asentoon. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

## Istuinlämmitys

(mallikohtainen)

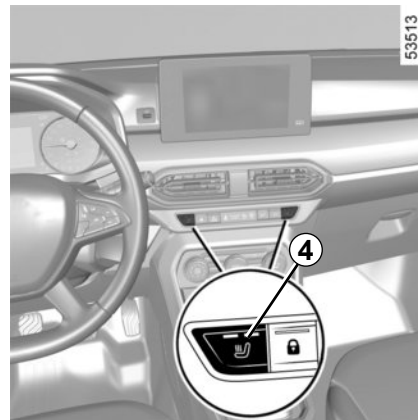
Virta kytkettyinä

- kytkimen **4** ensimmäinen painallus halutussa istuimessa aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Molemmat kytkimeen integroidut merkkivalot syttyvät.
- toisella painalluksella lämmitys laskee minimiteholle. Tällöin vain toinen kytkimen integroituista merkkivaloista palaa.
- kolmas painallus kytkee lämmityksen pois päältä.

Järjestelmä säätää istuimen lämpötilan automaattisesti. Kun järjestelmä on kytketty käyttöön, se määrittää, tarvitaanko istuinlämmitystä.



Säätämisen jälkeen varmista, että istuimien selkänojat ovat kunnolla lukitut.



**Tee säädöt turvallisuussyistä ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.**

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



## TURVAVYÖT (1/6)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

**Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.**

### Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä päntuki sopivaan asentoon.** Päntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;
- **säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. ➔ 3.37.



Väärin säädetyt tai kierteellä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

## TURVAVYÖT (2/6)



### Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

### Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaatua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaatua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

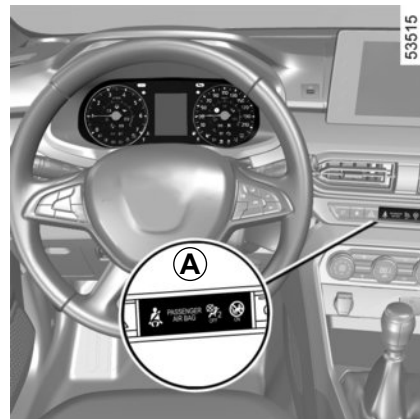
### Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaat vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.



**Hälytysmerkkivalo ”kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty” ja automallin mukaan merkkivalo palaa myös, jos etumatkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty.**

Merkkivalot palavat keskusnäytössä **A**, kun sytytysvirta kytketään, jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyöitä ei ole lukittu.



Jos istuin on käytössä eikä jompaakumpaa turvavyötä kiinnitetä tai jos turvavyö avataan, kun ajonopeus ylittää noin 20 km/h,

varoitussvalo  alkaa vilkkua ja äänimerkki kuuluu noin 120 sekunnin ajan (autoversion mukaan).

**Huomautus:** joissakin tapauksissa etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa sytyttää varoitussvalon.

## TURVAVYÖT (3/6)



### Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitus

(varusteista riippuva toiminto)

Kuvake 6 näkyy kojetaulussa, kun sytytysvirta kytketään. Tämä ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tapauksissa:


- sytytysvirta kytketään,
- ovi avataan,
- takaistuimen turvavyön kiinnitys tai irrotus.



### 6-kaavion toisto:

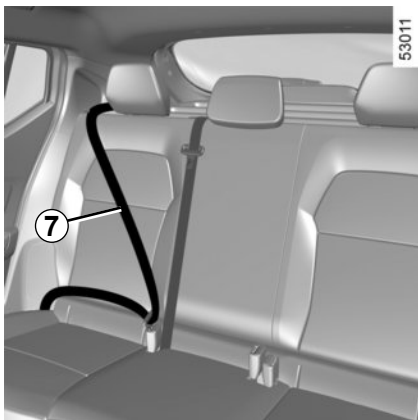
- valkoinen symboli: turvavyö kiinnitetty,
- musta symboli: turvavyö kiinnittämättä.

Kun ajonopeus on suunnilleen alle 20 km/h, kuvake 6 näkyy noin 60 sekunnin ajan joka kerta, kun jokin takapenkin turvavöistä kiinnitetään tai avataan.

Jos jokin takaistuimen turvavöistä avataan matkan aikana, varoitusvalo  vilkkuu keskuskäytössä A ja varoitusmerkkiään kuuluu 30 sekunnin ajan, kun ajonopeus on suunnilleen yli 20 km/h. Sen lisäksi kuvake 6 näkyy vähintään 60 sekunnin ajan ja kyseisen istuimen merkivalon tilalle tulee musta kuvake.

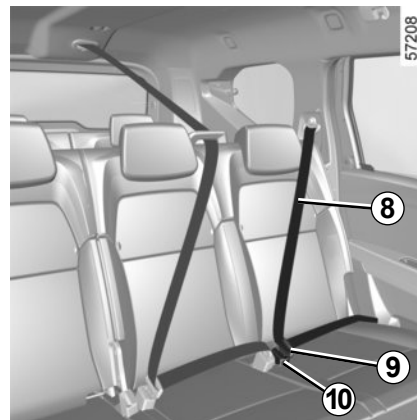
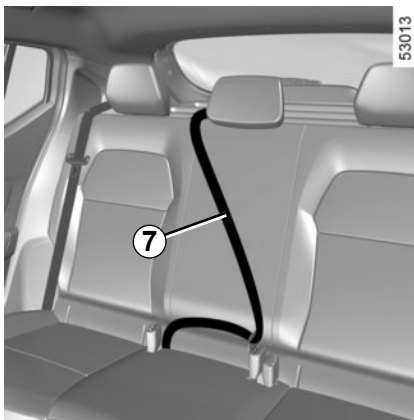
Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

## TURVAVYÖT (4/6)



### Takaturvavyöt 7

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



### Toisen istuinrivin takaistuimet Estate-versiossa

#### Sivuttaiset takaturvavyöt

Kelaa vyö 8 hitaasti auki ja napsauta salpa 9 punaiseen lukkopesään 10.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

Takaistuinten toiminnot ➔ 3.38 ➔ 3.40.

## TURVAVYÖT (5/6)



### Toisen istuinrivin takaistuimet Estate-versiossa

(jatkoa)

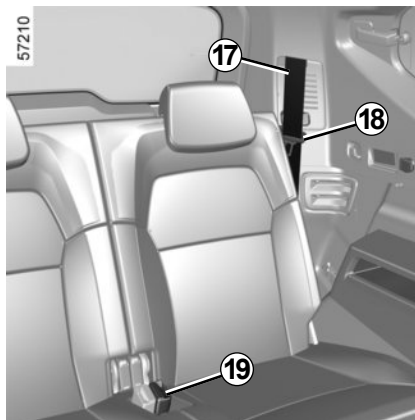
#### Takaistuimen keskipaikan turvavyö

Vedä vyötä **16** hitaasti kelalta kiinnityskohdastaan **11**.

Vie molemmat salvat ja vyö **16** turvavyön ohjaimen **12**.

Työnnä ehdottomasti pienin kiinteä salpa lukkopesään, jossa on musta lukituspainike **13**.

Työnnä suurin ja liukuva salpa **15** lukkopesään, jossa on punainen lukituspainike **14**.

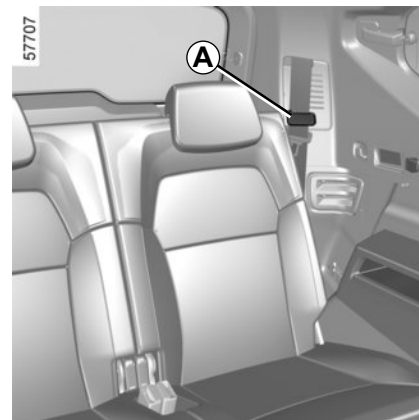


### Kolmannen istuinrivin takaistuimet Estate-versiossa

Irrota turvavyö **17** koukusta **A**. Vedä turvavyö **17** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **18** lukkopesään, jossa on vastaava punainen lukituspainike **19**.

Takaistuinten toiminnot ➔ 3.38 ➔ 3.40.



Kun kolmannen takarivin istuimia käsitellään, turvavyön hihnan **17** täytyy olla kiinnitettynä kiinnikkeeseen **A** hihnan tai matkatavaroiden peitteen (jos autossa on sellainen) vahingoittumisen estämiseksi.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

## TURVAVYÖT (6/6)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdeta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takapenkki asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

# ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (1/6)

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet;
- ylävyön voim rajoittimet,
- airbags kuljettaja ja etumatkustaja.

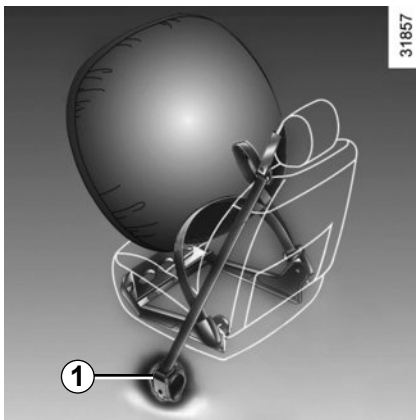
Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminnon
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- airbagja voim rajoitin.

## Voim rajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voim rajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheutuvia vammoja.



## Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun syytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista seuraavat laitteet voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi,



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

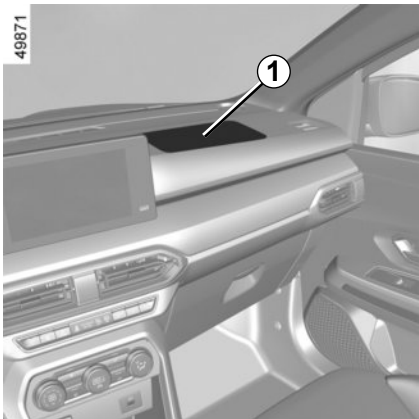
– Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (airbag, elektroniikkayksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä etuturvavyötä täydentäviin turvalaitteisiin.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa syytintapanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehittimet on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

## ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/6)




### kuljettaja ja etumatkustaja Airbags

Ne on asennettu etupaikoille sekä kuljettajan että matkustajan puolelle.

Automallista riippuen merkintä "Airbag" ohjauspyörässä ja kojelaudassa (airbag 1 alue) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

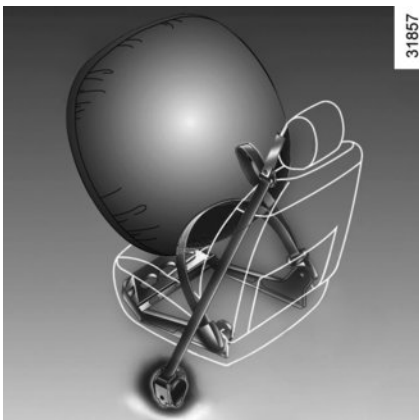
- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelaudaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa,
- kaukoanturit (ajoneuvosta riippuen).



airbagjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä tai muita vammoja iholla.



# ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/6)



## Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan airbag täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvavyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Ne tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

## Toimintahäiriöt



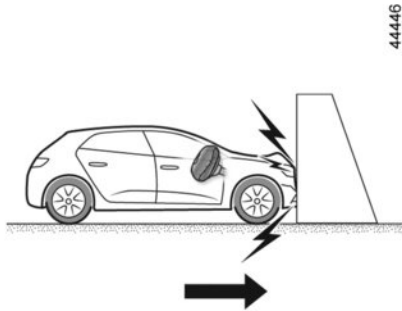
Tämä merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään ja sammuu noin kolmen sekunnin jälkeen.

Jos valo ei syty, kun virta on kytketty, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

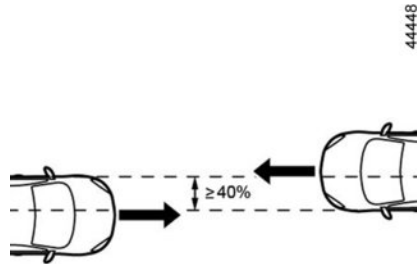
Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

## ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (4/6)

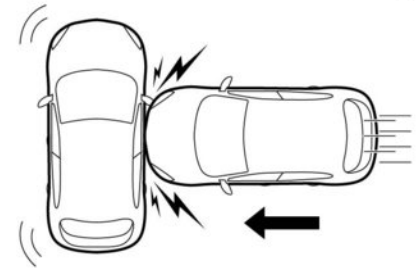


**Seuraavat tapaukset aiheuttavat esikiris-  
timien tai airbags toiminnan.**

**Etutörmäys** kiinteään (periksi antamatto-  
maan) esteeseen nopeuden ollessa vähin-  
tään **25 km/h**.



**Etutörmäys** toiseen, vähintään saman  
luokan autoon, törmäysalueen ollessa vä-  
hintään 40 % ja molempien autojen nopeu-  
den ollessa vähintään **40 km/h**.



**Sivutörmäys** toiseen, vähintään saman  
luokan autoon, törmäysnopeuden ollessa  
vähintään **50 km/h**.

## ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (5/6)

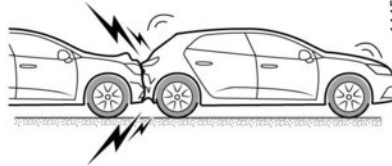


44449

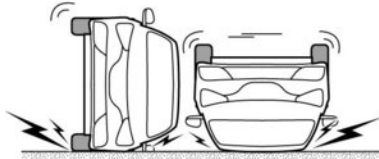


### Seuraavissa esimerkeissä esikirstimet ja airbags saattavat toimia:

- auton pohjaan kohdistuu isku, esimerkiksi päällystevaurion vuoksi;
- kuopat;
- pudotus tai kova tärähdys;
- kivet;
- ...

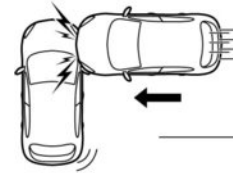


44450



### Seuraavissa esimerkeissä esikirstimet ja airbags eivät ehkä toimi:

- peräänajo, olipa se miten voimakas tahansa;
- ympäriajo;
- ...



44451



- kylkikolari auton etu- tai takaosaan
- etuosa törmää kuorma-autoon ja jää lavan alle;
- etuosa törmää esteeseen terävässä kulmassa;
- ...

## ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (6/6)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että airbag pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



### **Kuljettajan airbagn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet**

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturuvatyynyä ei saa peittää.
  - Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu liian lähellä ohjauspyörää ajon aikana: nojautu mahdollisimman pitkälle taakse kyynärpäät hieman koukistettuina (lisätietoja kohdassa "Ajoasennon säätö"). ➔ 1.22). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

### **Matkustajan turvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet**

- Älä kiinnitä kojelautaan airbagille varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

**LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY. ➔ 1.61.**

# TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET

Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- sivupaikkojen turvavöiden kelan esikiristimet,
- ylävyön voim rajoittimet.

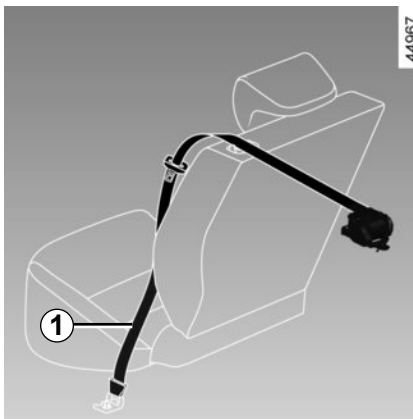
Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle).

## Voim rajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voim rajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



## Sivupaikkojen turvavöiden esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
  - Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# SIVUTURVATYNYT

## sivuturvatyyny (Airbag)

(mallikohtainen)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny (airbag), joka aukeaa istuimien sivulle sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

## Turvaverho (Airbag)

Turvaverho (automallikohtainen) on auton katon rajaan sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takaoven sivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



### Sivuturvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

**Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on turvatyyny (airbag), saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airbag) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.

- Oven, istuimen selkänöjan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänöjaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänöjan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn (airbag) toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyyny (airbag) avautuu istuimen selkänöjan ovenpuoleisesta sivustasta. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

# TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

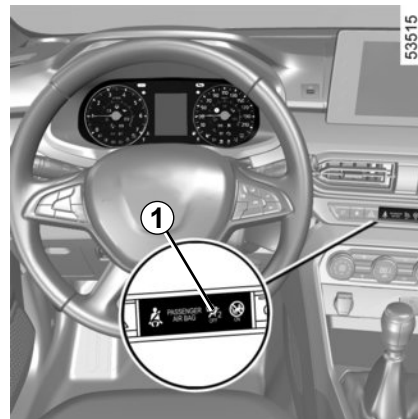
Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



airbagn tarkoitus on täydentää turvavyön toimintaa. Turvavyö ja airbag muodostavat saman turvajärjestelmän kiinteän osan. Turvavyötä on aina käytävä. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta airbagstä.

Auton pyörähtaessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyynyt (airbags) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan turvatyynyjärjestelmään (airbag), esim. turvatyynyt (airbags), esikiristimet, ohjausyksikön tai johdotusten, muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuunottamatta merkkihuollon tekemiä töitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän (airbag). Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä (airbag) aina onnettomuuden, varkauden tai varkausriityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



## Toimintahäiriöt

Merkkivalo **1** syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkenän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (airbags, esikiristimet jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

# LASTEN TURVALLISUUS: yleistietoja (1/2)

## Lapsen kuljettaminen

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittymässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien ja käytä sitä oikein.



Estä ovien avaaminen käytämällä lapsilukkoimintoa. ➔ 1.13.



### Erityispiirteet, nestekaasumallit

Nestekaasun asennus voi aiheuttaa muutoksia auton ominaisuuksiin bensiinimalliin verrattuna.

Se voi vaikuttaa paikkojen määrään ja turvaistuinten asennukseen.

Ota yhteys jälleenmyyjään.



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jätätisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaitteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuimien ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai käyttää ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuvaan asentoon.



## LASTEN TURVALLISUUS: yleistietoja (2/2)

### Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opetä lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

# LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen valinta



31235

## Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

## Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Alle 18 kg painava tai alle 4-vuotias lapsi voi matkustaa kasvot menosuuntaan asennettavalla turvaistuimella.

Valitse turvaistuin lapsen koon mukaan siten, että se suojaa tehokkaasti päätä ja keskivartaloa. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvavaljaat, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

## Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

# LASTEN TURVALLISUUS: Lastenistuimen kiinnitys (1/3)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

## Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.

## Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

ISOFIX-hyväksytyt lasten turvaistuimet on standardisoitu voimassa olevien säädösten mukaisesti, ja niiden tyyppi on jokin seuraavista neljästä:

- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvat menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- Erityisesti autoa varten suunniteltu malli.
- i-Size Malli, jossa on
  - joko istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä turvavyö
  - tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikkuminen törmäystilanteessa.



Auton turvavöihin, ISOFIX-istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.

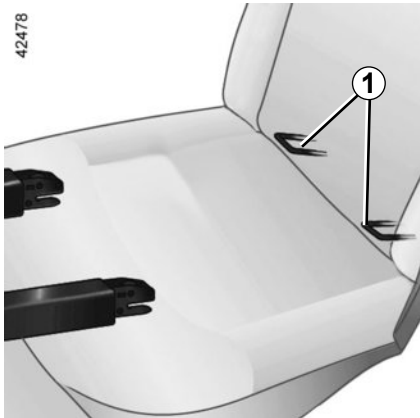


Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

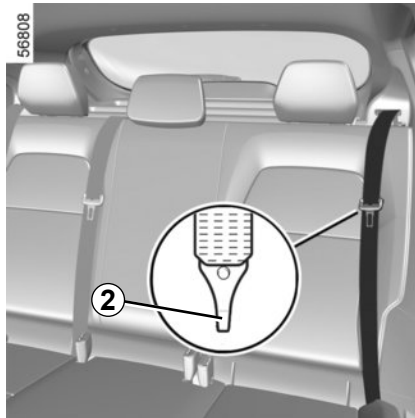
Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.


Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

## LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnitys (2/3)



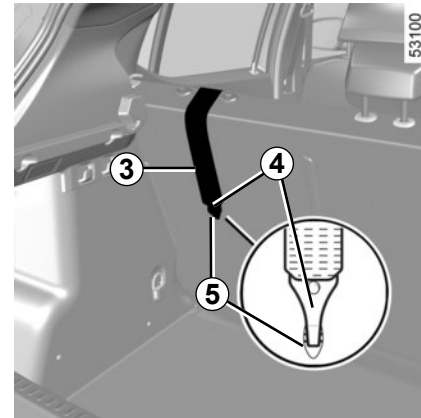
Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja niissä on merkintä



Kun asennat turvaistuimen ensimmäisen kerran, avaa turvavyön soljella **2** avattavat saumat, jotka on merkitty symbolilla , jotta saat ISOFIX **1**-kiinnikkeet esille.

Aseta turvaistuin aukkojen kohdalle ja työnnä sen alaosa kiinnikkeisiin päin.

Varmista, että istuin lukkiutuu renkaisiin hyvin (heiluta istuinta sivusuunnassa ja eteen/taakse).




### Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Kolmanteen renkaaseen **5** kiinnitetään joidenkin turvaistuimien yläkiinnityshihna **3**.

### Takaistuimet

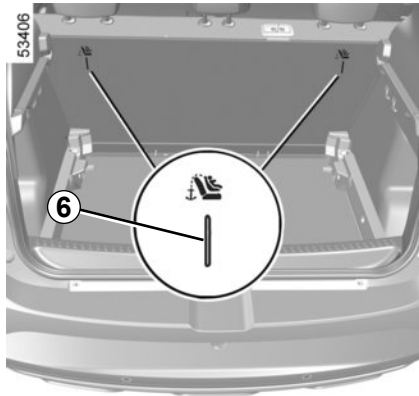
Yläkiinnityshihnan **3** on kuljettava selkänojan ja takahyllyn välistä. Irrota takahyllä asennusta varten: ➔ 3.54.

Kiinnitä koukku **4** renkaaseen **5**, jossa on merkintä .




Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

## LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnitys (3/3)



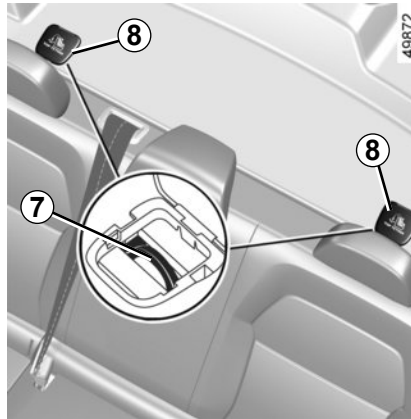
### Viisioviset mallit

Kullakin toisen takaistuinrivin reunapaikan kolmannella renkaalla **6** kiinnitetään tiettyjen turvaistuinten ylähihnat.

Renkaat sijaitsevat istuinten selkänojassa, ja niiden merkinä on symboli .

Pujota hihna selkänojan ja takahyllyn välistä (takahyllyn irrotus: ➔ 3.54). Kiinnitä koukku yhteen renkaaseen **6**.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



### Nelioviset mallit

Kullakin toisen takaistuinrivin reunapaikan kolmannella renkaalla **7** kiinnitetään tiettyjen turvaistuinten ylähihnat.

Päästäksesi siihen käsiksi, irrota suojus **8**.

Kiinnitä hihnan koukku yhteen renkaaseen **7**.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



Käytä ehdottomasti kiinnittimiä **6** ja **7** turvaistuimen ylähihnan kiinnittämiseen.

On kiellettyä käyttää muita kiinnityspisteitä tämän vyön kiinnittämiseen.



ISOFIX-kiinnityskohtat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos auto on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohtat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

# LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (1/2)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-  
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,  
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.



Asenna turvaistuin mieluiten  
takaistuimelle.

Varmista, että turvaistuin tai  
lapsen jalat eivät estä etuistu-  
imen kunnollista lukitusta. ➔ 1.21.

Varmista, ettei turvaistuinta ole asen-  
nettu siten, että se voisi irrota alustal-  
taan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista  
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei  
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillis-  
essä jarrutuksessa tai törmäystilan-  
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka  
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-  
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-  
sessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-  
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät  
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-  
jalta, että se voidaan asentaa.

## Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-  
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata  
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-  
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistu-  
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos  
varusteena).

Nosta istuimen pääntuki korkeimpaan asen-  
toon siten, ettei se koske turvaistuimeen  
➔ 1.20.

Kun turvaistuin on asennettu paikalleen,  
siirrä auton istuinta eteenpäin mikäli mah-  
dollista, jotta takaistuimella matkustaville tai  
muille turvaistuimille jää riittävästi tilaa. Jos  
turvaistuin asennetaan selkä menosuun-  
taan, se ei saa osua kojelautaan etummai-  
sessa asennossaan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen  
asentamisen jälkeen.



**V A K A V A N  
HENKILÖVAHINGON VAARA  
TAI HENGENVAARA:** tarkista,  
että airbag on poissa käytöstä,  
ennen kuin asennat tälle paikalle turva-  
istuimen selkä menosuuntaan. ➔ 1.61.

## LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus, yleistiedot (2/2)

### Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Ennen kuin asennat turvaistuimen ISOFIX-kiinnityskohtiin takaistuimen reunapaikalle, varmista, että turvavyön salvat eivät ole kahden ISOFIX-kiinnityskohdan välissä tällä paikalla. Jos tarpeen, lukkoa on siirrettävä tästä paikasta auton sisäosaan päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta voit asentaa turvaistuimen selkä menosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istuinta mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi vie istuin mahdollisimman taakse ja lapsen edessä oleva istuin eteen ja nosta selkänoja, jotta voidaan välttää kosketus istuimen ja lapsen jalkojen välillä.

Irrota aina päntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. ➔ 3.36. Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Tarkista, että turvaistuin lepää takaistuimen selkänojaa vasten.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta ➔ 1.21 tai ➔ 3.37.

### Takaistuimen keskipaikka

Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys merkkihuoltoon.



Älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle. **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Asentaessasi turvaistuinta (ryhmän 2 tai 3 lastenistuin) varmista vyön oikea toiminta (kelautuminen) ➔ 1.22. Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (1/8)

## Asennuskuva, viisiövinen, viisipaikkainen



49707



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen. ➔ 1.61.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (2/8)

Alla olevaan taulukkoon on kerätty yhteen edellisellä ja seuraavalla sivulla esitettyjen kaavioiden tiedot. Varmista sen avulla, että noudatat voimassa olevia määräyksiä.

Neli- ja viisioiset mallit					
Lasten turvaistuimen malli	Lapsen paino	Etumatkustajanistuin		Takaistuimet	
		jossa airbag , jota ei voida kytkeä pois toimintavalmiudesta, tai airbag aktivoitu ja toimintavalmis	Ilman airbagä tai airbag poiskytkettynä	Sivupaikat	Keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9–18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg – 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)



(1) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** älä koskaan asenna selkä menosuuntaan käytettävää turvaistuinta etuistuimelle, jos matkustajan airbag on sellainen, jota ei voi poistaa käytöstä.

(2) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen selkä menosuuntaan. ➔ 1.61.

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (3/8)

Lisätietoja saat merkkiiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

(3) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänöjää hieman (noin 25°).

(4) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

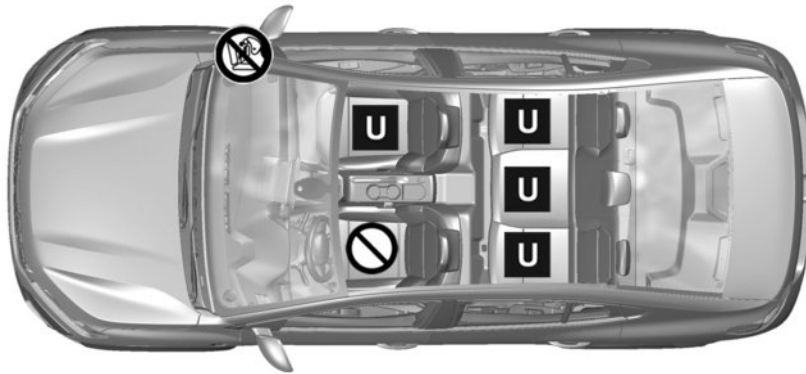
(6) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. ➔ 3.36. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänöjää siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.



(7) **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (4/8)

## Asennuskuva, neliovinen, viisipaikkainen



49748



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



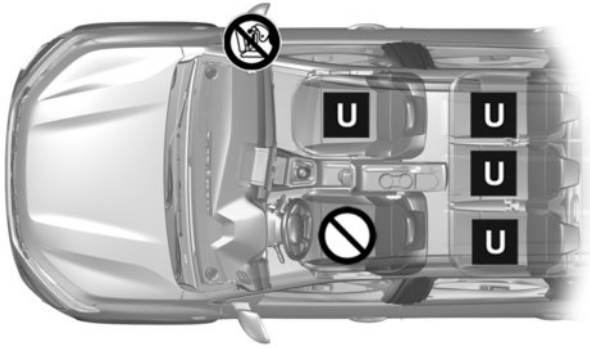
**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen. ➔ 1.61.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (5/8)

## Asennuskuva, viisipaikkainen Estate



57708



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen. ➔ 1.61.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (6/8)

Alla olevaan taulukkoon on kerätty yhteen edellisellä ja seuraavalla sivulla esitettyjen kaavioiden tiedot. Varmista sen avulla, että noudatat voimassa olevia määräyksiä.

5- ja 7-paikkaiset Estate-versiot						
Lasten turvaistuimen malli	Lapsen paino	Etumatkustajanistuin		Takaistuimet 2. istuinrivi		Takaistuimet 3. istuinrivi
		jossa airbag, jota ei voida kytkeä pois toimintavalmiudesta, tai airbag aktivoitu ja toimintavalmis	Ilman airbagä tai airbag poiskytkettynä	Sivupaikat	Keskipaikka	
Istumelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9–18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg – 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)	B2 (6)



(1) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** älä koskaan asenna selkä menosuuntaan käytettävää turvaistuinta etuistuimelle, jos matkustajan airbag on sellainen, jota ei voi poistaa käytöstä.

(2) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen selkä menosuuntaan. ➔ 1.61.

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (7/8)

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

(3) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

(4) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

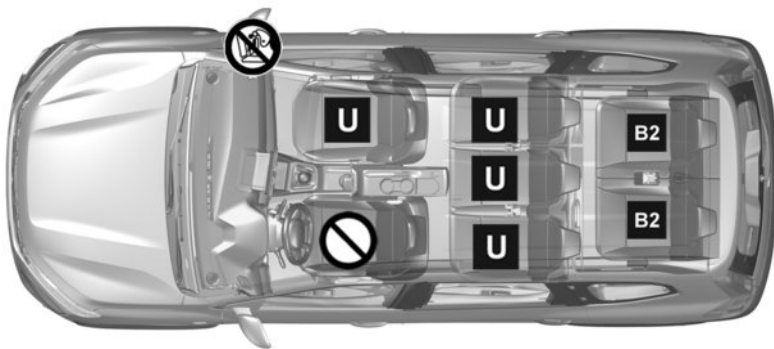
(6) Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. ➔ 3.36. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.



(7) **HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys turvavyöllä (8/8)

## Asennuskuva, 7-paikkainen estate



57709



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminta on estetty, ennen kuin asennat tälle paikalle turvaistuimen. ➔ 1.61.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (1/8)

## Asennuskuva, viisiövinen, viisipaikkainen



53917





Paikka, johon ei saa asentaa turvatuinta

**Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys**



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.

 Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvoit menosuuntaan.

Kiinnityskohdat  on sijoitettu tavaratilaan ja ne ovat nähtävissä.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (2/8)

Alla olevaan taulukkoon on kerätty yhteen edellisellä ja seuraavalla sivulla esitettyjen kaavioiden tiedot. Varmista sen avulla, että noudatat voimassa olevia määräyksiä.

Neli- ja viisioiset mallit						
Lasten turvaistuimen malli	Lapsen paino	Istuimen [fixture] koko	Etumatkustajanistuin		Takaistuimet	
			airbag , jota ei voi kytkeä pois toiminnasta	airbag puuttuu tai on airbag kytketty pois	Sivupaikat	Keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9–18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X
		C [R3]	X	X	X	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg – 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Istuin i-Size			X	X	i-U	X

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (3/8)

Lisätietoja saat merkiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**IUF** = Istuin, johon yleiskäyttöisen turvaistuimen voi asentaa kasvat menosuuntaan ISOFIX-kiinnityksellä – varmista oikean asennuksen mahdollisuus.

**IL** = Istuin, johon autoon soveltuvan tai automallikohtaisen turvaistuimen voi asentaa ISOFIX-kiinnityksellä – varmista oikean asennuksen mahdollisuus.

**i-U** = Sopii tavanomaisiin kasvat menosuuntaan ja selkä menosuuntaan asennettaviin i-Size-turvaistuihin.

**(1)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

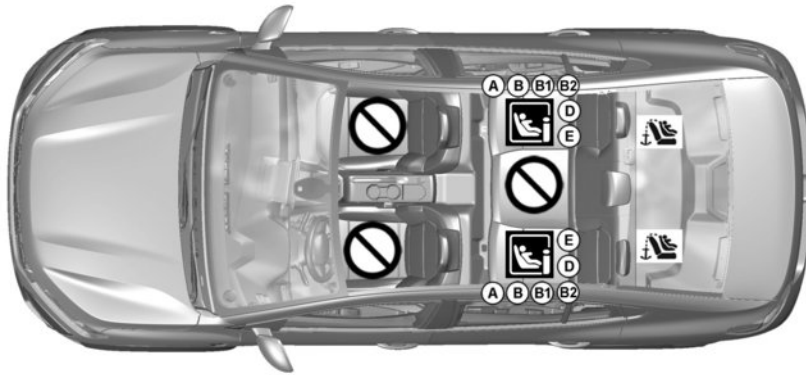
**(2)** Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. ➡ 3.36. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: menosuuntaan istuttava istuin ryhmässä 1 (9–18 kg);
- C ja D [R3, R2, R2X]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet tai turvakaukalot;
- E [R1] ryhmän 0 (alle 10 kg) tai ryhmän 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- F ja G [L1, L2]: turvakaukalot ryhmässä 0 (alle 10 kg);
- [B2]: istuinkorokkeet ryhmissä 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg).

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (4/8)

## Asennuskuva, neliovinen, viisipaikkainen



53918



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta

**Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys**



Paikka, johon turvaistuin voidaan kiinnittää. ISOFIX.

Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan.

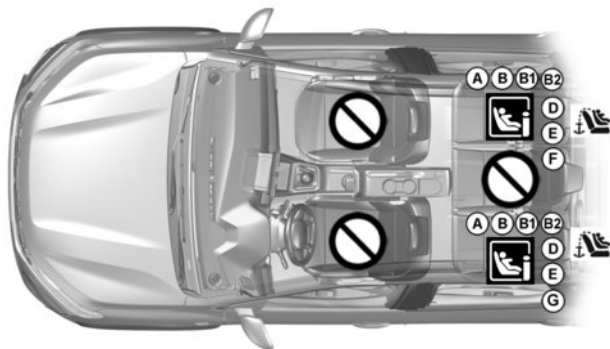
Kiinnityskohdat sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (5/8)

## Asennuskuva, viisipaikkainen estate



57710




Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta

**Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys**



Paikka, johon turvaistuin voidaan kiinnittää. ISOFIX.

 Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvoit menosuuntaan.

Kiinnityskohdat  sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (6/8)

Alla olevaan taulukkoon on kerätty yhteen edellisellä ja seuraavalla sivulla esitettyjen kaavioiden tiedot. Varmista sen avulla, että noudatat voimassa olevia määräyksiä.

5- ja 7-paikkaiset Estate-versiot							
Lasten turvaistuimen malli	Lapsen paino	Istuimen [fixture] koko	Etumatkustajanistuin		Takaistuimet 2. istuinrivi		Takaistuimet 3. istuinrivi
			airbag , jota ei voi kytkeä pois toiminnasta	airbag puuttuu tai on airbag kytketty pois	Sivupaikat	Keskipaikka	
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9–18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X	X
		C [R3]	X	X	X	X	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg – 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Istuin i-Size			X	X	i-U	X	X

## LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (7/8)

Lisätietoja saat merkiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**IUF** = Istuin, johon yleiskäyttöisen turvaistuimen voi asentaa kasvat menosuuntaan ISOFIX-kiinnityksellä – varmista oikean asennuksen mahdollisuus.

**IL** = Istuin, johon autoon soveltuvan tai automallikohtaisen turvaistuimen voi asentaa ISOFIX-kiinnityksellä – varmista oikean asennuksen mahdollisuus.

**i-U** = Sopii tavanomaisiin kasvat menosuuntaan ja selkä menosuuntaan asennettaviin i-Size-turvaistuihin.

**(1)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

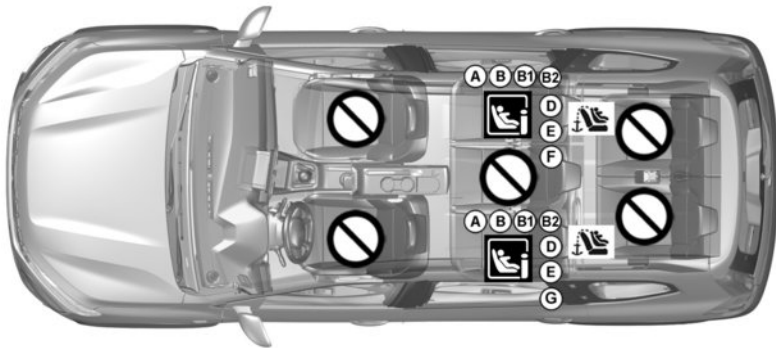
**(2)** Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. ➔ 3.36. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1 [F3, F2, F2X]: menosuuntaan istuttava istuin ryhmässä 1 (9–18 kg);
- C ja D [R3, R2, R2X]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet tai turvakaukalot;
- E [R1] ryhmän 0 (alle 10 kg) tai ryhmän 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- F ja G [L1, L2]: turvakaukalot ryhmässä 0 (alle 10 kg);
- [B2]: istuinkorokkeet ryhmissä 2 ja 3 (15–25 kg ja 22–36 kg).

# LASTEN TURVALLISUUS: kiinnitys ISOFIX-järjestelmään (8/8)

## Asennuskuva, 7-paikkainen Estate



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta

**Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys**



Paikka, johon turvaistuin voidaan kiinnittää. ISOFIX.

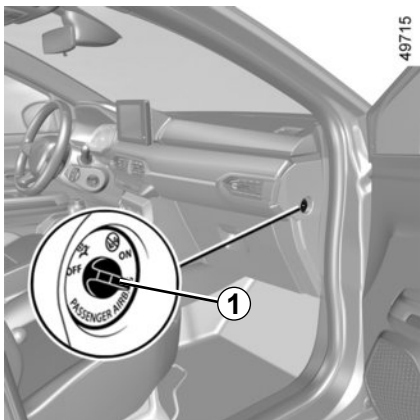
Takaistuimen reunapaikoilla on kohdat, joihin voidaan kiinnittää yleismallinen ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan.

Kiinnityskohdat sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

# LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn AIRBAG toiminnanesto (1/3)



## Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) toiminnanesto (mallikohtainen)


Ennen turvaistuimen asennusta etumatkustajan istuimelle:

- Tarkista, että turvaistuin voidaan asentaa tähän istuimeen.
- sinun **on kytkettävä** matkustajan airbag pois päältä, jos asennat taaksepäin suunnatun lastenistuimen.



Kun haluat kytkeä matkustajan turvatyynyn airbag pois toiminnasta **sytytysvirran ollessa katkaistuna**, paina ja käännä painike **1 OFF**-asentoon.

Kun olet kytkenyt virran takaisin, varmista

**ehdottomasti**, että merkkivalo  palaa kojetaulussa **2**.

**Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että lasten turvaistuin voidaan asentaa.**



## VAROITUS

Johtuen etumatkustajan airbagin sijainnista ja selkänurkkaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkänurkkaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU ETU-AIRBAG**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.



Matkustajan airbag on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähtymässä ja sytytysvirta katkaistuna**.

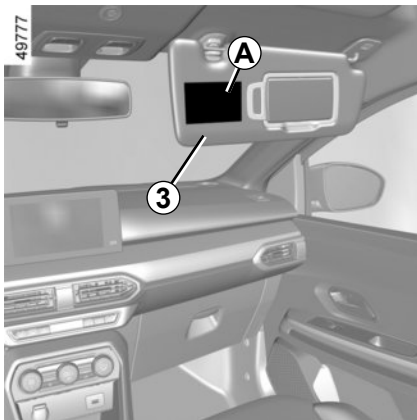
Jos turvavyötä käytetään ajon aikana,

merkkivalot  ja  syttyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.



## LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn AIRBAG toiminnanesto (2/3)



### VAROITUS

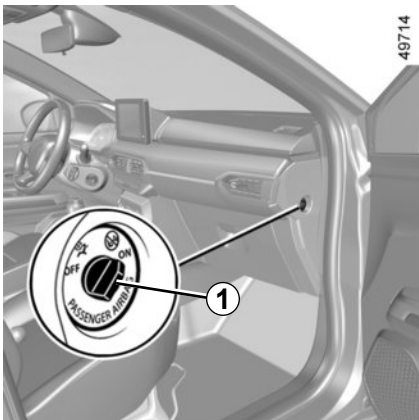
Johtuen etumatkustajan airbagn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU ETUAIRBAG**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

A



Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysoijan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

# LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn AIRBAG toiminnanesto (3/3)



## Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) kytkentä toimintavalmiuteen (mallikohtainen)

Etumatkustajan turvatyynyt (airbag) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuinin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



**Turvatyynyjen (airbag) kytkeminen toimintaan: auton ollessa pysähdyksissä virta pois kytkettynä** työnnä ja käännä toiminnaneston kukituskytkin **1** asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-**  
**masti**, että merkkivalo  sammuu ja että merkkivalo  syttyy näyttöön **2** noin 1 minuutiksi käynnistyksen jälkeen.

Etumatkustajan turvatyyny (airbag) on toimintavalmis.

## Toimintahäiriöt



Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbag) kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

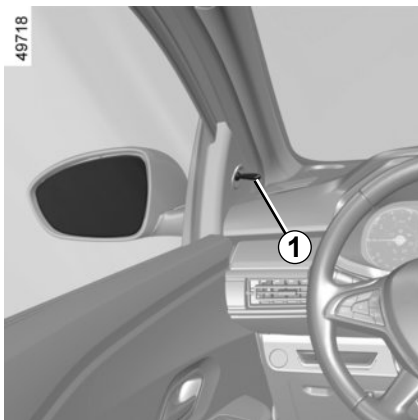


Matkustajan airbag on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä ja syytysvirta katkaistuna**.

Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  syttyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

## TAUSTAPEILIT (1/2)

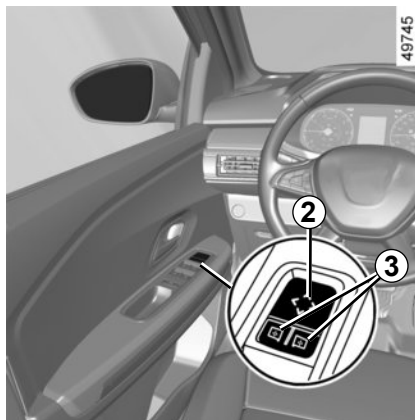


### Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suuntaa taustapeili käyttämällä vipua **1**.

### Käännettävät sivutaustapeilit

Käännä sivutaustapeili käsin ovea vasten.



### Sivupeilit, joissa on sähköinen säätö

#### Säädöt

Valitse sivupeili painokytkimellä **2**. Säädä se sitten haluttuun asentoon painikkeella **3**.

#### Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen. ➔ 3.5 ➔ 3.11.

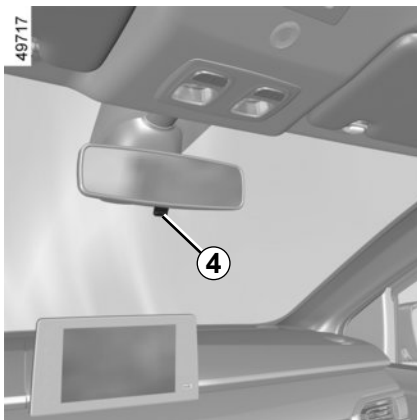


Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan. Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

## TAUSTAPEILIT (2/2)



### Sisätaustapeili

Peilin asentoa voi säätää.

### Taustapeili, jossa on vipu 4

Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun 4 avulla siten, että perässä ajavan auton valot eivät häikäise.

### Taustapeili, jossa ei ole vipua 4

Taustapeili himmenee automaattisesti erityäin kirkkaassa auringonpaisteessa tai takana tulevan auton valojen heijastuessa peiliin.

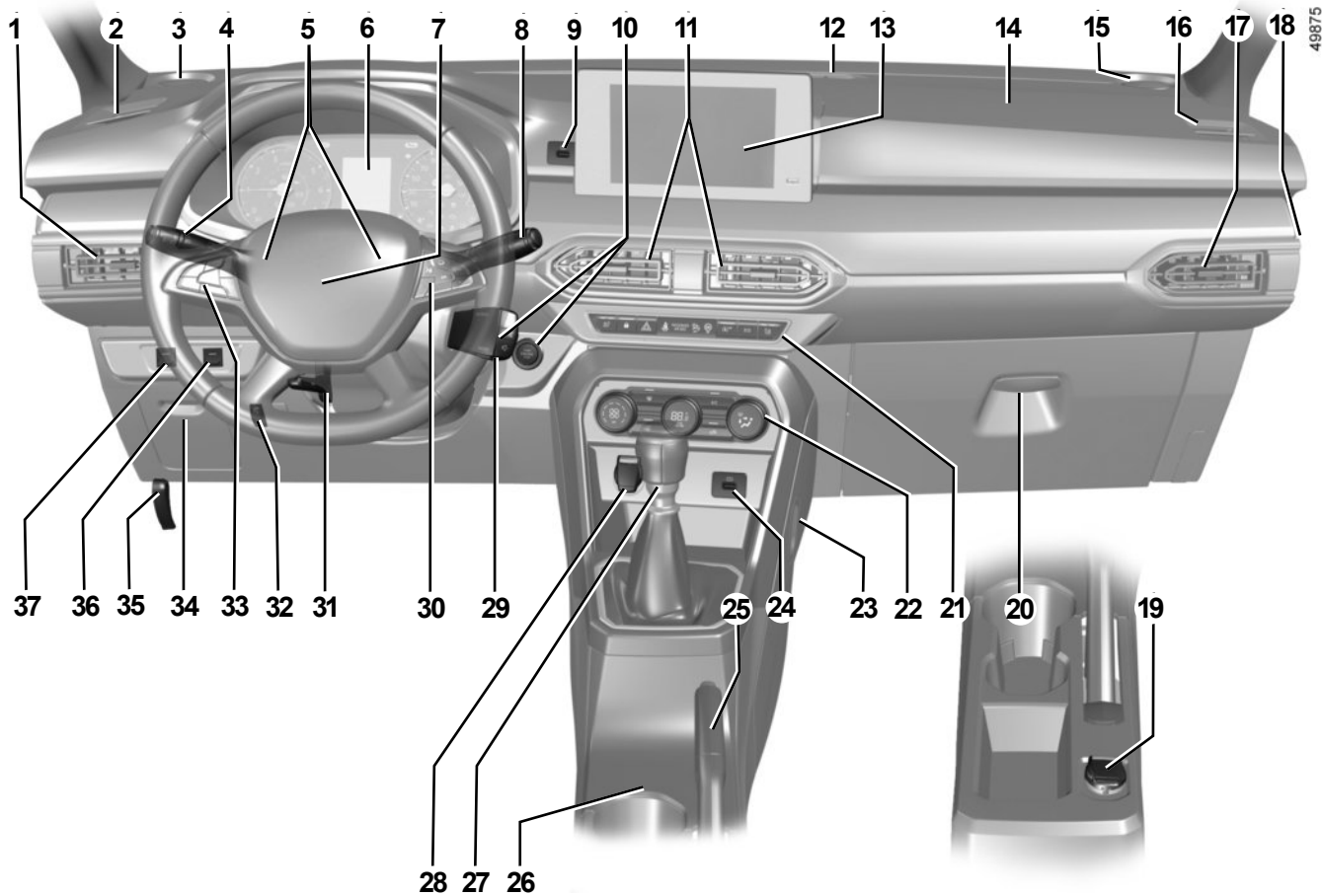


Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan. Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

# HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/4)



49875

# HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/4)

**AUTOMALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.**

**1** Sivusuutin.

**2** Sivulasin huurteenpoistosuutin.

**3** Diskantti.

**4** Käyttökytkimiä:

- suuntavalot,
- ulkopuoliset valot,
- etusumuvalo,
- takasumuvalo.

**5** Äänimerkinantolaite.

**6** Kojetaulu.

**7** Kuljettajan airbagn paikka.

**8** Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesu-laitteen kytkin.

**9** Multimediapistorasia.

**10** Virtalukko tai käynnistyspainike (ajoneu-vosta riippuen).

**11** Keskimäiset ilmanvaihtosuuttimet.

**12** Keskimäinen huurteenpoistosuutin.

**13** Navigointijärjestelmä tai säilytyslokero (ajoneuvosta riippuen).

**14** Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.

**15** Diskantti.

**16** Sivulasin huurteenpoistosuutin.

**17** Sivusuutin.

**18** Etumatkustajan airbagn kytkennän tai poiskytkennän merkivalo.

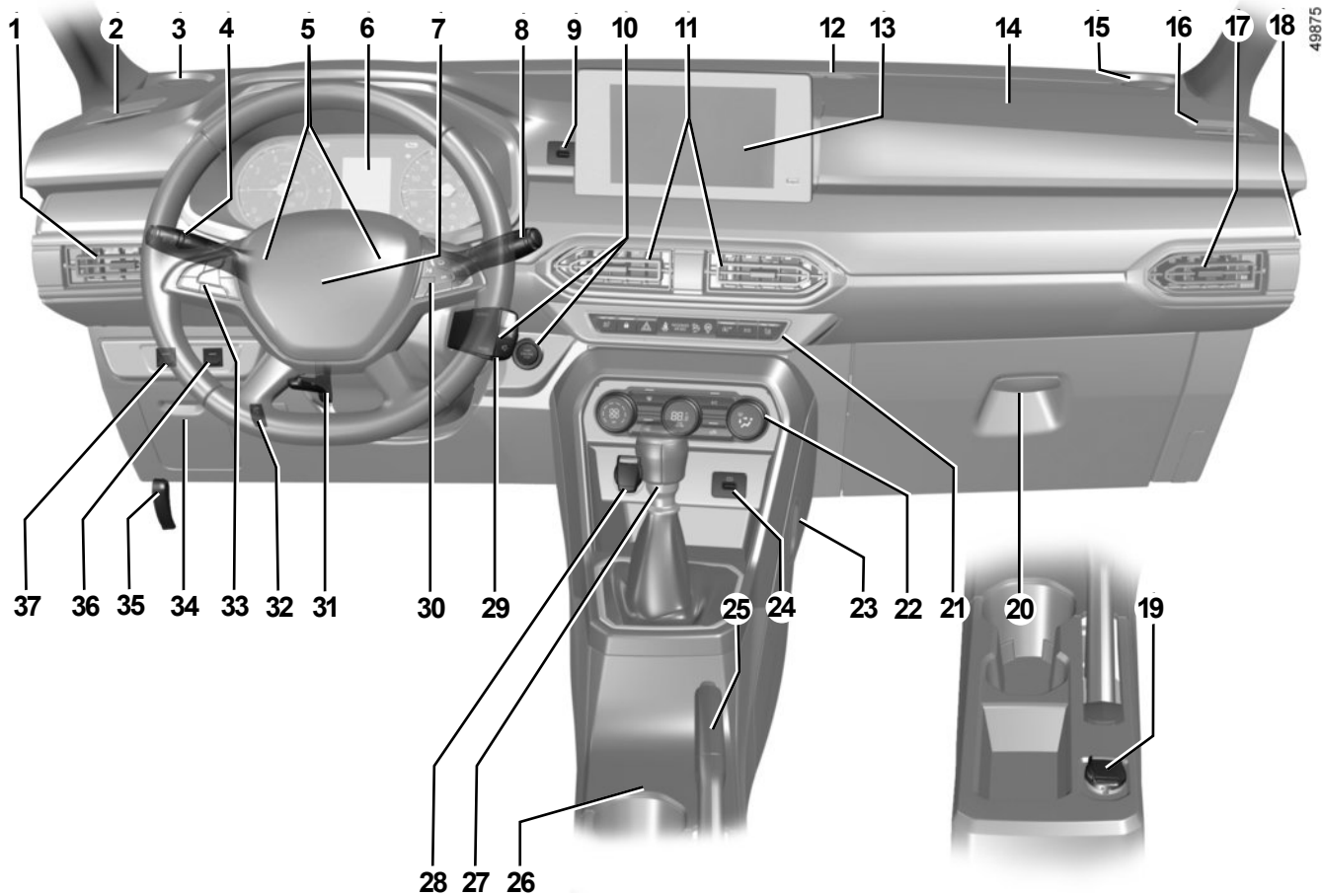
**19** Lisävarusteliitäntä.

**20** Käsinelokero.

**21** Pääkytkin seuraaville toiminnoille:

- ajoneuvosta riippuen, kuljettajan ja matkustajan lämmitetyt istuimet,
- sähkötoimisen keskuslukituksen kyt-kentä/toiminnanesto,
- hätävilkkujen kytkentä/sammutus,
- Stop and Start -toiminnon kytkentä käyttöön tai pois käytöstä (automallista riippuen),
- ECO-tilan kytkentä päälle / pois päältä (automallista riippuen).

# HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (3/4)



49875

# HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (4/4)

**AUTOMALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.**

**22** Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.

**23** Käsilaukkukoukku.

**24** Multimediapistorasia.

**25** Käsijarrun tai automaattisen seisontajarrun kytkentä käyttöön / pois käytöstä (ajoneuvosta riippuen).

**26** Pullonpidike.

**27** Vaihteenvalitsin.

**28** Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasia.

**29** Radion kaukosäätimet.

**30** Säädin:

- ajotietokoneen tietojen luku,
- multimediajärjestelmän ääniohjaus.

**31** Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.

**32** Ajovalojen korkeussäädin.

**33** Toimintosäätimet:

- nopeudenrajoitin;
- vakionopeudensäädin.

**34** Sulakerasia.

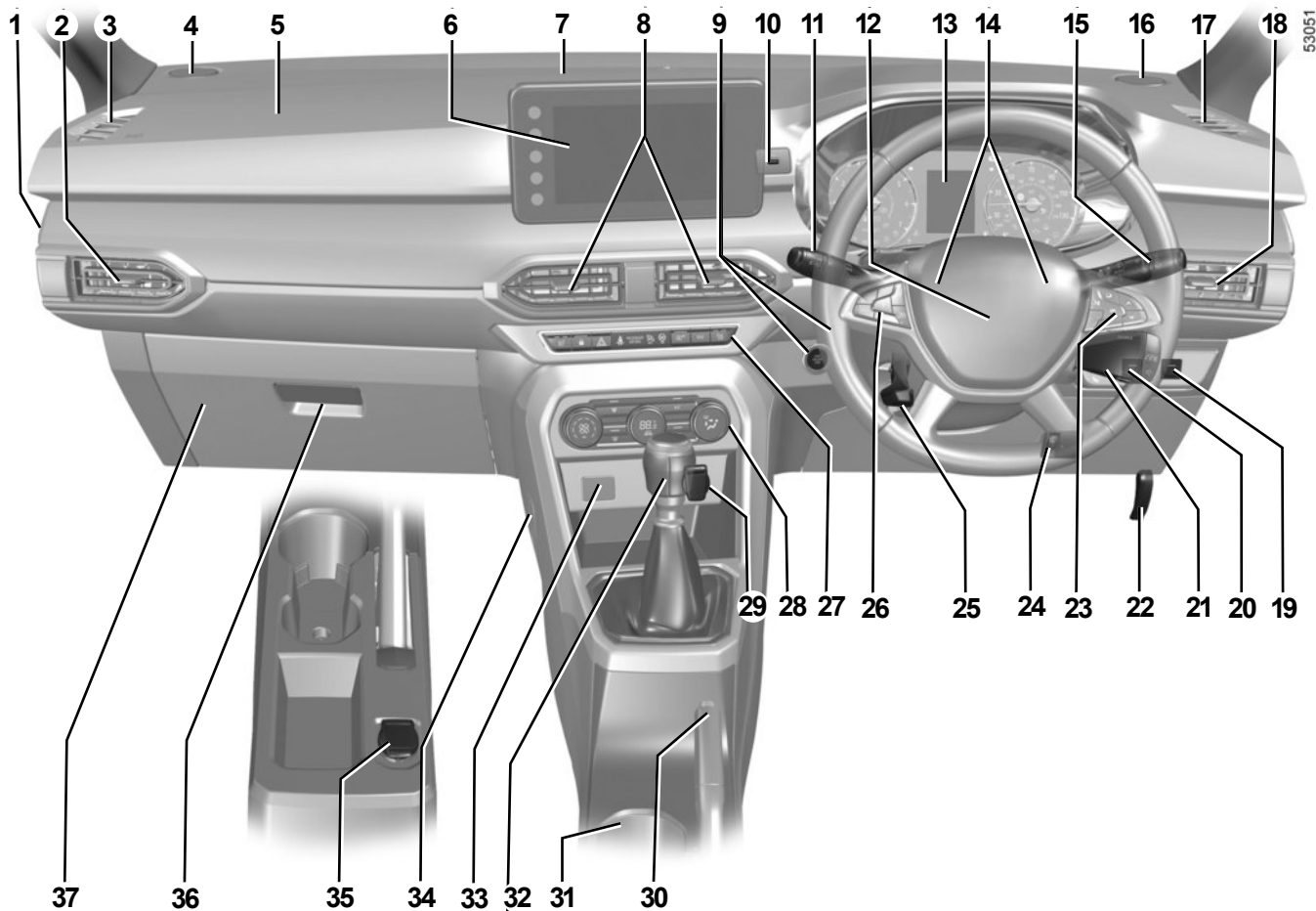
**35** Konepellin avausvipu.

**36** Ajoneuvosta riippuen, yleisen pysäköintiavustimen kytkin.

**37** Nestekaasuohjain.



# HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/4)



## HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/4)

AUTON MALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Etumatkustajan airbagn kytkennän tai poiskytkennän merkkivalo.
- 2 Sivusuutin.
- 3 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 4 Diskantti.
- 5 Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.
- 6 Navigointijärjestelmä tai säilytyslokero (ajoneuvosta riippuen).
- 7 Keskimmäinen huurteenpoistosuutin.
- 8 Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet.
- 9 Käynnistyspainike tai virtalukko (ajoneuvosta riippuen).
- 10 Multimediapistorasia.

### 11 Käyttökytkimiä:

- suuntavalot,
- ulkopuoliset valot,
- etusumuvalot,
- takasumuvalo.

### 12 Kuljettajan airbagn paikka.

### 13 Kojetaulu.

### 14 Äänimerkinantolaite.

### 15 Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpe-sulaitteen kytkin.

### 16 Diskantti.

### 17 Sivulasin huurteenpoistosuutin.

### 18 Sivusuutin.

### 19 Nestekaasuohjain.

### 20 Ajoneuvosta riippuen, yleisen pysäköinti-avustimen kytkin

### 21 Radion kaukosäätimet.

### 22 Konepellin avausvipu.

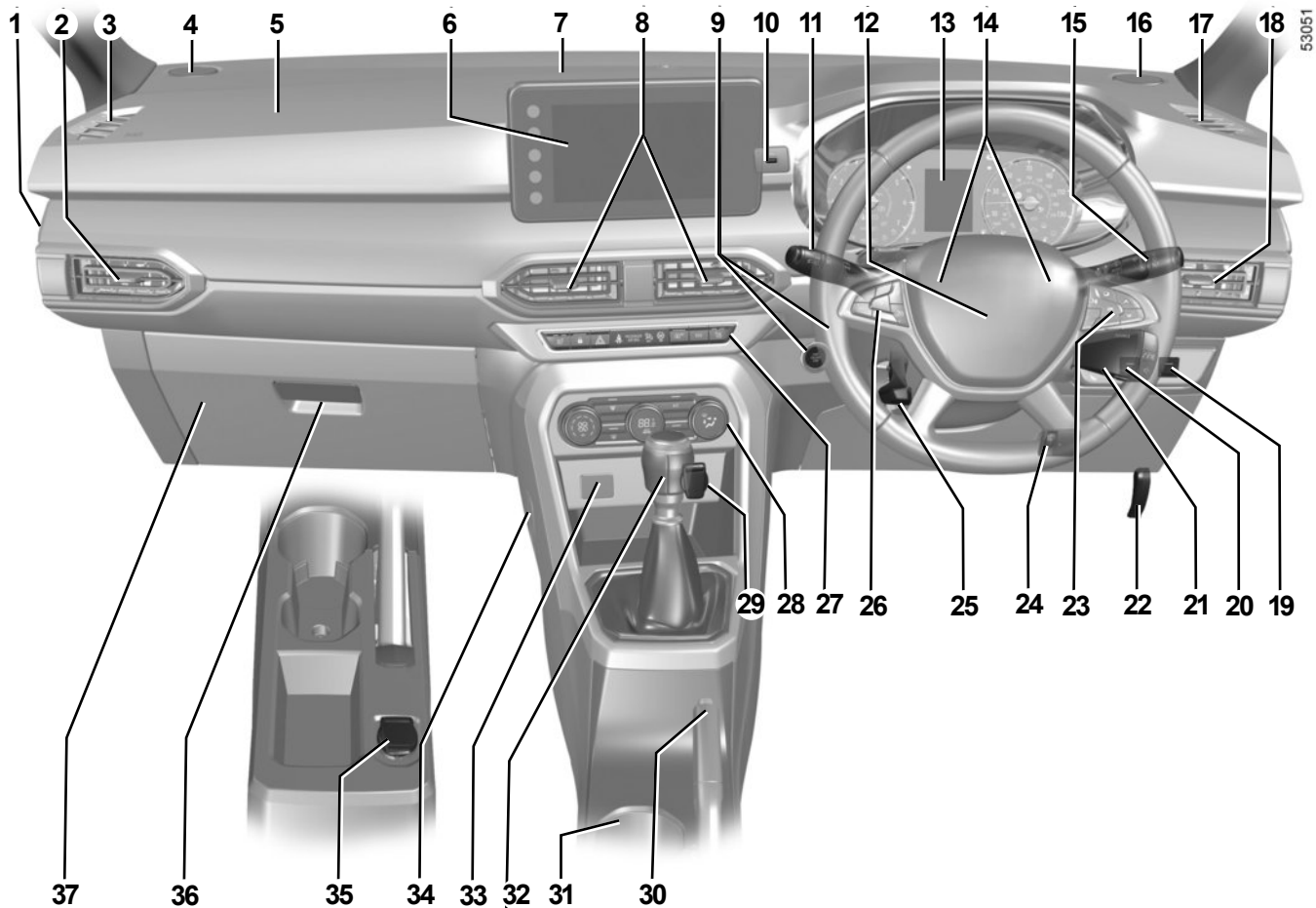
### 23 Säädin:

- ajotietokoneen tietojen luku,
- multimediajärjestelmän ääniohjaus.

### 24 Ajovalojen korkeussäädin.

### 25 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.

# HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (3/4)



# HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (4/4)

AUTON MALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

## 26 Toimintosäätimet:

- nopeudenrajoitin;
- vakionopeudensäädin.

## 27 Pääkytkin seuraaville toiminnoille:

- ajoneuvosta riippuen, kuljettajan ja matkustajan lämmitetyt istuimet,
- sähkötoimisen keskuslukituksen kytkentä/toiminnanesto,
- hätävilkkujen kytkentä/sammutus,
- Stop and Start -toiminnon kytkentä käyttöön tai pois käytöstä (automallista riippuen),
- ECO-tilan kytkentä päälle / pois päältä (automallista riippuen).

**28** Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.

**29** Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasia.

**30** Käsijarrun tai automaattisen seisontajarrun kytkentä käyttöön / pois käytöstä (ajoneuvosta riippuen).

**31** Pullonpidike.

**32** Vaihteenvaihtin.

**33** Multimediapistorasia.

**34** Käsilaukkukoukku.

**35** Lisävarusteiden pistorasia.

**36** Käsinelokero.

**37** Sulakerasia.

## MERKKIVALOT (1/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



**Kojetaulu A**



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

## MERKKIVALOT (2/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



### Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Sytty, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo sytty jarrutettaessa, yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### Punainen pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Se sytty, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se sytty samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiäni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

### Oranssi varoitusvalo

Se sytty, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



### Jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo

Tämä palaa sinisenä, kun kytket sytytysvirran päälle tai käynnistät moottorin.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja varoitusvalon pitäisi sammua tai muuttua uudelleen siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

## MERKKIVALOT (3/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



### Öljynpaineen varoitusvalo

Sytty, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutama sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja syytysvirta katkaistava. Tarkista öljytaso ➔ 4.4.

Jos taso on normaali, vika on jossain muualla – ota viiveettä yhteys merkkihuoltoon.



### SuuntavaloAirbag

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, tai jos merkkivalo vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



### Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Syttyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja automallista riippuen sammuu muutaman sekunnin kuluttua tai näkyy valkoisena. Jos merkkivalo muuttuu oranssiksi ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voi ajaa vielä noin 50 km.



### Vaihtenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.



### ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua syytysvirran kytkemisen jälkeen tai syttyy ajon aikana, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö. Jarrut toimivat tällöin normaalisti, ilman ABS-järjestelmää.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

## MERKKIVALOT (4/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



### Akun latauksen varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutamana sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Merkkivalo voi syttyä monesta syystä: ➔ 2.38.

### Merkkivalo ESC OFF ➔ 2.38

### Vakionopeussäätimen merkkivalot ➔ 2.60

### Nopeudenrajoittimen merkkivalo ➔ 2.56

### Ylinopeusvaroitus-merkkivalo

Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo syttyy, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.

### Ovi auki -varoitusvalo ➔ 1.17

### Moottorin valmiustilan merkkivalo ➔ 2.9

### Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä ➔ 2.9

### ECO-tilan merkkivalo

Se syttyy, kun ECO-tila on käytössä ➔ 2.26.

### Seisontajarrun tai automaattisen seisontajarrun toiminnan merkkivalo ➔ 2.22 ➔ 2.21.

### Rengaspaineiden valvontajärjestelmä ➔ 2.32.

### Jalka jarrupolkimella -merkkivalo

Syttyy, kun jarrupoljinta pitää painaa ➔ 2.73.

### Varoitusvalo, joka ilmaisee aktiivisen hätäjarrutuksen vikaa, puutetta tai hälytystä ➔ 2.46



## MERKKIVALOT (5/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalojen merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



**Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo**

Jos autossa on tämä varoitusvalo, se syttyy moottorin käynnistyksen yhteydessä ja (autoversion mukaan) sytytysvirran katkaisun yhteydessä, kun auton moottori on valmiustilassa ➔ 2.9 ja sammuu tämän jälkeen.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon ➔ 2.30.



**Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallisissa)**

Merkkivalon tulee syttyä, kun sytytysvirta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



**Ohjaustehostimen merkkivalo**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutama sekunnin kuluttua.

Autoversiokohtaisesti varoitusvalo syttyy myös akkuvian yhteydessä ➔ 1.102.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

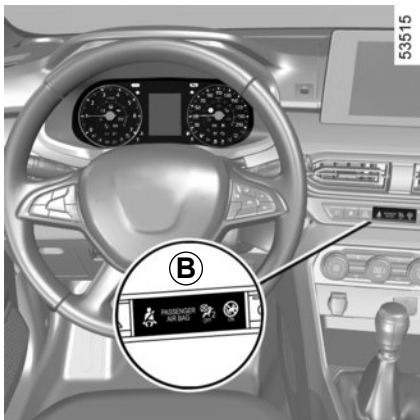
Ota yhteys merkkihuoltoon.



**Hiukkassuodatinjärjestelmän merkkivalo** ➔ 2.13, ➔ 2.15.

## MERKKIVALOT (6/6)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Näytössä **B**



Apukuljettajan **Airbag ON**  
➔ 1.61



Apukuljettajan **Airbag OFF**  
➔ 1.61



**Etu- ja takaistuimen turvavyön  
muistutusvalo** (automallin  
mukaan) ➔ 1.22

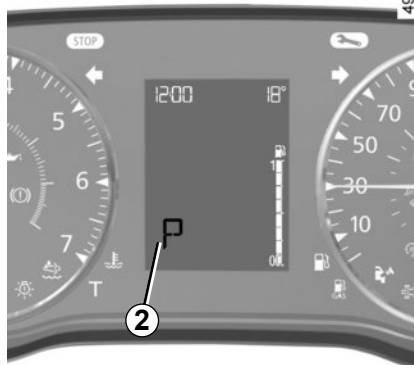
## NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)

49891



**Käyntinopeusmittari 1**  
(r/min x 1000)

49884



**Automaattivaihteiston näyttö 2**  
→ 2.73

53830

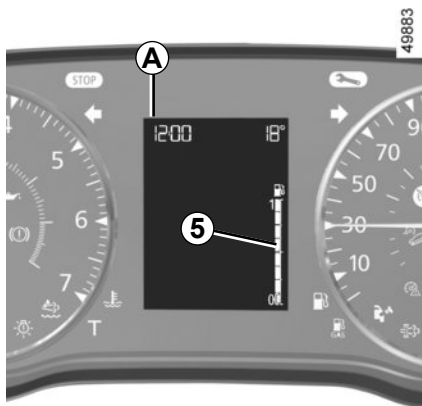


**Nopeusmittarit 3 ja kattoluukku**  
(automallin mukaan), 4  
(km tai mailia tunnissa)

Säädä ajonopeutta ainoastaan nopeusmittarin 3 perusteella.

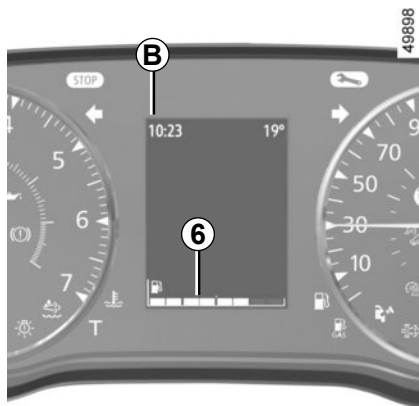
Osoitus 4 on viitteellinen.

## NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/2)



### Ajotietokone ja varoitusjärjestelmä A tai B

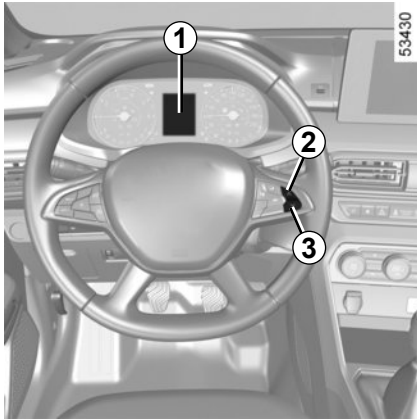
➔ 1.82.



### Polttoainetason ilmaisimien 5 tai 6

Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta tasoa ilmaisimissa palaa. Jos polttoainemäärä on minimissä, kaikki merkit ovat samuneet ja polttoaineen alhaisen tason merkivalo vilkkuu tai automaattisesti riippuen syttyy.

## AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)



### Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- hätäviestit, joiden yhteydessä palaa **STOP** merkkivalo,
- auton henkilökohtaisten säätöjen valikko ➔ 1.97.

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

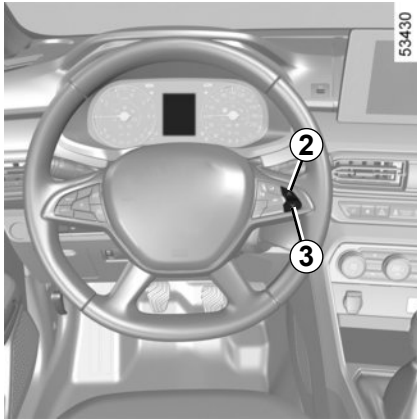
### Näytön valinnanäppäimet 2 tai 3

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin painikkeen **2** tai **3** peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen):

- a) matkamittari ja trippimittari,
- b) ajomatkatiedot:
  - keskikulutus
  - hetkellinen kulutus
  - arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
  - ajettu matka
  - keskinopeus
  - nestekaasun keskikulutus
  - arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla nestekaasulla
  - Toimintamatka nestekaasulla,
- c) nykyinen nopeus,
- d) ajomatka ennen huoltoa ja öljynvaihtoa,
- e) rengaspaineiden nollaus,
- f) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näyttössä,

- g) moottorin jäähdytysnesteen lämpötila
- h) kello ja ulkolämpötila
- i) yleinen säätö.

## AJOTIETOKONE: yleistiedot (2/2)



### Välimatkamittarin nollaaminen

Valitse ensin näytöllä "osamatkamittari" ja paina painiketta **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

### Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä haluamasi ajomatkaa koskeva tieto ja paina näppäintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.



### Osamatkamittarin ja ajomatkatietojen nollaus (nollauspainike)

(mallikohtainen)

Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva tieto, paina pitkään painiketta **4** "OK", kunnes näytössä oleva tieto nollautuu.

### Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Kytke LPG-nestekaasutila, kun haluat hakea LPG-järjestelmän ajomatkatiedot näyttöön ja nollata sen asetukset (lisätietoja on seuraavilla sivuilla). ➔ 2.17.

### Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavimmat mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Keskikulutus voi pienentyä kun:



- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon

### Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.




## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (1/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>➔ a) <b>Matkamittari ja osamatkamittari.</b></p>
<p>Keskikulutus</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>➔ b) <b>Ajomatkatiedot: Keskikulutus.</b> Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.</p>
<p>Hetkellinen</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>➔ <b>Hetkellinen kulutus.</b> Lukema näkyy, kun ajonopeus ylittää 20 km/h (autoversion mukaan).</p>

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (2/10)




Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
<p>Toimintasäde</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ <b>b) Ajomatkatiedot (jatkoa):</b> <b>Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella.</b> Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.</p>
<p>Ajettu matka</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ <b>Ajettu matka</b> edellisen nollauksen jälkeen.</p>
<p>Keskikulutus</p>  <p>123.4 km/h</p>	<p>⇒ <b>Keskinopeus</b> edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.</p>



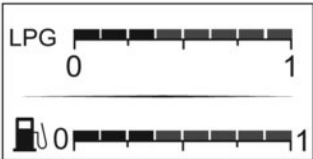

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (3/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
<p>Keskikulutus LPG</p>  <p>--- L/100</p>	<p>⇒ <b>b) Ajomatkatiedot (jatkoa):</b> <b>Keskimääräinen</b> nestekaasun kulutus</p>
<p>Toimintasäde LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ <b>Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla</b> nestekaasulla.</p>
<p>Matka LPG</p>  <p>--- km</p>	<p>⇒ Nestekaasulla <b>ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.</b></p>
<p>90 km/h</p>	<p>⇒ <b>c) Nykyinen nopeus</b> (autoversion mukaan).</p>

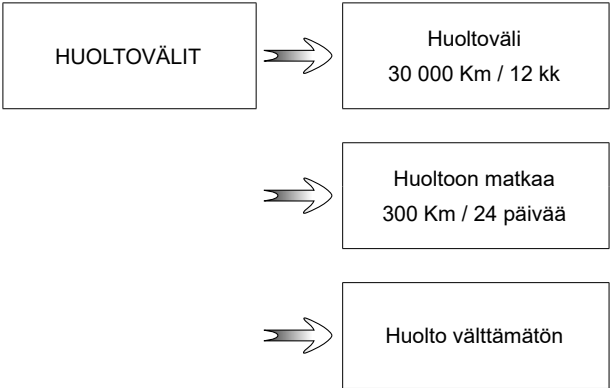

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (4/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	<p>⇒ <b>Bensiinimalli.</b></p>
	<p>⇒ <b>Nestekaasu-tila.</b></p>










## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (5/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	
 <p>Diagram illustrating the maintenance information flow:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>HUOLTOVÄLIT</b> (Maintenance Intervals) menu leads to three options:<ul style="list-style-type: none"><li><b>Huoltoväli</b> (Maintenance Interval): 30 000 Km / 12 kk</li><li><b>Huoltoon matkaa</b> (Maintenance Distance): 300 Km / 24 päivää</li><li><b>Huolto välttämätön</b> (Maintenance Required)</li></ul></li></ul>	<p><b>d) Huoltoväli.</b> <b>Kun sytytysvirta on kytketty, moottori ei ole käynnissä</b> ja näytön "Huoltovälit" on valittuna, paina painiketta <b>2</b> tai <b>3</b> noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltomittari tulee näyttöön (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– toimintamatka alle <b>1 500 km</b> tai <b>1 kk</b>: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön,</li><li>– seuraavaan huoltoon on <b>0 km</b> tai <b>huoltoajankohta on saavutettu</b>: viesti "Huolto välttämätön" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.</li></ul>
<p><b>Nollaus:</b> Jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla näytön painiketta <b>2</b> tai <b>3</b> n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näyttössä.</p> <p><b>Huomautus:</b> jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.</p>	

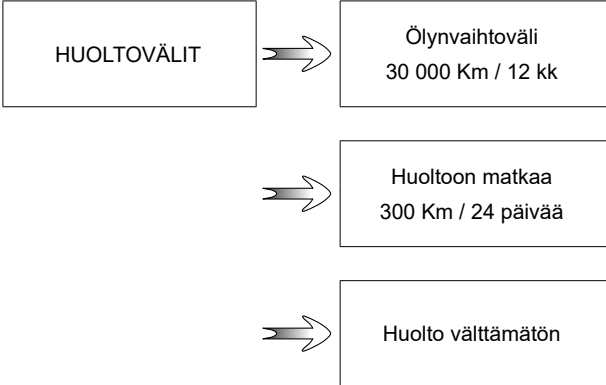

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (6/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	
Ajotietokone ilman huoltoväliviestiä	
	<p> <b>d) Ajomatka ennen huoltoa.</b> Kilometrimäärä, joka voidaan ajaa ennen seuraavaa huoltoa. Auton varustetason mukaan:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– toimintamatra ennen huoltoa alle <b>1 500 km tai 1 kuukausi</b>.  -varoitussvalo palaa näytössä.</li><li>– toimintamatra ennen huoltoa <b>0 km tai 0 päivää</b>. Varoitussvalot   ja  näkyvät näytöllä.</li></ul> <p>Varoitussvalo   ilmestyy näytölle muutaman sekunnin ajaksi, kun sytytysvirta kytetään päälle ja kun painetaan painiketta <b>2</b> tai <b>3</b>, jos väli on pienempi tai yhtä suuri kuin <b>1 500 km tai 1 kuukausi</b>. <b>Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.</b></p>
<p><b>Huomautus:</b> huoltovälit ovat riippumattomia ajoneuvon huolto-ohjelmasta: katso ajoneuvon huoltokirja.</p> <p><b>Nollaus:</b> Huoltomittarin lukema nolataan pitämällä huoltomittarin nollauspainiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan.</p>	

# AJOTIETOKONE: matkan asetukset (7/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)	
 <p>Diagram illustrating maintenance settings:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>HUOLTOVÄLIT</li><li>Öljynvaihtoväli 30 000 Km / 12 kk</li><li>Huoltoon matkaa 300 Km / 24 päivää</li><li>Huolto välttämätön</li></ul>	<p><b>d) Huoltoväli</b> <b>Kun sytytysvirta on kytketty, moottori ei ole käynnissä</b> ja näytön "Huoltovälit" on valittuna, paina painiketta <b>2</b> tai <b>3</b> noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta <b>2</b>, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– toimintamatka alle <b>1 500 km</b> tai <b>1 kk</b>: viesti "Huoltoon matkaa" ja lähin ajankohta (kilometreinä tai aikana) ilmestyvät näyttöön,</li><li>– seuraavaan öljynvaihtoon on <b>0 km</b> tai <b>öljynvaihdon ajankohta on saavutettu</b>: viesti "Huolto välttämätön" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön.</li></ul> <p>Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.</p>









automallista riippuen öljynvaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutu-käynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.

**Nollaus:** Jäljellä olevan matkan arvo nolataan painamalla näytön painiketta **2** tai **3** n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä oleva matka ennen seuraavaa öljynvaihtoa näkyy yhtäjaksoisesti näyttössä.

**Huomautus:** jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.



## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (8/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	
<p data-bbox="155 232 408 281">Ajotietokone ilman huoltoväliviestiä (jatkoa)</p>	
	<p data-bbox="500 325 568 362">➔</p> <p data-bbox="586 322 964 344"><b>d) Toimintamatka ennen öljynvaihtoa</b></p> <p data-bbox="586 348 1100 370">Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan öljynvaihtoon.</p> <p data-bbox="586 374 858 396">Auton varustetason mukaan:</p> <ul data-bbox="586 399 1433 493" style="list-style-type: none"><li data-bbox="586 399 1433 444">– öljynvaihtoon on alle <b>1 500 km tai 1 kuukausi</b>.  -  -varoitussvalo palaa näytössä.</li><li data-bbox="586 448 1433 493">öljynvaihtoon on <b>0 km tai 0 päivää</b>. Varoitussvalot  -  ja  näkyvät näytöllä.</li></ul> <p data-bbox="586 497 1433 568">Varoitussvalo  -  ilmestyy näytölle muutaman sekunnin ajaksi, kun sytytysvirta kytketään päälle ja kun painetaan painiketta <b>2</b> tai <b>3</b>, jos väli on pienempi tai yhtä suuri kuin <b>1 500 km tai 1 kuukausi</b>.</p> <p data-bbox="586 572 1090 594"><b>Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.</b></p>
<p data-bbox="84 815 1433 882"><b>Huomautus:</b> automallista riippuen vaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.</p> <p data-bbox="84 885 1070 908">Ajoneuvon öljynvaihtoväli ei ole riippuvainen määräaikaishuolloista: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.</p> <p data-bbox="84 911 1433 956"><b>Nollaus:</b> Kilometrimäärä ennen öljynvaihtohuoltoa nollataan pitämällä öljynvaihtoilmoituksen nollauspainiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan.</p>	

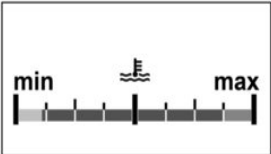

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (9/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
<div data-bbox="278 288 545 418" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">Rengaspaine SET TPW</div> <div data-bbox="278 490 545 658" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">Ei viestejä muistissa</div>	<p data-bbox="787 314 858 356"></p> <p data-bbox="886 306 1279 362"><b>e) Rengaspaineiden uudelleenalustus.</b> → 2.32</p> <p data-bbox="787 557 858 599"></p> <p data-bbox="886 527 1010 549"><b>f) Lokikirja.</b></p> <p data-bbox="916 563 1135 585">Näyttöön tulevat viestit:</p> <ul data-bbox="916 596 1430 703" style="list-style-type: none"><li data-bbox="916 596 1430 647">– tiedotusviestit (ESC pois käytöstä / käytössä, STOP and START aktivoitunut jne.);</li><li data-bbox="916 658 1430 703">– toimintahäiriöviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä, airbag).</li></ul>

## AJOTIETOKONE: matkan asetukset (10/10)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	<p>➔ g) Jäähdytysnesteen lämpötila.</p>
	<p>➔ h) Kello ja ulkolämpötila. ➔ 1.100</p>
<p>Asetukset (pidä alas painettuna)</p>	<p>➔ i) Yleiset asetukset. Valitse näytön kieli painamalla painiketta <b>2</b> tai <b>3</b> noin 5 sekunnin ajan.</p>
<p>Asetukset käytettävissä, kun auto on pysäytettyä</p>	<p>➔ Osoittaa, että auto on pysäytettävä ennen Yleiset asetukset -valikkoon pääsyä.</p>




## AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
« Seisontajarru päällä »	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
”Testitoiminnot käynnissä”	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
« Käännä ohjaus- - pyörää +START »	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
”Ohjauspyörä ei lukittu”	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.

## AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiotta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”Tarkista auto”	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä.
”Tarkista turvatyyny”	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa
”Tarkista SOS puhelu”	Ilmoittaa hätäpuhelujärjestelmän viasta.

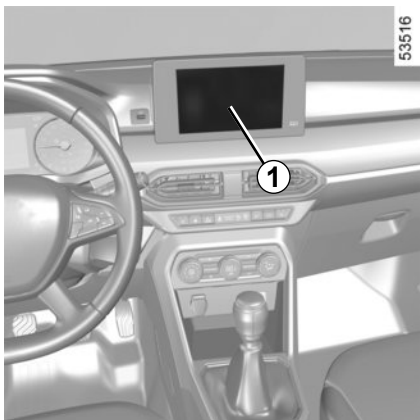
## AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuuluu varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”Moottorihäiriö vaara”	Ilmoittaa, että ruiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottorissa on vakava vika.
”Ohjaustehostin vika”	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
”Jarrujärjestelmä vika”	Ilmoittaa, että jarrujärjestelmässä on vika. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
” Sähköhäiriö VAARA ”	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
”Vaihteiston vaurioriski”	Osoittaa automaattivaihteiston vian.

## OMAT ASETUKSET -VALIKKO (1/3)



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

### Autot, joissa on multimediana näyttö 1

#### Pääsy säätövalikkoon

Lisätietoja eri asetusten käyttämisestä on multimediaohjeissa.

#### Säätöjen valinta

Valitse valikko ja muutettava toiminto (näyttö on auto- ja maakohtainen):

##### a) "LUKITUS":

- Kuljettajan oven lukituksen avaus;
- ovien lukitus ajon aikana;
- avaus/lukitus handsfree-tilassa;
- etälukitus / lukituksen avaus autoa lähestyttäessä
- etälukitusääni;
- hiljainen tila;
- automaattilukitus.

##### b) "Pyyhk":

- automaattinen tuulilasinpyyhintä;
- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkeytyessä.

Valitse toiminnon mukaan:

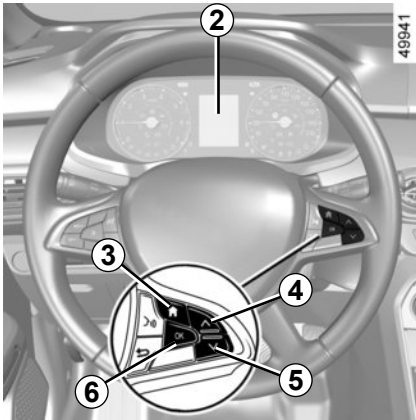
- aktivointi valitsemalla ON tai käytöstäpoisto valitsemalla OFF.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Tee säädöt turvallisuussyistä ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.

# AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO (2/3)



## Autot, joissa ei ole multimedijärjestelmän näyttöä

### Siirtyminen näyttölaitteiden asetusvalikkoon 2

Kun auto on pysähdyksissä, hae Asetukset-välilehti näyttöön painikkeen **3** peräkkäisillä painalluksilla. Siirry Auton asetukset -valikkoon **4-** tai **5-**painikkeen peräkkäisillä painalluksilla ja vahvista painamalla **6** "OK".

### Säätöjen valinta

Valitse muutettava toiminto näppäimellä **4** tai **5** ja vahvista painamalla **6** "OK" (näyttö on autoversio- ja maakohtainen):

- a) "KOJETAULU":
  - kieli;
  - Yksikkö.
- b) "PYSÄKÖINTIAVUST.":
  - Äänimerkki.
- c) "AJON APU":
  - kaistaltapoistumisvaroituksen äänen-voimakkuus;
  - Kuolleen kulman varoitin;
  - aktiivijarrutus;
  - Nopeusvaroitus.
- d) "LUKITUS":
  - Kuljettajan oven lukituksen avaus;
  - ovien lukitus ajon aikana;
  - avaus/lukitus handsfree-tilassa;
  - etälukitus / lukituksen avaus autoa lähestyttäessä
  - etälukitusääni;
  - hiljainen tila;
  - automaattilukitus.

e) "Pyyhk":

- automaattinen tuulilasipyyhintä;
- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkeytyessä.

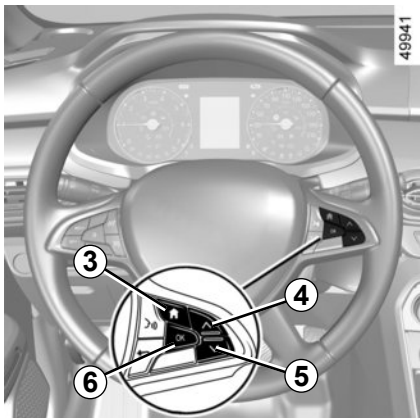
f) "NOLLAA".



toiminto kytketty päälle

toiminto kytketty pois

## OMAT ASETUKSET -VALIKKO (3/3)



Kun rivi on valittu, muuta toimintoa pitämällä kytkintä **6** OK painettuna.

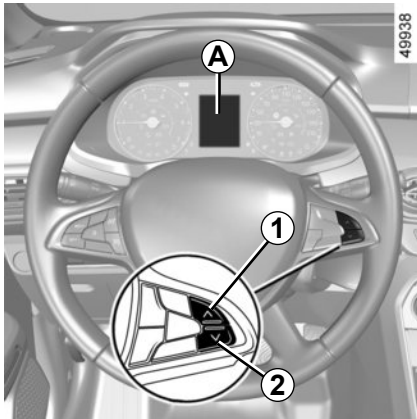
Jos valitset "PYSÄKÖINTIAVUST.", "VOIMAKKUUS" tai "KOJETAULU" ja sitten "KIELI" on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänenvoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se painamalla kytkintä **6** OK painettuna. Arvon valinta osoitetaan rivin alussa olevalla merkinnällä



Poistu valikosta painamalla kytkintä **4** tai **5**, kunnes näytössä näkyy "TAKAISIN", ja vahvista painamalla **6** "OK". Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja. Katso lisätietoja radion käyttöoppaasta.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 3 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

## KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (1/2)



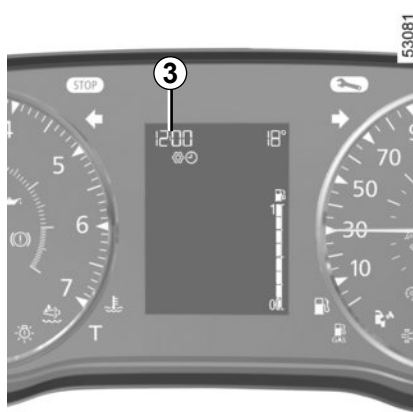
### Näyttö A

**Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä**

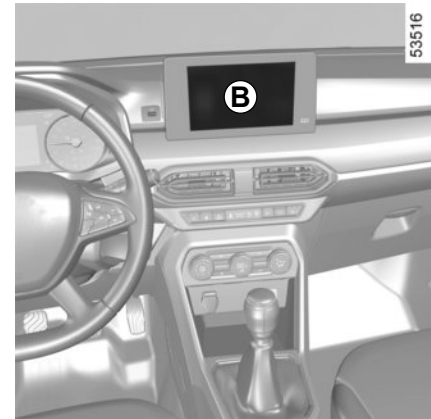
Voit säätää kellonaikaa näytössä **3** painamalla painiketta **1** tai **2** muutamien sekuntien ajan.

Tuntilukema vilkkuu. Säätötila on nyt käytössä. Aseta tunnit painamalla painiketta **1** tai **2** yhtäjaksoisesti.

Odota muutamia sekunteja, kunnes minuuttiosoitin vilkkuu: tallenna asetukset painamalla useita kertoja peräkkäin painiketta **1** tai **2**.



Kun asetukset ovat valmiit, odota hetki ennen kuin vaihdat näkymää.

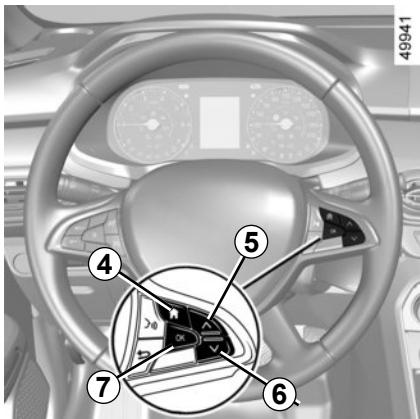


### Näyttö B

**Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointijärjestelmä, puhelin jne.**

Lisätietoja toiminnoista saat laitteiden käyttöohjeista.

## KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (2/2)



### Autot, joissa ei ole multimedijärjestelmän näyttöä

Hae Auto-välilehti näyttöön näppäimen 4 peräkkäisillä painalluksilla.

Paina näppäintä 5 tai 6 niin monta kertaa, että kellonajan säätö 8 näkyy näytössä.

Paina pitkään näppäintä 7 "OK", kunnes tuntilukema näyttö vilkkuu.



Aseta tuntilukema näppäimellä 5 tai 6 ja vahvasta asetus näppäimellä 7 "OK".

Aseta minuuttilukema näppäimellä 5 tai 6 ja vahvasta asetus näppäimellä 7 "OK".

## Ulkolämpötilan mittari

### Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  –  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , asteen merkki  $^{\circ}\text{C}$  vilkkuu (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

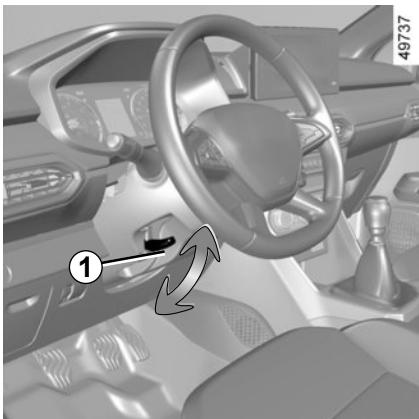


### Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.



# OHJAUSPYÖRÄ, OHJAUSTEHOSTIN



## Ohjauspyörän säätö

Ohjauspyörän korkeutta ja etäisyyttä (autoversion mukaan) voidaan säätää.

Vedä vipua **1** alaspäin ja siirrä ohjauspyörä sopivaan asentoon. Lukitse sitten ohjauspyörä nostamalla vipu takaisin.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.




Tee säädöt turvallisuussyistä ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.

## Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

## Erytystapaus

Ajoneuvoversion mukaan: Jos ajoneuvossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostimen asetukset pitää tehdä uudelleen. Toimi seuraavasti:

- Pysäköi auto vaakasuoralle alustalle.
- Käynnistä moottori vain kuljettajan ollessa ajoneuvossa: varoitusvalo  ja/tai (autoversion mukaan) viesti "Tarkista ohjaus" näkyy kojetaulussa.
- Käännä ohjauspyörä ääriasentoon vasemmalle ja oikealle. Kun moottori seuraavan kerran käynnistyy, merkkivalo sammuu ja/tai viesti poistuu näkyvistä (autoversion mukaan).

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä.

## Stop and Start -järjestelmän erityispiirre (mallikohtainen)

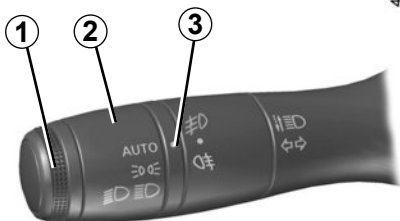
Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään tai kun nopeus yllittää 1 km/h (esim. alamäessä tai rinteessä).

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytetty tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

# ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/4)

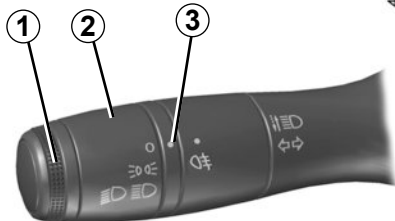


## Seisontavalot

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi.  
➔ 1.108

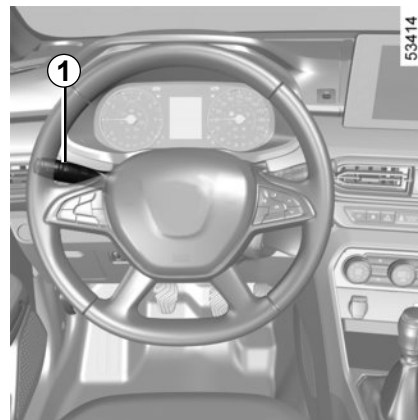


## Päiväajovalojen sytytystoiminto

(vain etuvalot)

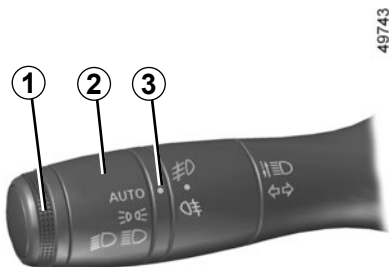
Päiväajovalot (jos varusteena) syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään, ja sammuvat, kun moottori sammuu.

**Huomaus:** Päiväajovalot sammuvat automaattisesti, kun merkkivalo palaa.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

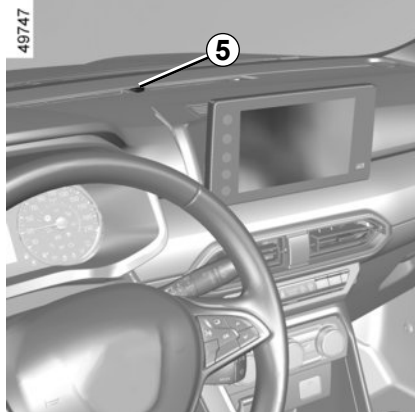
## ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/4)



### Lähdivalot

#### Käsikäyttö

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



### Automaattitoiminnot (mallin mukaan)

Käännä holkkia **2**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipuun **1** ei tarvitse koskea.

Varmista aina, että:

- tuulilasissa ei ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta);
- valoanturi **5** ei ole peitossa (lika, esineet jne.).




### Kaukovalot

Moottori käynnissä ja lähivalot sytytetynä työnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

### Lähivalojen sammutus

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä **2**-renkas käsin asentoon  tai (autoversion mukaan) asentoon **0**;
- valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät moottorin seuraavan käynnistyksen yhteydessä renkaan **2** asennon mukaisesti ulkovalon määrän mukaan, koskematta vipuun **1**.

# ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/4)

## Valot päällä -varoitusaäni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusaäni, mikäli ajovalot palavat edelleen moottorin sammuttamisen jälkeen. Näin estetään akun tyhjentyminen tai muita ongelmia.

## Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(automallikohtainen toiminto)

Kun toiminto on kytketty käyttöön, päiväajovalot ja seisontavalot syttyvät automaattisesti järjestelmän havaitessa avainkortin tai auton lukituksen avautuessa.

Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan,

tai

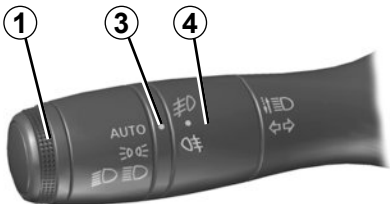
- auton lukituksen yhteydessä.

## Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Jos haluat ottaa ulkoisen tervetulo-toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä, katso multimediaohjeet.

Valitse "ON" tai "OFF" .

# ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (4/4)



## Etusumuvallot

Kierrä keskirengasta **4** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkkivalo.

## Takasumuvallot

Kierrä vivun keskirengasta **4**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Automallista riippuen vipu palautuu alkuasentoon tai jää kytkettyyn asentoon.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajoolosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

## Sumuvalojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

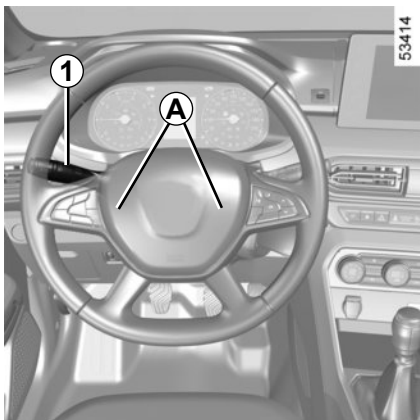
- Käännä keskimmäistä rengasta **4** (autoversion mukaan) käsin, kunnes merkintä **3** on sammutettavan sumuvalon symbolin kohdalla. Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.
- automaattisesti: valot sammuvat, kun moottori pysäytetään ja auto lukitaan. Takasumuvallot sammuvat, kun kuljettajan ovi avataan.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etu- ja takasumuvallot sammuvat.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvalojen tilaa niiden merkkivaloista. Kojetaulussa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot palavat. Merkkivalo sammuu, kun sumuvalot on sammutettu.

# MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



## Äänimerkinantolaite

Paina jompaakumpaa kohdista **A**.

## Valomerkki

Ajovaloja vilkutetaan vetämällä vipua **1** itseään kohti ja vapauttamalla sitten vipu.

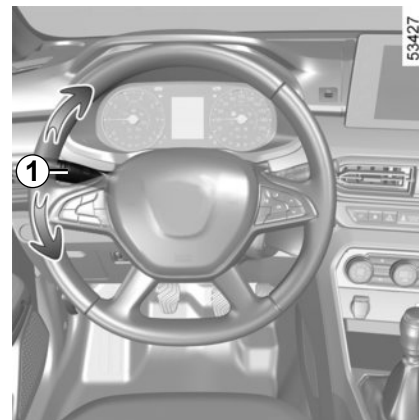


## Hätävilkut

Paina kosketinta **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.



## Suuntavalot

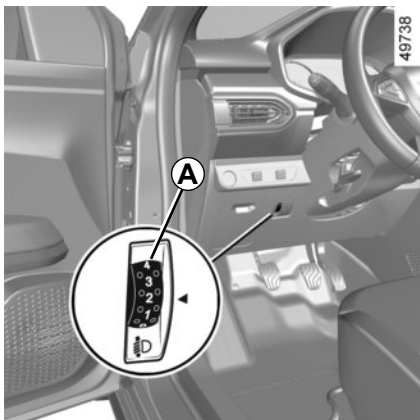
Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

## Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väli-asentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.

## AJOVALOJEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (1/2)



Säätimellä **A** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

Työnnä säädintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

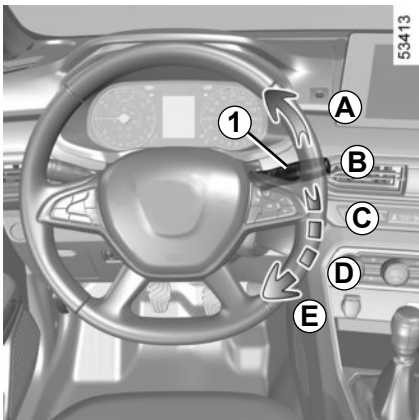
	Esimerkkejä kytkimen <b>A</b> säätöasannoista kuormituksen mukaan	
	Kaikki 5-oviset versiot	Kaikki 4-oviset versiot
<b>Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja</b>	0	0
<b>Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa</b>	1	1
<b>Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa + matkatavarat</b>	2	2
<b>Kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaisuutta vastaavaan painoon</b>	3	3
<p>Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain <b>A</b> auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.</p>		

## AJOVALOJEN KORKEUDEN SÄÄTÖ (2/2)

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista kuormituksen mukaan	
	5-paikkaiset Estate-versiot	7-paikkaiset Estate-versiot
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi takamatkustajaa	-	1
Kuljettaja, yksi etumatkustaja ja kolme tai viisi takamatkustajaa	1	2
Kuljettaja, etumatkustaja ja kolme tai viisi takamatkustajaa sekä matkatavarat	3	3
Kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaisuutta vastaavaan painoon	4	3
Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain A auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.		



## TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (1/5)



### Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

**A yksi pyyhintä**

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

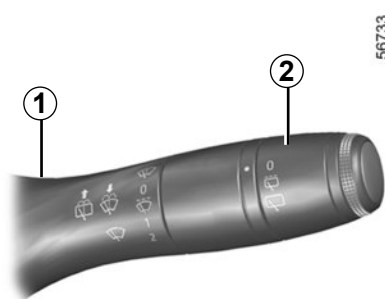
**B pysäytys**

**C jaksottainen pyyhintä**

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja.

**D pieni pyyhintänopeus**

**E suuri pyyhintänopeus**



### Erityispiirre

**Ajon aikana** pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

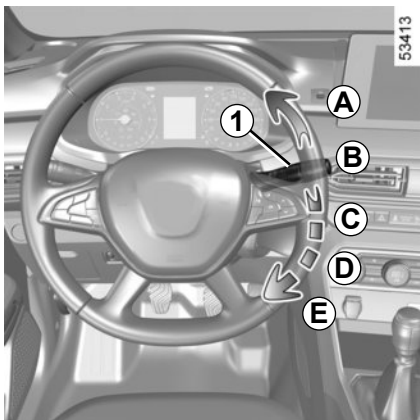
### Erityispiirre

Ennen kuin viet auton harjalliseen autope-suun, aseta vivun **1** rengas **2** pysäytysasentoon, jotta lasinpyyhintä ei käynnisty.

### Erityispiirre

Kun tuulilasinpyyhintää ei enää tarvita, muista palauttaa vivun **1** rengas **2** pysäytysasentoon, jotta pyyhintä ei käynnisty odottamatta, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.

## TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (2/5)



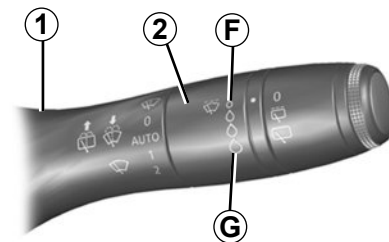
### Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu tuulilasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeiliin edessä.

#### A yksi pyyhintä

Kun vipua vedetään lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

#### B pysäytys



#### C automaattinen lasinpyyhintä (auto-version mukaan)

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarat ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden; Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

- **F:** pienin herkkyys
- **G:** suurin herkkyys

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhinten reagoitinopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

#### Erityispiirre

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.
- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistykseen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).
- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön.

Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. ➡ 1.97.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

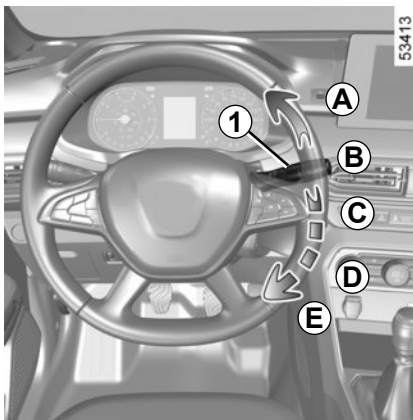
## TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (3/5)

### Toimintahäiriö

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriöitä seuraavissa olosuhteissa:

- Pyyhkijän sulan vauriot, sulan anturin tunnistusalueelle jättämä vesikalvo tai vesijäämät voivat tihentää automaattista pyyhintää.
- Jos tuulilasissa on säröjä tai murtumia anturin kohdalla tai tuulilasissa on pölyä, likkaa, itikoita tai jäätä tai tuuliasi on käsitelty pesuvahalla tai vettä torjuvilla kemikaaleilla, pyyhin voi toimia tavallista heikommin tai automaattinen pyyhintä ei aktivoidu lainkaan.



**D** pieni pyyhintänopeus

**E** suuri pyyhintänopeus

### Erityispiirre

**Ajon aikana** pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhinta- ja pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

### Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintää, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintää että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintää kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

## TUULILASINPYYYHIN JA -PESIN (4/5)

### Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

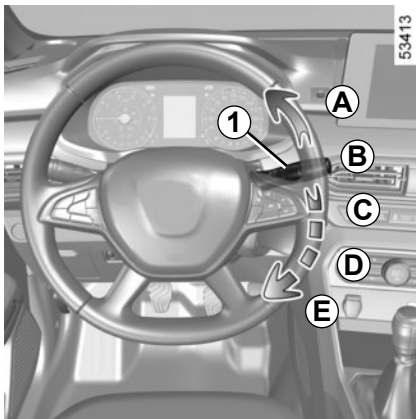
Siitä voi olla hyötyä, kun haluat:

- puhdistaa sulat,
- irrottaa sulat tuulilasista talvella,
- vaihtaa sulat ➔ 5.49.

Kun syytysvirta on päällä tai moottori on käynnissä, nosta vipua **1** kahdesti asentoon **A** (yksi pyyhkäisy). Pyyhkimet pysähtyvät vähän matkan päähän konepellistä.

Jos haluat palauttaa pyyhkimet ala-asentoon, varmista syytysvirran ollessa kytkettynä, että pyyhkimet ovat tuulilasia vasten, ja käännä sitten vipu **1** asentoon **A** (kerta-pyyhkäisy).

Ennen kuin kytket virran, aseta lasinpyyhkimet tuulilasiin. Muussa tapauksessa konepelti tai pyyhkimet voivat vaurioitua, jos pyyhkimet kytketään päälle.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu takaisin **1** asentoon **B** (pysäytys).

**Loukkaantumisa/tai vaurioitumisvaara.**

Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhkimien käynnistämistä (moottorin ylikuumentumisen vaara).

Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.

## TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (5/5)



### Lasipesulaite

**Kun virta on kytkettyinä**, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasipesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutama sekunnin kuluttua kolmannen.

### Huom.:

Pakkasella lasinpesuneste saattaa jäättyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).

**Loukkaantumisvaara.**

### Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinteen kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

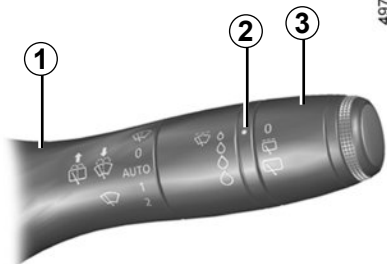
- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa). ➔ 5.49.

### Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkasäällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.

## TAKALASIN PESULAITE, PYYHIN (1/2)



### Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **1** rengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

#### – pysäytys

#### – jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhinta nopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan,

#### – pieni pyyhintänopeus

Lopettaaksesi toiminnan, kierrä uudelleen rengasta **3**.

### Erityispiirre

Ennen kuin viet auton harjalliseen autope-suun, aseta vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta lasinpyyhintä ei käynnisty.

### Erityispiirre

Kun tuulilasinpyyhintää ei enää tarvita, muista palauttaa vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta pyyhintä ei käynnisty odottamatta, kun auto käynnistetään seuraavan kerran.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasilille (auton pesu, huurteen- ja jään poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

**Loukkaantumista tai vaurioitumisvaara.**

## Lasinpyyhkimien sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhkimien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintää, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa). ➔ 5.49.

## Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkasäällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimien moottorin ylikuumentumisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimien liikettä.

## TAKALASIN PESULAITE, PYYHIN (2/2)

### Takalasinpyyhkimen kytkeä/ poiskytkä

Kun peruutusvaihe kytetään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. ➔ 1.97.

Jos autossa ei ole asetusten mukautusvalikkoa, pyydä merkkihuoltoa ottamaan toiminto käyttöön.

Jos takalasinlaite on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinnävivulla.

### Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäänyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkaa ennen aikojaan.



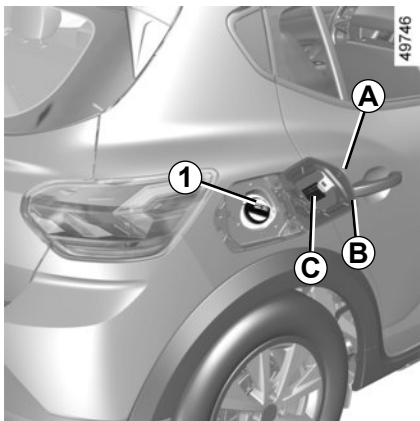
### Takalasin pyyhintä/pesu

Virta kytkettynä työnnä vipua **1** pitkään ja vapauta se sitten.

Kun vipua painetaan kauemmin, (lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi) lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen (kuivauspyyhkäisy).

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasinpyyhkimen asentoon.

## POLTTOAINESÄILIÖ (1/5)

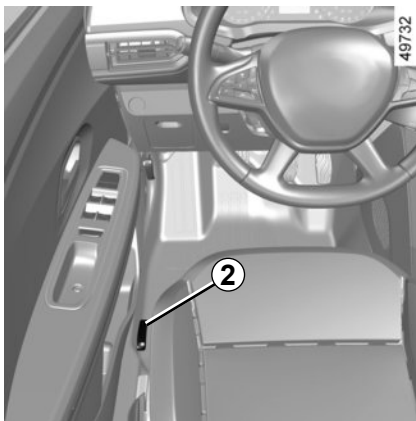


### Bensiini ja dieselmallit

**Polttoainesäiliön tilavuus:** noin 50 litraa.

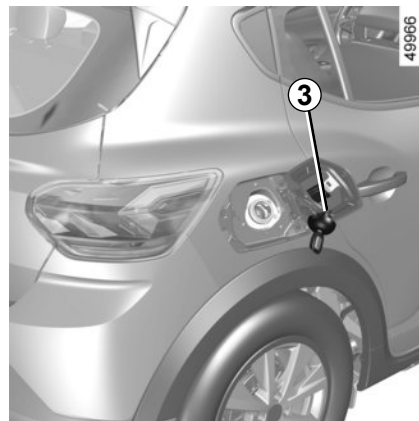
Automallista riippuen polttoainesäiliön täyttöluukku **A** avataan vetämällä luukku sormella auki syvennyksen **B** kohdalta.

Sulje luukku painamalla polttoaineen täyttöluukkua **A** käsin täysin kiinni. Korkki **1** avataan ajoneuvosta riippuen virta-avaimella. Jos näin ei ole, se on liitetty ajoneuvon muovijohdolla. Katso lisätietoja polttoainesäiliön täytöstä kohdasta "Polttoaineen täyttö".



Automallista riippuen polttoaineen täyttöluukku **A** avataan vetämällä vipua **2**. Avaa luukku ja ruuvaa irti polttoainesäiliön täyttötulppa **1**.

Säiliön täyten ajaksi korkin **3** voi laittaa täyttöluukussa olevaan pitimeen.



**Polttoainesäiliön korkki suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.** Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista, että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijäläppään.



# POLTTOAINESÄILIÖ (2/5)

## Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Sen pitää täyttää luokitukset, jotka näkyvät polttoaineen täyttöluukun sisäpuolella olevassa tarrassa **C** ➔ 6.8.

## Bensiinimallit

Käytä ehdottomasti lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun kiinnitetyn tarran **C** merkintöjen mukainen ➔ 6.8.

## Dieselmallit

Käytä ehdottomasti diesel-polttoainetta, joka vastaa polttoainesäiliön täyttöluukkuun kiinnitetyn tarran **C** merkintää ➔ 6.8.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on STOP and START-toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava. ➔ 2.3, ➔ 2.5.

**Tulipalovaara.**

EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myytyissä autoissa: lisätietoja on taulukossa ➔ 6.8.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää pelkistysainetta polttoaineeseen, sillä se voi vaurioittaa moottoria ➔ 0.14. Jos haluat lisätä polttoaineeseen lisäainetta, käytä valmistajan teknisen osaston hyväksymää tuotetta.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksiköiden, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumiswaara.**

## POLTTOAINESÄILIÖ (3/5)

### Polttoaineen täyttö

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (tämä estää polttoaineen roiskumisen).

Säilytä tämä asento koko täyttötoimenpiteen ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttonestesäiliötä täytettäessä, polttonesteen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Lämpö ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

### Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



### Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

## POLTTOAINESÄILIÖ (4/5)

Nestekaasusäiliön tilavuus: noin 40 litraa.

### Nestekaasun täyttö

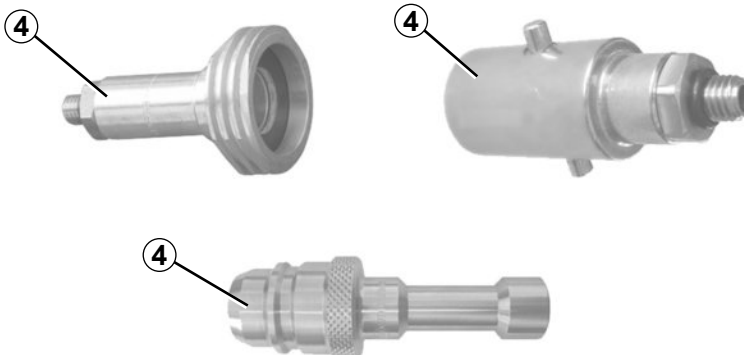
Kytke seisontajarru, pysäytä moottori, katkaise virta ja sammuta valot.

Noudata aina täyttöpisteiden turvaohjeita.

Maasta riippuen, ruuvaa täyttösovitin **4** ennen täyttöä nestekaasun täyttösuuttimen päähän.

Säiliö on suositeltavaa tankata aina täyteen. Kun nestekaasua ei enää tule pumpusta, tai kun pumpun virtaama heikkenee huomattavasti, nestekaasun maksimitaso on saavutettu.

Täyttämistä ei pidä enää jatkaa.



36115

### Täyttöasema ilman itsepalvelua

Jos huoltoaseman henkilökunta suorittaa nestekaasun täytön, sinun on annettava sovitin **4** heille.

#### **TÄRKEÄÄ: nestekaasun täyttösovitin 4**

Maasta riippuen nestekaasun täyttämiseen vaaditaan erityinen nestekaasun täyttösovitin.

Täyttösovitin **4** on hansikaslokerossa pussissa. Ajoneuvossa saattaa olla sovitin myyntimaasta riippuen.

Ennen kuin ajat ajoneuvon toiseen maahan, on ensisijaisen tärkeää, että selvität valtuutetulta jälleenmyyjältä tarvittavan sovitimen tyypin.



Jos nestekaasusäiliön kapasiteetti ylittyy täytettäessä, hakeudu valtuutetulle korjaamolle tai merkiliikkeeseen automaattisen täyttölaitteen tarkastuttamiseksi.

## POLTTOAINESÄILIÖ (5/5)



### Täyttöasemat itsepalvelulla

Suosittellemme käyttämään käsineitä, kun käsittelet nestekaasun täyttöpistoolia.

Avaa autosi säiliön luukku ja kierrä korkki **5** irti nestekaasun täyttösuuttimen päästä.

Seuraa tarkasti tankkausohjeita, jotka on annettu nestekaasupumpussa.

Aseman tyypistä riippuen voi olla tarpeen pitää aseman painiketta painettuna ennen kuin täyttö alkaa.

Kun pumppu pysähtyy tai se ei enää toimi kunnolla, säiliön maksimaalinen täyttötaso (80 %) on saavutettu.

Täyttö keskeytyy heti, kun päästät irti painikkeesta. Vapauta pysäytysvipu (pieni määrä polttoainetta voi tulla ulos), ota täyttöpistooli pois ja aseta se polttoainepumppuun.

Kiinnitä korkki **5** paikoilleen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.



# Luku 2: Ajaminen

## (neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo, Virtalukko	2.2
Moottorin käynnistys, Sammutus	2.3
Stop and Start -toiminto	2.9
Bensiinimallien erityispiirre, hiukkassuodatin	2.13
Erytisohjeita, dieselmallit	2.15
Erytispiirteitä, nestekaasumallit	2.17
Vaihteenvaihtin, seisontajarru	2.21
Sähköinen seisontajarru	2.22
Ajo-ohjeita ja Eco-ajo	2.26
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.30
Ympäristö	2.31
Rengaspainevaroitin	2.32
Ajamisen apuja tehostuslaitteet	2.38
Kuolleen kulman varoitin	2.41
Aktiivinen hätäjarrutus	2.46
Nopeusrajoitus	2.56
Vakionopeudensäädin	2.60
Peruutustutka	2.65
Peruutuskamera	2.71
Automaattivaihteisto	2.73
Hätäpuhelu	2.76

# TOTUTUSAJO, VIRTUALUKKO

## Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta 3 000 km:n jälkeen.

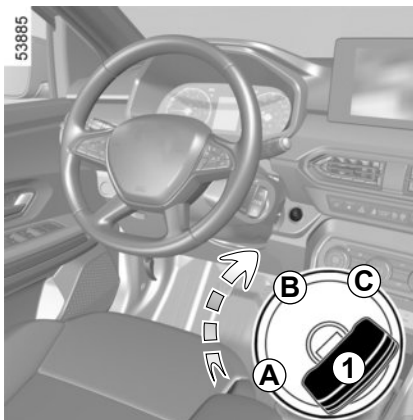
**Määraaikaishuollot:** katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

## Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusaion aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

**Määraaikaishuollot:** Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



## Ohjauksen lukitusasento A

Lukitseminen: vedä avain **1** pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauslukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

## Sytytysasento B

Virta on kytketty.

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää.
- **dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

## Käynnistysasento C

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen.

Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

## Automaattivaihteistolla varustettujen autojen erityispiirteet ➔ 2.73.

# KÄYNNISTYS, MOOTTORIN SAMMUTUS: autot, joissa on avain (1/2)

## Moottorin käynnistäminen

Jos vaihde on kytkettyinä, on ehdottomasti painettava kytkinpoljinta, jotta moottori voidaan käynnistää (mallikohtainen toiminto). Tätä koskeva viesti "Vapaa-asento + Start" tulee ajotietokoneen näyttöön.

Kovalla pakkasella (alle - 20 °C lämpötilassa) käynnistystä voidaan helpottaa siten, että sytytysvirta pidetään kytkettynä joitain sekunteja **ennen** moottorin käynnistämistä.

Jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

## Bensiinimallit

- Käännä avainta virtalukossa, mutta **älä paina kaasupoljinta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



## Dieselmallit

Kierrä virta-avain asentoon **B** ("On"), ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.

Käännä virta-avain käynnistysasentoon **C kaasupoljinta painamatta**.

Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

## Nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä:

- käytä käynnistysmoottoria painamatta kaasupoljinta,
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Järjestelmä määrittää automaattisesti siirtymisen bensiinistä nestekaasuun.

Automallikohtaisesti joissakin käyttöolosuhteissa (esim. voimakkaassa kiihdytyksessä, hiukkassuodattimen puhdistuksen aikana jne.) järjestelmä saattaa siirtyä tilapäisesti bensiinitilaan. Jos ympäristön ehdot täyttyvät uudelleen, järjestelmä voi sallia uudelleen nestekaasutilan.

Kun lämpötila on lähellä nolaa tai sen alapuolella, on suositeltavaa käyttää ECO-tilaa, jotta moottori käy mahdollisimman paljon nestekaasulla. ➔ 2.26



Älä koskaan käynnistä autoasi rullatessa autolla kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä.

**Onnettomuusvaara.**



# KÄYNNISTYS, MOOTTORIN SAMMUTUS: autot, joissa on avain (2/2)

## Automaattivaihteistolla varustetut autot

Aseta vipu ennen käynnistämistä asentoon **P** tai **N** ja paina jarrupoljinta. ➔ 2.73



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

## Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain asentoon **A** ("Stop").

### Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen, kuljettajan oven avauksen tai ovien lukituksen yhteydessä.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



### Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.** Moottorin sammuttaminen poistaa käytöstä kaikki tehostimet: jarru-, ohjaus- ja jne. sekä turvavöitä täydentävät laitteet. Tämän lisäksi ohjaus lukkiutuu, kun avain vedetään virtalukosta.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on avainkortti (1/4)

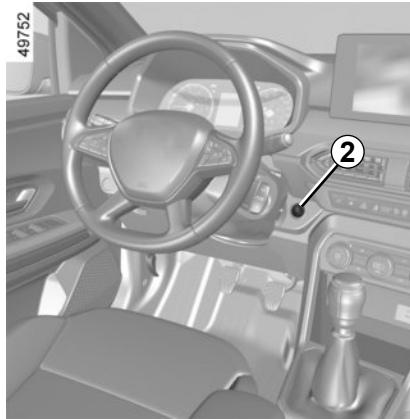


49757

Avainkortin on oltava tunnistusalueella **1**.

Käynnistäminen:

- Jos autossa on automaattivaihteisto, aseta valitsin asentoon **P** tai **N**, paina jarrupoljinta ja paina painiketta **2**.
- Jos autossa on manuaalivaihteisto, paina jarru- tai kytkinpoljinta ja painiketta **2**. Jos jokin vaihde on kytketty, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.



49752

## Erityispiirteitä

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdoista ei täyty, viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä +Start" tai "Valitse vaihde P" näkyy kojetaulun näytössä.
- Joissakin tapauksissa on tarpeen liikuttaa ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistypainiketta **2**, jotta ohjauspylväs vapautuu. Viesti "Käännä ohjauspyörää +START" muistuttaa asiasta kyseisessä tilanteessa.

## Nestekaasumallit

Moottori käynnistyy aina polttomoottorilla, aktivoi käynnistysmoottori ilman suuria kierosnopeuksia.

Järjestelmä määrittää automaattisesti siirtymisen bensiinistä nestekaasuun.

Automallikohtaisesti joissakin käyttöolosuhteissa (esim. voimakkaassa kiihdytyksessä, hiukkassuodattimen puhdistuksen aikana jne.) järjestelmä saattaa siirtyä tilapäisesti bensiinitilaan. Jos ympäristön ehdot täyttyvät uudelleen, järjestelmä voi sallia uudeleen nestekaasutilan.

Kun lämpötila on lähellä nollaa tai sen alapuolella, on suositeltavaa käyttää ECO-tilaa, jotta moottori käy mahdollisimman paljon LPG-nestekaasutilassa ➔ 2.26.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on avainkortti (2/4)

## Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa kortti ei saa olla tavaratilassa.



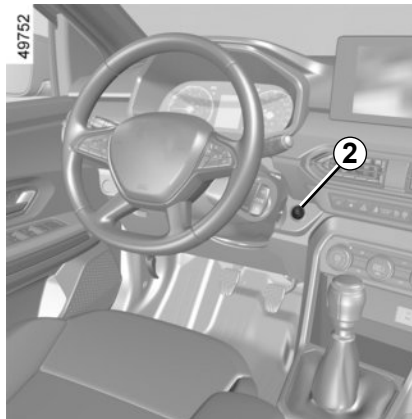
### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



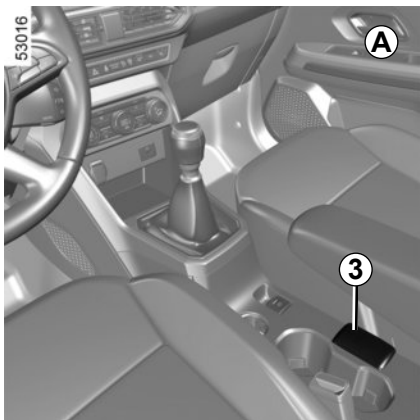
### Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta **2** ilman, että painat polkimia.

## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on avainkortti (3/4)

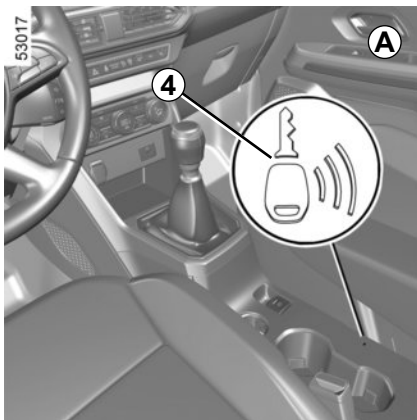


### Toimintahäiriö

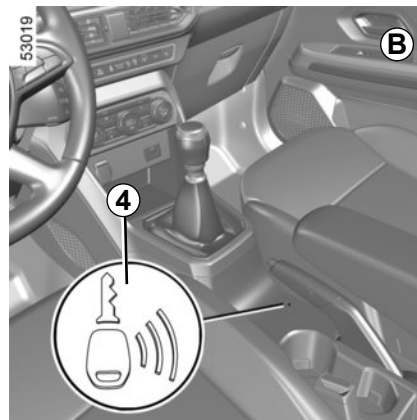
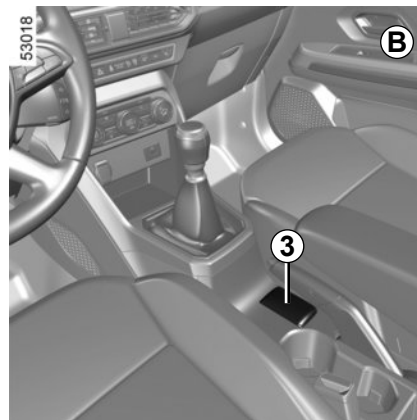
Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- paristo on lopussa avainkortissa tai akun varaus on huono
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.)
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

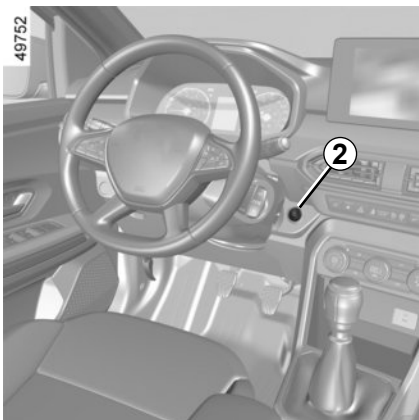
Kojetaulussa näkyy viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".



Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja vie avainkortti 3 (A tai B) symbolin 4 (A tai B) päälle. Käynnistä auto painamalla painiketta 2. Viesti sammuu.



## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS: auto, jossa on avainkortti (4/4)



### Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettyinä, vaihteenvaihtimen asennossa **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Kun avainkortti on autossa, paina painiketta **2**: moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät moottorin sammuttamista auton ollessa paikallaan, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Paina/pidä START". Paina tällöin painiketta **2** yli kolmen sekunnin ajan. Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, varmista, että voit hakea sen ennen kuin painat painiketta pitkään. Ilman avainkorttia et voi käynnistää moottoria.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Kun poistut autosta ja erityisesti, jos avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammunut.

## STOP AND START -TOIMINTO (1/4)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä. Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti. Ajon aikana järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

### Valmiustilan edellytykset


Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

#### Autot, joissa on automaattivaihteisto:

– vaihteisto on asennossa **D**, **L** (automallin mukaan) tai **N**,

ja

– jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti),

Jos varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun tulee viesti "S&S: Paina jarrupoljinta", jarrupoljinta ei ole painettu riittävästi.

ja

– kaasupoljinta ei paineta,


ja

– ajonopeus on nolla noin 1 sekunnin.

Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento **P** tai jos kytkettynä on asento **N** ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostetuna jarrupolkimelta.

#### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

– vaihteisto on vapaa-asennossa,

Jos varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun tulee viesti "Shift to neutral" (vaihda vapaalle), vaihdevipu on siirrettävä vapaa-asentoon.

ja

– kytkinpoljin vapautetaan,

ja

– auton nopeus on alle noin 5 km/h.

#### Kaikki mallit:

merkkivalo  syttyy kojetauluun ja palaa jatkuvasti varoittaen moottorin olevan valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.


Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei ehkä enää ole toiminnassa.

Tässä tapauksessa toiminta palautuu, kun moottori ei ole enää valmiustilassa tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esimerkiksi alamässä).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Ennen kuin poistut autosta, moottori ON EHDOTTOMASTI sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan). ➔ 2.3 ➔ 2.5.

## STOP AND START -TOIMINTO (2/4)

### Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liittyäessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

#### Autot, joissa on automaattivaihteisto:

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

#### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täyten ajaksi (jos autossa on STOP and START -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava. ➔ 2.3 ➔ 2.5.  
**Tulipalovaara.**

### Moottorin valmiustilasta poistuminen

#### Autot, joissa on automaattivaihteisto:

- kun kuljettajan ovi avataan tai
- kun kuljettajan turvavyö avataan tai
- Jarrupoljin vapautetaan, asento **D** tai **L** (automallin mukaan) , tai
- Jarrupoljin on vapautettuna, asento **N** kytketty ja seisontajarru poissa käytöstä , tai
- jarrupoljinta painetaan uudelleen, asento **P** tai asento **N** on kytkettynä ja seisontajarru on kytkettynä ➔ 2.73; tai
- asento **R** on kytkettynä , tai
- Kaasupoljinta painetaan.

#### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

- kun kuljettajan ovi avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna

tai

- kun kuljettajan turvavyö avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna

tai

- vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti,

tai

- vaihde on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

**Erityispiirre:** automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muutaman sekunnin

ajan merkkivalo

#### Autot, joissa on manuaalivaihteisto:

uudelleenkäynnistys voi keskeytyä, jos kytkinpoljin vapautetaan liian nopeasti vaihteen ollessa kytkettynä.

## STOP AND START -TOIMINTO (3/4)

### Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,
- pysäköintitutka on toiminnassa,
- Tie on liian korkealla merenpinnasta.

- Tie on liian jyrkkä automaattivaihteistolla varustetuille ajoneuvoille.
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 3.11 ;
- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,
- ...

Merkkivalo  syttyy kojetauluun sen merkiksi, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.

Varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun voi tulla viesti:

- "Optimoi akun latausta", jolloin järjestelmä priorisoi akkulatausta.
- "Priorisoi sisälämpötilan", jolloin järjestelmä priorisoi ilmastointia.
- "Moottoria pidetään päällä", jolloin järjestelmä priorisoi moottorin toimintaa.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

### Moottorin automaattisen käynnistyksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 3.11 ;
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 5 km/h (alamäässä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- ...

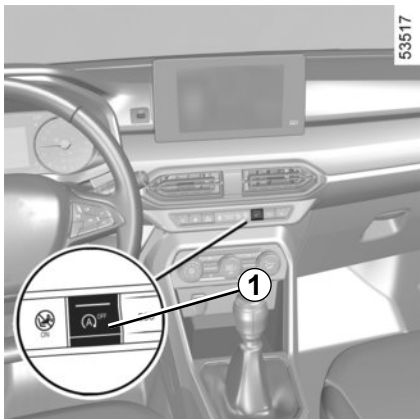
Kojetaulun varoitusvalo  ilmoittaa automaattisesta moottorin uudelleen käynnistymisestä.



Ennen kuin poistut autosta, moottori ON EHDOTTOMASTI sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan). ➔ 2.3 ➔ 2.5.



## STOP AND START -TOIMINTO (4/4)



Varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun voi tulla viesti:

- ”Priorisoi akun latausta”, jolloin järjestelmä priorisoi akkulatausta.
- ”Priorisoi sisälämpötilan”, jolloin järjestelmä priorisoi ilmastointia.
- ”Moottoria pidetään päällä”, jolloin järjestelmä priorisoi moottorin toimintaa.

Erityispiirre: kun moottori on valmius-tilassa, kytkimen **1** painaminen käynnistää moottorin uudestaan automaattisesti.

### Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkeä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Viesti ”Stop & Start ei aktivoitu” ilmestyy kojetauluun ja **1**-merkkivalo syttyy. Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkeä painetaan uudelleen. Viesti ”Stop & Start aktivoitu” ilmestyy kojetauluun ja **1**-merkkivalo sammuu.

Järjestelmä aktivoituu automaattisesti aina, kun ajoneuvo käynnistetään käynnistyspainikkeen avulla. ➔ 2.5.

### Toimintahäiriöt

Kun viesti ”Tarkista Stop & Start” tulee kojetauluun ja painokytkeä **1** merkkivalo syttyy, järjestelmä on pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

## BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEET, HIUKKASSUODATIN (1/2)

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

### Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämässä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.





Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

## BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEET, HIUKKASSUODATIN (2/2)

### Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään bensiinimootoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvokohtainen toi-

minto). Kun  varoitusvalo syttyy, hiukkassuodatin pitää puhdistaa ajamalla (liikennetilanteen ja nopeusrajoitusten mukaisesti) noin 50–110 km/h:n nopeudella niin kauan, että varoitusvalo sammuu.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 5–20 minuutin kuluessa.


**Huomautus:** Merkkivalo voi sammua 20 minuutin kuluttua, jos puhdistamiseen tarvittavat ajo-olosuhteet eivät ole täyttyneet.

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, kojetaulun varoitusvalo  ja (ajoneuvokohtaisesti) varoitusvalo  syttyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo  ja (ajoneuvokohtaisesti) varoitusvalo  syttyvät ja näyttöön tulee viesti "Moottorihäiriö vaara", pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.





Jos merkkivalo  palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# DIESELMALLIEN ERITYISOMINAISUUKSIA: HIUKKASSUODATIN (1/2)

## Dieselmootorin käyntinopeus

Dieselmootoreissa on ruiskutuspumppu, joka rajoittaa käyntinopeuden kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti «Check antipollution system» ja merkkivalot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

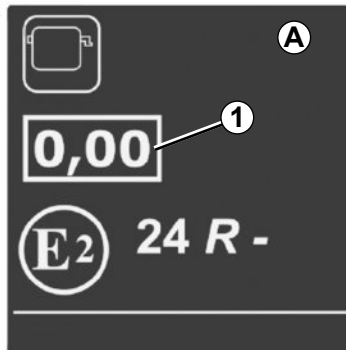
Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

## Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, ilma pitää poistaa polttoainejärjestelmästä ➔ 1.117 ennen moottorin uudelleenkäynnistystä.

43214



## Savutuksen K-arvon ilmoittava tarra

Tieto **1** on merkitty moottoritilassa olevaan tarraan **A**.

**1** Dieselin pakokaasupäästöt.

## Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus;
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.





Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

## DIESELMALLIEN ERITYISOMINAISUUKSIA: HIUKKASSUODATIN (2/2)


### Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään dieselmoottoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvokohtainen toiminto).



Voit tehdä tämän, kun -merkkivalo tulee näkyviin, jatkamalla ajamista liikenneolosuhteiden mukaan ja noudattamalla nopeusrajoitusta, kunnes merkkivalo sammuu. Mikäli mahdollista, älä anna moottorin käyntinopeuden pudota alle 2 000 r/min.

Varoitusvalon pitäisi sammua 10–20 minuutin kuluttua. ➔ 1.80.

Kojetaulun näyttöön  voi liittyä moottorin käyntinopeuden ja jäähdytysjärjestelmän toiminnan kasvu hiukkassuodattimen puhdistamiseksi.


**Huomautus:** varoitusvalo voi palata uudelleen, jos ajo-olosuhteet eivät ole täysin täyttyneet suodattimen puhdistuksessa. Jos auto pysäytetään tai moottorin kierrosluku laskee alle 2 000 r/min ennen kuin varoitusvalo sammuu, toiminta on ehkä toistettava.

Hiukkassuodattimen puhdistuksen hel-pottamiseksi on suoritettava pitkä ajo-vaihe (vähintään 20 minuuttia) päteillä 200 kilometrin välein.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan, kojetaulun varoitusvalo  ja (ajoneuvokohtaisesti) varoitusvalo  syttyvät ja näyttöön tulee viesti ”Tarkista moot.ruiskutus”. Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo  ja (ajoneuvokohtaisesti) varoitusvalo  syttyvät ja näyttöön tulee viesti ”Moottorihäiriö VAROITUS”, pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo  palaa, ajoneuvo on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (1/4)

## Nestekaasuautot

Autot toimivat sekä bensiinillä että nestekaasulla.

Ne on varustettu kahdella eri säiliöllä.

## Mitä nestekaasu on



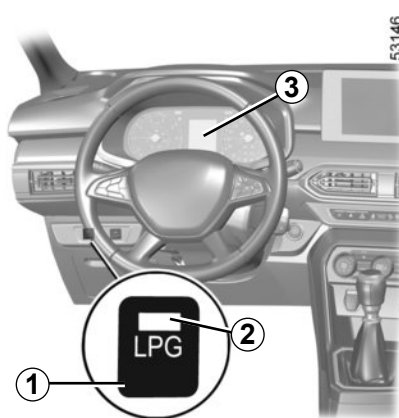
Nestekaasu, joka täyttää standardin EN 589 tai vastaavat kansalliset määräykset.

Se voidaan tunnistaa sille ominaisesta tuok-susta.



Nestekaasun asentaminen autoon voi aiheuttaa muutoksia bensiinimallin ominaisuuksiin. Se voi vaikuttaa paikkojen määrään, massoihin (hyötykuormiin) ja hinauskapasiteettiin.

Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.



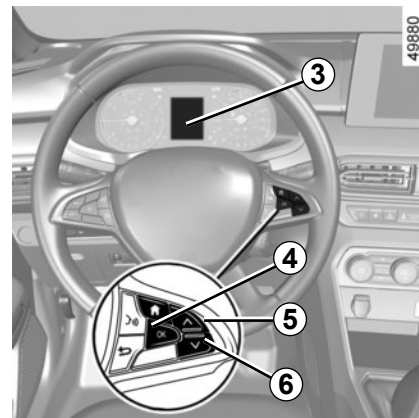
### Nestekaasu-/bensiniitilan valintakytkin 1

Mahdollistaa polttoainetilasta toiseen siirtymisen.

### Vihreä merkkivalo 2

Yksi merkkivalon 2 nopea välähdys tarkoittaa, että järjestelmä odottaa tarvittuja olosuhteita siirtyäkseen nestekaasutilaan.

Merkkivalo 2 ilmaisee, että nestekaasutila on käytössä.



### Polttoaineen määrän merkkivalo

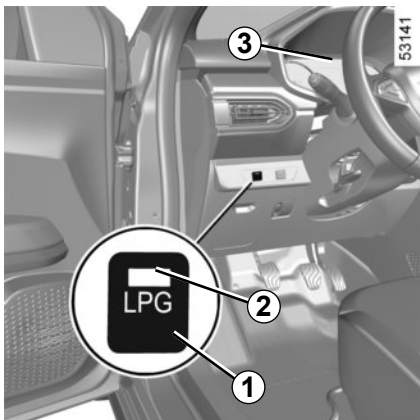
Näyttö 3 ilmaisee säiliössä olevan nestekaasun määrän.

Ilmoitettu nestekaasun määrä on suuntaa antava arvo.

Viesti "LPG Alhainen taso" näkyy matkatietokoneessa 3 ja lisäksi toistetaan äänimerkki, joka ilmaisee, että säiliö on melkein tyhjä ja moottori käy varapolttoaineella.

Hylkää viesti painamalla yhtä kytkimistä: 4 "OK", 5 tai 6.

## ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (2/4)



### Polttoaineen vaihto ajettaessa

#### Siirtyminen bensiinistä nestekaasuun

Paina säädintä **1**. Ajoneuvo vaihtaa nestekaasuun, kun kaasupoljinta painetaan seuraavan kerran.

Vihreä varoitusvalo **2** vahvistaa nestekaasutilan valinnan vilkkumalla nopeasti. Vilkkuinen päättyy, kun nestekaasutila on aktivoitu.

Nestekaasun taso aktivoituu.

#### Siirtyminen nestekaasusta bensiiniin

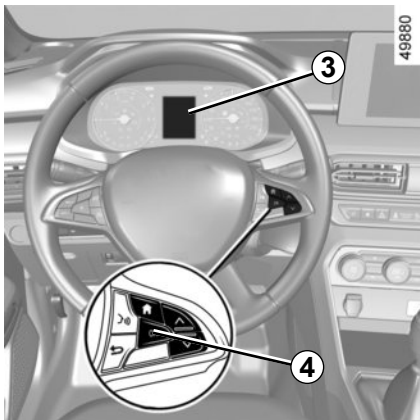
Vapauta kaasupoljin ja paina kytkintä **1**. Merkkivalo **2** sammuu ja näyttö **3** ilmaisee, että bensiinitila on aktivoitu.

#### Automaattinen siirtyminen bensiinitilaan

Järjestelmä siirtyy automaattisesti bensiinitilaan, jos säiliössä ei ole enää nestekaasua ja merkkivalo **2** sammuu.

Automallikohtaisesti joissakin käyttöolosuhteissa järjestelmä saattaa päättää siirtyä tilapäisesti bensiinitilaan. Jos olosuhteet palautuvat, järjestelmä siirtyy automaattisesti nestekaasutilaan. Useiden epäonnistuneiden yritysten jälkeen järjestelmä saattaa päättää, että matkaa jatketaan bensiinitilassa. Uusi yritys voidaan vielä tehdä, kun moottori on ollut täysin pysähtyneenä yhden minuutin ajan.

## ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (3/4)



### Toimintahäiriö

Moottorin toimintaan mahdollisesti vaikuttavien toimintahäiriöiden tapauksessa järjestelmä siirtyy automaattisesti nestekaasutilasta bensiinitilaan.

Tämä vahvistetaan, kun viesti "LGP suihkutus vika" näkyy kojetaulussa **3**.

Ohita viesti painamalla **4** "OK" ja ota sitten yhteys merkkiedustajaan tarkastuksen suorittamiseksi.



# ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (4/4)

## Ajaminen rankoissa olosuhteissa

Järjestelmä voi automaattisesti hallita nestekaasu- ja bensiinitilan vaihtamiseksi **erittäin kylmällä säällä** (lämpötila suunnilleen alle 10 °C) ja käytettävän kaasulaadun mukaan.

## Onnettomuustilanteessa

Tärkeimmät varotoimenpiteet ovat samat kuin bensiinimallille:

- kytke seisontajarru,
- sammuta moottori (varolaite, joka keskeyttää nestekaasun tulon moottoriin, aktivoituu automaattisesti),
- katkaise virta,
- noudata paikallista lainsäädäntöä.



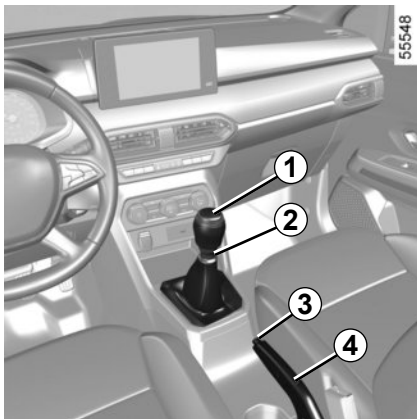
Nestekaasun tuoksu on hyvin erityinen, ja se on helppo tunnistaa mahdollisten vuotojen tapauksessa. Jos havaitset kaasun hajua ajoneuvossasi tai sen lähistöllä:

- siirry välittömästi bensiinitilaan ja varmista, että auton lähistöllä ei ole mitään syttymislähteitä,
- hakeudu merkkihuoltoon.



Mihinkään nestekaasujärjestelmän osiin ei saa koskea, kohdistaa iskuja, eikä niitä saa purkaa.

# VAIHTENVALITSIN, SEISONTAJARRU



## Peruutusvaihteen kytkeminen (auto pysähdyksissä)

**Käsivalintainen vaihteisto:** Siirrä vaihteenvalitsin ensin vapaa-asentoon ja sitten peruutusasentoon.

Kytke peruutusvaihteeseen vaihteenvalitsimen nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti nostamalla rengasta **2** ylöspäin.

## Automaattivaihteistolla varustetut autot ➔ 2.73

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihteeseen kytketään päälle auton virta kytkettyinä.

## Seisontajarru

### Vapauttaminen

Vedä vipua **4** hiukan ylöspäin, paina painike **3** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo jää palamaan ja äänimerkki kuuluu (jos nopeus ylittää 20 km/h).

### Kiristäminen

Vedä vipua **4** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



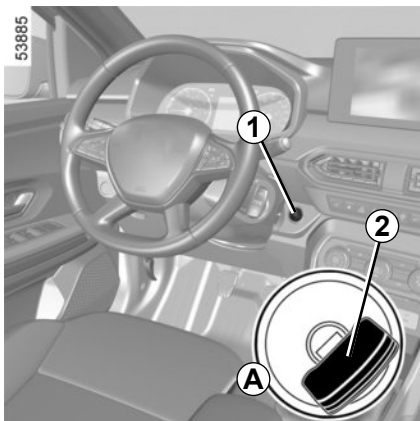
Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden pykälän verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihteeseen päälle (1. vaihteeseen tai peruutusvaihteeseen) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään mäkeen ja/tai se on lastattu raskaasti.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylväaseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

# AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (1/4)



## Avustettu toiminta

### Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Auton pitää olla pysähdyksissä, jotta automaattinen seisontajarru kytkeytyy ja pitää auton liikkumattomana:

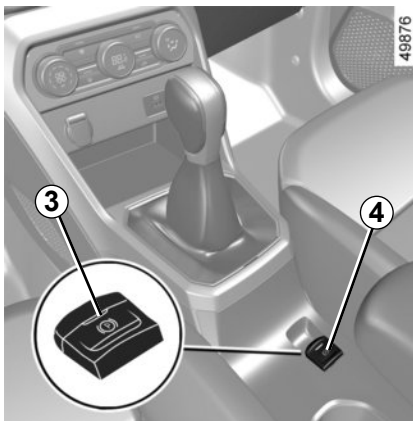
- painamalla moottorin käynnistyspainiketta **1** tai kääntämällä virta-avain **2** ("pysäytys/ohjauksen lukitus-asento" **A** -asentoon).

tai

- kun kuljettajan turvavyö irrotetaan

tai

- kun kuljettajan ovi avataan



tai

- kun automaattivaihteiston **asento P** kytketään.

Kaikissa muissa tapauksissa, kuten **moottorin pysähdytyä tai Stop and Start** -järjestelmän valmiustilassa ➔ 2.9, automaattinen seisontajarru ei kytkeydy päälle automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maakohtaisissa malliversioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta Käsikäyttö.

Kiristetyin automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun tulee viesti "Seisontajarru


päällä" ja merkkivalo  sekä kytkimen **4** merkkivalo **3** syttyvät.

Moottorin pysäytyksen jälkeen merkkivalo **3** sammuu muutamia minutteja automaattisen seisontajarrun kiristyksen jälkeen ja

merkkivalo  sammuu lukittaessa auton ovet.



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **3** palaa kytkimessä **4** ja kojetaulun

merkkivalo  palaa, kunnes ovet lukitaan.

## AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (2/4)

### Avustettu toiminta (jatkuu)

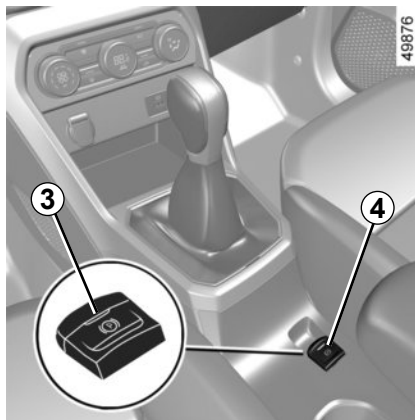
**Huomautus:** Joissain tilanteissa (automaattisen seisontajarrun vika, seisontajarrun manuaalinen vapautus jne.) kuuluu äänimerkki ja viesti "seisontajarrua" näkyy kojetaulussa varoituksena siitä, että automaattinen seisontajarru on vapautettu.

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi on avattuna,
- moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammussa): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **4** ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

### Avustettu seisontajarrun vapauttaminen


Automaattinen seisontajarru vapautuu käynnistyksen jälkeen ensimmäisen kaasupolkimen painalluksen yhteydessä tai automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa sytytysvirta kytkettynä, kun vaihteenvaihtin siirretään **asennosta P asentoon R, N tai D.**

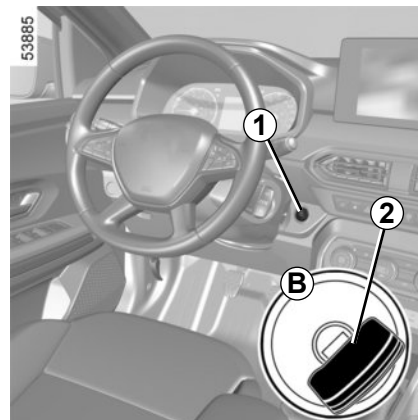


### Käsitkäyttö


Voit ottaa automaattisen seisontajarrun käyttöön manuaalisesti.

### Automaattisen seisontajarrun käsikäyttö


Vedä kytkintä **4**. Kojetaulun merkkivalo **3** ja merkkivalo  sytyvät.



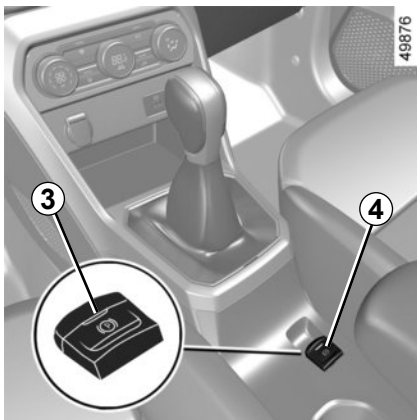
### Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti

Voit vapauttaa seisontajarrun painamalla **1**-kytkintä painamatta polkimia tai kytkemällä ajoneuvon sytytysvirran päälle kääntämällä avain **2** "On"-asentoon **B**. Paina jarrupoljinta ja paina sitten kytkintä **4**: kytkimen merkkivalo **3** ja kojetaulun merkkivalo  sammuvat.



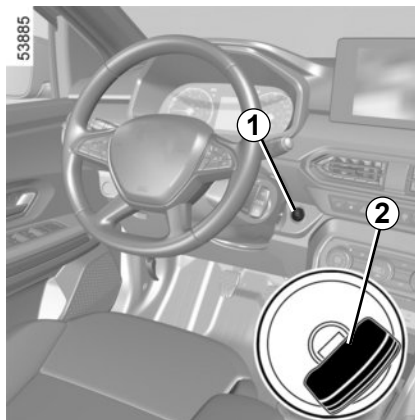
Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo **3** palaa kytkimessä **4** ja kojetaulun merkkivalo  palaa, kunnes ovet lukitaan.

## AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (3/4)



### Äkillinen pysähtyminen

Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttyä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **4**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.



Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- Sammuta moottori painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta **1** tai kääntämällä virta-avainta **2**.
- Vapauta automaattinen seisontajarru manuaalisesti:
- kun vaihde tai asento **P** on kytkettyinä, vapauta jarrupoljin ja kytkin **4**.

### Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Kojetaulun näyttöön tulee viesti ”Vapauta seisontajarru”, kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Älä koskaan poistu autosta siirtämättä vaihteenvaihtinta asentoon **P** ja sammuttamatta moottoria. Muista myös, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettyinä.

**Onnettomuusvaara.**



Jos näkyviin tulee ilmoitus "Sähköhäiriö VAARA" tai "Tarkista akku", aktivoi automaattinen seisontajarru manuaalisesti vetämällä kytkintä **4** (tai siirtämällä vaihteenvalitsin asentoon **P** automaattivaihteistollisissa autoissa), ennen kuin sammutat moottorin.

## Vaarana on auton liikkeellelähtö.


Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## Toimintahäiriö

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, kojetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja

joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

- Jos automaattiseen seisontajarruun tulee toimintahäiriö, merkkivalo **STOP** syttyy ja näyttöön tulee viesti "Jarrujärjestelmä vika", äänimerkki kuuluu ja joissakin ta-

pauksissa merkkivalo  syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy ensin saada pysymään täysin paikallaan kytke-mällä ykkösvaihte (käsivalin-taiset vaihteistot) tai asento **P** (automaattivaihteistot). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörien eteen.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/4)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari,
- vaihtenvaihdon osoitin;
- ECO-tila;
- Stop and Start-toiminto ➔ 2.9.



### Vaihtenvaihdon osoitin 1

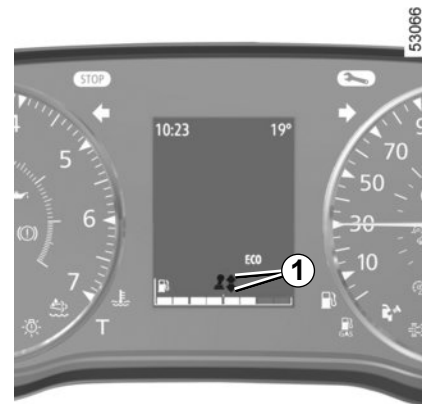
Ajoneuvon mukaan kojetaulun merkkivalo ilmoittaa sopivan hetken suuremman tai pienemmän vaihteen kytkemiselle polttoainetehokkuuden parantamiseksi:



kytke suurempi vaihde;

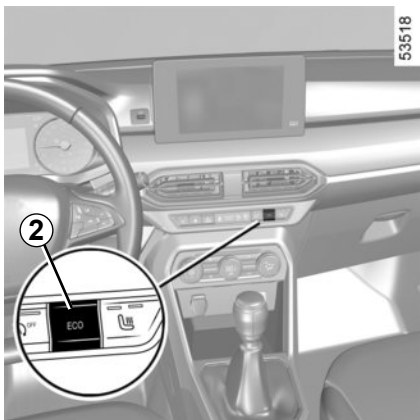


kytke pienempi vaihde.



Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/4)

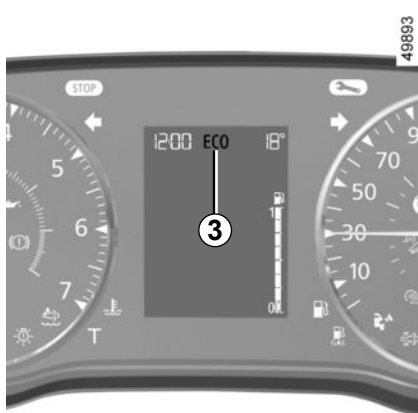


### Tila ECO

(automallikohtainen toiminto)

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Tämä vaikuttaa tiettyihin ajotoimintoihin (kiihtyvyyden, vaihdevipu, vakionopeussäädin, hidastuvuus jne.).

Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaukialueella ja kaupunkien laitamilta vähäisellä kulutuksella.



### Toiminnon kytkeminen käyttöön

Käytä painokytintä 2.

Merkkivalo 3 **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.



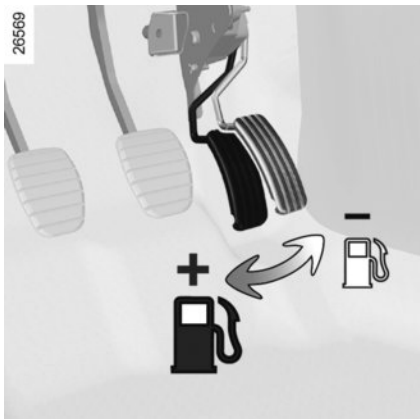
### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Käytä painokytintä 2.

Merkkivalo 3 **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän vahvistamiseksi.



## AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/4)



### Ajo-opastus, ECO -ajo

#### Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidastuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välitys-suhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rannkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

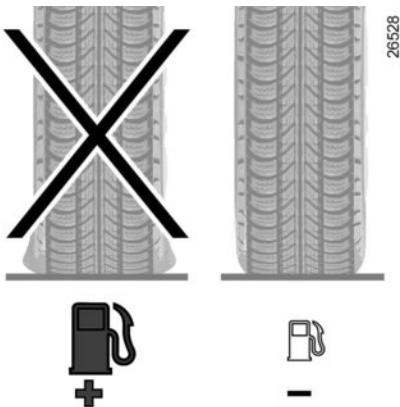


#### Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

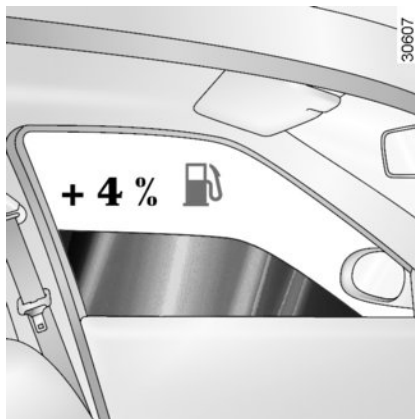
**Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/4)



### Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoainenkulutusta.
- Jotta voit optimoida polttoaineen kulutuksen, aseta suurimman nopeuden rengaspaine tai kuljettajan oven reunaan ilmoitettu suositeltava paine. ➔ 4.12.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoainenkulutusta.



### Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuusyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkyminen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

### Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

# OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätyksen huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasot ja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

## Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

## Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytystulpat:** jotta polttoaineenkulutus, suorituskyky ja tehokkuus pysyisivät optimaalisina, tutkimusosastomme laatimia spesifikaatioita on noudatettava tarkoin. Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta, että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Sytytys ja joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

## Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat. Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Oheinen merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



➔ 2.13

# YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

## Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

## Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO<sub>2</sub>), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalyysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiihiisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiuksipäästöjä.

## Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

## Materiaalien uusiokäyttö

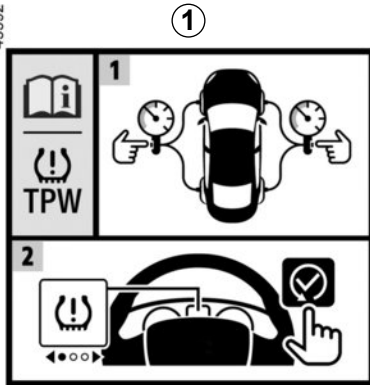
Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

# RENGASPAINEMÄÄRITIN (1/6)

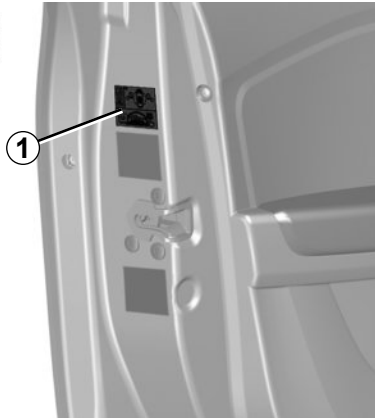
43592



Kun autoon on asennettu tämä järjestelmä, se varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.


Mikäli järjestelmä on asennettu autoon, siitä kertoo 1-tarra.

56689



## Toimintaperiaate

Tämä järjestelmä havaitsee jonkin renkaan paineen laskun mittaamalla renkaiden nopeutta ajon aikana.

Merkkivalo  2 syttyy palamaan kojetaulussa kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

53416



# RENGASPAINVAROITIN (2/6)

## Käyttöolosuhteet

Järjestelmä on uudelleenalustettava rengaspaineen ilmaisevaan tarraan merkittyyn paineeseen. ➔ 4.12 Muussa tapauksessa järjestelmä ei ehkä anna luotettavaa varoitusta, jos rengaspaine laskee merkittävästi.

**Nollaus on tehtävä aina, kun kaikkien neljän renkaan ilmanpaine on tarkastettu renkaiden ollessa kylmät.**

Seuraavissa tilanteissa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein:

- järjestelmää ei ole uudelleenalustettu ilmanpaineen lisäämisen tai minkä tahansa renkaille tehdyn toimenpiteen jälkeen,
- järjestelmä on huonosti alustettu: rengaspaineet poikkeavat suositelluista,

- kuormituksen merkittävä muutos tai kuormituksen jakautuminen auton toiselle puolelle,
- urheilullinen ajotapa, jossa on voimakkaita kiihdytyksiä,
- ajo lumisella tai liukkaalla tiellä,
- ajo lumiketjuilla,
- ajo vain yhdellä uudella renkaalla
- muiden kuin merkkihuollon hyväksymien renkaiden käyttö.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

## Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- jokaisen renkaan täytön tai rengaspaineiden varoitussjärjestelmän nollaamisen jälkeen
- pyöränvaihdon jälkeen,
- pyörien paikanvaihdon jälkeen.

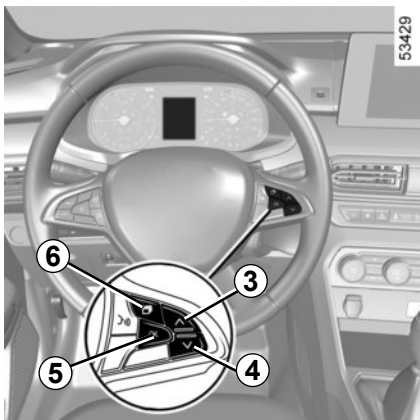
Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.


Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

## RENGASPAINEVAROITIN (3/6)



### Uudelleenalustus

Sytytysvirta kytkettynä ja **auto pysähdyksissä**:

- Hae Auto-välilehti näyttöön näppäimen **6** peräkkäisillä painalluksilla. 
- paina lyhyesti katkaisijaa **3** tai **4**, jolloin siirryt "Nollaa paineet pitkällä pain."-sivulle
- Käynnistä uudelleenalustus painamalla pitkään näppäintä **5** OK.

Pidä painike **5** painettuna, kunnes näet viestin "Toiminto suoritettu". Voit jatkaa ajamista.

Jos auto on varustettu navigointijärjestelmällä, nollausmenettely voidaan suorittaa myös multimedianaäytössä. Katso laitteen ohjeita.

## RENGASPAINEVAROITIN (4/6)

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

Askeleet	Viestit	Merkitys
–	Pysäytä auto ennen nollausta	Viesti näkyy ajon aikana. Jos haluat nollata rengaspainejärjestelmän (kaikki neljä rengasta), pysäytä ajoneuvo.
1	Nollaa paineet pitkällä pain.	Nollaa kaikkien neljän renkaan paine pysäyttämällä auto ja pitämällä <b>5 OK</b> -katkaisijaa painettuna. Tämä käynnistää nollausten ja viesti "Jos paineet OK, pidä painettuna" tulee näkyviin.
2	Jos paineet OK, pidä painettuna	Viesti vilkkuu osoituksena siitä, että järjestelmä on rekisteröinyt uudelleenasetuspyynnön. Jos kaikkien neljän renkaan rengaspaineet on säädetty oikein etiketissä suositeltujen rengaspainearvojen mukaisiksi ➔ 4.12, pidä painike <b>5 OK</b> painettuna, kunnes näet viestin "Toiminto suoritettu".
3	Toiminto suoritettu	Nollaus on nyt suoritettu. Voit jatkaa ajamista.



## RENGASPAINEAROITIN (5/6)

### Rengaspaineiden säätö

**Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä.** (Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarrasta).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on li-sättävä **0,2–0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen käynnistä rengaspaineen ohjearvon uudelleen.

### Renkaiden/pyörien vaihto

Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä laitteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti. ➔ 5.14.

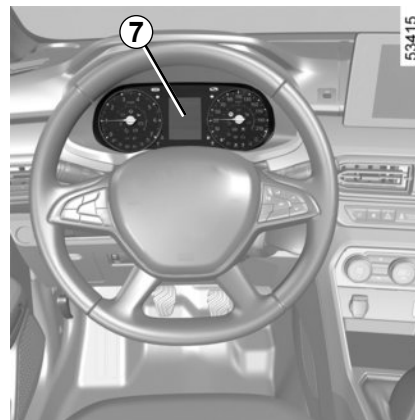
Aina renkaan/pyörän vaihtamisen jälkeen tarkista rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvo uudelleen.

### Varapyörä

Jos varusteena ja asennettuna autossa, säädä rengaspaineita ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleen.

### Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Käytä autossa ainoastaan valmistajan hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti. ➔ 5.5. Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, säädä rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvot.







### Rengaspaineviat

Seuraavalla sivulla olevassa taulukossa on lueteltu kojelaudassa **7** näkyvät varoitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspaine-  
nevia.

## RENGASPAINEAROITIN (6/6)

Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Merkkivalot	Viestit	Merkitys
	Täytä renkaat ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä on havainnut vajaan tai puhjenneen renkaan. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine niiden ollessa kylmiä ja nollaa sitten järjestelmä.
	Tark. paineet ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että nollaus epäonnistui. Tarkista ja säädä rengaspaineet uudelleen ennen järjestelmän nollaamista.
	Tark. paineet ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä on viimeksi nollattu yli 6 kuukautta tai noin 10 000 km sitten. Tarkista ja säädä rengaspaineet uudelleen ennen kuin nollaat järjestelmän.
	Tarkasta TPW	Tämä on osoitus järjestelmän viasta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
	TPW ei toiminnassa	Tämä on osoitus siitä, että autoon on asennettu varapyörä, joka on kooltaan erilainen kuin muut pyörät. Järjestelmä ei ole käytettävissä, ennen kuin poikkeava pyörä korvataan muiden pyörien kanssa samankokoisella pyörällä ja nollaus on suoritettu.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/3)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä**
- **ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä,**
- **hätäjarrutustehostin;**
- **mäkilähtöavustin.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käytökseen).

### ABS (lukkiutumattomat jarrut)


Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutumisen, jolloin jarrutusmatka on




Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti pidon ollessa huono (esim. märkä tie).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajettaessa jarrupolkimen värähtelynä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

### Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja näkyviin tulee viesti "Tarkista ABS", "Tarkista jarrujärjestelmä" ja "Tarkista ESC": tämä ilmaisee, että ABS, ESC ja hätäjarrutustehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrut toimivat edelleen;**

-  ,  ja  syttyvät kojetaulussa ja viesti "Jarrujärjestelmä vika" tulee näkyviin: **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/3)

### Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

#### Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreajossa).

#### Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättää, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan auton ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan ohjaamalla tiettyjen pyörien jarrutusta ja/tai moottorin tehoa. Jos järjestelmä aktivoituu, varoitus-

valo  vilkkuu kojetaulussa.

#### Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

#### Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelhdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

#### Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saataisiin jälleen palaamaan.

Järjestelmä säätää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi, kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi.

#### Toimintahäiriö

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti ”Tarkista ESC” ja

varoitusvalot  ja  syttyvät. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (3/3)

### Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

#### Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy. ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

#### Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

### Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin (mäen kaltevuuden mukaan) kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttääkseen kaasupoljinta.

#### Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvalitsin on muussa asennossa kuin vapaalla (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (paina jarrupoljinta).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (esim. erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

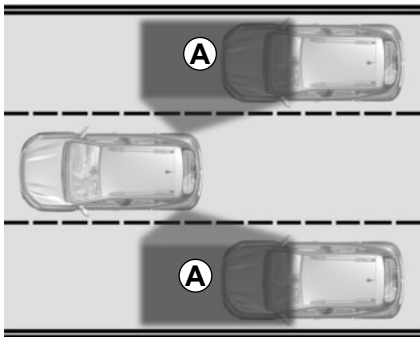
Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

**Vakavien vammojen riski.**

# KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (1/5)

49763

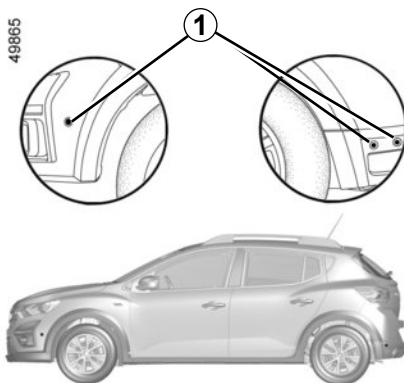


Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **A**.

Järjestelmä kytkeytyy päälle, kun autolla ajetaan jotakuinkin nopeudella 30–140 km/h.

Tämä toiminto käyttää antureita **1**, jotka on asennettu etu- ja takapuskuriin molemmille sivuille.

49865



## Erityispiirre

Pidä huoli siitä, etteivät anturit ole peitossa (lika, kura, lumi jne.).

Jos jokin anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Katvealuehälytін Puhdista anturi". Puhdista anturit.



Toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista ilmoittamalla, että auton kuolleessa kulmassa on toinen ajoneuvo.

Se ei siten koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan on aina oltava valmiina äkkitilanteiden varalta: varmista aina toimenpiteen aikana, ettei kuolleessa kulmassa ole liikkuvia kohteita (kuten lasta, eläintä, lastenrattaita, polkupyörää jne.) tai pientä, kapeaa kohdetta, kuten kiviä tai tolppia.

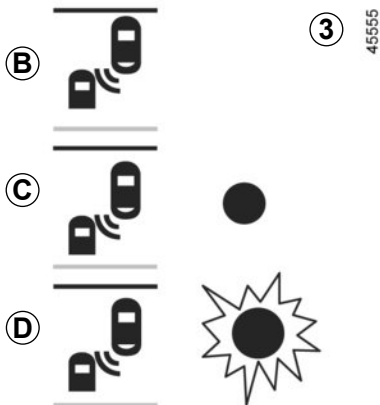
## KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (2/5)



### Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Kun auto on paikallaan ja moottori käynnissä, valitse multimediasäätimen 2 "ASETUKSET"-valikosta "AJONEUVO"-välilehti, valitse "Ajoavustin" -valikko, "Katvealuehälytін" ja sitten valitse "ON" tai "OFF".

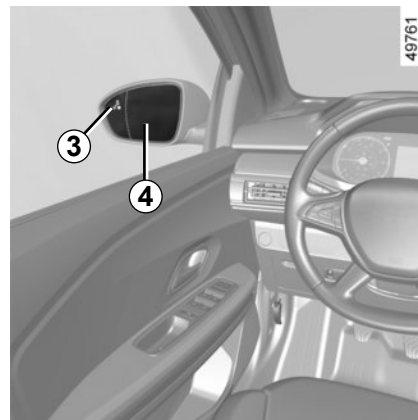
Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajokaista on kapea, järjestelmä voi havaita toisella kaistalla olevia autoja.



### Ilmaisın 3

Ilmaisın 3 on kummassakin taustapeilissä 4.

**Huomautus:** puhdistustaustapeilit 4 säännöllisesti, jotta ilmaisimet 3 näkyvät.



### Toiminta

Tämä toiminto varoittaa,

- kun auton nopeus on noin 30–140 km/h
- kun kuolleessa kulmassa oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi.

Jos autosi ohittaa toisen ajoneuvon, ilmaisın 3 aktivoituu vain, jos ohitettu ajoneuvo jää kuolleeseen kulmaan sekuntia pidemmäksi ajaksi.

## KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (3/5)

### Näyttö B

Toiminto on aktivoitu eikä havaitse ajoneuvoa.

### Näyttö C

Ensimmäinen varoitus: ilmaisin 3 tarkoittaa, että kuolleessa kulmassa on havaittu ajoneuvo.

### Näyttö D

Kun suuntavalo on aktivoitu, ilmaisin 3 vilkkuu, kun toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleessa kulmassa sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, tapahtuu ensimmäinen varoitus (näyttö C).



Koska anturit sijaitsevat pusku-reissa, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalipinnan korjailu jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

B



C



D



3

45555

### Toiminnan estävät olosuhteet

- Jos kohde ei liiku,
- jos liikenne on vilkasta,
- ajettaessa kaarteessa,
- Jos sekä etu- että taka-anturit havaitsevat kohteen samanaikaisesti (esimerkiksi ohitettaessa perävaunullista kuorma-autoa).
- ...

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista katvealuehälytys". Ota yhteys merkkihuoltoon.

**Huomautus:** moottoria käynnistettäessä ilmaisin 3, näyttö B, välähtää kolme kertaa. Tämä tilanne on normaali.



– Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.

- Järjestelmä voi häiriintyä tilapäisesti, jos siihen kohdistuu voimakas sähkömagneettinen aalto (esim. korkeajännitelinjojen alla) tai jos sää on erittäin huono (voimakas vesi- tai lumisade jne.). Tarkkaile liikenneolosuhteita.

### Onnettomuusvaara



## KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (4/5)



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä tutka-anturin kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturit sijaitsevat (korjaukset, osien vaihto jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriö**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- toimintaympäristössä olevat moniulotteiset rakenteet (metallisillat, tunnelit, kaiteet jne.)
- huonot ilmasto-olosuhteet (esim. lumi, rakeet, musta jää).

### **Väärien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen**

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## KUOLLEEN KULMAN VAROITIN (5/5)



### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Tutka-anturin alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Kun auto kääntyy kulmassa tai mutkassa, viereisillä kaistoilla ajavien ajoneuvon tunnistus saattaa keskeytyä tilapäisesti.
- Järjestelmä ei anna varoitusta, jos oikea ja vasen tutka-anturi havaitsevat samanaikaisesti samalla nopeudella liikkuvat ajoneuvot (esim. kolmella samansuuntaisella kaistalla).
- Järjestelmä ei välttämättä reagoi, jos autosi ajonopeus poikkeaa huomattavasti muiden ajoneuvojen ajonopeudesta.
- Jos pitkä ajoneuvoyhdistelmä (esimerkiksi raskaasti kuormattu rekka-auto, joka ohittaa lähes samalla ajonopeudella) on ohittamassa autoasi, järjestelmä saattaa keskeyttää kuolleen kulman varoituksen ennen ohitustilanteen päättymistä.
- Auto ajaa mutkaisella tiellä.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- tutka-alue (takapuskurissa) on vaurioitunut
- ajoneuvossa on vetokoukku.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (1/10)

49764



Järjestelmä laskee tutkatietojen avulla **1** etäisyyden siihen:

– samalla kaistalla edessä olevasta ajoneuvosta,

tai

– risteyksessä lähestyvistä ajoneuvoista.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa etutörmäysvaarasta, jotta tällä on aikaa soveltuviin hätätoimenpiteisiin (jarrupolkimen painamiseen ja/tai ohjauspyörän kääntämiseen).

Vahinkojen vähentämiseksi ja törmäyksen estämiseksi järjestelmä tehostaa jarrutusta kuljettajan reaktioiden mukaan.

### Tutkan sijainti 1

Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (liika, muta, lumi, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi jne.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalia) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuulettimen ritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.

**Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa** täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt.

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa olijoihin.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.


# AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (2/10)

## Toimenpide

### Autojen havaitseminen

Jos nopeudella n. 7–170 km/h ajettaessa uhkaa törmäys edessä olevaan autoon, järjestelmä

#### – varoittaa törmäysvaarasta:

Punainen varoitusvalo  syttyy kojetauluun ja kuuluu merkkiäänä, ja ajoneuvosta riippuen tulee ilmoitus: **2** "Jarruta".

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta, mutta järjestelmä havaitsee yhä törmäysvaaran, jarrutustehoa lisätään.

#### – voi käynnistää jarrutuksen:

jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.



Jos ajoneuvo pysähtyy aktiivisen hätäjarrutuksen seurauksena, kuljettajan on pidettävä ajoneuvo paikallaan jarrupolkimella.

**Huomautus:** Jos kuljettaja käyttää ajoneuvon hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.

Hätätoimenpiteiden aikana voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa seuraavasti:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (3/10)

### Varoitusten erityisominaisuus

Ajonepeuden mukaan varoitus ja jarrutus voivat aktivoitua samanaikaisesti.

### Pysähdyksissä olevat ajoneuvot

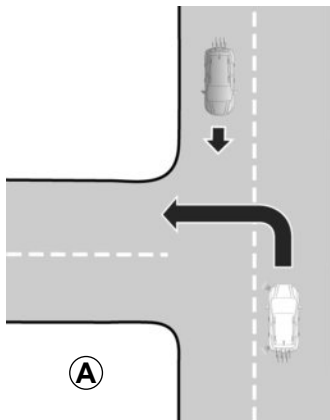
Ajettaessa ajonopeudella 7–80 km/h järjestelmä havaitsee pysähtyneet ajoneuvot. Järjestelmä ei aktivoitu eikä anna varoitusta, kun ajonopeus ylittää 80 km/h.

### Risteyksessä lähestyvien ajoneuvojen erityispiirteet

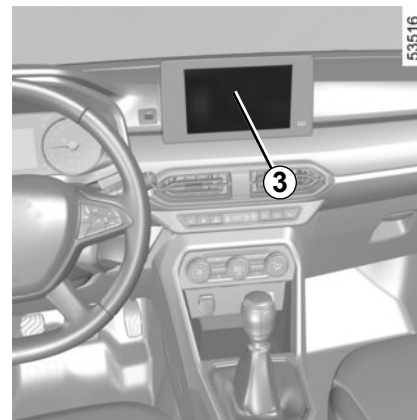
Jos haluat kääntyä risteyksessä (esim. **A**), järjestelmä havaitsee autot, joiden nopeus on 30 - 55 km/h, kun:

- ajoneuvosi liikkuu noin 7 - 25 km/h nopeudella,
- olet aktivoinut suuntavilkun.

**Muussa tapauksessa järjestelmä on passiivinen eikä käynnistä hälytystä.**



53577



53516

### Järjestelmän kytkentä, toiminnanesto

#### Autot, joissa on multimedianayttö 3

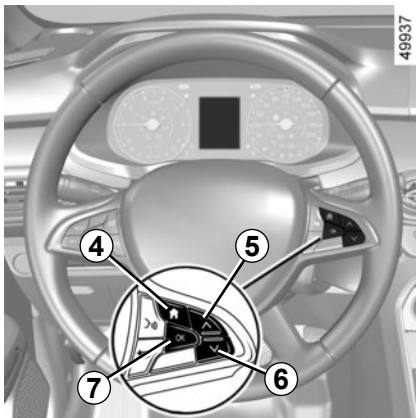
Lisätietoja on multimedijärjestelmän käyttöohjeissa.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (4/10)

Autot, joissa ei ole  
multimedijärjestelmän näyttöä  
(järjestelmä **A** tai **B**, ajoneuvosta riippuen)

### A-järjestelmä

- Kun auto on pysähdyksissä, hae "AJONEUVO"-välilehti näyttöön painikkeen **4** peräkkäisillä painalluksilla.
- Hae valikko "ASETUKSET" näyttöön näppäimen **5** tai **6** peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä **7 OK**.
- Hae valikko "AJON APU" näyttöön näppäimen **5** tai **6** peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä **7 OK**.
- hae "Aktiivijarrutus" -valikko näyttöön näppäimen **5** tai **6** peräkkäisillä painalluksilla ja paina näppäintä **7 OK**.



Kytke toiminto käyttöön tai pois käytöstä näppäimen **7 OK** peräkkäisillä painalluksilla.



toiminto kytketty päälle



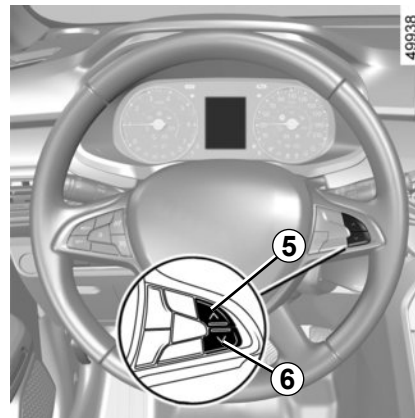
toiminto kytketty pois

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,


oranssi merkkivalo



syttyy kojetauluun.



### B-järjestelmä

- Kun ajoneuvo on paikallaan, paina toistuvasti **5** tai **6**, jotta pääset -välillehen.
- toiminto voidaan kytkeä päälle ja pois päältä pitämällä painettuna painiketta **5** tai **6**.

Kun järjestelmä kytketään pois käytöstä,

oranssi merkkivalo




syttyy kojetauluun.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytketään.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (5/10)

### Tilapäisesti poissa käytöstä




Kun järjestelmä havaitsee väliaikaisen käytämättömyyden, varoitusvalo  syttyy kojetaulussa oranssina ja ajoneuvosta riippuen tulee ilmoitus: "Etututka ei toiminnassa".

Mahdolliset syyt ovat:

- järjestelmä on väliaikaisesti toimimaton (esim. etusäleikkö on tukkeutunut liasta, mudasta, lumesta jne.). Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista puskurin etusäleikkö. Kun moottori seuraavan kerran käynnistyy, merkkivalot ja ajoneuvosta riippuen viesti sammuvat.

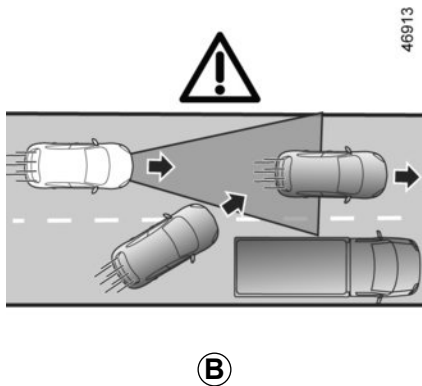
Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Toimintahäiriö

 ja  näkyvät oranssina kojetaulussa ja ajoneuvosta riippuen varoitusvalo  syttyy oranssina ja tulee ilmoitus: "Tarkista etututka" tai "Tarkista kamera/tutka". Tämä osoittaa, että järjestelmä on havainnut toimintavian. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan aina, kun virta kytketään.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (6/10)

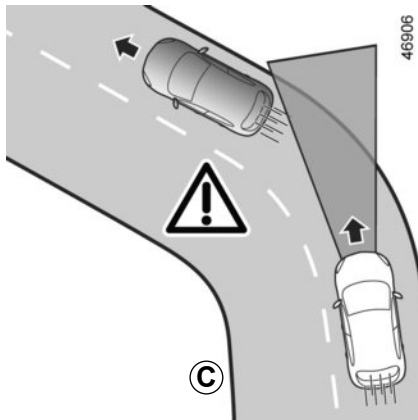


### Järjestelmän toimintarajoitukset

#### Ajoneuvon tunnistus

Järjestelmä havaitsee samalle kaistalle siirtyvän ajoneuvon (esim. **B**) vain, kun ajoneuvo on tutkan ulottuvuusalueella.

Tällöin järjestelmä voi jarruttaa myöhään.

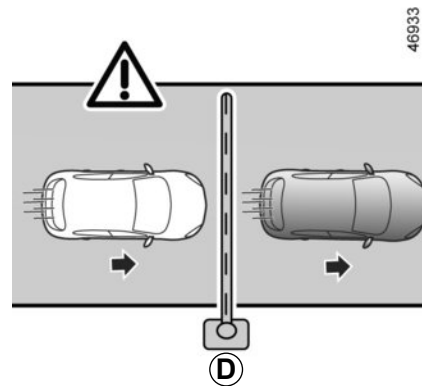


### Havaitseminen mutkissa

Risteykseen tai mutkaan saavuttaessa tutka ei ehkä tilapäisesti havaitse muita ajoneuvoja (esim. **C**).

Mutkasta poistuttaessa edellä kulkevan ajoneuvon havaitseminen voi häiriintyä tai viivästyä.

Tällöin järjestelmä voi jarruttaa myöhään.



### Kiinteiden esteiden ja pienikokoisten esineiden havaitseminen

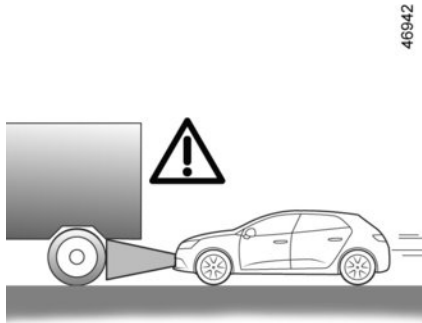
#### Järjestelmä ei tunnista:

- jalankulkijoita, polkupyöräilijöitä, mopoja tai skoottereita jne.
- eläimiä;
- kiinteitä esteitä (puomeja, seiniä jne.) (esim. **D**).

Järjestelmä ei ota niitä huomioon. Ne eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmästä.



## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (7/10)



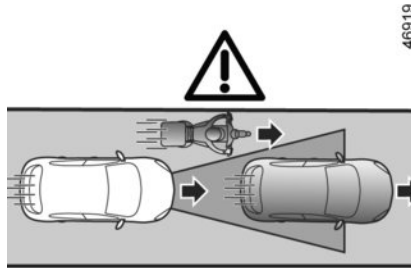
(E)

### Ajoneuvoa ei voi havaita maanpinnan muotojen vuoksi

Järjestelmä ei rekisteröi ajoneuvoja, jotka ajavat ylämäkeen tai alamäkeen, kun ne ovat maastoesteen takana tai tutkan havaitsemisalueiden ulkopuolella.

### Ajoneuvot tutkan havaitsemisalueiden ulkopuolella

Järjestelmä reagoi myöhään tai ei lainkaan tilanteissa, joissa muut ajoneuvot ovat kameran ja tutkan ulottuvuusalueiden ulkopuolella, erityisesti seuraavissa tapauksissa:



(F)

- kohdattaessa pitkiä esineitä kuljettavia ajoneuvoja, joiden kuormat peittävät kaistamerkinnot
- pitkien ajoneuvojen todellinen pituus (esim. **E**) jää havaitsematta, sillä ajoneuvo on osittain tutkan ulottuvuusalueen ulkopuolella (maansiirtokone, traktori, puimuri, hinausajoneuvo jne.);
- ajoneuvot, jotka eivät ole keskellä kaistaa;
- kapeat ajoneuvot, jotka ovat hyvin lähellä autoa (esim. **F**).



### Aktiivinen hätäjarrutus

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja pyrkii toimenpiteillään selkeästi puuttumaan auton hallintaan (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kun vaihteenvaihtin on peruutusvaiheasennossa,
- kun seisontajarru on kytketty,
- ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) on aktivoitunut.

### Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Tutkan toiminta voi muuttua törmäyksen yhteydessä, mikä voi vaikuttaa sen suorituskykyyn. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka sijaitsee (korjaukset, osien vaihto jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.



### Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli jne.),
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää),
- tutkan alue on vieraan aineen peittämä (lika, jää, lumi, tiivistynyt kosteus jne.),
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä kalibroitu auton ympäristön mukaan jokaisen käynnistyksen jälkeen, jolloin sen toiminta voi olla estynyt 3 minuutin ajan,
- Lähestyvä ajoneuvo ei laukaise mitään varoitusta tai järjestelmätoimenpiteitä, jos kohdan "Risteyksessä lähestyvien ajoneuvojen erityispiirteet" eivät täyty (katso edelliset sivut),
- Tutkan alueen on pysyttävä puhtaana eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän toiminta,
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin ajoneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin ajoneuvoihin,
- Järjestelmä ei ehkä toimi parhaalla tavalla, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.),
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

## AKTIIVINEN HÄTÄJARRUTUS (10/10)



### **-toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

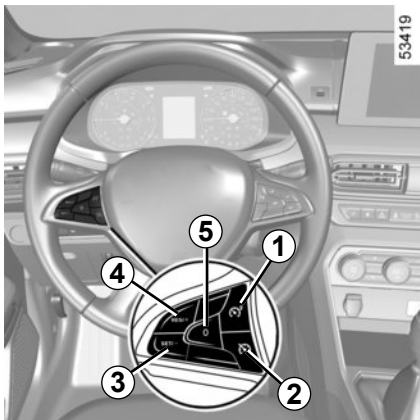
- jarruvalot eivät toimi,
- auton keula on vaurioitunut (esim. tutka-anturin alueelle osunut isku tai siinä on naarmu)
- autoa hinataan (vian sattuessa);
- ajetaan päällystämättömällä tiellä.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### **Toiminnon keskeyttäminen**

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

## NOPEUDENRAJOITIN (1/4)

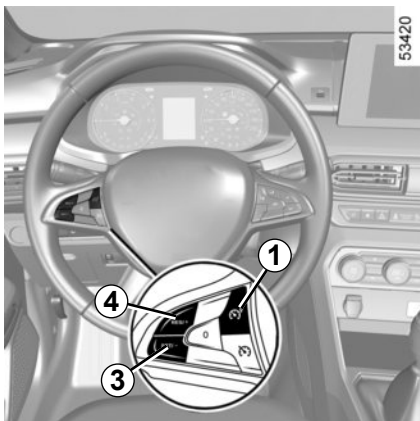


Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.

### Säätimet

- 1 nopeudenrajoittimen käyttökytkin
- 2 vakionopeussäätimen käyttökytkin
- 3 nopeudenrajoittimen aktivointi ja nopeuden lasku (SET/-).
- 4 nopeudenrajoittimen aktivointi, nopeuden nosto tai tallennus (RES/+).
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (0).

## NOPEUDENRAJOITIN (2/4)



### Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").



### Toiminnon käyttöönotto

Käytä kytkintä **1**. Varoitusilmais **6** palaa harmaana tai ajoneuvosta riippuen **7** oranssina. Viesti: "Nopeudenrajoitin aktivoitu" tai ajoneuvosta riippuen merkkivalo **LIMIT** palaa ja kojetauluun tulee katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.



Nykyinen ajonopeus tallentuu painamalla kytkintä **4** (RES/+) tai **3** (SET/-): nopeusarvo korvaa viivat ja varoitusvalo **6** näkyy valkoisena (ajoneuvoversion mukaan). Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

## NOPEUDENRAJOITIN (3/4)



### Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

- kytkintä **4** (RES/+), jolloin nopeus kasvaa,
- kytkintä **3** (SET/-), jolloin nopeus pienenee.

### Nopeusrajan ylitys

Nopeusrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa. Vapauta sitten kaasupoljin: nopeusrajoitin palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

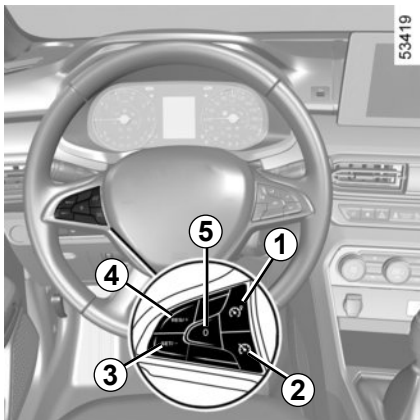
### Nopeusrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei mahdollisesti pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamaässä. Nopeusrajoituksen arvo vilkkuu kojetaulussa ja merkkiäni muistuttaa siitä tasaisin väliajoin.



Jos nopeusrajoitin ei ole käytettävissä (useiden aktiivintyriytysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

## NOPEUDENRAJOITIN (4/4)



### Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painokytintä **5** (0) painetaan. Nopeusrajoituksen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

### Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusrajoitus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla kytkintä **4**.



Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, kytkimen **3** painaminen kytkee toiminnon huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: järjestelmä huomioi ajonopeuden, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



### Toiminnon keskeytyks

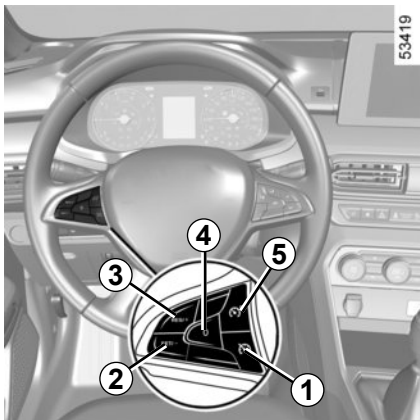
Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytyy, kun

- painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.
- painat kytkintä **2**. Tässä tapauksessa valitaan vakionopeussäädin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

Varoitusvalon **6** tai automallista riippuen oranssin merkivalon **7** sammuminen kojetaulussa vahvistaa, että toiminto on pois päältä.



## VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (1/5)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

### Säätimet

- 1 vakionopeussäätimen käyttökytkin
- 2 Vakionopeuden aktivointi ja säätö pienemmäksi (SET/-).
- 3 Vakionopeuden nosto ja tallennetun nopeuden palautus (RES/+).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (0)
- 5 nopeusrajoittimen käyttökytkin



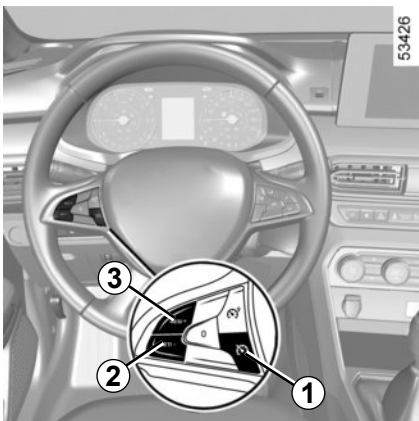
Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

**Onnettomuusvaara.**

## VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (2/5)

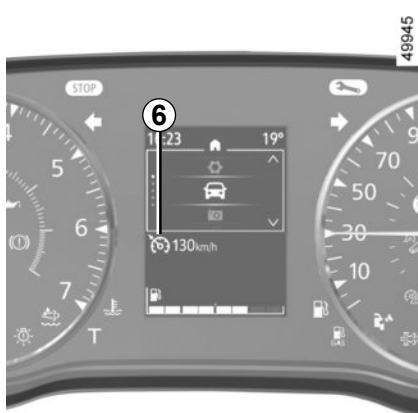


### Toiminnon käyttöönotto

Käytä kytintä **1**.

Varoitusvalo **6** palaa harmaana tai ajoneuvosta riippuen **7** palaa vihreänä.

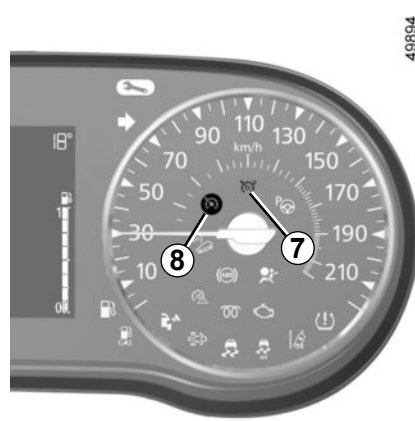
Viesti "Nopeudensäädin aktivoitu" tai ajoneuvosta riippuen merkkivalo **CRUISE** ja kojetaulun katkoviivat ovat merkinä siitä, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



### Vakionopeussäätö

Tasaisella nopeudella (yli 30 km/h) paina kytintä **2** (SET/-) tai **3** (RES/+) : toiminto on aktivoitu ja nykyinen nopeus järjestelmän muistissa.

Vakionopeus korvaa katkoviivat. Valittu ajonopeus palaa valkoisena ja samalla varoitusvalo **6** tai ajoneuvosta riippuen varoitusvalo **CRUISE** ja varoitusvalo **8** palavat vihreinä varoitusvalon **7** lisäksi.



Ajoneuvosta riippuen, jos yrität aktivoida toiminnon yli 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" tulee näyttöön ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

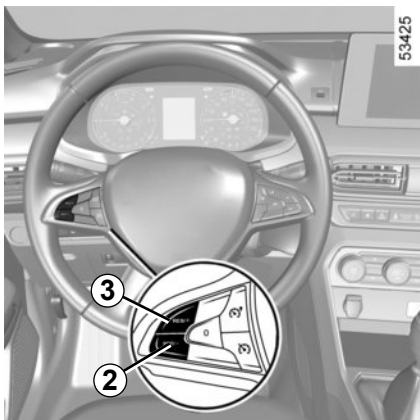
### Ajaminen

Kun nopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin aktivoitu, voit vapauttaa kaasupolkimen.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

## VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (3/5)



### Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- kytöntä **2** (SET/-), jolloin nopeus pienenee
- kytöntä **3** (RES/+), jolloin nopeus kasvaa.

**Huomautus:** Voit muuttaa nopeutta vähitellen painamalla jompaakumpaa kytöntä pitkään.

### Vakionopeuden ylitys

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutamana sekunnina kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.

### Vakionopeussäätötoiminnon estyminen

Kun ajat jyrkässä mäessä, järjestelmä ei pysty ylläpitämään ajonopeutta: muistiin tallennettu nopeus vilkkuu kojetaulussa.



Jos vakionopeussäädin ei kytkeydy (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

### Vakionopeussäätimellä asetettu ajonopeus, jota ylläpidetään vaihtevaihtamisen aikana:

Tämä toiminto ylläpitää vakionopeussäätimellä asetettua nopeutta ennen vaihtevaihtamista ja sen jälkeen ilman kuljettajalta vaadittavia toimia.

## VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (4/5)



### Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- kytkintä **4** (0),
- jarrupoljinta,
- kytkinpoljinta pitkään vapaa-asennossa manuaalisella vaihdelaatikolla varustetuissa ajoneuvoissa
- vaihto vapaa-asentoon autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Vakionopeussäätimen arvo tallentuu ja näkyy kojetalussa harmaana.

Ajoneuvosta riippuen varoitusvalo **8** sammuu valmiustilan vahvistamiseksi.

### Vakionopeuden haku

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina kytkintä **3** (RES/+), kun ajonopeus on yli 30 km/h.

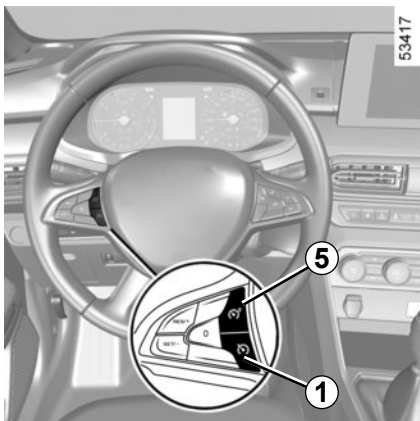
Kun muistiin tallennettu nopeus palautetaan käyttöön, nopeus näkyy näytössä valkoisena ja merkivalo **8** palaa vakionopeussäätimen kytkeytymisen merkiksi.

**Huomautus:** Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on asetettu valmiustilaan, kytkimen **2** (SET/-) painaminen ottaa vakionopeussäätimen uudelleen käyttöön huomioimatta muistissa olevaa nopeutta: vakionopeussäädin huomioi käytössä olevan nopeuden.



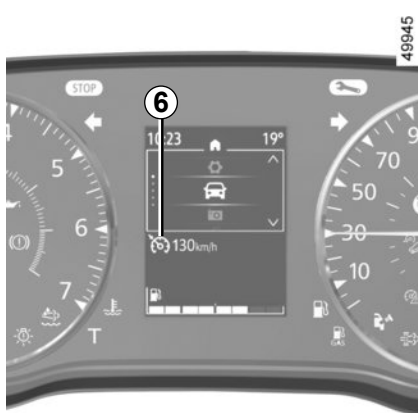
## VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (5/5)



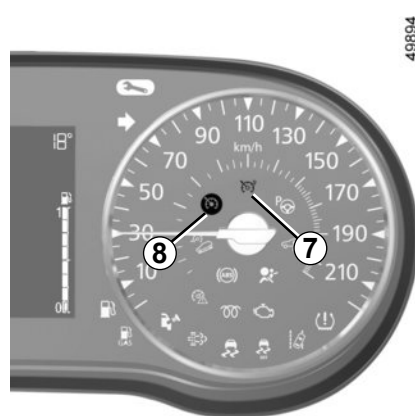
### Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätö keskeytyy, kun

- painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.
- painat kytkintä **5**. Tässä tapauksessa valitaan nopeudenrajoitin ja nopeuden arvo poistuu muistista.



Varoitusvalo **6** sammuu tai vihreät varoitusvalot **7** ja **8** sammuvat ilmaisemaan, että toiminto on poistettu käytöstä.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

# PYSÄKÖINTITUTKA (1/6)

## A-järjestelmä

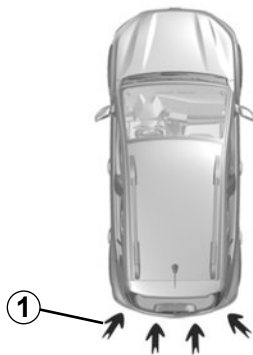
### Toimintaperiaate

Nuolien **1** osoittamat takapuskurin ultraäänianturit mittaavat ajoneuvon ja esteen välisen etäisyyden peruutettaessa.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä voimakkaampina, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on n. 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi. Auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

Kun kytket peruutusvaihteen, kuuluu äänimerkki. Jos äänimerkki on pitkä (noin kolme sekuntia), se kertoo toimintahäiriöstä.

Tämä toiminto ei huomioi vetokoukkua tai kuormatelineitä, joita järjestelmä ei tunnista.



49812

## Ultraääniantureiden paikat 1

Varmista, että nuolten **1** osoittamat ultraäänianturit eivät ole peittyneet (lika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (mm. maalattu) eivätkä auton takaosaan tai (varusteista riippuen) etu- tai sivuosaan kiinnitetyt lisävarusteet peitä antureita.

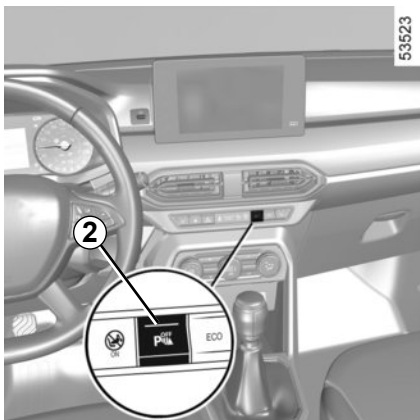


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväk).

## PYSÄKÖINTITUTKA (2/6)

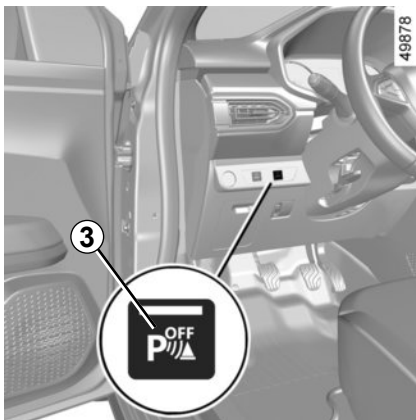


### Järjestelmän toiminnanesto

Voit poistaa järjestelmän käytöstä painamalla kytkintä **2** tai ajoneuvosta riippuen kytkintä **3**.

Varoitusvalo kytkimen **2** tai **3** yläpuolella palaa.

Näin pois kytketty järjestelmä saadaan jälleen toimintaan uudella painalluksella.



### Pysäköintitutkan kytkeminen pois päältä manuaalisesti

Järjestelmä on kytkettävä pois käytöstä, kun vetokoukku, pyöräteline tai peräkärry peittää ultraäänianturit.

### Toimintahäiriö

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se varoittaa siitä noin 3 sekunnin ajan kuuluvalla äänimerkillä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Häiriöt

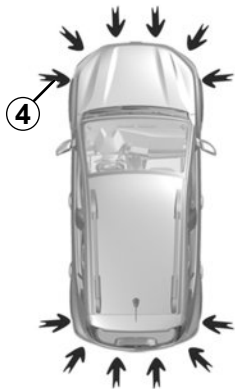
Välittömässä läheisyydessä olevien tekijöiden aiheuttamat häiriöt (ulkoiset esineet tai ultraääni-ilmaisimilla toimivien laitteiden käyttö) voivat häiritä järjestelmän toimintaa.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esim. osutaan pylväaseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## PYSÄKÖINTITUTKA (3/6)



49772

### B-järjestelmä

#### Toimintaperiaate

Nuolien 4 osoittamat puskureiden ultraäänianturit mittaavat ajoneuvon ja esteen välisen etäisyyden.

Ajoneuvosta riippuen järjestelmä havaitsee esteet ajoneuvon edessä ja takana.

Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Tämä toiminto ei huomioi vetokoukkaa tai kuormatelineitä, joita järjestelmä ei tunnista.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 20–30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

### Ultraääniantureiden paikat 4

Varmista, että nuolten 4 osoittamat ultraäänianturit eivät ole peittyneet (lika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (mm. maalattu) eivätkä auton takaosaan tai (varusteista riippuen) etu- tai sivuosaan kiinnitetyt lisävarusteet peitä antureita.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylvä).



## PYSÄKÖINTITUTKA (4/6)

5



48813

**Huomautus:** Näytöstä 5 nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänet.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihullon tarkastaa autosi.

6



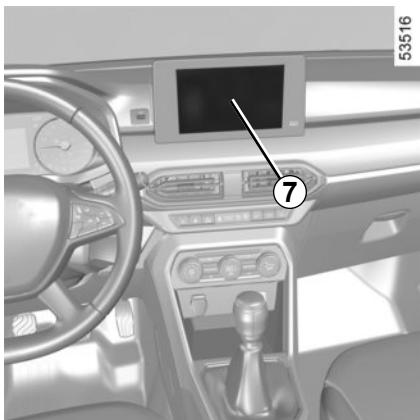
48814

### Toiminta

Useimmat auton lähellä etu-sekä takapuolella ja sivuilla olevat esteet havaitaan.

Esteen etäisyydestä riippuen äänimerkin taajuus kasvaa lähestyttäessä ja siitä tulee yhtenäinen piippaus noin 30 cm:n päässä edessä tai takana olevista esteistä. Vihreä, oranssi (tai keltainen, automallin mukaan) ja punainen vyöhyke näkyvät näytössä 6.

**Huomautus:** Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saataan ilmoittaa myöhässä.



### Käyttöönotto/käytöstäpoisto

#### Autot, joissa on multimedianaäyttö 7

Multimedianaäytössä voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä alueet, jotka ultraääni-ilmaisimet kattavat. Lisätietoja on multimediajärjestelmän ohjeissa.

valitse "ON" tai "OFF".

## Säädöt

### Autot, joissa on multimedianaäyttö 7

Automallin mukaan joitakin asetuksia voi säätää multimedianaäytöstä 7, kun moottori on käynnissä. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla "+" tai "-".

### Järjestelmän ääni

Järjestelmän äänen valinta.

### Järjestelmän äänen käytöstäpoisto

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

**Huomaus:** jos poistat äänen käytöstä, järjestelmä ei enää varoita lähestyvistä esteistä äänimerkillä.

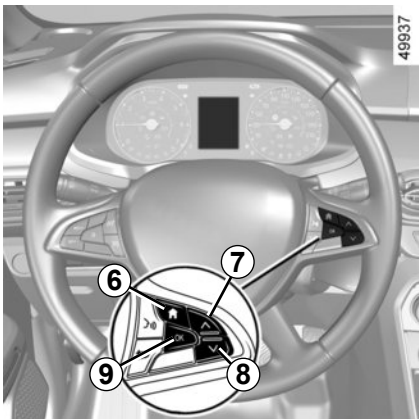
Kun auton nopeus on alle n. 10 km/h, moottoripyörän, kuorma-auton ja paineilmaporan äänet tai vastaavat, voivat laukaista pysäköintitutkan ohjaimen äänimerkin.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkussa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## PYSÄKÖINTITUTKA (6/6)



### Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

- Kun auto on pysähdyksissä, hae "AJONEUVO"-välilehti näyttöön painikkeen **6** peräkkäisillä painalluksilla.
- Hae valikko "ASETUKSET" näyttöön näppäimen **7** tai **8** peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä **9** OK.
- Hae valikko "PYSÄKÖINTIAVUST." näyttöön näppäimen **7** tai **8** peräkkäisillä painalluksilla. Paina kytkintä **9** OK.

- Valitse "AANEN TASO", kun haluat säätää pysäköintiaavustimen äänimerkkien äänenvoimakkuutta säätimillä **7** ja **8**.

### Pysäköintitutkan kytkeminen pois päältä manuaalisesti

Toiminto on kytkettävä pois seuraavissa tapauksissa:

- jos järjestelmä ei tunnista vetokoukkaa, pyörätelinettä tai perävaunua, joka peittää ultraäänitunnistimet
- jos ultraäänianturit vahingoittuvat.

### Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h;
- automallista riippuen, kun auto on pysähtynyt yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneuuhkassa jne.);

- Kun mekaanisen vaihteiston vaihteenvältsin on vapaa-asennossa tai automaattivaihteiston vaihteenvältsin on **N**- tai **P**-asennossa.
- Havaitaan toimintahäiriö.

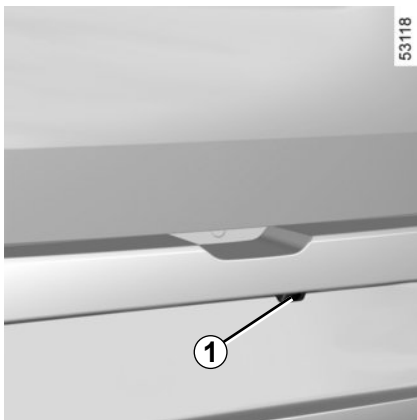
### Toimintahäiriö

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, aina peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin kolmen sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkista pysäköintiaavust.". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Häiriöt

Välittömässä läheisyydessä olevien teki-  
jöiden aiheuttamat häiriöt (ulkoiset esineet  
tai ultraääni-ilmaisimilla toimivien laitteiden  
käyttö) voivat häiritä järjestelmän toimintaa.

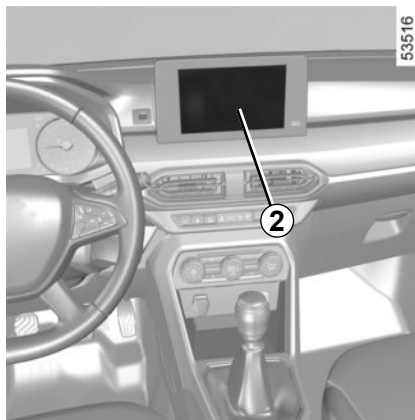
## PERUUTUSKAMERA (1/2)



### Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera **1**, joka sijaitsee rekisterikilven valojen lähellä, välittää kuvan auton takana olevasta alueesta multimedianayttöön **2**, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa **3** ja **4** (liikkuva ja kiinteä).

Tätä järjestelmää käytetään useiden apulinjojen avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

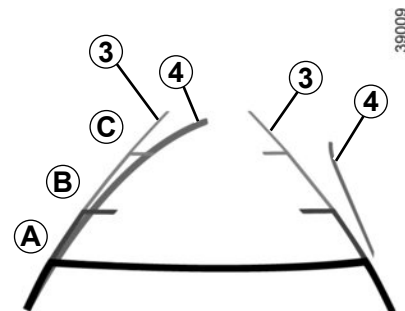


### Kiinteä apulinja 3

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.



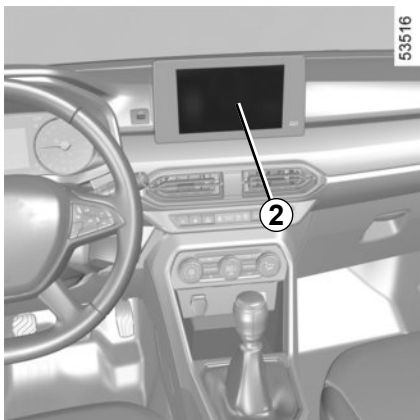
### Liikkuva apuviiva 4

Se näkyy sinisenä multimedianaytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

### Erityispiirre

Varmista, ettei kameran tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

## PERUUTUSKAMERA (2/2)



### Asetukset

Kun auto on paikallaan ja moottori käynnissä, voit multimedianaityöstä **2** lisätä tai poistaa ohjaimet ja säätää kameran kuvan asetuksia (kirkkaus, kontrasti jne.). Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääränmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurin-gossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan ovi on auki tai se on suljettu puutteellisesti, näytölle tulee viesti "Takaluukku auki".



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylväk).

## AUTOMAATTIVAIHTEISTO (1/3)



### Vaihteenvaihtin 1

**P:** pysäköinti

**R:** peruutusvaihte

**N:** vapaa asento

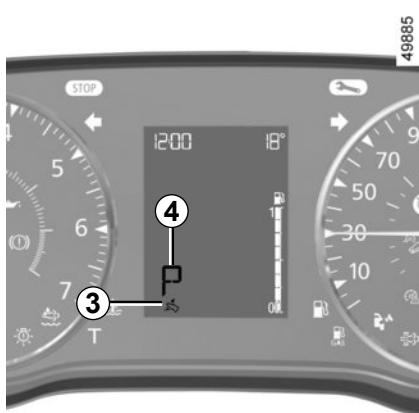
**D:** automaattinen toimintatila

**L:** "Low"-tila

Vaihteenvaihtimen 1 asento näkyy kojetaulun näytössä 4.

**Huomautus:** paina 2-painiketta, kun haluat:

- poistua asennosta **P**,
- vaihtaa asennosta **D**, **L** tai **N** asentoon **R** tai **P**;
- vaihtaa asennosta **D** asentoon **L**.



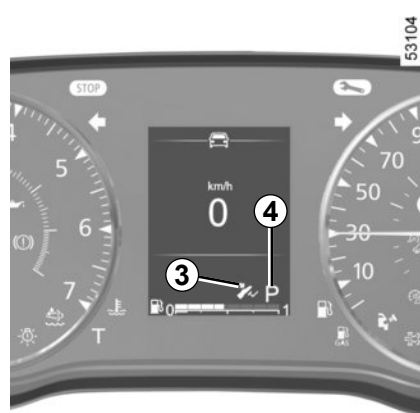
### Liikkeellelähtö

Kun vaihteenvaihtin 1 on **P**-asennossa, paina jarrupoljinta ja käynnistä moottori.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta 2.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo 3 näytössä sammuu), kun siirät vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta.

**Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.**



## AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

### Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

### Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

### Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

**Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) so-pivalle vaihteelle.**

### Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: **ESC**) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Vaihteistoautomatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

### Poikkeustilanteita

**Jos tien tyyppi tai sääolosuhteet** (jyrkät ylämäet, jyrkät laskut, syvä lumi, hiekka tai muta) vaikeuttavat pysymistä automaattitilassa, ajoneuvosta riippuen on suositeltavaa vaihtaa "Low"-tilaan, jonka avulla ajoneuvo voi ajaa alle 50 km/h nopeudella pinnoilla, joilla on alhainen pito (lumi, muta jne.), noustaessa rinnettä tai käytettäessä moottorijarrutusta alamäessä. Voit tehdä tämän asettamalla vivun asentoon **L**.

**Huomautus:** Low-tilassa moottorin käyntinopeus vaihtelee jatkuvasti ja kiihtyvyyden lineaarisempaa.

**Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sammuisi**, odota hetki, ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** ja siirät sen asentoon **D**, **R** tai **L**.

Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

**Vaarana on automaattivaihteiston yli-kuumeneminen.**



Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

**Vaarana on auton liikkeellelähtö.**

## AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

### Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

**Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytkettyinä.**



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesssa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

### Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

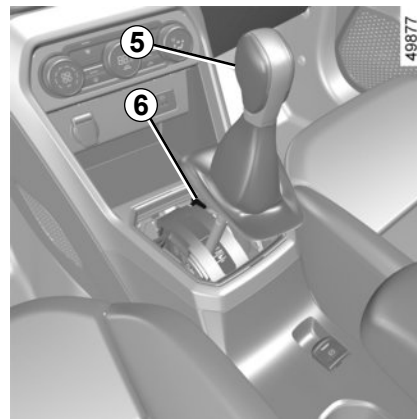
### Toimintahäiriö

– **ajettaessa**, jos viesti ”Tarkista automaattivaiht.” tulee näkyviin kojetauluin, se ilmaisee toimintahäiriötä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

– **ajettaessa**, jos viesti ”Vaihteisto ylikuumenee” tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu,

– **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen** ➔ 5.51.



Jos vaihteenvalitsin on **liikkeelle lähdetäessä** jumiutuneena asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihteenvalitsin voidaan vapauttaa käsin, jotta vetävät pyörät vapautuvat. Irrota vaihteenvalitsimen suojus ja vapauta vaihteenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **6** ja valitsimen painiketta **5** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



## HÄTÄPUHELU (1/3)

Jos autossa on hätäpuhelujärjestelmä, sen avulla voi soittaa (maksuttoman) automaattisen tai manuaalisen hätäpuhelun onnettomuus- tai sairaustapauksessa avun saannin nopeuttamiseksi.

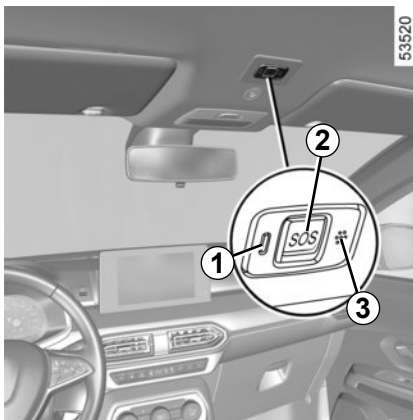
Jos käytät hätäpuhelujärjestelmää ilmoittaaksesi muille tapahtuneesta onnettomuudesta, pysäytä autosi turvalliseen paikkaan. Viranomaiset pystyvät järjestelmän avulla paikantamaan autosi ja osaavat tulla suoraan onnettomuuspaikalle.

Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.

Käytä hätäpuhelujärjestelmää vain hätätilanteessa, jos olet onnettomuuden osapuolena tai silminnäkijänä tai jos tunnet olevasi sairas.



Onnettomuustilanteessa on suositeltavaa pysyä auton läheisyydessä (ottaen huomioon liikennetilanteen ja auton sijainnin), jotta voit tarvittaessa vastata hälytyskeskukselle välittömästi.



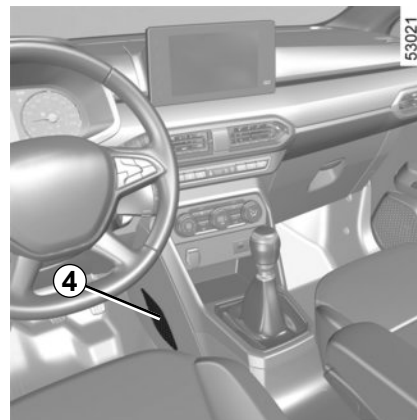
**1** Järjestelmän merkkivalo:

- vihreä: toiminnassa (verkko käytettävissä)
- ei pala: ei toiminnassa (verkko ei ole käytettävissä)
- punainen: toimintahäiriö
- vilkkuu vihreänä: puhelu käynnissä.

**2** SOS-painike,

**3** Mikrofoni,

**4** Kaiutin.



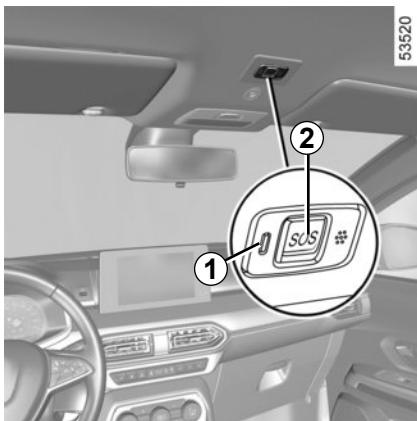
Puhelu tehdään aina seuraavasti:

- puhelu yhdistetään hätäpalveluun;
- tapahtumaan liittyvien tietojen lähetys (VIN-numero, puhelun paikallisaika, viimeiset sijainnit, ajoneuvon suunta),
- puheysteys hätäkeskukseen,
- jos tarpeen, apua hälytetään.

Hätäpuheluilla on kaksi tilaa:

- automaattinen tila;
- Käsi käyttöinen toimintatila.

## HÄTÄPUHELU (2/3)



### Automaattisen toimintatilan kytkentä

Hätäpuhelu yhdistyy automaattisesti, jos onnettomuus aktivoi turvavarusteen (turvavöiden esikirstimet, airbag jne.).

### Käsi käyttöinen toimintatila

Hätäpuhelun soittaminen:

- painikkeen **2** yhtäjaksoinen painaminen vähintään kolmen sekunnin ajan.

tai

- painikkeen **2** painaminen viisi kertaa peräkkäin kymmenen sekunnin kuluessa.

Jos hätäpuhelu on aloitettu vahingossa, sen voi peruuttaa painamalla painiketta **2** kahden sekunnin ajan, ennen kuin yhteys hätäkeskukseen muodostuu.

Kun yhteys on muodostettu, vain hätäkeskus voi lopettaa puhelun.

### Testitila

(paikallisten lakien mukaan)

Testitila on varattu jälleenmyyjien käyttöön, jotta he voivat varmistaa hätäpuhelutoiminnon toimivuuden.

Testitilan aktivointi:

- paina **2**-painiketta lyhyesti kolme kertaa;
- odota noin 15 sekuntia;
- paina **2**-painiketta lyhyesti kolme kertaa.

Poistuminen testitilasta on automaattinen.

## HÄTÄPUHELU (3/3)



### Toimintahäiriö

Joissakin tapauksissa hätäpuhelu ei välttämättä toimi (esim. alhainen akkuvaraus).

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, merkkivalo **1** muuttuu punaiseksi yli 30 minuutin ajaksi. Ota yhteyttä jälleenmyyjään mahdollisimman pian.

Järjestelmällä on oma akku. Tarkista akun kunto. Sen käyttöikä on noin 4 vuotta (varoitussvalo **1** ilmoittaa palamalla punaisena). Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Henkilöturvallisuuden vuoksi ja järjestelmän oikean toiminnan varmistamiseksi kaikki akkuun kohdistuvat toimenpiteet (irrotus, irtikytkentä jne.) pitää jättää asiantuntijan tehtäväksi.

### **Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata ehdottomasti huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

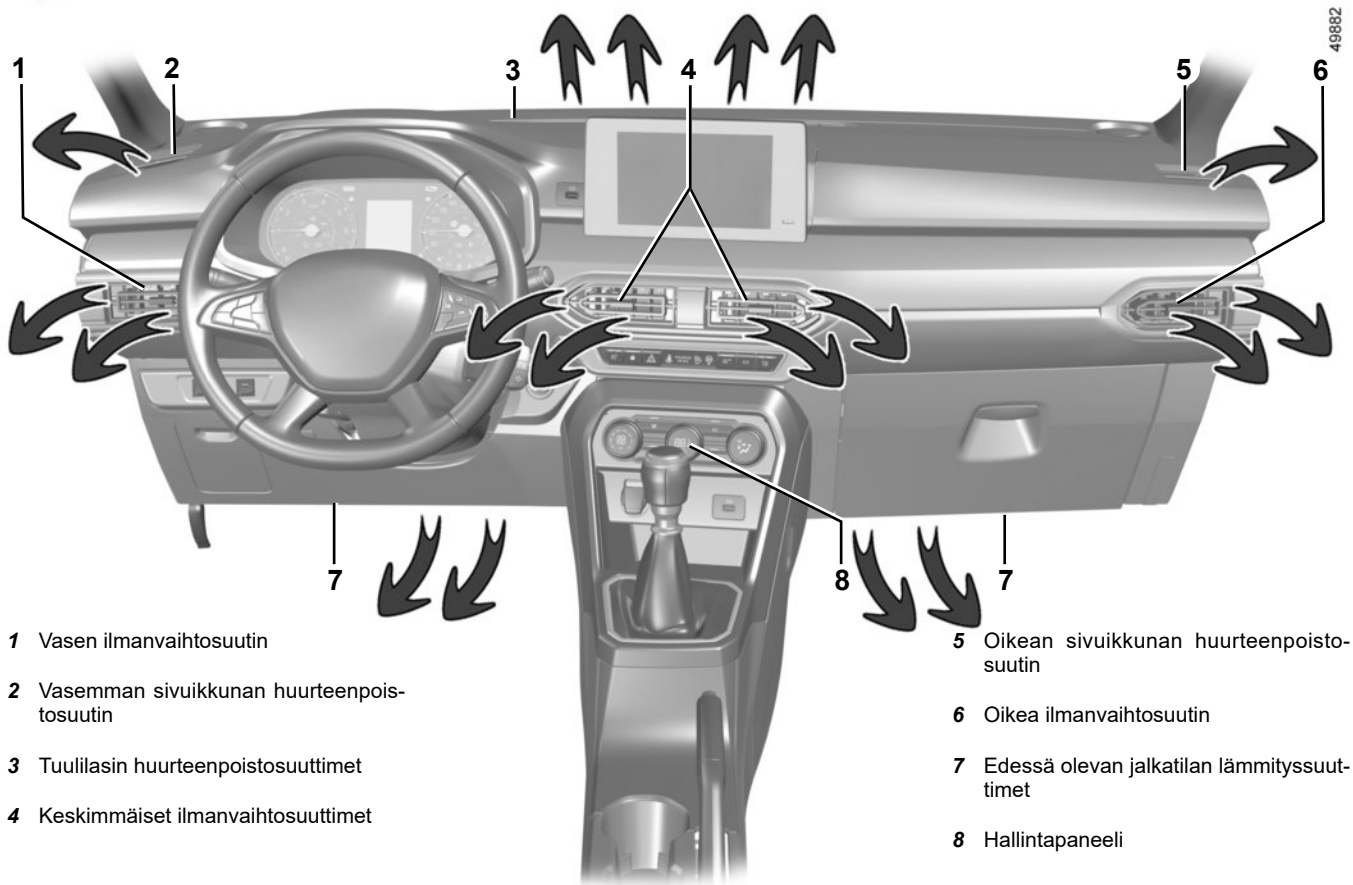
Järjestelmää ei voi jäljittää eikä sitä valvota jatkuvasti muulloin kuin hätäpuhelun aikana. Tiedot poistuvat muistista jatkuvasti ja automaattisesti, ja järjestelmä tallentaa muistiin ainoastaan kolme viimeistä auton sijaintia.

Tiedot lähetetään vain hätäpuhelun yhteydessä. Häätäkeskukseen lähetettyjä tietoja käsitellään sen maan tietosuojalakien mukaisesti, jossa auto sijaitsee. Järjestelmä tallentaa toimintohistorian tiedot vain 13 tunnin ajan.

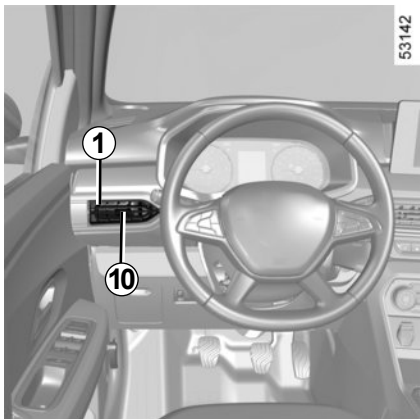
Auton omistajalla on oikeus saada omat tiedot käyttöönsä. Hän voi pyytää tietojen oikaisemista, poistamista tai käsitteilyn rajoittamista.



## TUULETUSSUUTTIMIT (1/3)



## TUULETUSSUUTTIMIT (2/3)



**Keskimmäiset 4 ja sivulla olevat ilmanvaihtosuuttimet 1 ja 6**

### Ilmavirran säätö

#### Tuuletussuutin 1

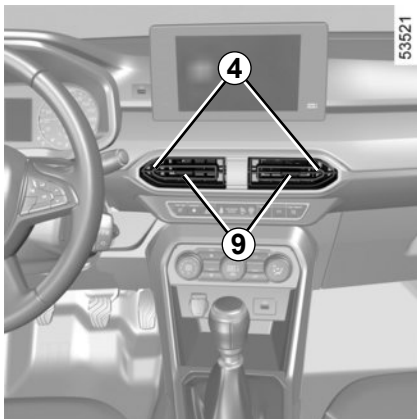
Avaa: siirrä kohdistin **10** oikealle.

Sulje: siirrä kohdistin **10** vasemmalle, niin pitkälle kuin se menee.

#### Tuuletussuutin 6

Avaa: siirrä kohdistin **10** vasemmalle.

Sulje: siirrä kohdistin **10** oikealle, niin pitkälle kuin se menee.



### Suuntaus

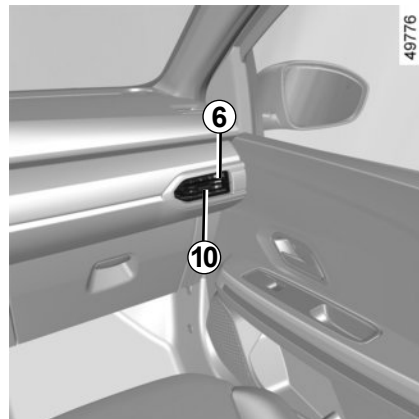
#### Ilmanvaihtosuulakkeet 4

Siirrä osoitin **9** haluttuun asentoon.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

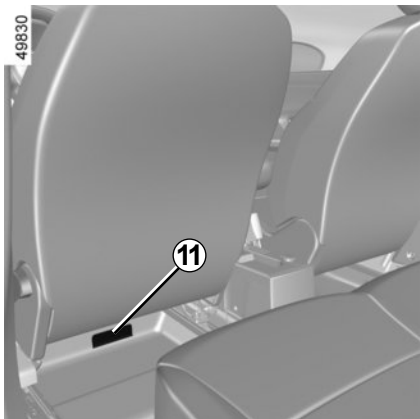


Älä kiinnitä ilmanvaihtoaukkoihin mitään esineitä (esim. puhelintelineitä).

**Vahingoittumisen vaara.**

Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

## TUULETUSSUUTTIMIT (3/3)



### Takaistuimet

(automallikohtainen toiminto)

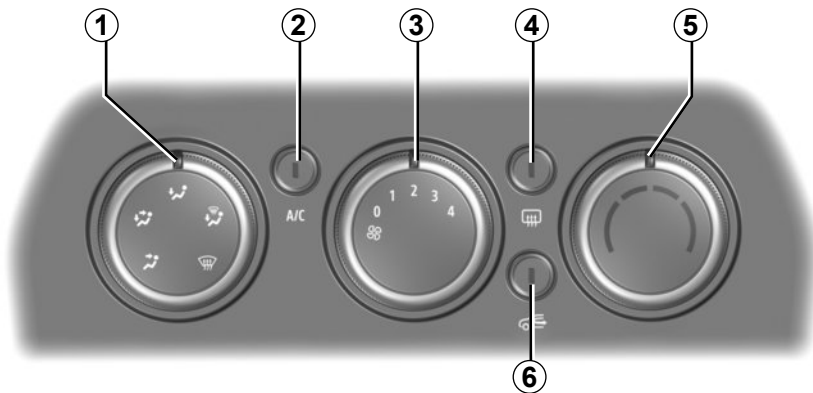
Matkustajien jalkatilan lämmityssuuttimet **11**.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (1/6)



48934

## A-järjestelmä

### Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

- 1 Ilmanjako.
- 2 Ilmastointilaitteen kytkeä käyttöön / pois käytöstä.
- 3 Puhallusnopeuden säädin.
- 4 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

5 Puhallusilman lämpötilan säätö.

6 Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto.

Tiedot ja käyttöohjeet. ➔ 3.16

## Ilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **5** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

## Puhallusnopeuden säätö

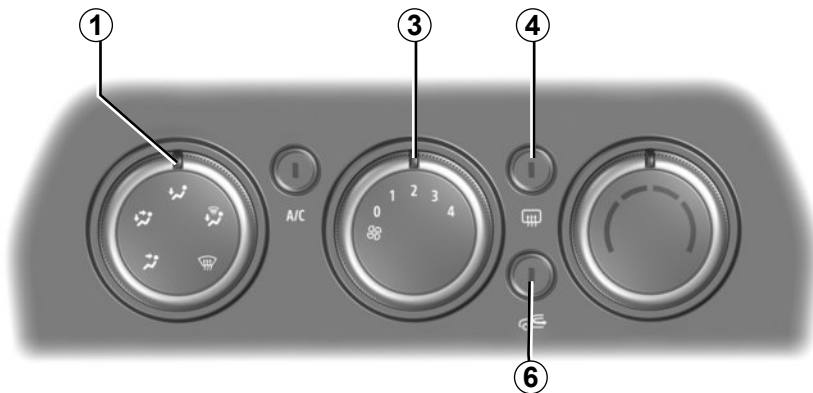
Käännä säädintä **3** asennosta 0 asentoon 4. Kun käännät säädintä oikealle, puhalletavan ilmavirran määrä kasvaa. Jotta matkustamoon ei pääse ilmaa, aseta **3**-säädin arvoon 0.

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähdyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.



# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (2/6)



## Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönnotto:

Varoitusvalo syttyy **6**-painikkeessa toiminnan vahvistamiseksi.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.


## Sisäilmankierron avulla

- matkustamon eristäminen ulkoilmasta esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono,
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaali toimintaan (raitisilmapuhallukselle) painiketta **6** painamalla heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

## Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1**, **3** ja **6** asentoon:

- huurteenpoisto 
- suurin puhallusnopeus
- raitisilmapuhallus.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.



## Takalasin lämmitin

**Paina moottorin käydessä** painiketta **4** (merkkivalo syttyy).

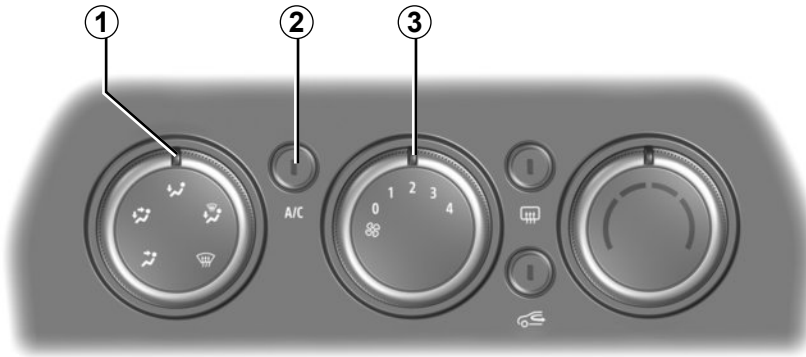
Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasista ja autosta riippuen, sähkötoimisista sivupeileistä.

Automallista riippuen toiminto pysähtyy:

- automaattisesti järjestelmän ohjauksen määräajan kuluttua (merkkivalo sammuu);
- painettaessa uudelleen painiketta **4** (merkkivalo sammuu).

# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (3/6)

49934



## Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **1** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakaisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

## Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois käytöstä painikkeella **2** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **3** on asennossa 0.

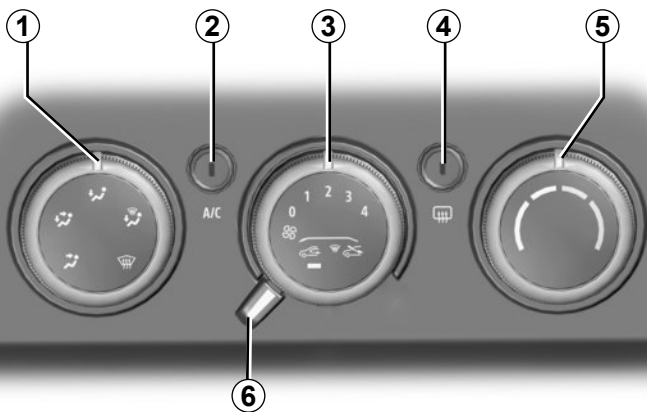
### Ilmastointilaitteen avulla:

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (4/6)



56690

## B-järjestelmä

### Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

- 1 Ilmanjako.
- 2 Ilmastointilaitteen kytkeä käyttöön / pois käytöstä.
- 3 Puhallusnopeuden säädin.
- 4 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

5 Puhallusilman lämpötilan säätö.

6 Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto.

Tiedot ja käyttöohjeet. ➔ 3.16

## Ilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä 5 haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

## Puhallusnopeuden säätö

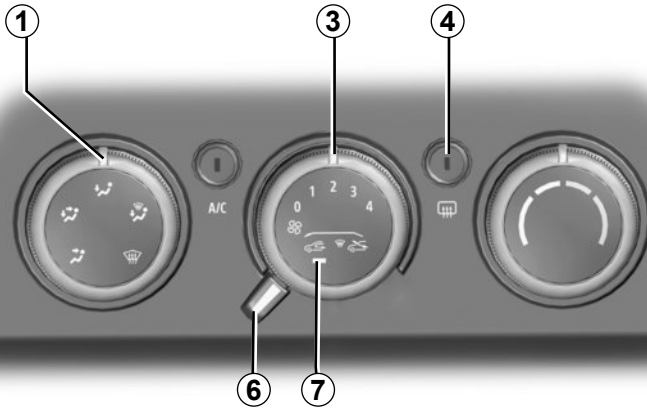
Käännä säädintä 3 asennosta 0 asentoon 4. Kun käännät säädintä oikealle, puhallettavan ilmavirran määrä kasvaa. Jotta matkustamoon ei pääse ilmaa, aseta 3-säädin arvoon 0.

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähdyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (5/6)

56690



## Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto:

Merkkivalo 7 palaa toiminnon ollessa käytössä.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.


## Sisäilmankierron avulla

- matkustamon eristäminen ulkoilmasta esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono,
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaali toimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädin 6 oikealle heti, kun ilmankierrätystä ei enää tarvita.

## Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet 1, 3 ja 6 asentoon:

- huurteenpoisto 
- suurin puhallusnopeus
- raitisilmapuhallus.

Ilmastointilaitteen käyttö jouduttaa huurteenpoistoa.



## Takalasin lämmitin

**Paina moottorin käydessä painiketta 4 (merkkivalo syttyy).**

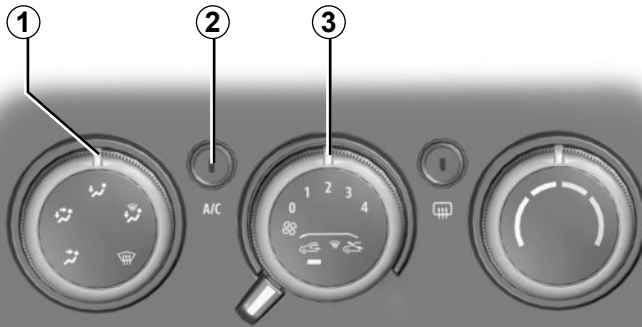
Auton varustetason mukaan toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasin sivupeileistä.

Automallista riippuen toiminto pysähtyy:

- automaattisesti järjestelmän ohjauksen määrääjän kuluttua (merkkivalo sammuu);
- painettaessa uudelleen painiketta 4 (merkkivalo sammuu).

# MANUAALINEN LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (6/6)

56690



## Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **1** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suolakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

## Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois käytöstä painikkeella **2** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **3** on asennossa 0.

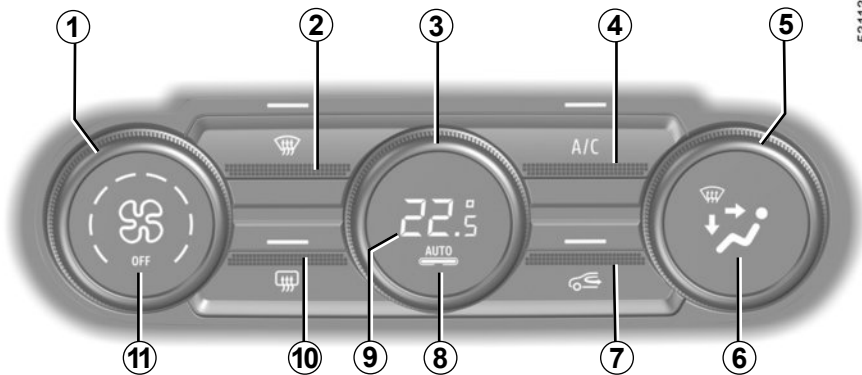
### Ilmastointilaitteen avulla:

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

# AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/5)



53113

## Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilman kiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

**AUTO**:-tilalla valitun lämpötilan saavuttaminen optimoidaan ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **8**. Painikkeen **8** merkkivalo syttyy.

## Säätökytkimet

(mallikohtainen)

- 1 Puhallusnopeuden säädin.
- 2 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 3 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 4 Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.
- 5 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 6 Ilmanjaon tilan näyttö.
- 7 Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto.
- 8 Automaattisen toimintatilan kytkentä.
- 9 Lämpötilanäyttö.
- 10 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 11 Puhallusnopeuden näyttö.

## AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/5)



53113

### Puhallusnopeuden säätö

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **1**.

### Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **3** haluamasi lämpötilan mukaan.

**Huomautus:** säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen tuottamaan mahdollisimman kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa (Lo ja Hi).

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin. Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

## AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (3/5)

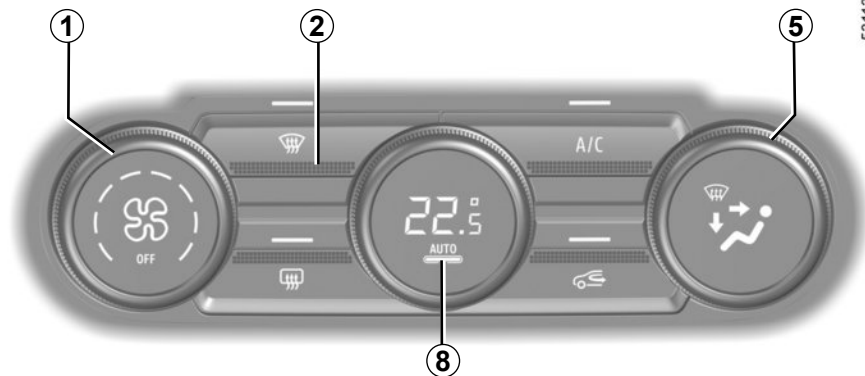
### ”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **2**, jolloin yllä oleva merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasisista, etusivulaseista ja sivupeleistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Takalasin lämmitin kytetään painamalla painiketta **2**. Yllä oleva merkkivalo sammuu.

**Toiminto kytketään pois päältä** painamalla painiketta **2** tai **8** tai säätämällä puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **1**.



### Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä **5**-säädin ilmanjaon tarpeen mukaan. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Voit yhdistää kaksi asentoa samanaikaisesti.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suulakeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



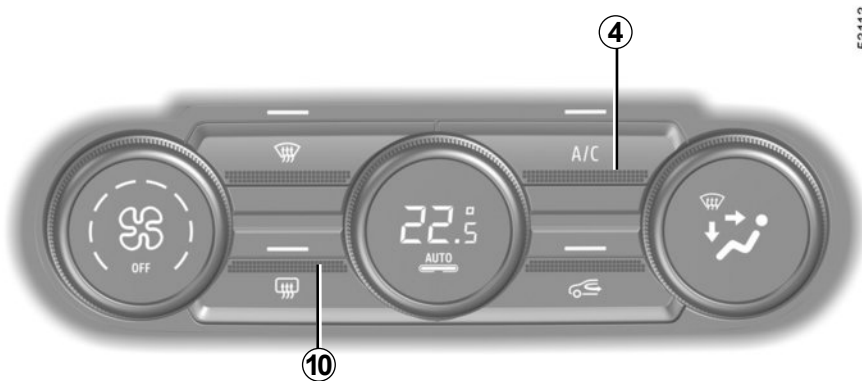
Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



## AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/5)



53113

### Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Painamalla painiketta **4** voit pakottaa ilmastoinnin toimimaan (painikkeen merkkivalo syttyy) tai katkaista ilmastoinnin toiminnan (painikkeen merkkivalo sammuu).

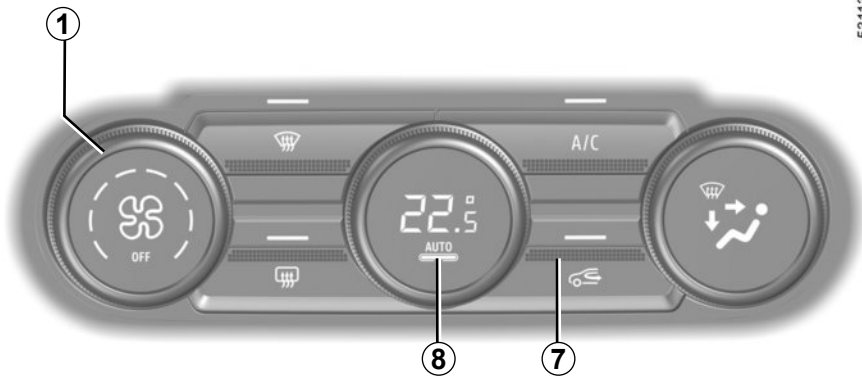
Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

### Takalasinlämmitin

Paina painiketta **10**, jolloin yllä oleva merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

**Tämä toiminto kytketään pois päältä** painamalla uudelleen painiketta **10**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

# AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (5/5)



## Matkustamon eristäminen (sisäilman kierto)

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Tällöin painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo 7 syttyy.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

## Huomaus:

- ilmapirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi,
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

## Käyttö käsin

Paina painiketta 7, jolloin yllä oleva merkkivalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta 7 heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta 7.

## Järjestelmän pysäyttäminen

Käännä säädin 1 asentoon "OFF" pysäyttääksesi järjestelmän. Käynnistä se uudelleen kääntämällä säädintä 1 tuuletusnopeuden säätämiseksi tai paina painiketta 8.

Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

# ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

## Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos auton ikkunat huurtuva, poista huuru käyttämällä **“kirkkaat ikkunat”** -toimintoa. Kun **“kirkkaat ikkunat”** -toiminto kytketään pois käytöstä, järjestelmä estää huurtumisen pitämällä ilmastointilaitteen edelleen kytkettynä.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

## Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

## Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

## Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

## Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

### – Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastointin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

### – Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

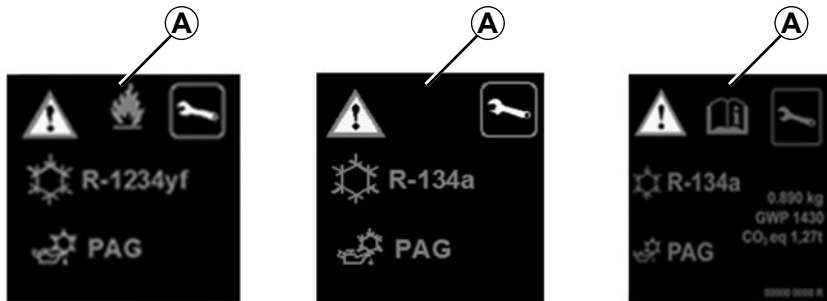
## Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



**Älä avaa kylmäainejärjestelmää.** Aine on vaarallista silmille ja iholle.

## ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



**Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.**  
Aine on vaarallista silmille ja

iholle.



Katkaise syytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.



Kylmäaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmäaineen määrä autossa.

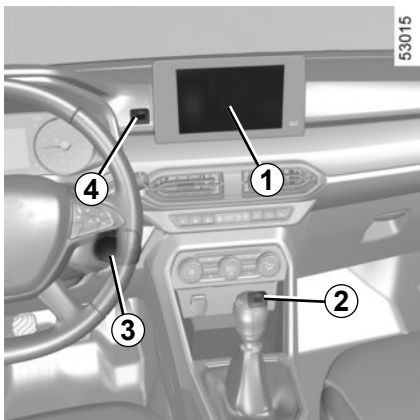
GWP xxxxx

Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO<sub>2</sub>-vastaavuus).

CO<sub>2</sub>-vastaavuus  
x,xx t

Määrä painona ja CO<sub>2</sub>-vastaavuutena.

## MULTIMEDIA-LAITTEET (1/4)



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimediailtaiteista:

- 1 Multimedianäyttö.
- 2 Latauspistoke.
- 3 Ohjauspylvään säätimet.
- 4 Multimediapistorasia.
- 5 Mikrofoni.



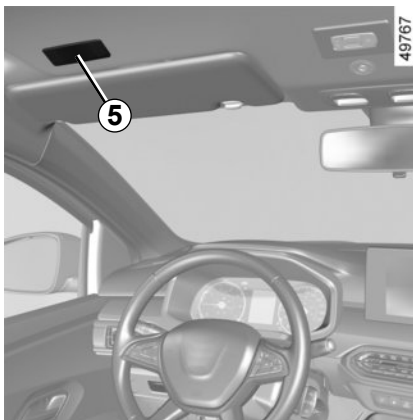
### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.

### Tulipalovaara.



### Puhelimen handsfree-toiminto

Käytä mikrofonia **5** ja ohjauspyörän kytkintä **3**.

### Latauspistoke 2

USB-portista voidaan ladata merkin hyväksymiä lisävarusteita. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 12 W (5 V) porttia kohden.

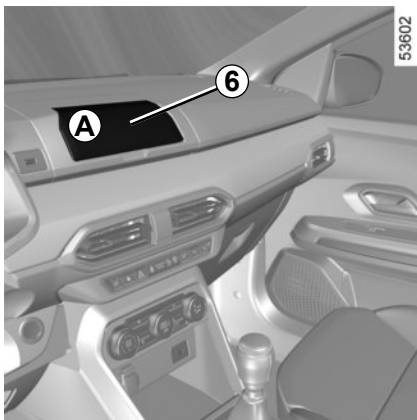
### Multimediapistorasia 4

Voit käyttää USB-liitäntä omien laitteidesi multimediiasisällön toistamiseen.

Eri lähteet voidaan valita multimedianäytössä ja ohjauspyörän alla olevilla säätimillä.

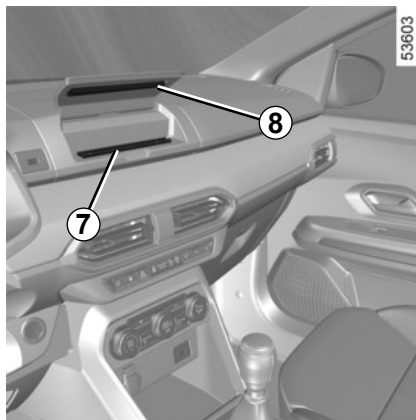
Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.

## MULTIMEDIA LAITTEET (2/4)

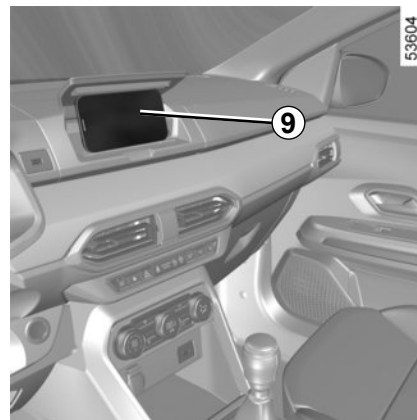


### Puhelinpidike A

Jos autossa on tämä varuste, nosta läppää **6**, aseta puhelin **9** vaakatasossa telineeseen **7** ja laske sitten läppää **6** pitäen samalla puhelinta paikoillaan telineessä **8**.



Varmista ennen käyttöä, että puhelin on tukevasti paikallaan osien **7** ja **8** välissä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



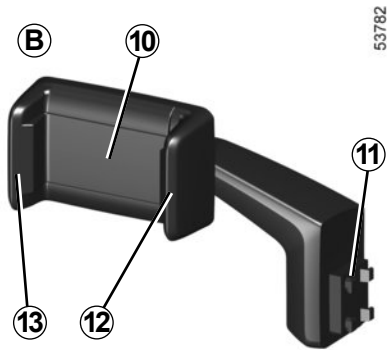
Varmista, että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta puhelin ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.



### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

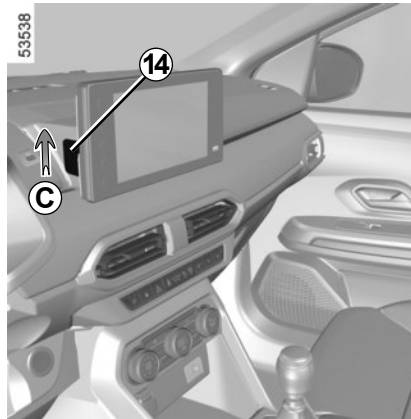
## MULTIMEDIA-LAITTEET (3/4)



### Irrotettava puhelimen pidike B

Jos autossa on tämä varuste, kiinnitä irrotettava puhelimen pidike B seuraavien ohjeiden mukaisesti:

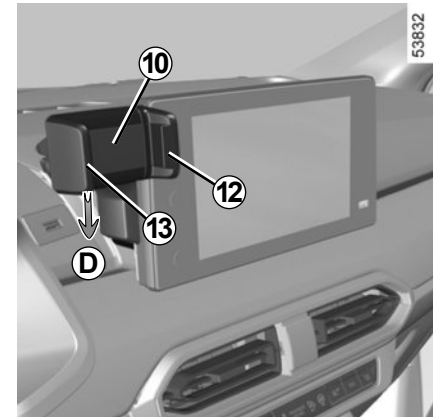
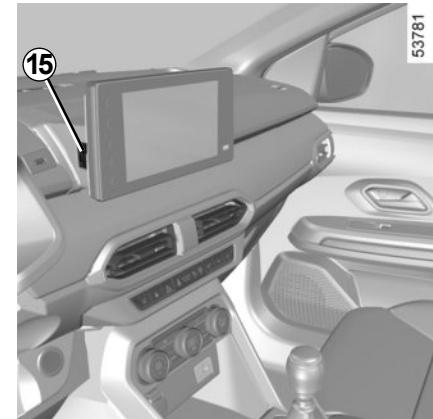
- poista kansi 14 (liike C),
- kiinnitä puhelimen pidikkeen jalusta 11 osaan 15 (liike D),
- vedä puristinta 12 oikealle,



- aseta puhelimesi puhelimen pidikkeeseen 10 painamalla kiinteää puristinta 13, vapauta sitten puristin 12 niin, että puhelin jää tiukasti paikalleen puristimien 12 ja 13 väliin.

Irrotettavan puhelimen pidikkeen B irrottaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

**Huomautus:** Voit säätää puhelimen pidikkeen 10 kallistuksen manuaalisesti haluttuun asentoon.





Varmista, että puhelimen pidikkeen jalusta on asennettu oikein ja että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta se ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

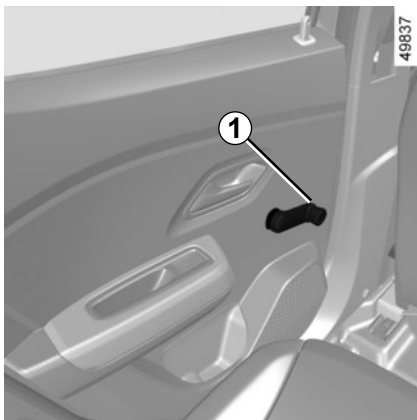


### **Matkapuhelimen käyttö**

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

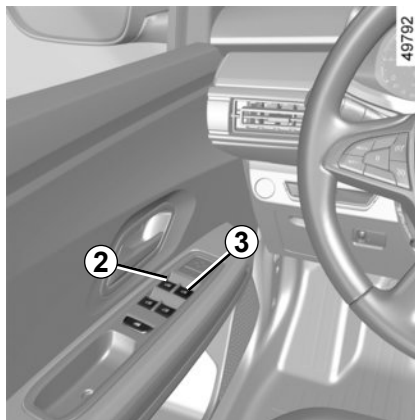


## SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTITMET (1/3)



### Käsi­käyt­­töiset lasin­­nostimet takana

Käännä kampea **1**, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.



### Sähkötoimiset lasin­­nostimet edessä

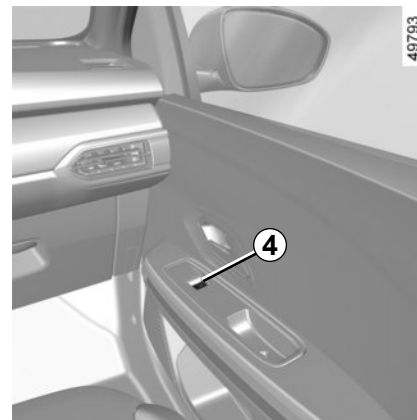
Sähkötoimiset lasin­­nostimet toimivat, kun virta on kytketty.

#### Kuljettajan oven kytkimet

Paina tai vedä ikkunan painokytkintä laskeaksesi sen alas tai nostaaksesi sen halutulle korkeudelle.

**2** kuljettajan lasin­­nostimen ohjaukseen.

**3** etumat­­kustajan lasin­­nostimen ohjaukseen.



### Etumat­­kustajan kytkinpaneelin kytkimet

Käytä painokytkintä **4**.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasin­­nostimet voivat vaurioitua.

## SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (2/3)

### Impulssikytkentä

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten ikkunannostinten toimintaan.

Paina tai vedä lyhyesti ikkunan kytkintä: ikkuna nousee tai laskee täysin. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

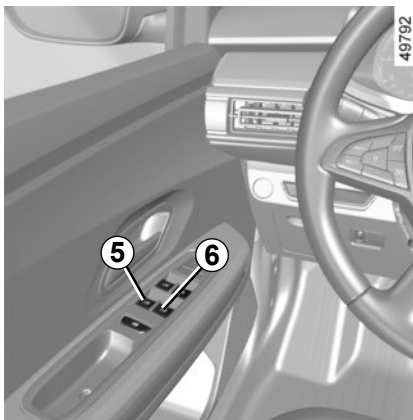
### Impulssikytkentää käyttävää sähköikkunaa ei voi käyttää

Impulssikytkentää käyttävä sähköikkuna on varustettu lämpösuojauksella: jos painat ikkunan kytkintä yli kuusitoista kertaa peräkkäin, se siirtyy suojaustilaan (ikkunan lukitseminen).

Voit:

- Käytä sähköikkunan kytkintä vain hetken aikaa ja noin 30 sekunnin välein.
- Moottorin käydessä ikkunan lukitus avataan, kun sähköistä ikkunakytkintä ei ole käytetty noin 20 minuuttiin.

**Huomautus:** jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.

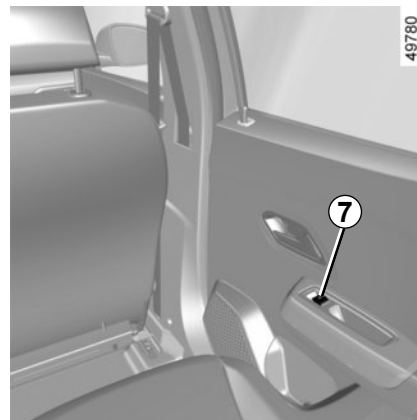


### Sähkötoimiset lasinnostimet takana

#### Kuljettajan oven kytkimet

**Kun virta on kytketty**, paina kytkimen **5** tai **6** alaosaa ikkunan laskemiseksi alas tai kytkimen **5** tai **6** yläosaa jotta voit nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.

**Huomaa:** takalasisivut eivät laskeudu kokonaan.



### Takamatkustajan paikalta

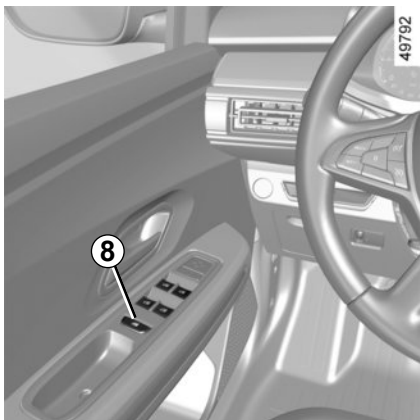
Käytä painokytkintä **7**.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

**Vakavien vammojen riski.**

## SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTITMET (3/3)



### Takalasinnoitimien lukitus tai avaus lukituksesta

Paina katkaisimen yläosaa **8** takalasinnoitimien lukitsemiseksi tai katkaisimen alaosaa **8** niiden lukituksen avaamiseksi.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

**Vakavien vammojen riski.**



### Takamatkustajien turvavaruusteet

Kuljettaja voi estää lasinnoistinten toiminnan painamalla kytkintä **8**.

### Kuljettajan vastuu

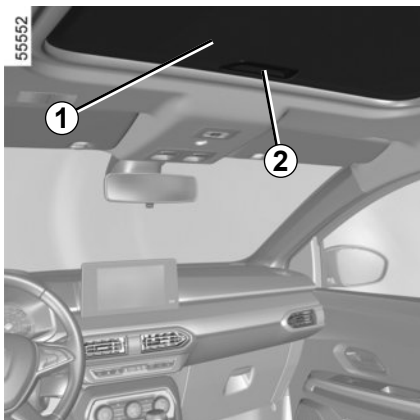
Älä koskaan jätä avainta autoon edes vähäksi aikaa, jos sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Tällainen henkilö tai tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa.

Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

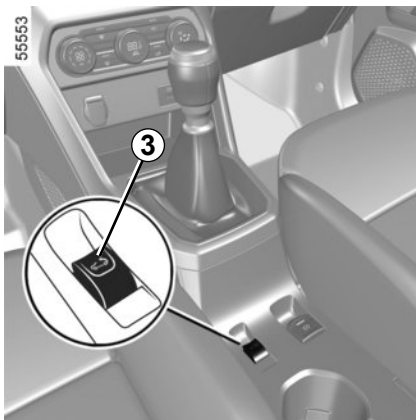
**Vakavien vammojen riski.**

## SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (1/2)



### Verhon siirtäminen liu'uttamalla 1

- **Avaamiseksi:** työnnä kahvaa 2 taaksepäin niin, että verho siirtyy haluttuun asentoon,
- **sulje:** vedä kahvasta 2 eteenpäin niin, että verho siirtyy haluamaasi asentoon.



### Kattoluukun siirtäminen liu'uttamalla

- **Avaaminen:** paina painiketta 3, kunnes kattoluukku on sopivasti auki.
- **Sulkeminen:** vedä painiketta 3.



#### Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lemmikkieläin tai lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Jos esim. raaja jää puristuksiin, vedä heti painiketta 3, jolloin kattoluukku liikkuu vastakkaiseen suuntaan.

**Vakavien vammojen riski.**

## SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (2/2)

### Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

– **auto, jossa on kuormatut kattotelineet.**

Yleensä kattoluukkua ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko) on tarkistettava ennen kattoluukun avaamista. Ne täytyy kiinnittää kunnolla oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa häiritä kattoluukun toimintaa.

Kysy merkkiliikkeestä lisätietoja lisävarusteista, jotka voidaan asentaa kattoluukun yhteyteen.

– **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.

– **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.

– **Älä avaa** kattoluukkua välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.

### Toimintahäiriö

Ellei kattoluukku sulkeudu, ota yhteyttä merkkihuoltoon.



Kun suljet kattoluukkua, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

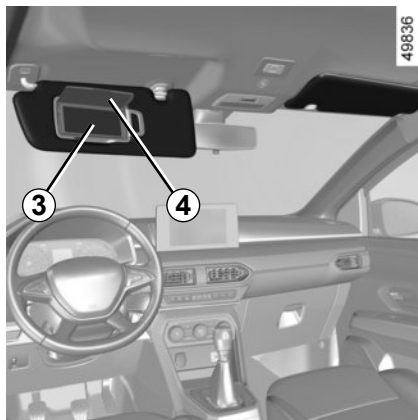
**Vakavien vammojen riski.**

# HÄIKÄISYSUOJA, TARTUNTAKAHVA



## Häikäisysuoja 1 ja 2

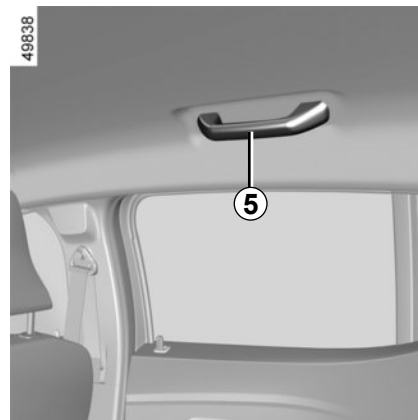
Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** tai **2** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.



## Ehostuspeilit 3

Autosta riippuen häikäisysuojissa on ehostuspeilit.

Nosta kantta **4**.

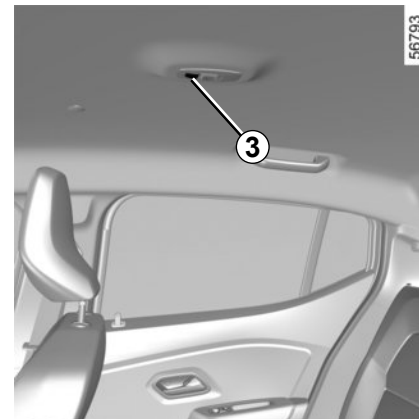
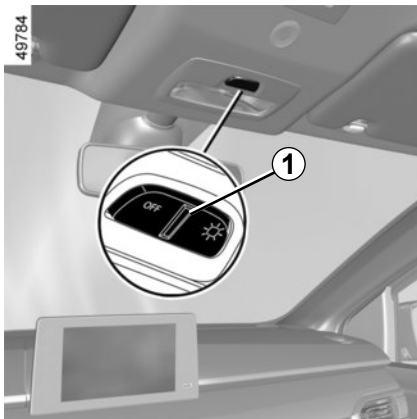


## Etu- ja ajoneuvosta riippuen takakahva 5

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä sitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

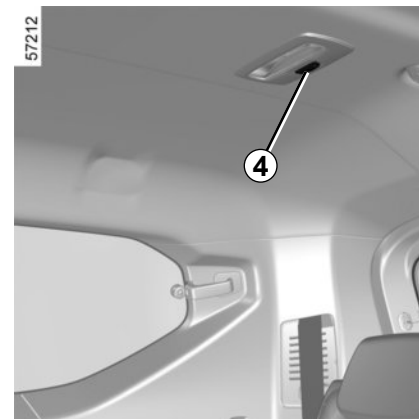
## SISÄVALOT (1/3)



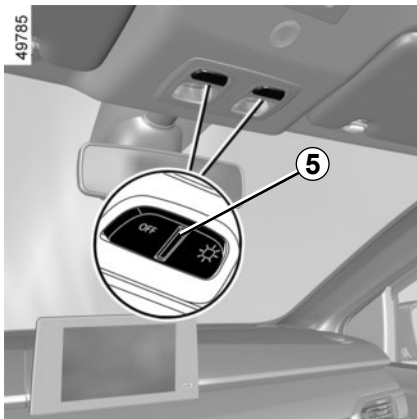
### Kattovalo

Kun painat kytkintä **1** tai, autoversion mukaan, kytkintä **2, 3** tai **4**, seuraavat toiminnot kytkeytyvät käyttöön:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai yksi neljästä ovesta (automaalikohtainen toiminto). Valo sammuu, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo ei syty.



## SISÄVALOT (2/3)

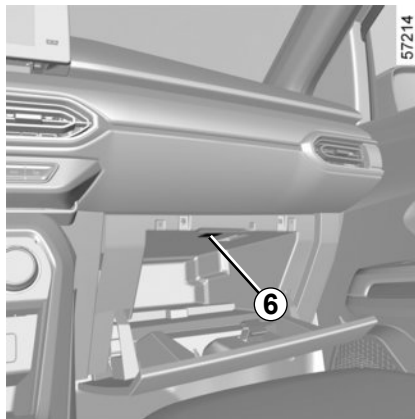


### Kartanlukuvalot

(mallikohtainen)

Painamalla katkaisinta **5**:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai yksi neljästä ovesta (automaalikohtainen toiminto). Valo sammuu, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo ei syty.



### Käsinelokeron valot **6**

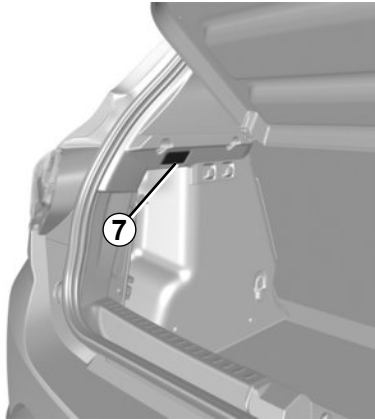
(mallikohtainen)

Valo **6** syttyy, kun luukku avataan.



## SISÄVALOT (3/3)

48834

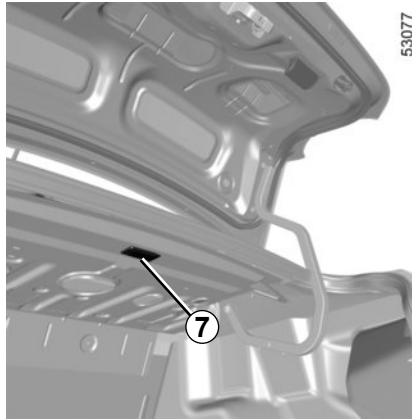


### Tavaratilan valaistus 7

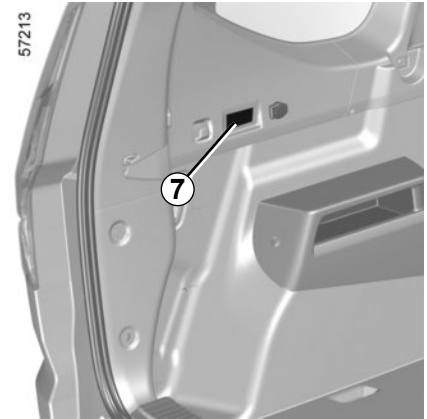
(mallikohtainen)

Valo 7 syttyy, kun tavaratila avataan.

53077



57213

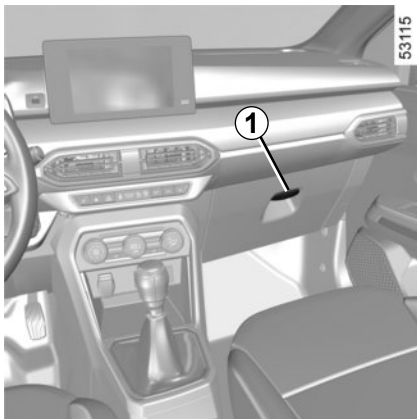


### Sisävalojen automaattitoiminnot

(mallikohtainen)

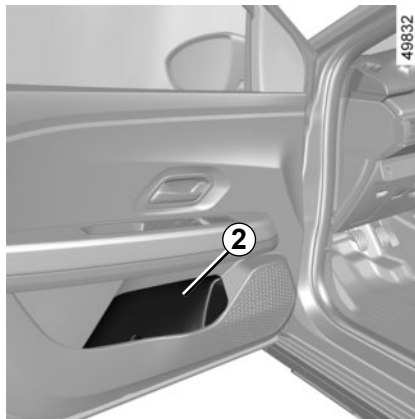
- Kun ovien lukitus avataan kauko-ohjaimella, sisävalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi.
- jos ovi jää auki (tai on suljettu huonosti), sisävalo palaa n. 1 - 3 minuuttia.
- Jos kaikki ovet on suljettu ja sytytysvirta kytketään, auton sisävalot sammuvat viiveellä.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)

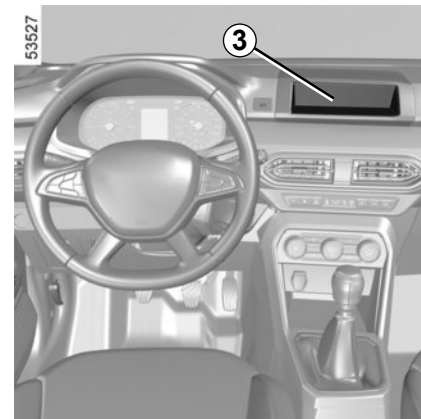


## Hansikaslokeri

Lokeri avataan vetämällä kahvasta **1**.



## Säilytyslokerot ovissa **2**



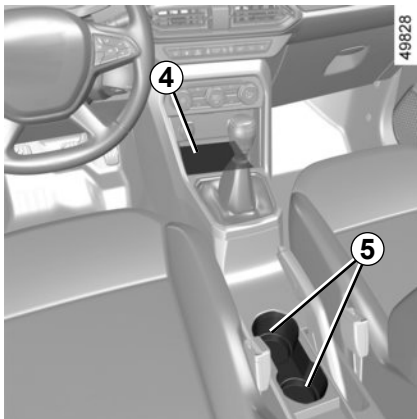
## Kojelaudan ylähyly **3**

(mallikohtainen)



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

## MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)

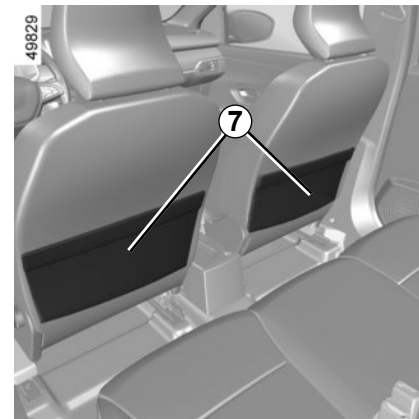


Säilytyslokerokero 4

Tuhkakupin paikka 5



Kyynänoja edessä 6

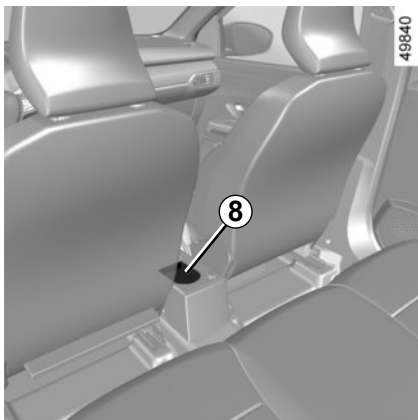


Etuisiuinten taskut 7  
(mallikohtainen)

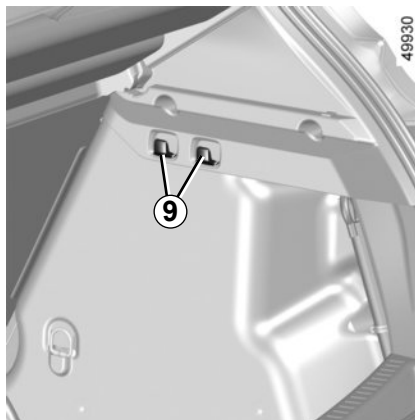


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

## MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)

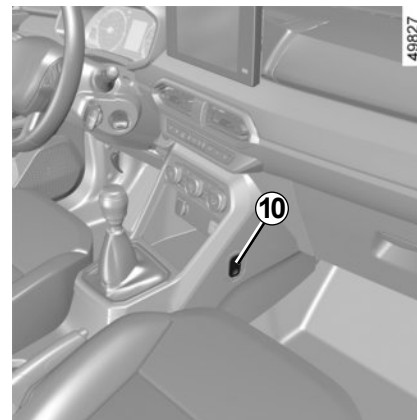


**Mukipidikkeen 8 paikka**



**Vaatekoukku 9**

Koukulle sallittu kuorma: 5 kg.



**Kassikoukut 10**

Koukulle sallittu kuorma: 3 kg.

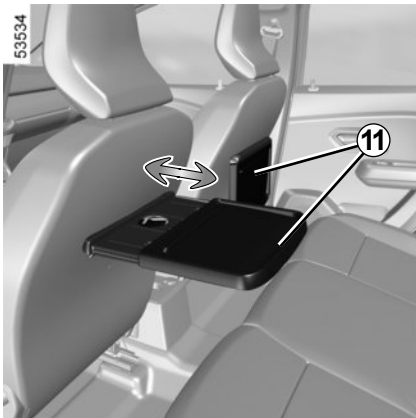


Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

## MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)

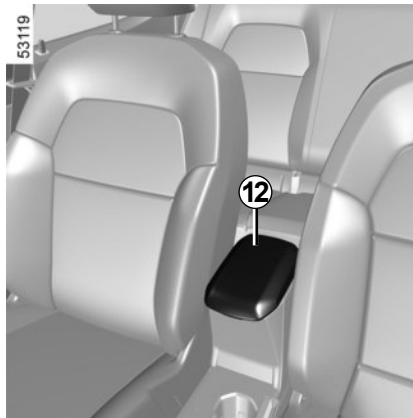


### Käännettävät pöydät takapaikoilla **11**

(mallikohtainen)

Nosta pöytää vaakatasoon.

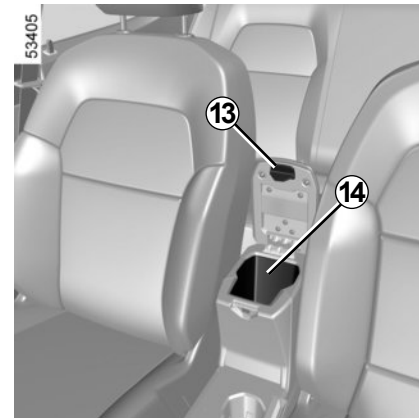
Pöytiä **11** suositellaan käytettäväksi ainoastaan auton ollessa pysähtyneenä.



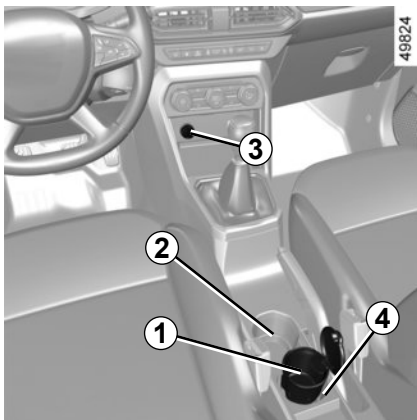
### Keskikynnäröjan säilytyslokeron **12**

(mallikohtainen)

Nosta keskikäsinojan kansi **12** kahvasta **13**.



# TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



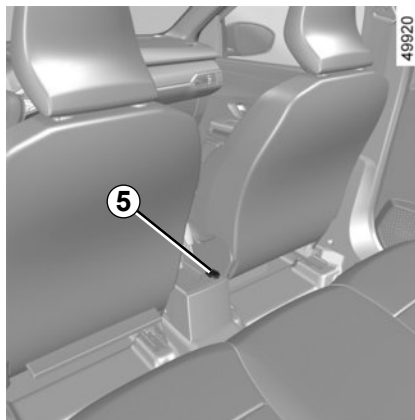
## Tuhkakuppi 1

Se voi sijaita paikassa 2 tai 4.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta.

Tyhjennä tuhkakuppi vetämällä tuhkakuppia ja sen kantta, jolloin tuhkakuppi irtoaa kiinnityskohdastaan.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.

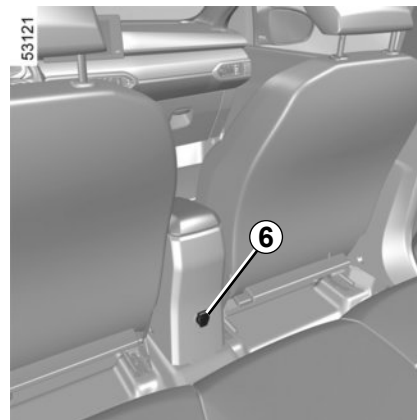


## Savukkeensytytin 3

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin 3 voidaan painaa sisään. Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

## Lisävarusteiden pistorasiat 3 ja 5 tai 6

Pistorasiat on tarkoitettu valmistajan hyväksymien lisävarusteiden kytkemistä varten.

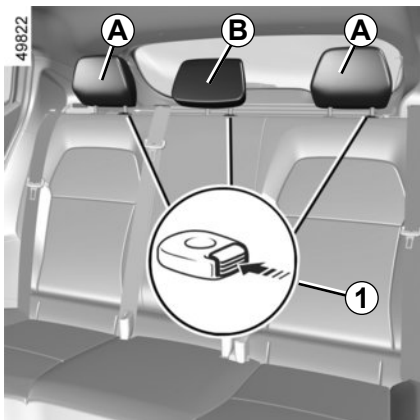


Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

**Tulipalovaara.**

# TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



## Päätukien A tai B irrottaminen

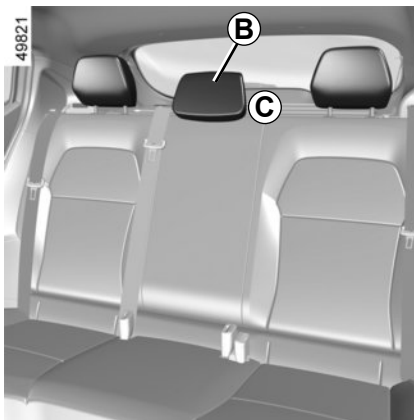
Nosta päntuki maksimiasentoon, paina painiketta **1** ja irrota päntuki.

## Päätuen korkeuden säätäminen B (automallikohtainen toiminto)

Paina painiketta **1** ja laske päntuki samanaikaisesti halutulle korkeudelle.

## Päätukien A tai B asentaminen

Aseta varret kiinnityskohtiin, paina painiketta **1** ja laske päntuki. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

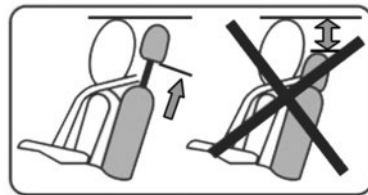


## Päätuen B käyttöasento (automallikohtainen toiminto)

Nosta päntuki täysin ylös ja laske sitä alas, kunnes se lukkiutuu.

## Päätuen B säilytysasento (automallikohtainen toiminto)

Paina painiketta **1** ja laske päntuki kokonaan.

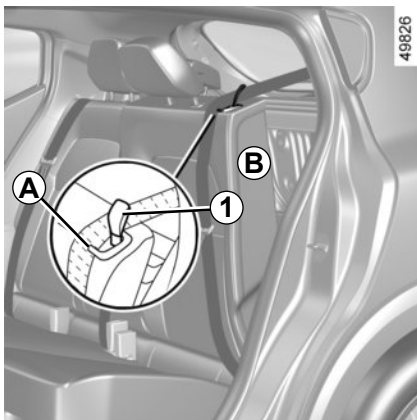


Päntuki voidaan laskea täysin alas (asento C) eli säilytysasentoon: Päntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Päntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuki on paikoillaan ja oikein asennettu. Päätuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella.

## TAKAPENKKI: muunneltavuus



### Selkänöjan kääntäminen

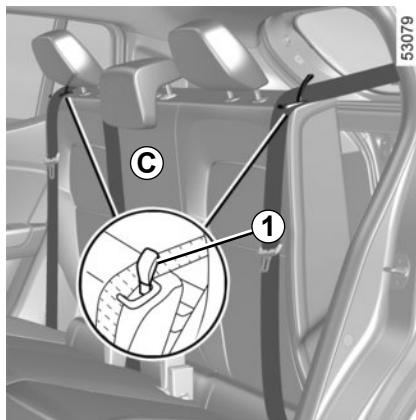
Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Laske keskipaikan päätuki täysin alas.

Aseta turvavyöt lenkkiinsä **A**.

Vedä kielekettä **1** ja laske selkänöjaa **B**.

Ennen kuin käsittelet selkänöjaa millään tavalla, laita turvavyö turvavyönohjaimen **A** estääksesi vaurioiden aiheutumisen vyölle.



Ajoneuvosta riippuen, istuimen lukituksen avaaminen **C** sisältä tapahtuu vetämällä samanaikaisesti kielekkeitä **1**.

**Selkänöja kiinnitetään** päinvastaisessa järjestyksessä.

Asenna selkänöja ja naksauta se kannatintaan vasten.



Tee säädöt turvallisuussyistä ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.



Kun käännät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

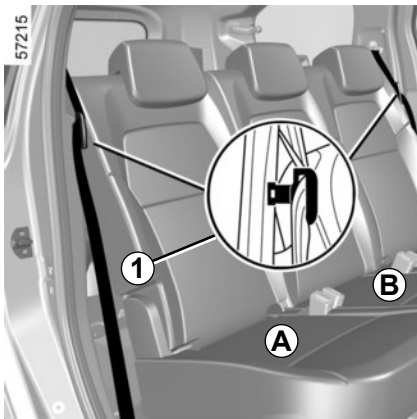
**Jos käytät istuinsuojia**, varmista etteivät ne estä selkänöjan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta päantuet paikoilleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmistu, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).

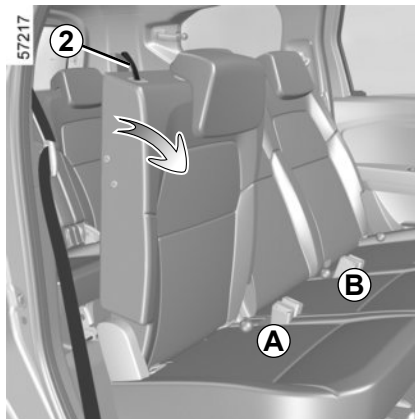


## TAKAISTUIMET: toinen istuinrivi (1/2)



### Istuimen A tai B taitto eteen

- Siirrä etuistuimia eteenpäin.
- Laita takaistuimen turvavyön salpa kiinnikkeeseen 1.
- Laske pääntuet alas ➔ 3.36.
- Vedä kielekkeestä 2.
- Käännä selkänoja istuinosaa vasten.
- nosta istuin pystysuoraan.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, että istuimien kiinnityskohdissa ei ole mitään (esim. pikkukiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



### Istuimen A tai istuinosan B asettamiseksi takaisin

- Laske takaistuinta alas, kunnes se lukkiutuu.
- nosta selkänojat ylös
- varmista, että istuinosat ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikoilleen.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

## TAKAISTUIMET: toinen istuinrivi (2/2)

### Käyttörajoitus



Kun toisen takaistuinrivin toisella istuimella istuu matkustaja, on kiellettyä ajaa toinen istuin alas taitettuna.

**Loukkaantumisvaara.**



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.



Lukitse istuimen selkänoja hyvin. Muutoin poista takaa lukittumista estävä esine. Toista toimenpide, kunnes istuin lukittuu kunnolla.



**Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.**

**Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.**

## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (1/6)



### Pääsy kolmannen istuinrivin istuimille

- Vedä toisen istuinrivin kielekettä **1**.
- Käännä selkänoja istuinosaa vasten.
- nosta istuin pystysuoraan.

Kun haluat istuimen takaisin alkuperäiseen asentoon, toimi päinvastoin.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.



Lukitse istuimen selkänoja hyvin. Muutoin poista takaa lukittumista estävä esine. Toista toimenpide, kunnes istuin lukittuu kunnolla.



**Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös**, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

**Jos käytät istuinsuojia**, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (2/6)



### Käyttörajoitukset



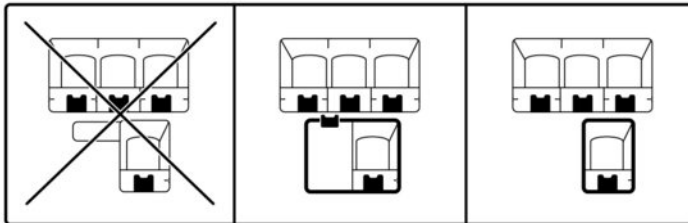
On kiellettyä ajaa autolla, jonka toisen istuinrivin istuimen selkänöja tai istuin on alas taitettuna, jos kolmannen istuinrivin yhdellä istuimella on matkustaja.

Auton tarra **A** muistuttaa siitä.

**Loukkaantumisvaara**



B



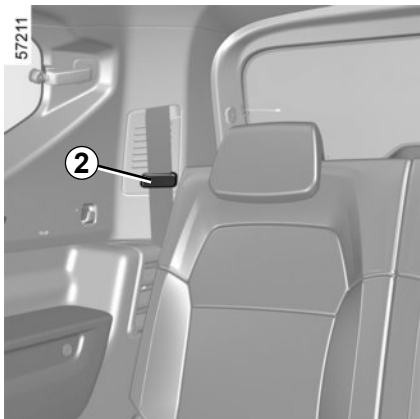
On kiellettyä ajaa autolla, jonka kolmannen istuinrivin istuin alas taitettuna, jos toisella kolmannen istuinrivin istuimella on matkustaja.

Auton tarra **B** muistuttaa siitä.

**Loukkaantumisvaara**



## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (3/6)



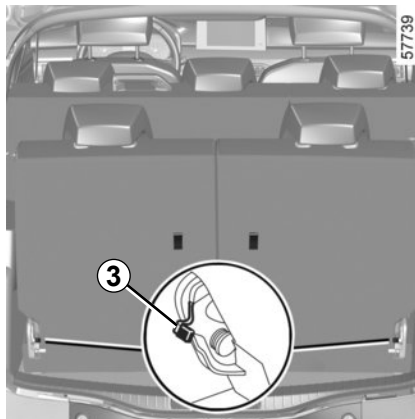
Kolmannen takaistuinrivin istuimet voidaan kääntää alas tai irrottaa, kun kuljetetaan pitkiä esineitä.

Varmista, että kukin hihna **4** pysyy metallirenkaassaan **5**.

**Vahingoittumisen vaara.**

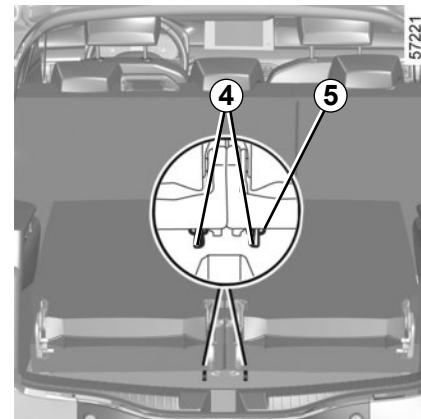


Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

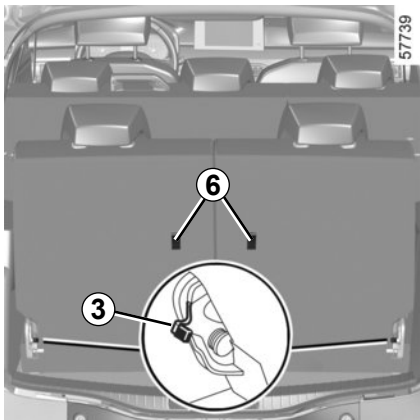


### Istuinten taittaminen kokoon

- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**;
- Laske päntuet alas ➔ 3.36;
- vapauta ohjaimet **3**, paina selkänöjien keskiosaa ja laske selkänöjat istuinosaan päälle;
- Vapauta istuimet vetämällä hihnoista **4** nosta istuinosa pystyasentoon.



## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (4/6)



### Asettaaksesi istuimet uudelleen paikoilleen

- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**;
- Laske istuin lukitukseen asti.
- Vapauta ohjaimet **3** painaessasi samanaikaisesti selkänojan yläosaa ja nosta selkänojat hihnojen **6** avulla.
- varmista, että istuinosa ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikalleen.



Kolmannen takaistuinrivin istuimille ei saa sijoittaa ihmisiä eikä eläimiä, jos matkatavaroiden peitettä ei ole kelattu auki.

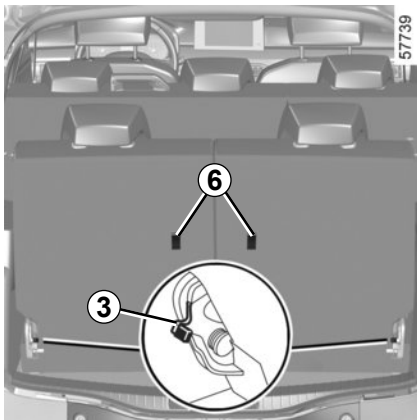


Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



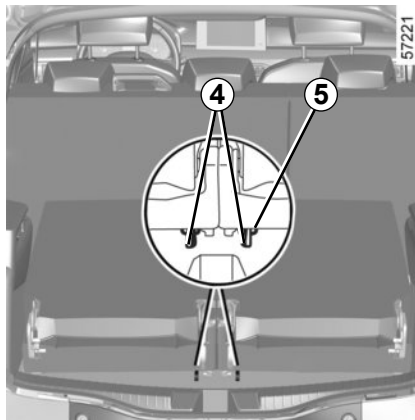
Kun takaistuimia siirretään, varmista, että istuimien kiinnityskohdissa ei ole mitään (esim. pikkukiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).

## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (5/6)



### Istuinten irrottamiseksi

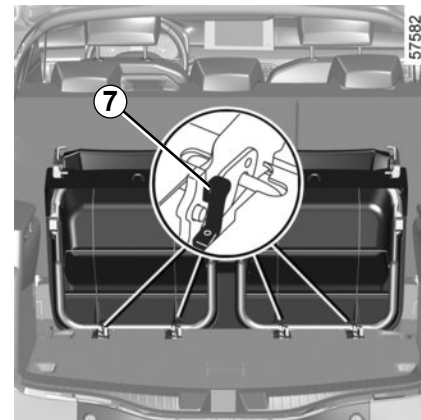
- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**;
- **Käännä toisen takaistuinrivin istuimet alas** ➔ 3.38;
- Laske pääntuet alas ➔ 3.36;



- Vapauta ohjaimet **3**, paina selkänojan keskiosaa ja laske selkänojat istuinosan päälle.
- Vapauta istuimet vetämällä hihnoista **4** ja nosta istuinosaa pystyasentoon.

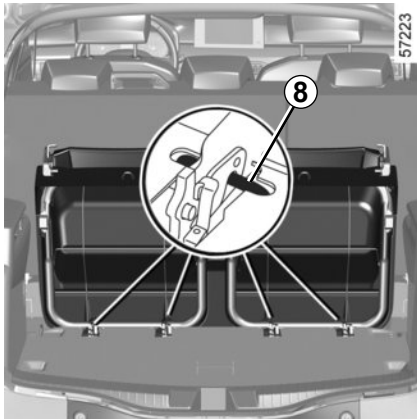
Varmista, että kukin hihna **4** pysyy metallirenkaassaan **5**.

**Vahingoittumisen vaara.**



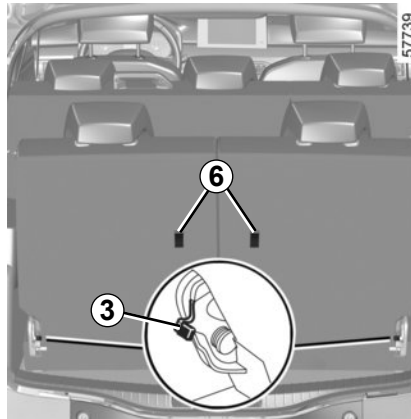
- Avaa lukituksesta ohjaimet **7**.
- Nosta istuimia, jolloin ne voidaan joko ottaa pois autosta takaovien kautta tai siirtää toisen rivin istuinten viereen ➔ 3.46 .

## TAKAISTUIMET: kolmas istuinrivi (6/6)



### Istuinten asentaminen

- Varmista, että takaturvavyöt ovat kiinnikkeissä **2**.
- **Käännä toisen takaistuinrivin istuimet alas** ➔ 3.38;
- Muuta istuimien paikkaa lattiassa olevien koukkujen **8** avulla sivuovien kautta;
- laske istuinosaa alas, kunnes se lukkiutuu;



- Vapauta ohjaimet **3** painaessasi samanaikaisesti selkänojan yläosaa ja nosta selkänojat hihnojen **6** avulla.
- Varmista, että istuinosaa ja selkänojat ovat lukkiutuneet kunnolla paikalleen.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, että istuimien kiinnityskohdissa ei ole mitään (esim. pikkukiviä, kankaanpalasta, leluja jne.).

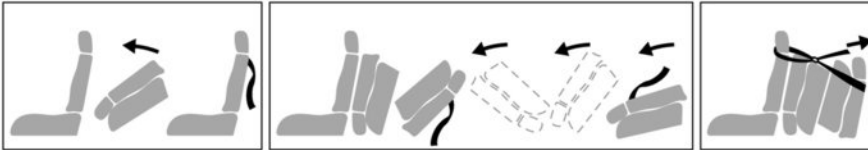


Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



## TAKAISTUINTEN MUUNNELTAVUUS: istuinten kokoaminen yhteen (1/3)

35040



Kaksi takaistuinriviä voidaan koota yhteen mahdollisimman suuren lastaustilan vapauttamiseksi auton takaosaan.

Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

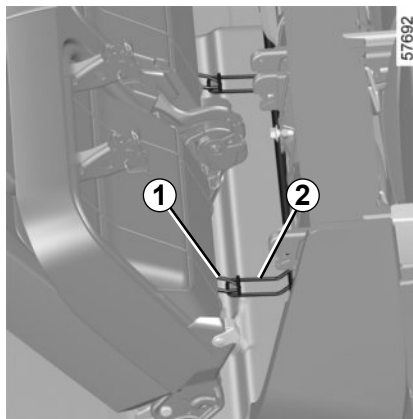
Kolmas istuinrivi on raskas.  
Käsittele varoen.

## TAKAISTUINTEN MUUNNELTAVUUS: istuinten kokoaminen yhteen (2/3)

### Kahden takaistuinrivin kokoaminen yhteen

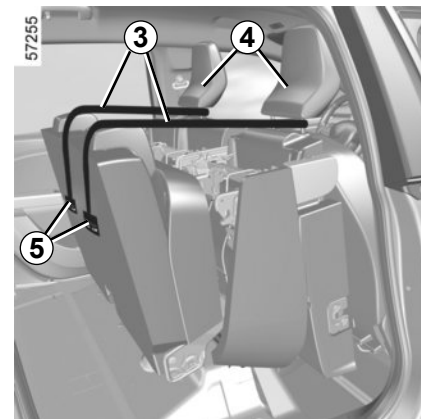
Käännä toisen takaistuinrivin istuimet alas  
➔ 3.38.

Poista kolmannen takaistuinrivin istuimet  
➔ 3.40.



Käännä kolmannen takaistuinrivin istuimet (istuinosa eteenpäin ja päätuki ylöspäin). Aseta ne toisen takaistuinrivin istuimia vasten, koukku **1** kiinni koukussa **2**.

Käännä kolmannen takaistuinrivin istuimet toisen istuinrivin istuimia vasten.



Vedä säädettävät kiinnityshihnat **3** säilytystankuista **5** ja vie ne etuistuinten päätukien tankojen ympäri **4**.

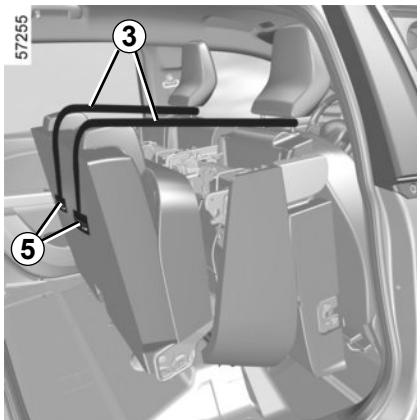
Kiristä kiinnityshihnat **3** varmistaaksesi kokonaisuuden kiinnityksen.



Tee auton säädöt turvallisuus-  
syistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kolmas istuinrivi on raskas.  
Turvallussyistä sitä on käsiteltävä  
varoen.

## TAKAISTUINTEN MUUNNELTAVUUS: istuinten kokoaminen yhteen (3/3)

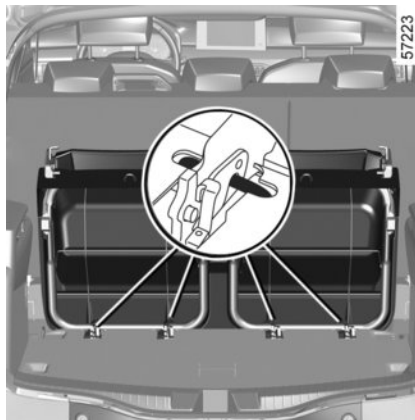


### Asettaaksesi istuimet uudelleen paikoilleen

Löysää ja irrota kiinnityshihnat **3** etuistuinten pääntuista ja laita ne säilytystaskuihin **5**.

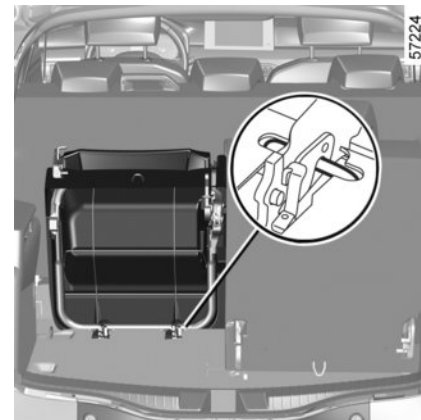
Nosta ja vapauta kolmannen istuinrivin istuimet.

Käännä kolmannen takaistuinrivin istuimet (istuinosa alaspäin, pääntuki ylöspäin) ja siirrä ne taakse.



Asenna kolmannen takaistuinrivin istuimet paikoilleen ➔ 3.40.

Asenna toisen takaistuinrivin istuimet paikoilleen ➔ 3.38.



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kolmas istuinrivi on raskas. Turvallisuuussyistä sitä on käsiteltävä varoen.

## TAVARATILA (1/2)



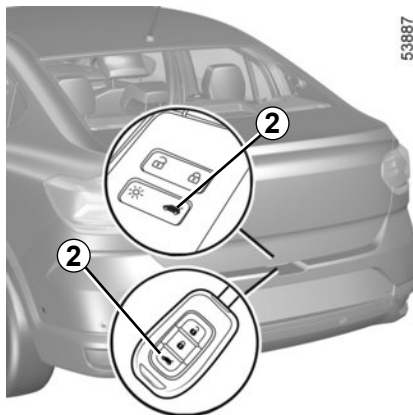
Takaluukku voidaan avata tai sulkea eri tavoin autosta riippuen:

- keskuslukituksella,
- manuaalisella lukituksella.

### Avaaminen Sähkökytkin

Kun ovet ovat lukitsemattomina, paina **1**-painiketta tai ajoneuvosta riippuen **2**-painiketta (avaimessa tai kortissa), niin tavaratilan luukku avautuu automaattisesti.

**Huomautus:** ennen kuin avaat takaluukun, varmista, että avautumiselle on riittävästi tilaa ympärillä.

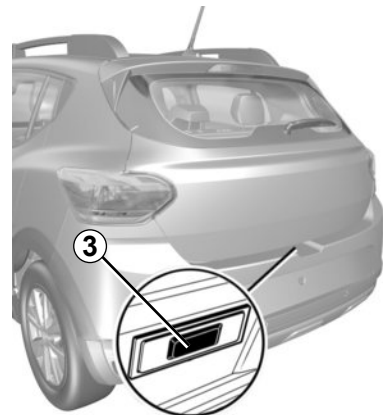


**Huomautus:** automaattinen avaaminen ei onnistu erittäin kylmissä olosuhteissa, jos takaluukun tiivisteet ovat jäätyneet kiinni.

Kun avaat tai suljet takaluukun, varmista, ettei mikään häiritse toimenpidettä.



Turvallisuussyistä ovet saa avata ja sulkea ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.  
**Loukkaantumisvaara.**



Kun ovet ovat lukitsemattomina, paina **3**-painiketta ja nosta tavaratilan luukku auki.



Varmista, ettei ketään ole liikuvien osien lähellä, kun avaat tai suljet takaluukun.

**Loukkaantumisvaara.**

## TAVARATILA (2/2)

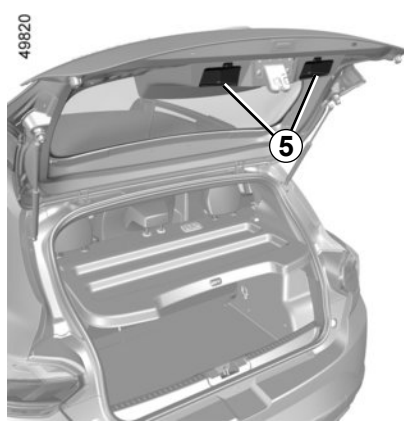


53001

### Lukitseminen käsin

#### Ulkopuolelta

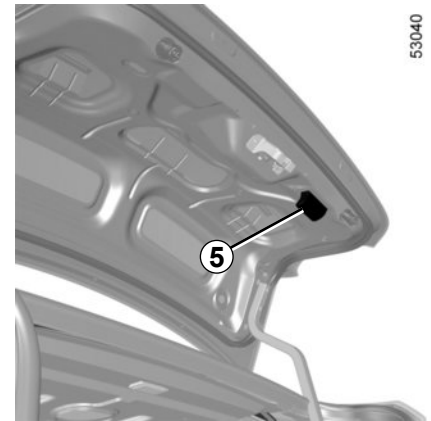
Työnnä avain tavaratilan luukun lukkoon **4**, käännä avainta ja nosta tavaratilan luukku auki.



49820

### Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **5**, jos varusteena autossa.

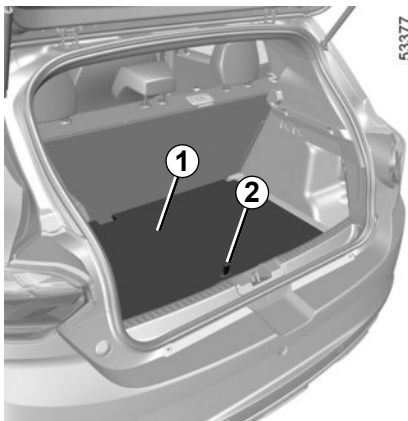


53040



Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.

## TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/3)



### Siirrettävä lattia 1

#### Tasaisen lattian asento

Tämän ansiosta saadaan tasainen lattia ja kaksi erillistä osiota tavaratilaan, kun takais-tuimen selkänoja käännetään alas.

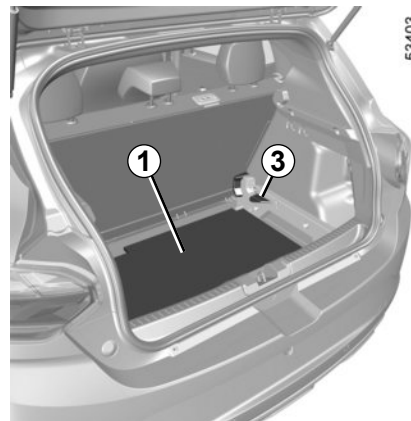
Siirrettävä lattia on liukukiskolla 3.



### Väliasento

Lukitussa asennossa päästään käsiksi lat-tian alla olevaan varapyörään.

- Poista siirrettävä lattia 1 kielekkeen 2 avulla,
- aseta se tavaratilaan 3 liukukiskojen mu-kaisesti.



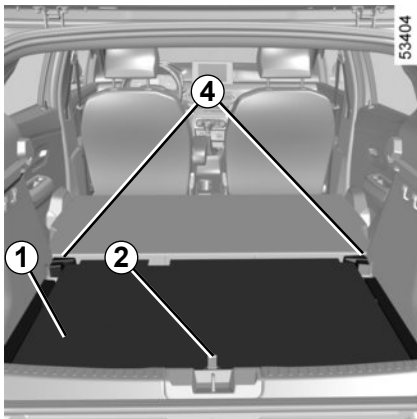
### Kun varustetta ei käytetä

Näin tavaratilan tilavuutta voidaan lisätä.

- Poista siirrettävä lattia 1 kielekkeen 2 avulla,
- Aseta se tavaratilaan kiskon 3 alle.

Liikkuvan lattian sallittu kuorma: 100 kg tasaisesti jakautuneena.

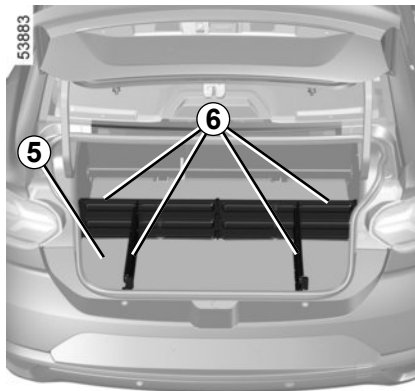
## TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/3)



### Vinossa asennossa

Nosta siirrettävää lattiaa **1** kielekkeestä **2** ja aseta se korvakkeisiin **4**.

Kallistettuun asentoon säädetyin liikuttavan lattian suurin sallittu kuorma: 80 kg tasaisesti jakautuneena.



### Tavaratilan osastointi

(mallikohtainen)

Tavaratilaa voidaan mukauttaa erillisten säilytystilojen aikaansaamiseksi.

Osien purkaminen ja kokoaminen **6** on esitetty laitteen ohjeissa.

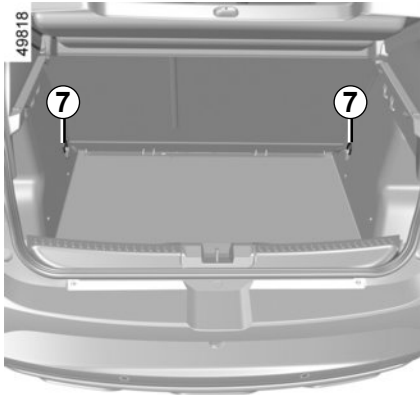
Käyttöohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

### Erityispiirre

- asennettaessa **6** osat varmista, että tavaratilan matto **5** on sijoitettu oikein,
- purkamisen jälkeen säilytä osat säilytyslaukussa **6**.

Suurin sallittu tavaratilan kuorma: 16 kg jaettuna tasaisesti osastojen kesken.

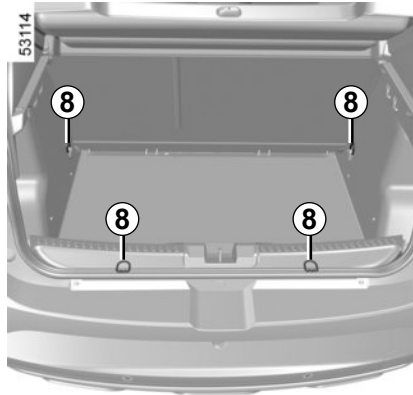
## TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/3)



### Kiinnityskoukut

Tavaratilan kiinnityspisteitä **7** tai ajoneuvosta riippuen **8** voidaan käyttää kuorman kiinnittämiseen.

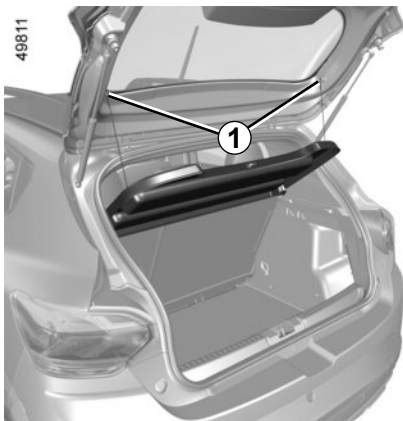
Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä tavaratilan lattiassa olevia kiinnityskoukkuja, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.



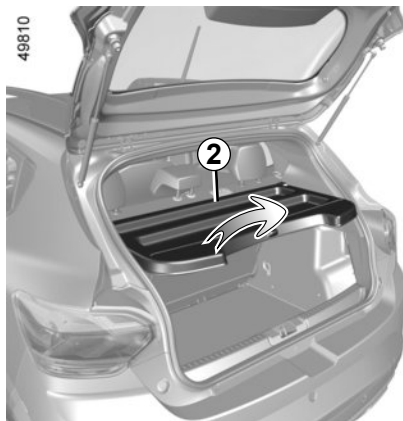
# TAKAHYLLEY



## Viisioviset mallit

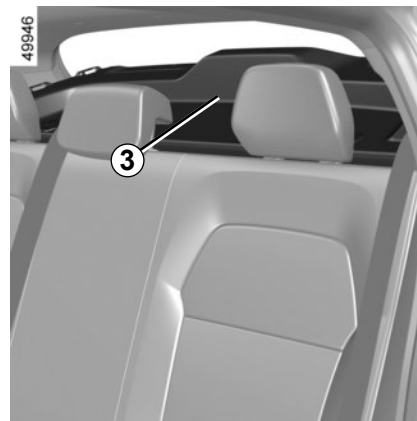
### Irrottaminen

Irrota kannatinlangat **1** (tavaratilan luukun puolelta).



Nosta hyllyä **2** hieman ja vedä sitä itseesi päin.

Kun asetat hyllyn takaisin paikalleen, menetele päinvastaisessa järjestyksessä.

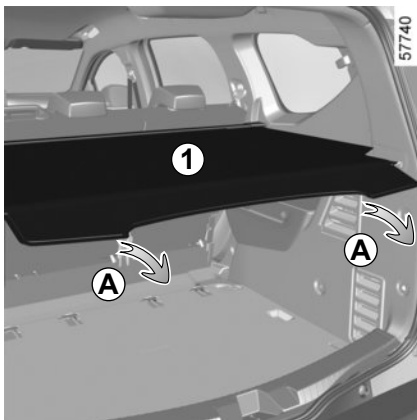


## Nelioviset mallit



Älä pidä takahyllyillä **2** ja **3** etenkään raskaita tai kovia tavaroita. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

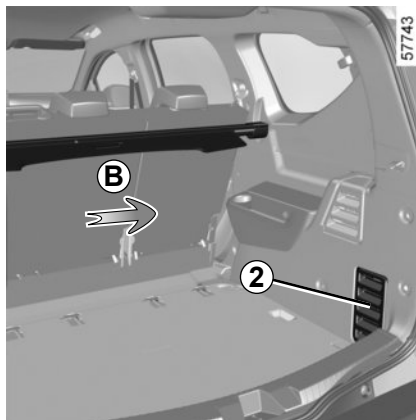
## MATKATAVAROIDEN PEITE



### Matkatavaroiden peitteen kelaus 1

Pidä kiinni matkatavarapeitteen **1** molemmista päistä ja vedä sitä varovasti itseäsi kohti (suuntaan **A**) siten, että nastat irtoavat tavaratilan kummallakin puolella olevista kiinnityskohdistaan.

Ohjaa matkatavarapeitettä sen kelautuessa koteloonsa.



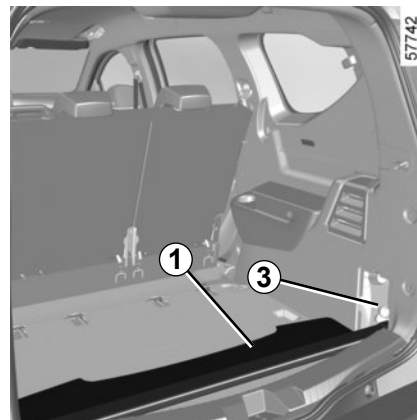
### Matkatavarapeitteen irrotus/asennus

Työnnä matkatavaroiden peitettä oikealle (liikkeen **B** suuntaisesti) ja nosta kelan vasenta puolta.

Kun asennat matkatavarapeitteen, aseta oikea puoli paikalleen ja työnnä peitettä oikealle. Laske kelausmekanismin vasen puoli paikalleen.



Kolmannen takaistuinrivin istuimille ei saa sijoittaa ihmisiä eikä eläimiä, jos matkatavaroiden peitettä ei ole kelattu auki.



### Matkatavaroiden peitteen säilytys

Voit säilyttää matkatavarapeitettä **1** lattialla. Irrota ensin peitekansi **2** ja työnnä kelatun matkatavarapeitteen **1** vasen puoli syvennykseen **3**.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (eteenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteissa.

## TAVAROIDEN SIOJITTAMINEN TAVARATIILAAN (1/2)

Sijoita tavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- normaalisti tavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojia vasten (esimerkiksi **A**),



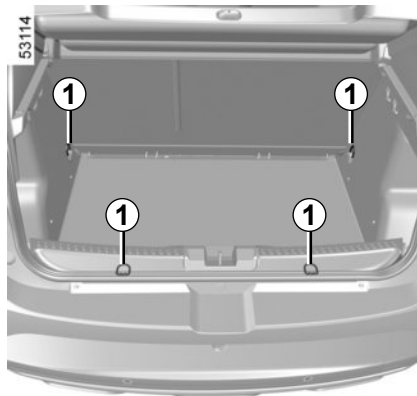
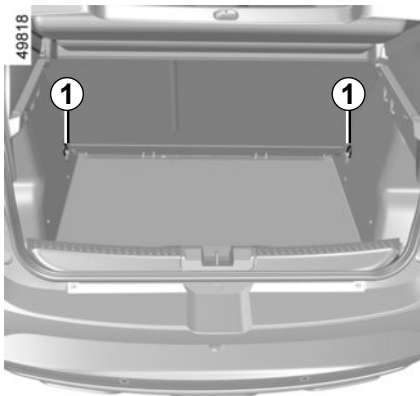
- etuistuimia vasten takaistuinten ollessa taitettuina ➔ 3.37 (esim. **B**).



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.

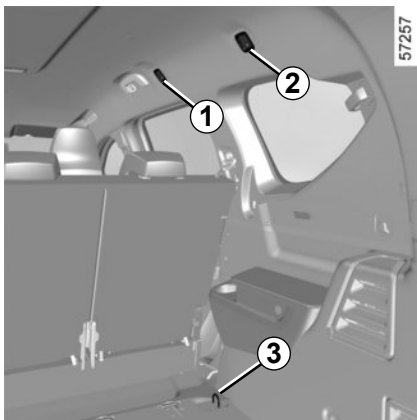
Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten.

## TAVAROIDEN SIOJTTAMINEN TAVARATIILAAN (2/2)



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

## TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: Suojaverkko



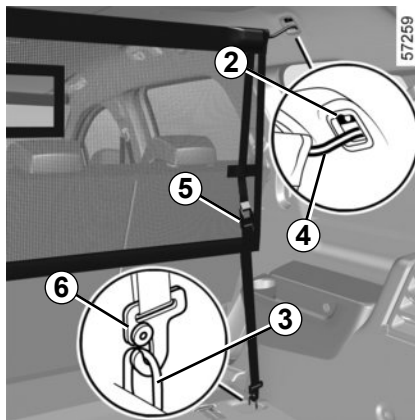
Suojaverkko (jos varusteena) eristää matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita.

Se asennetaan toisen istuinrivin taakse tai kuljettajan ja etumatkustajan istuinten taakse.



Matkatavaroiden suojaverkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

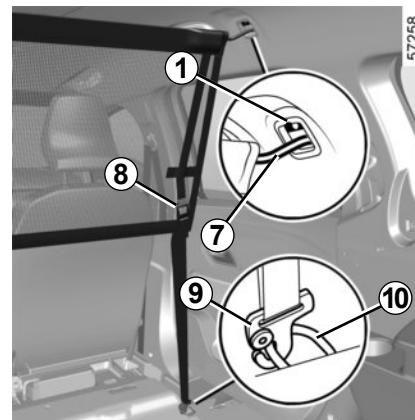
Loukkaantumisvaara.



### Suojaverkon asettaminen toisen istuinrivin taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantha **2**, jolloin pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suojaverkon ylätangon **4** päät kiinnityskohtiin.
- Kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **6** kiinnityskohtiin **3**.
- Säädä suojaverkon hihna **5** siten, että verkko pingottuu kunnolla.



### Suojaverkon asentaminen etuistuinten taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantha **1**, jolloin pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suojaverkon ylätangon **7** päät kiinnityskohtiin.
- Kiinnitä verkon hihnojen **9** molemmat koukut **8** kiinnityskohtiin **10**.
- Säädä suojaverkon hihna **8** siten, että verkko pingottuu kunnolla.

# TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: hinaaminen, vetokoukku

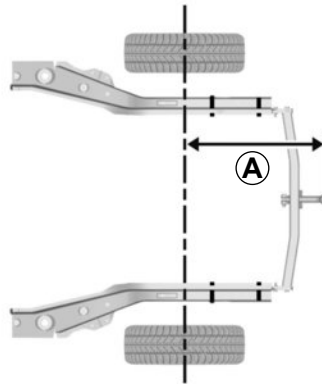
**Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaino (jarrullinen ja jarruton) ➔ 6.10.**

## **Vetokoukun valinta ja asentaminen**

Vetokoukun enimmäispaino: 23 kg.

Vetokoukun asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirjakannattaasäilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.



33243

Nelioiset mallit:

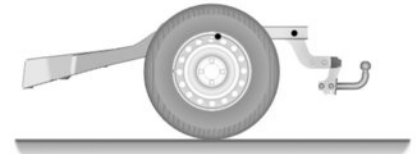
**A = 1053 mm enintään**

Viisioiset mallit:

**A = 790 mm enintään**

Farmari-mallit:

**A = 944 mm enintään**



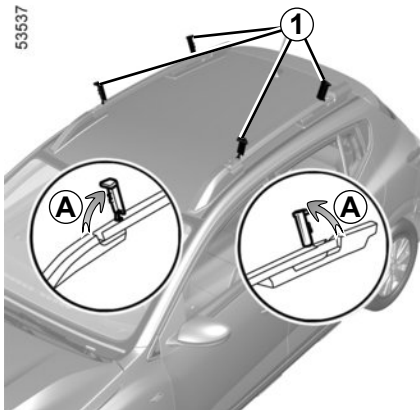
33244

Kun vetolaitte ei ole käytössä, se ei saa peittää valaistusta tai rekisterikilpeä. Ilman työkaluja irrotettavat vetolaitteet (vetokuula, -koukku jne.) ja taitettavat vetolaitteet on irrotettava tai siirrettävä sivuun, kun ne eivät ole käytössä.

Ota aina huomioon sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

# KATON KUORMAUSTANGOT (1/4)

53537

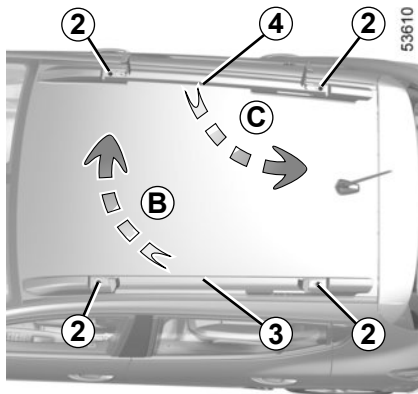


## Modulaariset kuormaustangot

Jos ajoneuvossa on tämä varuste, voit sijoittaa kuormaustangot joko pitkittäiseen tai poikittaiseen asentoon laitteen avulla.

### Kaarien asettaminen poikittain:

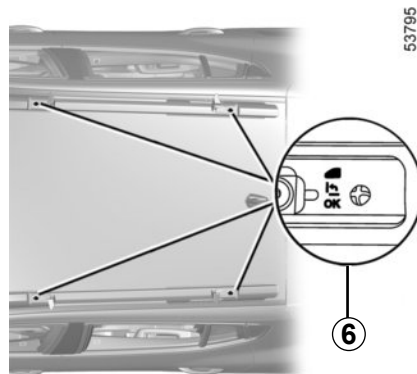
- Irrota pyörivät suojat **1** ja aseta ne pystysuoraan (liike **A**).
- Löysää pultteja **2** hansikaslokerossa olevalla vääntömomenttiavaimella **7** (katso seuraavat sivut).



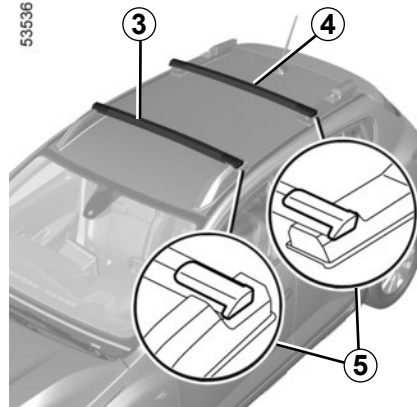
- Nosta tanko **3** sekä **4** ja aseta ne poikittaiseen asentoon **5**. Voit tehdä tämän asettamalla palkin **3** (liike **B**) etuasentoon ja asettamalla tangon **4** (liike **C**) takana.

**Huomaus:** varmista, että tanko **3** ja **4** on sijoitettu tankojen päissä olevien merkintöjen **6** mukaisesti.

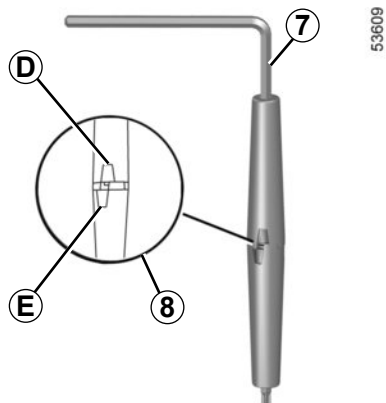
Sallittu kattokuorma ➔ 6.10.



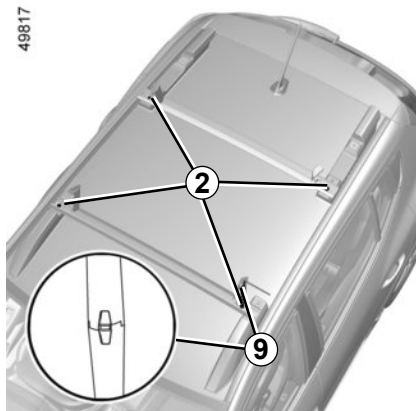
53536



## KATON KUORMAUSTANGOT (2/4)



53609



48817

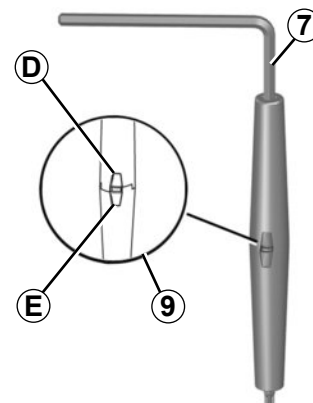
- Kiristä ruuvit **2** työkalulla **7**: työkalun merkintöjen **D** ja **E** ei tule olla kohdakkain (merkki **8**).
- Kiristä ruuvit **2** mahdollisimman pitkälle työkalulla **7**, kunnes työkalun **7** merkit **D** ja **E** ovat yhdensuuntaiset (merkki **9**).
- Kiinnitä pyörivät suojat takaisin **1**.

**Huomautus:** tangot **3** ja **4** eivät ole vaihdettavissa keskenään.

On ehdottomasti kiellettyä asettaa katokaaret poikittaiseen asentoon (kantoasento), kun auto viedään harjalliseen autopesuun.



Varmista, että kaksi modulaarista kuormaustankoa ovat oikein paikoillaan ja lukittuina.



53608

### Poikittaiset kuormaustangot

Ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h.



## KATON KUORMAUSTANGOT (3/4)

Kun et käytä tankoja poikittaisessa asennossa, aseta tangot takaisin pitkittäiseen asentoon polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi ja ilmavirran aiheuttaman melun välttämiseksi.

Jos ruuveja **2** tai työkalu **7** katoaa, ota yhteyttä merkkiedustajaan.



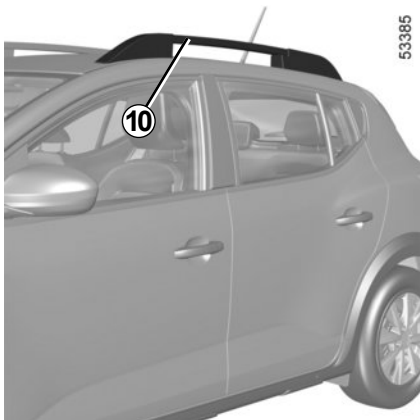
Tekninen osasto on koonnut ja hyväksynyt modulaariset kuormaustangot.

Ne toimitetaan ruuvien **2** ja työkalun **7** kanssa. Näitä tulee käyttää vain ajoneuvon kuormaustankojen asennukseen.



Tarkista, että modulaarisiin kuormaustankoihin kiinnitetyt esineet ja/tai varusteet (pyöräteline, kattolaatikko jne.) on kiinnitetty ja sijoitettu oikein, ja että paino jakautuu tasaisesti.

## KATON KUORMAUSTANGOT (4/4)



### Pitkittäiset kuormaustangot

Jos se on varusteena autossa, voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline):

- Kattotelineessä.
- poikittaissuuntaisissa kuormaustangoissa, jotka on kiinnitetty pitkittäissuuntaisiin kuormaustankoihin **10**;
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa.

Pitkittäisiä katon kuormaustankoja ei saa asentaa autoihin, joissa niitä ei ole alkupe-  
räisvarusteina.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä. Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.

**Sallittu kattokuorma** ➔ 6.10.

## Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

### Tavaratilan luukun avaaminen

Ennen tavaratilan luukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (esim. pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata tavaratilan luukun toimintaa.



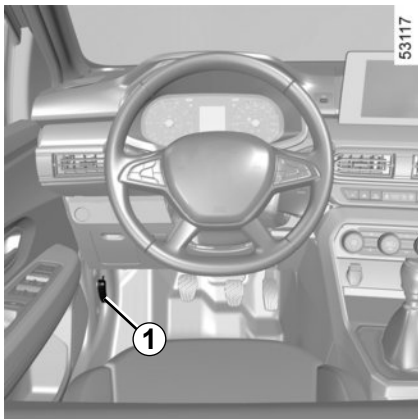
Tavaratilan luukkuun ei saa kiinnittää mitään kuljetuslaitetta (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Asenna kuljetuslaite jälleenmyyjän ohjeiden mukaan.



# Luku 4: Huolto

Konepelti .....	4.2
Moottoriöljyn määrä: yleistä .....	4.4
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö ja öljynvaihto .....	4.5
Nestetasot: .....	4.8
Jarrunestetaso .....	4.8
Jäähdytysneste .....	4.9
Lasinpesunestesäiliö .....	4.10
Suodattimet .....	4.11
Rengaspaineet .....	4.12
Akku .....	4.14
Korin kunnossapito .....	4.16
Verhoilun kunnossapito .....	4.19

## ETUKONEPELTI (1/2)



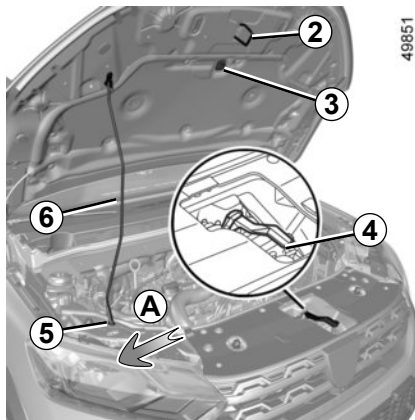
Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.

### Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avataksesi lukituksen, nosta konepeltiä hieman ja työnnä kielekettä **4** nuolen **A** suuntaan, jolloin koukku **2** vapautuu.



Katkaise syytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 ➔ 2.5.



### Konepellin avaaminen

Nosta konepelti ylös, tartu tukitangon **6** kädensijaan **3** ja irrota tukitanko pidikkeestä. Turvallisuussyistä tukitanko on ehdottomasti asetettava konepellin aukkoon **5**.

### Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää mitään. Kun suljet konepellin, aseta tukitanko **6** takaisin pidikkeeseen **3**. Tartu konepeltiin etureunasta keskeltä, laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna konepellin pudota vapaasti kiinni. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyyhkimien vipuvarsi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara.**



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.

## ETUKONEPELTI (2/2)



Varmista, että konepelti on kunnolla kiinni.  
Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Aina kun teet toimenpiteitä moottoritilassa, varmista ettet unohda mitään (pyyhkeitä, työkaluja jne.).

Ne voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

## MOOTTORIÖLJYN TASO: yleistä

Moottoriöljyä kuuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

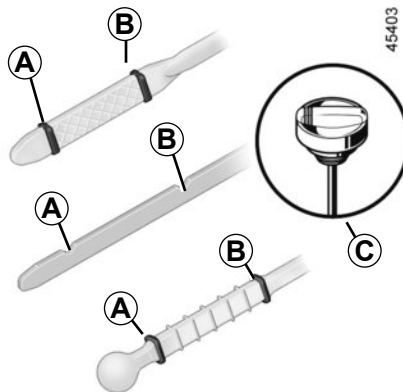
**Vaihtoväli:** Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

### Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

**Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen välttämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittapukkoa.**

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" C tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason A tai ylittää maxi-merkin tasoa B.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

**Tulipalovaara.**



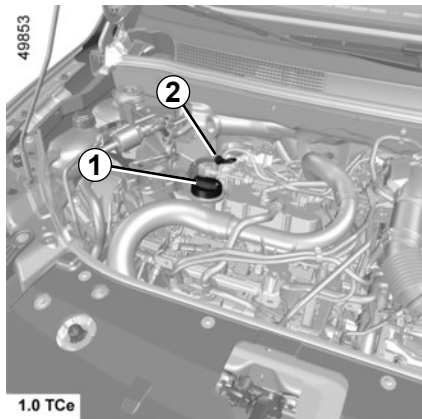
### Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso B ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja saasteenestojärjestelmä voivat vaurioitua. Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.

# MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, tyhjennys (1/3)



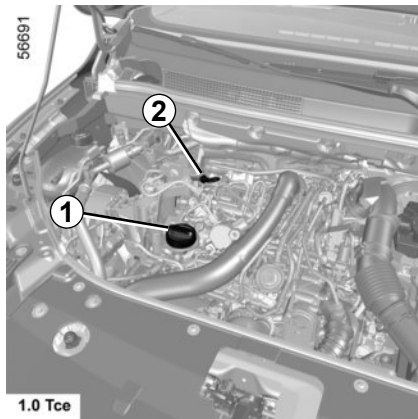
## Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



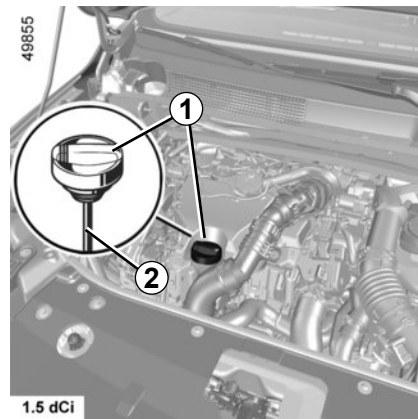
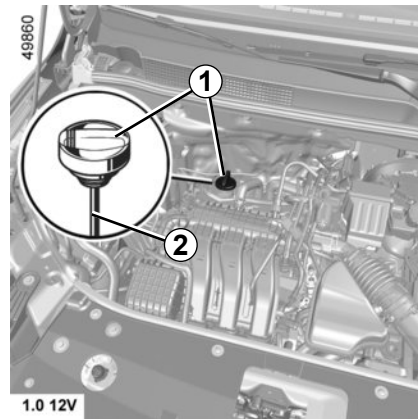
Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritiilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.

Älä ylitä ”**maxi**”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulpaa **1** tai öljymittatikua **2** takaisin.



- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikon **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2:ta litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.





## MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, tyhjennys (2/3)

### Öljynvaihto

**Vaihtoväli:** Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

### Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

### Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



#### Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja saasteenestojärjestelmä voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



**Öljyn lisääminen tai öljymäärän tarkistus:** kun lisäät öljyä tai tarkistat öljytason, varmista, ettei öljyä tipu moottorin osien

päälle.

Sulje tulppa ja aseta öljyn mittatikku tiukasti paikalleen, jotta öljyä ei roisku kuumien moottorin osien päälle.

**Tulipalovaara.**



#### Moottoriöljyn lisääminen

Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

**Tulipalovaara.**

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



**Moottoriöljyn vaihto:** jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

## MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, tyhjennys (3/3)



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumiswaara.**



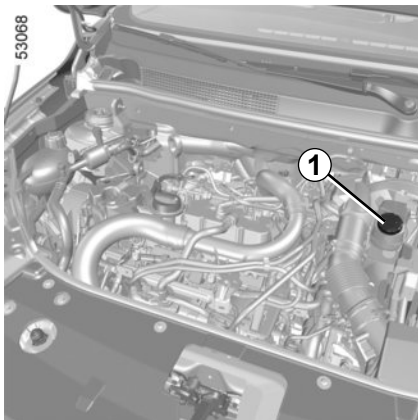
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara.**

# TÄYTTÖTASOT (1/3)



## Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottorin tilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.

## Taso

Taso laskee yleensä samaan aikaan jarrupäälysteiden kulumisen kanssa, mutta se ei koskaan saa laskea alle jarrunestesäiliössä ilmoitetun kriittisen tason ”MINI” 1.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

## Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

## Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

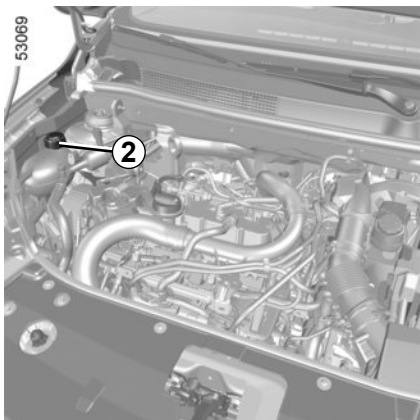
Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara.**



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottorin tilassa.

## TÄYTTÖTASOT (2/3)



### Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen tason** on oltava merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **2**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

### Täyttötason tarkastusväli

**Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).


Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuojan.

### Vaihtoväli


Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

 Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

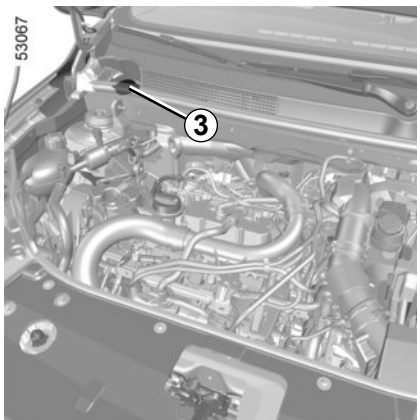
**Palovammariski.**

 Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

 -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

## TÄYTTÖTASOT (3/3)



### Lasin pesulaite

#### Täyttö

Moottorin ollessa sammutettu avaa korkki **3**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta korkki paikalleen.

Tämä säiliö syöttää nesteen etu- ja takalasinpesimille, jos varusteena.

**Huomautus:** Tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

**Pesuneste:** lasinpesuneste (pakkasenkestävä pesuneste talvella).

**Pesunestesuuttimet:** Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimen suuttimien korkeutta.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumiswaara.**



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumiswaara.**

## SUODATTIMET

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

**Suodatinpanosten vaihtoväli:** Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

### Raitisilmasuodatin

Jos autossa ei ole alkuperäisenä varusteena raitisilmasuodatinta, sen voi asentaa siihen myöhemmin.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumiswaara.**



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

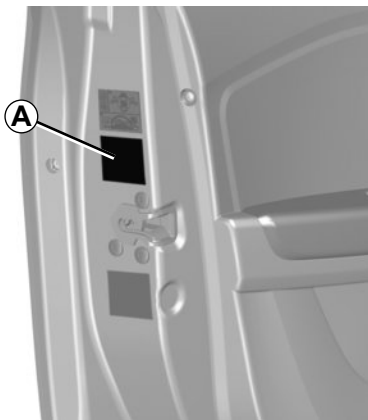


-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara.**

## RENGASPAINEET (1/2)

56692



### Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3 baaria** (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo . ➔ 2.32.

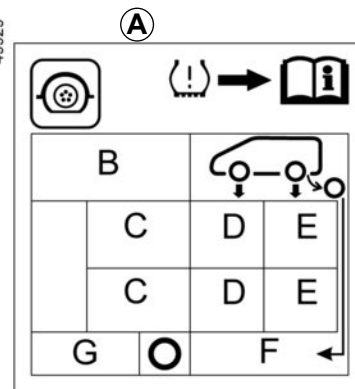


**Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaihua**

Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h** ja rengaspainetta pitää nostaa **0,2 baaria (3 psi)** ➔ 6.10.

**Rengasrikon vaara.**

49929



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ovat automallikohtaisia:

**B:** auton renkaiden koko.

**C:** oletettu ajonopeus.

**D:** eturenkaiden ilmanpaine.

**E:** takarenkaiden ilmanpaine.

**F:** vararenkaan rengaspaine.

**G:** vararenkaan koko.

## RENGASPAINHEET (2/2)

**Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö:** lisätietoja renkaiden huollosta ja lumiketjujen käytöstä (autoversion mukaan) ➔ 5.14.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkinisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

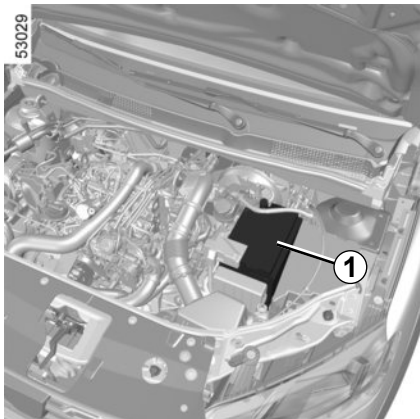
**Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**



## AKKU (1/2)



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos se laskee, viestit "Akun suojaustila" ja "Akun varaustila käynnistä moottori" tulevat kojetauluun. Käynnistä tässä tapauksessa moottori, aja autolla tai odota, kunnes viesti poistuu kojelaudasta.

**Huomautus:** viesti "Akun suojaustila" saattaa tulla näyttöön, kun auton moottori on ollut pysähdyksissä 5–30 minuutin ajan. Viesti ilmoittaa, että virtaa kuluttavat toiminnot (sisävalaistus, radio, navigointilaitte, tuuletus, lisälaiteliitännän virransyöttö jne.) voidaan katkaista automaattisesti.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottori sammutettuna.

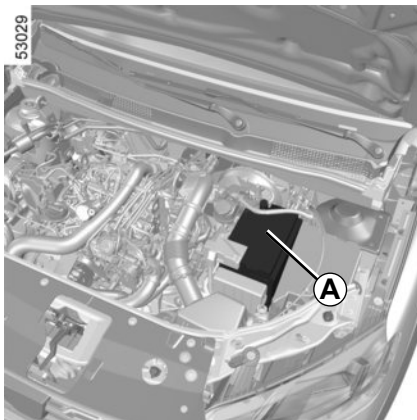


Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

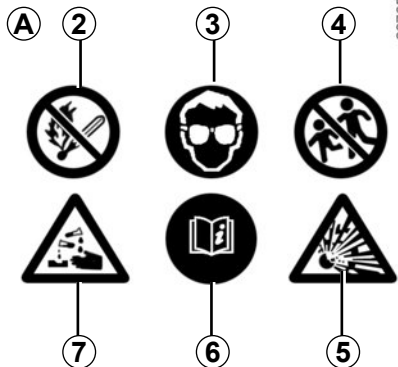
## AKKU (2/2)



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumisvaara.**



### Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- 2 Tupakointi ja avotulen teko kielletty.
- 3 käytä suojalaseja.
- 4 Säilytä lasten ulottumattomissa.
- 5 räjähdysvaara.
- 6 Lue käyttöopas.
- 7 syövyttävää.

## Pariston vaihto



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS-jarrujärjestelmä jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki akkuun liittyvät toimenpiteet (poisto, akkukaapeleiden irtikytkentä jne.) on ehdottomasti annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

**Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata ehdottomasti huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

## KORIN HOITO (1/3)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

### Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu- ja vesien pesuaineet jne.).

### Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

#### Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varoitusmerkkejä.

### Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelimilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerroksen,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**, Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- suola etenkin pyörien koteloissa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen tekniikkamme palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

## KORIN HOITO (2/3)

### Älä tee seuraavaa:

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jäl-keen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaa-matta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Älä poista rasvaa tai puh-dista seuraavia osia korkea-painepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväk-synyt:

- mekaaniset osat (esim.: moottoritila);
- pyörät (esim. jarrujärjestelmän kompo-nentit, kuten jarrusatulat),
- alusta,
- saranoidut osat (esim.: ovien sisäpuoli),
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim.: puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimin-tahäiriöihin.

## KORIN HOITO (3/3)

### Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

#### Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

#### Älä tee seuraavaa:

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

### Harjallinen autopesu

Palauta tuulilasinyyhkimen vipu pysäytys-asentoon ➔ 1.110. Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

### Ajovalojen, antureiden ja kameroiden puhdistaminen

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä ajovaloyksiköiden puhdistamiseen alkoholia sisältäviä tuotteita äläkä raapivia työkaluja (esim.: jääraappaa).**

## VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroiin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

**Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.**

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

### Multimediapaneeli

Näytön ylläpito voi riippua multimedialaitteiden tyypistä. Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

### Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.**

### Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkkiiliikkeitä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

**Pesuaineita tai värijäysaineita ei saa käyttää.**

### Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

#### Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtelee kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytää ylimääräinen neste.

#### Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrان leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrان puhdistusohjeita.

#### Karamellit ja purukumit

Aseta tahrان päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrان tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

## VERHOILUN HOITO (2/2)

### Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

### Älä tee seuraavaa

Aseta hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä tuuletussuutinten lähelle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

# Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko, Varapyörä .....	5.2
Renkaan täyttöpakkaus .....	5.5
Työkalut .....	5.9
Koristekapselit .....	5.11
Renkaiden vaihtaminen .....	5.12
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo) .....	5.14
Lamppujen vaihto .....	5.17
Etuvalot .....	5.17
Takavalot ja vilkut .....	5.22
Sisävalot .....	5.34
Sulakkeet .....	5.40
Avain, jossa kauko-ohjain: paristo .....	5.43
Avainkortti: paristo .....	5.45
Akku: korjauksen yhteydessä .....	5.47
Lasinpyyhkimet: vaihto .....	5.49
Hinaaminen: vian sattuessa .....	5.51
Radion asennus .....	5.54
Lisävarusteet .....	5.55
Toimintahäiriö .....	5.56



# RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (1/3)

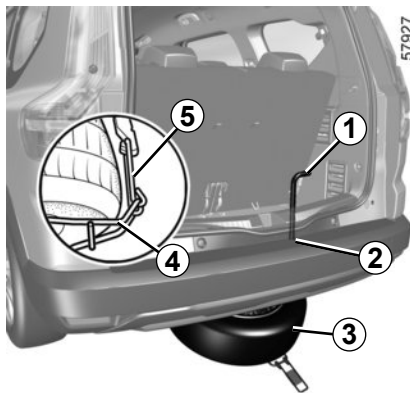
## Renkaan rikkouduttua

Automallin mukaan sen mukana tulee joko varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus ➔ 5.5.

## Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo  ➔ 2.32.



## Varapyörä

### Breakmalli

Se on kiinni telineessä 4 auton alla.

### Varapyörän ottaminen esille 3:

- Avaa tavaratilän luukku.
- avaa ruuvi 2 pyöränavaimella 1 ➔ 5.9;
- irrota säilytyskori 4 tarttumalla kahvasta 5;
- irrota varapyörä 3.



Älä koske pakoputkeen: **palo-**  
**vammavaara.**

## Pyörän 3 laittaminen säilytyskoriin:

- Aseta rikkoutunut rengas telineeseen 4,
- jotta pidike 4 palaa alkuperäiseen asentoon. Jatka päinvastaisessa järjestyksessä ja kiristä ruuvi kammella 1 takaisin kokoonpanoon,
- varmista, että se lukittuu kunnolla.

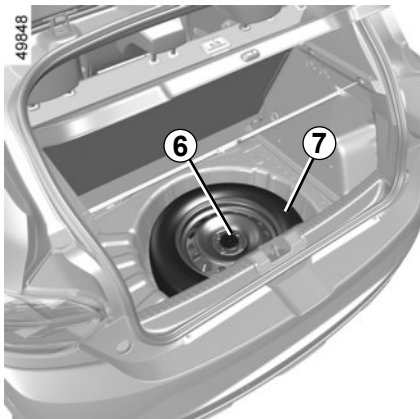


Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon, sillä ne voivat sinkoutua matkustamoon voimakkaassa jarrutuksessa. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: **laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.**

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.

Tunkki on tarkoitettu vain varapyörän vaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei missään tapauksessa saa käyttää korjaustöihin auton alla.

## RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (2/3)



### Varapyörä (jatkoa)

Varapyörän paikka on tavaratilassa.

#### Nelioviset mallit

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa tavaratila;
- poista matkatavaratila jakavat osat ajoneuvosta riippuen ➔ 3.51;
- nosta tavaratilan matto;
- avaa keskikiinnitin **6**;
- ota varapyörä esiin **7**.

#### Viisioviset mallit

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa tavaratila;
- poista tavaratilan kansi tai taita se kokonaan;
- aseta siirrettävä lattia ajoneuvosta riippuen väliasentoon ➔ 3.51;
- nosta tavaratilan matto ajoneuvosta riippuen pystysuoraan asentoon ja lepäämään se taitettua peitettä vasten;
- avaa keskikiinnitin **6**;
- ota varapyörä esiin **7**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon, sillä ne voivat sinkoutua matkustamoon voimakkaassa jarrutuksessa. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: **laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.**

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.

Tunkki on tarkoitettu vain varapyörän vaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei missään tapauksessa saa käyttää korjaustöihin auton alla.

## RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (3/3)



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

**Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut pyörät:**

– Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.

- Koska rikkoutunut normaalipyörä on leveämpi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

# RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/4)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasriikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

### Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaiden täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

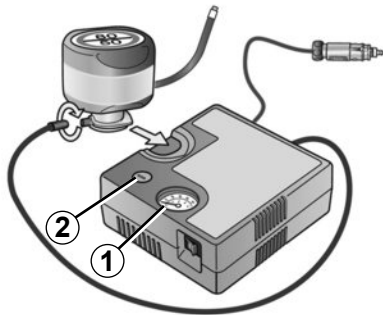
Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

## RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/4)

35749



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.

Kuvan ei välttämättä vastaa auton mukana toimitettua pakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoimaan liikennettä.

### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo . ➔ 2.32.

### Moottorin ollessa käynnissä seisontajarru kytkettynä:

- Irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- **katso lisätietoja renkaan täyttöpakkauksen kompressorista**, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata ohjeita;
- Täytä rengas suosituspaineeseen. ➔ 4.12;
- keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **1**),

**Huomautus:** kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **1** näyttää hetken ajan paineeksi jopa **6** baaria, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta **2**.

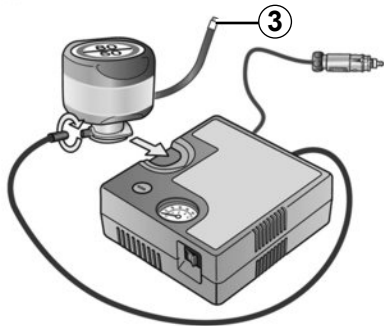
**Jos 1,8 baarin vähimmäispainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluttua, rengasta ei voi korjata. Älä aja autolla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.**



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

## RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/4)

35749



Kun rengas on täynnä, irrota sarja: kierrä hitaasti auki pullon täyttöpää **3** varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunaan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksytyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.

## RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/4)

### Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.



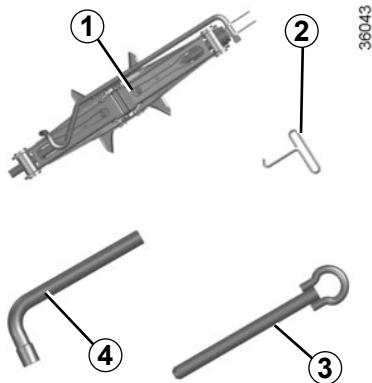
Huomio: jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

## TYÖVÄLINEET (1/2)



### Työvälineiden saanti

Työkalut ovat automallikohtaisia.

### Tunkki 1

Avaa mutteri **5** käyttääksesi tunkkia. Kun laitat tunkin takaisin paikalleen, taita se ensin kunnolla kokoon. Kierrä mutteri **5** kiinni tunkin kiinnittämiseksi.



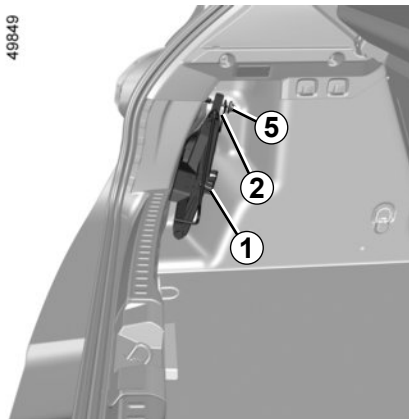
Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos varapyörän mukana on toimitettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä: katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

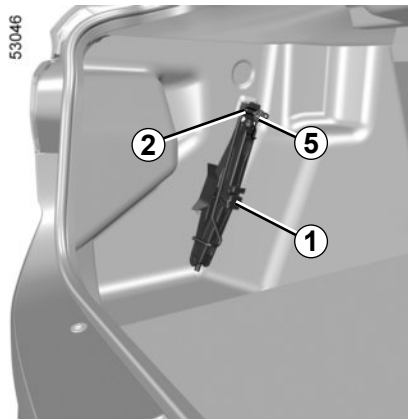


## TYÖVÄLINEET (2/2)



### Koristekapselin avain 2

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

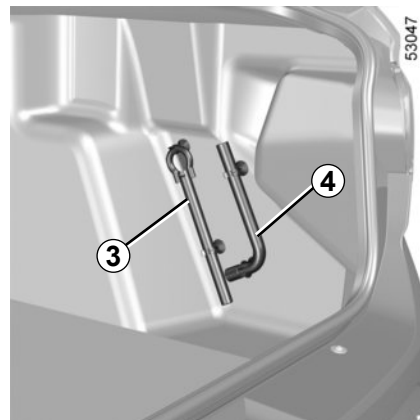
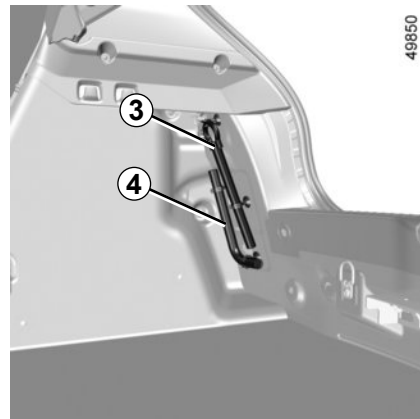


### Hinausrenkas 3

→ 5.51

### Pyöränpulttien avain 4

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit ja hinaussilmukka 3.



# KORISTEKAPSELIT, PYÖRÄ

49863

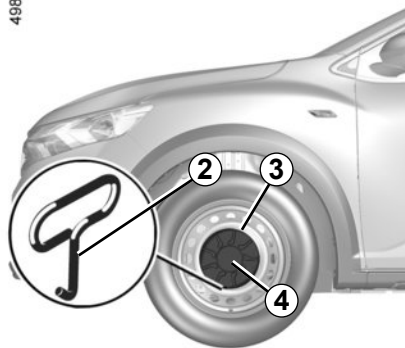


## Napakapseli (pyöränpultit esillä)

(koristekapselin 1 tavoin)

Ruuveihin pääsee suoraan käsiksi.

49864



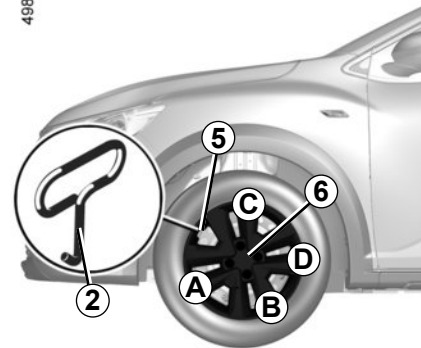
## Napakapseli (pyöränpultit peitossa)

(koristekapselin 4 tavoin)

Irrota se koristekapselin avaimella 2 kiinnittämällä avain tähän tarkoitukseen varattu kohtaan 3.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon vanne ja kiinnittää se.

49844



## Kapseli, jossa pyöränpultit esillä

(koristekapselin 6 tavoin)

Irrota se koristekapselin avaimella 2 kiinnittämällä avain venttiiliin 5 kiinnityskohtaan.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin 5 paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin A puolelta, sen jälkeen kohdista B ja C ja viimeiseksi venttiiliä D vastapäätä.

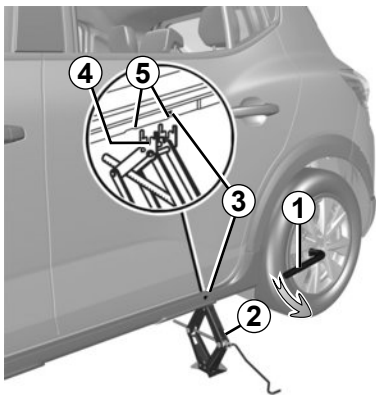


Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

## RENKAAN VAIHTAMINEN (1/2)



Laita hätävilkut päälle.

Pysäköi auto sellaiselle paikalle, jossa ei ole liikennettä ja jossa alusta on vaakasuora, liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisontajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai P-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Vältäaksesi hengenvaaran tai auton vioittumisen nosta tunkkia, kunnes vaihdettava pyörä on enintään 3 senttimetriä maasta.

### Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränmutteriavaimella **1**. Aseta avain niin, että voit painaa sitä alaspäin.

Aseta tunkki **2** vaakasuoraan. Aseta tunkki vaakasuorassa asennossa paikalleen. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää, nuolen **3** osoittamaan kohtaan.

Aloita tunkin kiertäminen auki käsin siten, että tunkin yläpään tukilevy **4** asettuu auton helman syvennykseen kahden loven **5** väliin nuolen **3** suuntaisesti.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka asettuu kunnolla (sen pitää tulla auton alle ja olla pystysuunnassa yhdensuuntainen tunkin pään kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtoa maasta.

## RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.

Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.

### Lukkoruuvi

Jos käytät lukkopultteja, katso niiden asetusohjeet koristekapselin sisäpuolelle kaiverretusta piirroksesta (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).

### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo . ➔ 2.32.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian. Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos varapyörän mukana on toimitettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä: katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

## RENKAAT (1/3)

### Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys ajoneuvon ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



### Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemissa renkaissa on kulumisen osoittimet **1**, jotka ovat renkaan **kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhminen jalkakäytävän reunaan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöränsuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään.

Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

## RENKAAT (2/3)

### Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän rengaspainetta). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



**Väärä rengaspaine** aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin täytyy lisätä **0,2 - 0,3** baaria (tai **3 PSI**) oikean paineen saamiseksi.

**Kuumen renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), kojetauluun syttyy

merkkivalo . ➔ 2.32.

### Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri akselleille) ei suositella.

**Vararengas ➔ 5.2 ➔ 5.12**

## RENKAAT (3/3)

### Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

**Vaativuudet: Autoon asennettävien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**

### Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

#### Lumiketjut

**Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.**

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **ei lumiketjuja voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Voit käyttää ketjuja, mutta niiden on oltava autoon sopivat ketjut. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

#### Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

**Huomio: renkaiisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huip-punopeus.**

#### Nastarenkaat

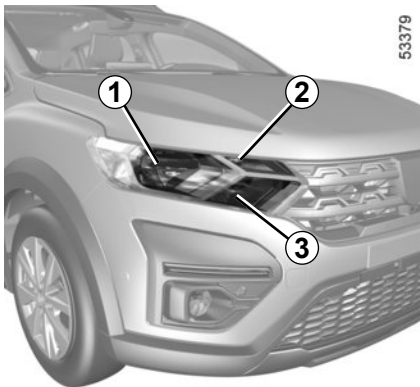
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

# AJOVALOT: lamppujen vaihto (1/5)



Voit vaihtaa itse alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.

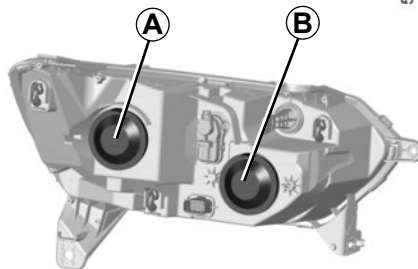
## Lähiavalot 1

Irrota suojus **A**.

Kytke irti liitin **4**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

**Lampun tyyppi: H7.**

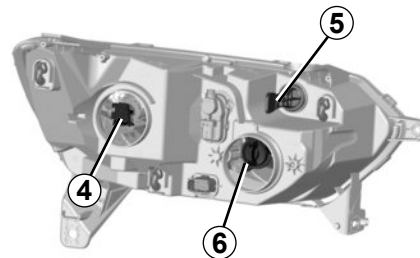
Kun olet vaihtanut lampun, varmista, että ammattilainen säätää valojen suuntauksen.



## Suuntavalot 2

Käännä lampunpidintä **5** neljänneskiertos saadaksesi polttimon esiin.

**Polttimon tyyppi: PY21W.**



## Päiväajovalot/seisontavalot, kaukovalot 3

Irrota suojus **B**.

Kytke irti liitin **6**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

**Polttimon tyyppi: H15.**

**Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.**



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



## AJOVALOT: lamppujen vaihto (2/5)

Käytä **ehdottomasti** U.V. 55/15W-suojattuja polttimoja, jottei valojen muovinen suojuus vioitu.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojuus asettuu hyvin paikalleen.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



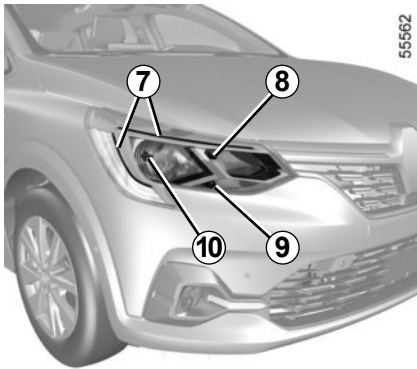
-varoitussvalo moottoritulassa muistuttaa sinua siitä.  
**Loukkaantumisvaara.**

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latuissa).

## AJOVALOT: lamppujen vaihto (3/5)

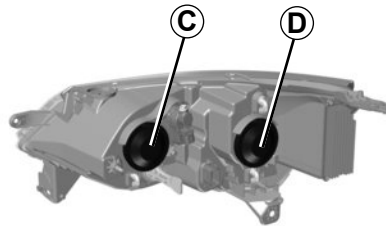


Voit vaihtaa itse alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.

### LED päiväajovalot/ seisontavalot 7

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

55669



### Kaukovalot 8

Irrota suojus **C**.

Kytke irti liitin **11**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

**Polttimon tyyppi: H7.**

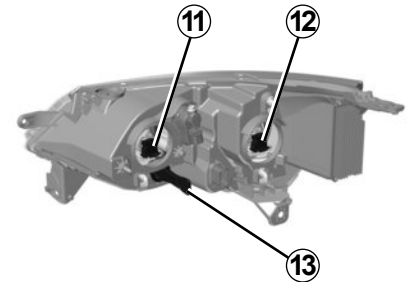
**Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.**



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

55670



### Suuntavalot 9

Käännä lampunpidintä **13** neljänneskierrös saadaksesi polttimon esiin.

**Polttimon tyyppi: PY21W.**

### Lähivalot 10

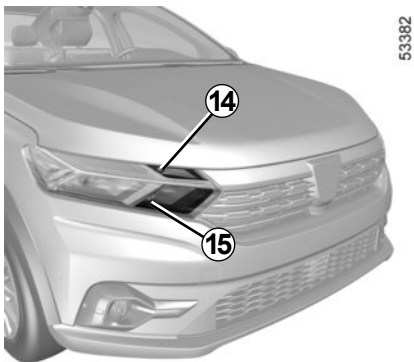
Irrota suojus **D**.

Kytke irti liitin **12**, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

**Lampun tyyppi: H7.**

Kun olet vaihtanut lampun, varmista, että ammattilainen säätää valojen suuntauksen.

## AJOVALOT: lamppujen vaihto (4/5)

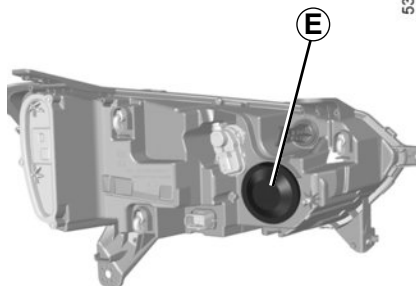


Voit vaihtaa itse alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.

### Suuntaavalot 14

Käännä lampunpidintä 16 neljänneskierto saadaksesi polttimon esiin.

**Polttimon tyyppi: PY21W.**



### Kaukovalot 15

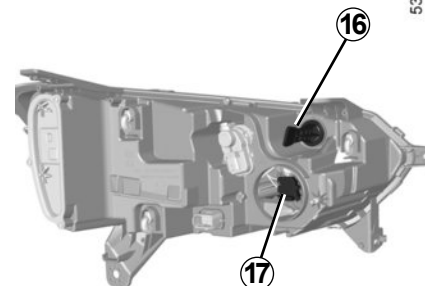
Irrota suojus **E**.

Kytke irti liitin 17, irrota sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan ja ota lamppu pois.

**Polttimon tyyppi: H7.**

Käytä **ehdottomasti** U.V. 55W-suojattuja polttimoja, jottei valojen muovinen suojus vioitu.

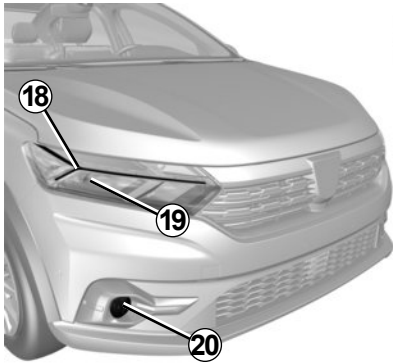
**Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.**



Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

## AJOVALOT: lamppujen vaihto (5/5)



### LED päiväajovalot/ seisontavalot 18

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### LED Lähivalot 19

(automallikohtainen toiminto)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Etusumuvallot 20

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Lampun tyyppi: H16LL.

### Lisävalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvallot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu-rissa).



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumiswaara.**

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



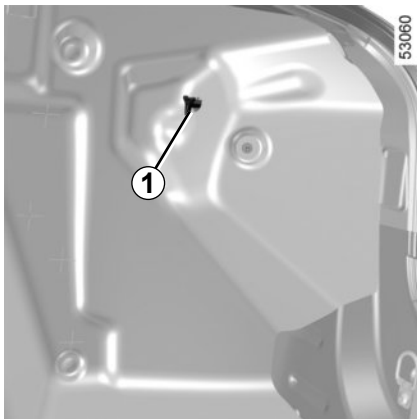
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara.**

# TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (1/12)



## Nelioviset mallit

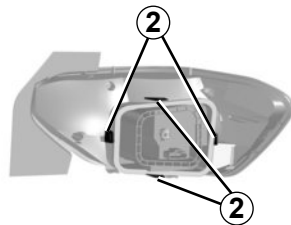
### Seisontavalot/jarruvalot, suuntavalot ja peruutusvalot

Kierrä auki ruuvi **1** ja irrota takavaloyksikkö ulkokautta.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

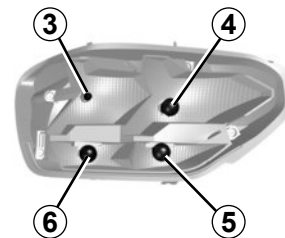


Vedä kielekkeitä **2** ja irrota lampunpitimet.

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



### 3 Seisontavalo

Polttimon tyyppi 3: W5W.

### 4 Seisonta- ja jarruvalo

Polttimon tyyppi 4: P21/5W.

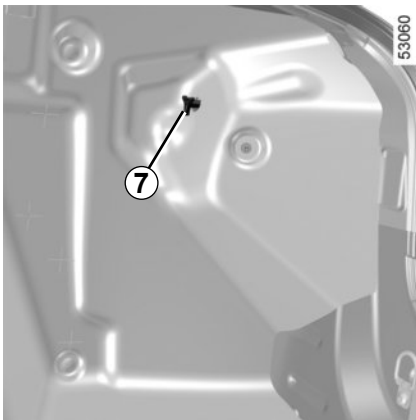
### 5 Peruutusvalo

Polttimon tyyppi 5: P21W.

### 6 Suuntavalo

Polttimon tyyppi 6: PY21W.

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (2/12)



### Nelioiset mallit

(jatkoa)

### Seisontavalot/jarruvalot, suuntavalot ja peruutusvalot (mallikohtainen)

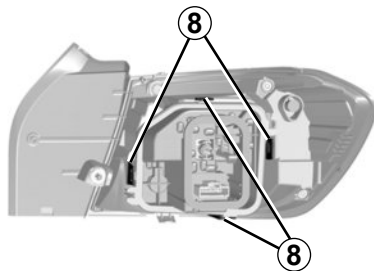
Kierrä auki ruuvi **7** ja irrota takavaloyksikkö ulkokautta.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

55598



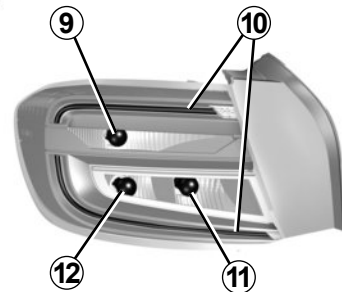
Vedä kielekkeitä **8** ja irrota lampunpitimet.

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

55585



### **9** Jarruvalo tai seisontavalot/jarruvalo (autoversion mukaan)

**Polttimon tyyppi 9: P21/5W.**

### **10** LED Seisontavalot

(mallikohtainen)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

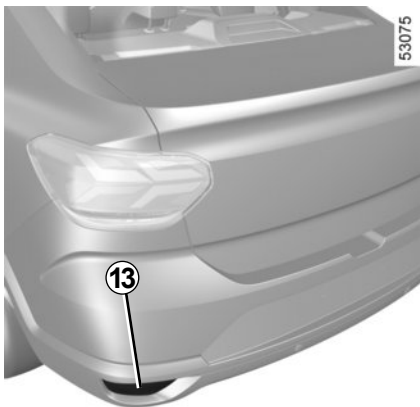
### **11** Peruutusvalo

**Polttimon tyyppi 11: P21W.**

### **12** Suuntavalot

**Polttimon tyyppi 12: PY21W.**

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (3/12)



### Takasumuvalot 13

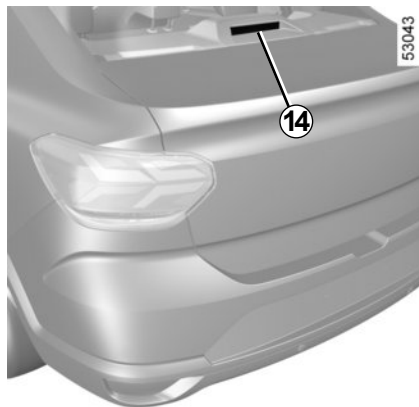
Koska takapuskuri pitää irrottaa, ota yhteys merkkihuoltoon.

**Polttimon tyyppi 13: P21W.**



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

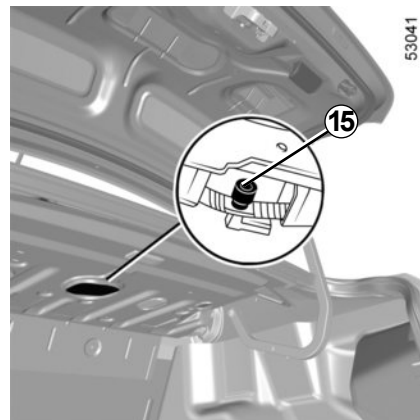
**Loukkaantumisvaara.**



### Lisäjarruvalo 14

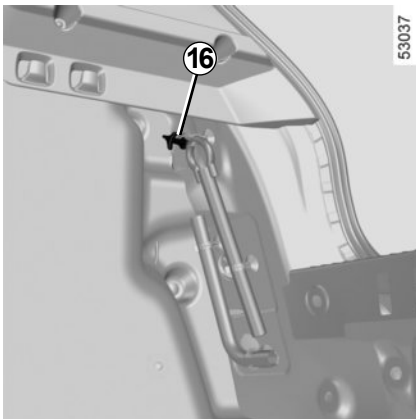
Lisäjarruvalon 14 polttimoon 15 pääset käsisiksi tavaratilan kautta.

**Polttimon tyyppi 15: W16W.**



Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (4/12)



### Viisioviset mallit

#### Seisontavalot/jarruvalot, suuntavalot ja peruutusvalot

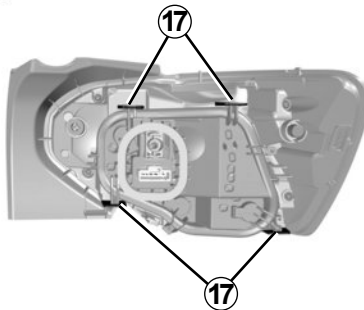
Kierrä auki ruuvi **16** ja irrota takavaloyksikkö ulkokautta.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

55605



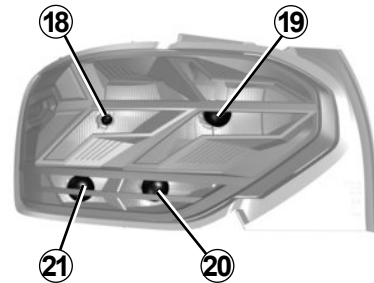
Vedä kielekkeitä **17** ja irrota lampunpitimet.

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

55606



### 18 Seisontavallo

Polttimon tyyppi **18**: W5W.

19 Seisonta- ja jarruvalo

Polttimon tyyppi **19**: P21/5W.

20 Peruutusvalo

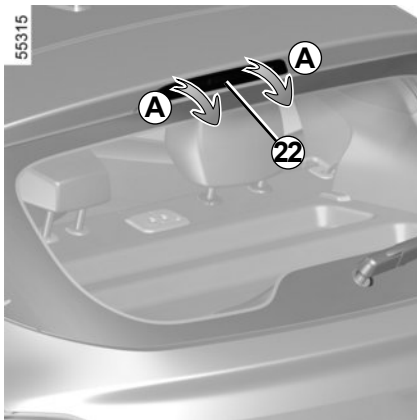
Polttimon tyyppi **20**: P21W.

21 Suuntavallo

Polttimon tyyppi **21**: PY21W.



## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (5/12)



### Lisäjarruvalo 22

Irrota jarruvalo 22 varovasti tasapaisella ruuvitaltalla tai vastaavalla painaen samanaikaisesti jarruvalon yläpintaa (suuntaan **A**). Kytke jarruvalo irti.



Polttimoissa on painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumiswaara.**



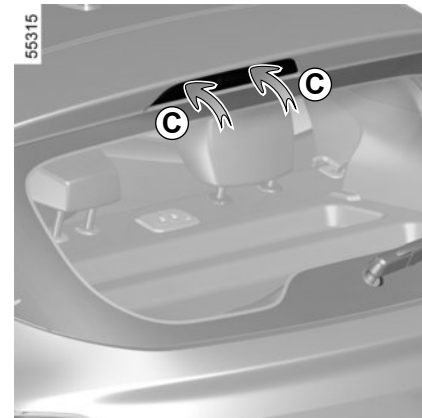
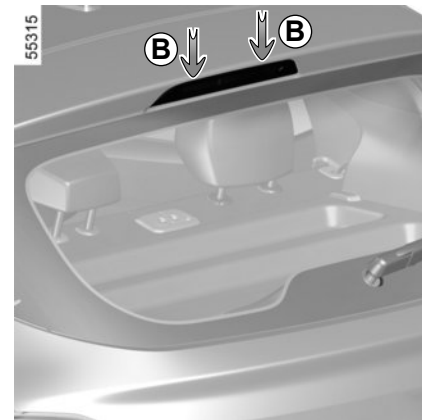
Pääset käsiksi lamppuun 23.

### Polttimon tyyppi 23: W16W.

Aseta jarruvalo ilmanohjaimen päälle asennusta varten.

Paina valaisimen yläreunaa (suuntaan **B**) ja paina suojalasiasidikkeiden kohdalta, kunnes valaisin napsahtaa paikalleen (suuntaan **C**).

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkkihuollon vaihtaa sen.**



## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (6/12)



53076

### Takasumuvalot 24

Saat lampunkannan esiin takapuskurin alta. Irrota kanta kääntämällä sitä auton keskusta kohti ja poista lamppu.

**Polttimon tyyppi 24: P21W.**



Älä koske pakoputkeen.  
**Palovammariski.**

### Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kunnollisesti.

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkkihuollon vaihtaa sen.**

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



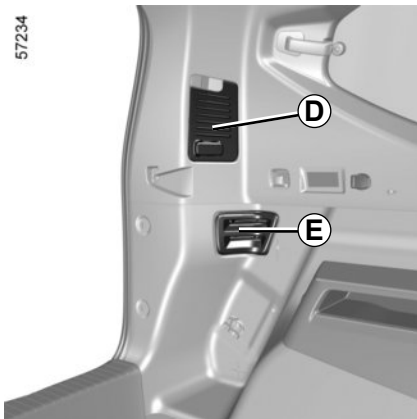
Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latuissa).

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (7/12)



### Breakmalli

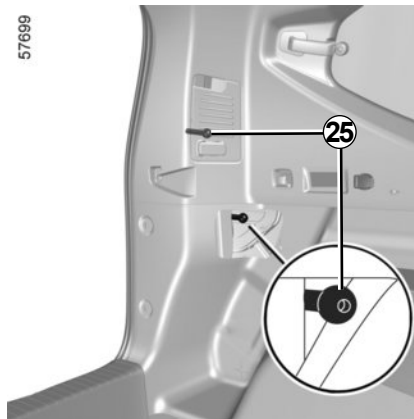
**Äärivalot/sumuvalot, suuntavalot, jarruvalot ja peruutusvalot**  
(mallikohtainen)

Avaa tavaratilan luukku ja irrota peitekan-  
net **D** ja **E**.

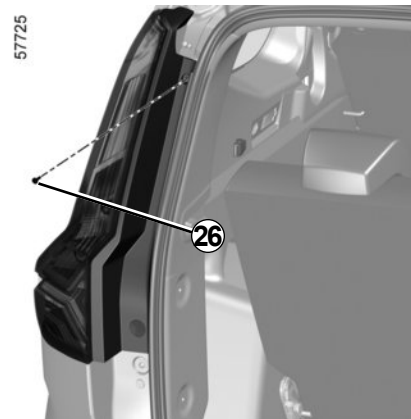


Lamppuihin kohdistuu painetta  
ja ne voivat räjähtää vaihdon  
aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

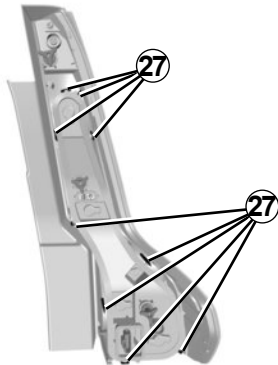


Löysää ruuveja **25** ja **26** (ruuvimeisselillä tai  
vastaavalla työkalulla) ja irrota sitten takava-  
loyksikkö auton ulkopuolelta.



## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (8/12)

57235



### Äärivalot/sumuvalot, suuntavalot, jarruvalot ja peruutusvalot (jatkoa)

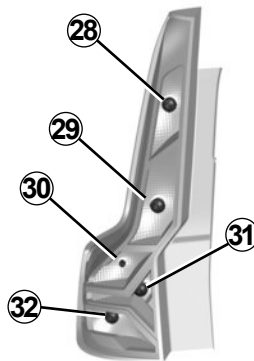
Vedä kielekkeitä **27** ja irrota lampunpitimet.

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

57233



### 28 Suuntavalo

Polttimon tyyppi 28: P21W.

### 29 Jarruvalot

Polttimon tyyppi 29: P21W.

### 30 Seisontavalo

Polttimon tyyppi 30: P21/5W.

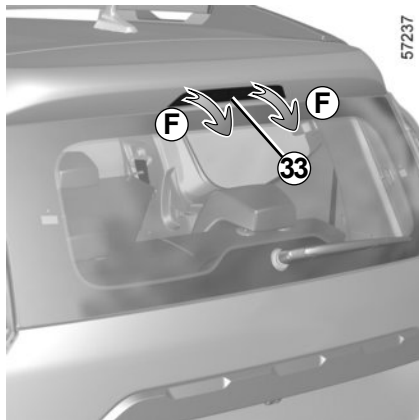
### 31 Peruutusvalo (mallikohtainen)

Polttimon tyyppi 31: P21W.

### 32 Äärivalo/sumuvalo

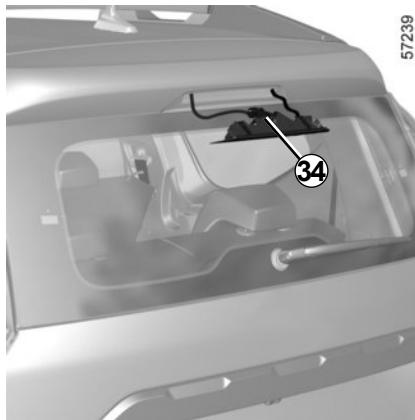
Polttimon tyyppi 32: P21/5W.

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (9/12)



### Lisäjarruvalo 33

Irrota jarruvalo 33 varovasti tasapaisella ruuvitaltalla tai vastaavalla painaen samanaikaisesti jarruvalon yläpintaa (suuntaan **F**). Kytke jarruvalo irti.



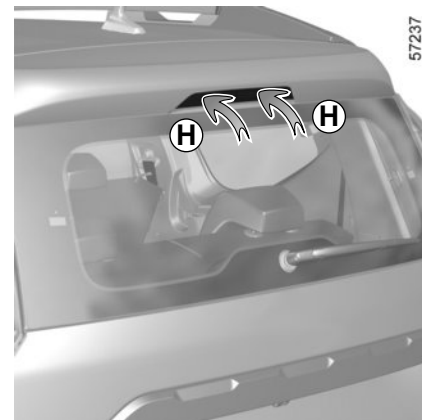
Pääset käsiksi lamppuun 34.

### Polttimon tyyppi 34: W16W.

Aseta jarruvalo ilmanohjaimen päälle asennusta varten.

Paina valaisimen yläreunaa (suuntaan **G**) ja paina suojalasiasidikkeiden kohdalta, kunnes valaisin napsahtaa paikalleen (suuntaan **H**).

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkkihuollon vaihtaa sen.**



Polttimoissa on painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (10/12)



### Takasumuvalot 35

Saat lampunkannan esiin takapuskurin alta. Irrota kanta kääntämällä sitä auton keskusta kohti ja poista lamppu.

**Polttimon tyyppi 35: P21W.**



Älä koske pakoputkeen.  
**Palovammariski.**

### Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

Kun olet laittanut polttimon takaisin paikoilleen, varmista, että se on lukkiutunut kunnollisesti.

Koska lampun saaminen esille on sijainnin vuoksi haasteellista, **suosittelemme, että annat valtuutetun merkkihuollon vaihtaa sen.**

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



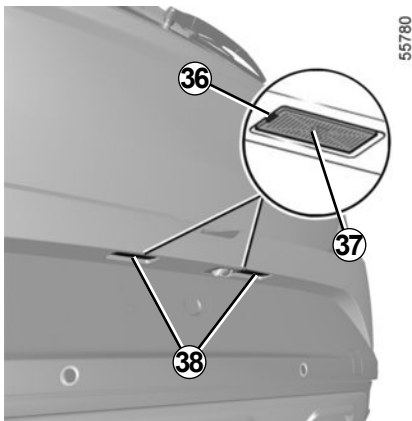
Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latuissa).

## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (11/12)



### Estate-versio sekä 4- ja 5-oviset versiot

#### Rekisterikilven valaisimet 38

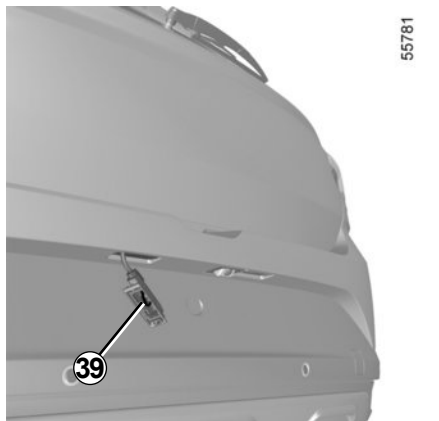
Napsauta valaisin **38** irti painamalla kielekettä **36** tavallisella ruuvitaltalla.

Napsauta lampun lasi **37** irti ja irrota lampu **39**.

**Polttimon tyyppi: W5W.**

**LED rekisterikilven valot 38**  
(mallikohtainen)

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

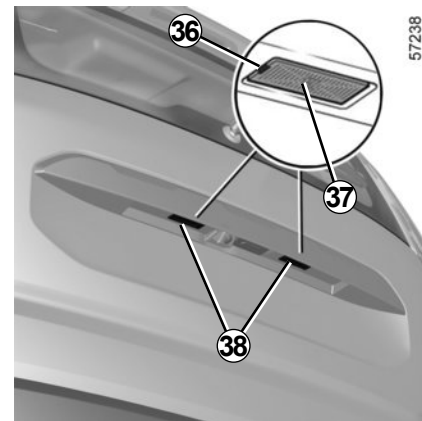


Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



## TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (12/12)



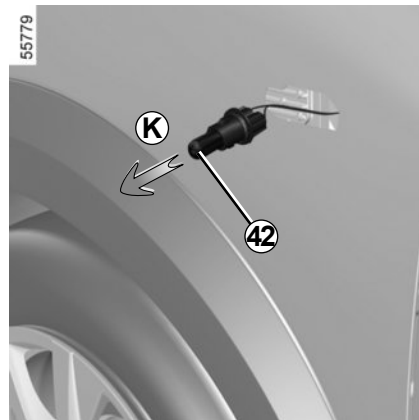
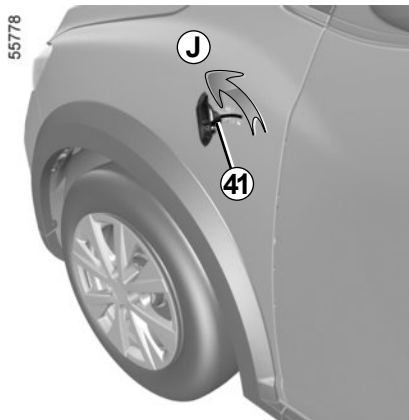
### Suuntavalot 40

Irrota suuntavalon lasi **40** tavallisella ruuvitaltalla tai vastaavalla. Aseta kärki kohtaan **I** ja käännä suuntavalon lasia pois päin autosta.

Käännä (liikkeen **J** suuntaisesti) lampunkantaa **41** neljänneskierros ja irrota lamppu **42** (liikkeen **K** suuntaisesti).

**Lampun tyyppi: WY5W.**

Vaihda lamppu ja aseta suuntavalo takaisin paikalleen.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

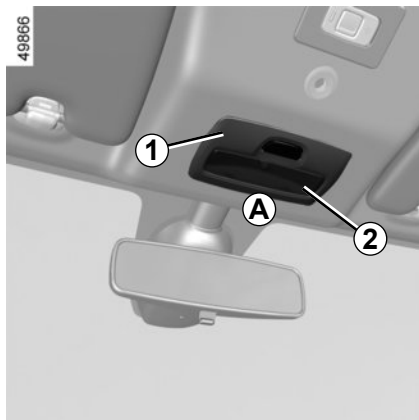


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



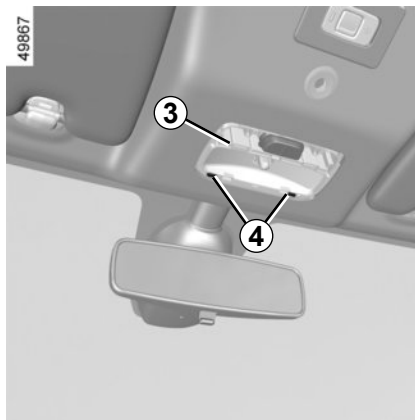
## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (1/6)



### Kattovalo edessä 1

- Irrota lampun lasi 2 käyttäen litteää ruuvi-meisselityyppistä työkalua kohdassa A,
- irrota lampun pidike ja vapauta se 3 käyttämällä kielekkeitä 4,
- irrota lamppu.

Polttimon tyyppi 5: W5W.



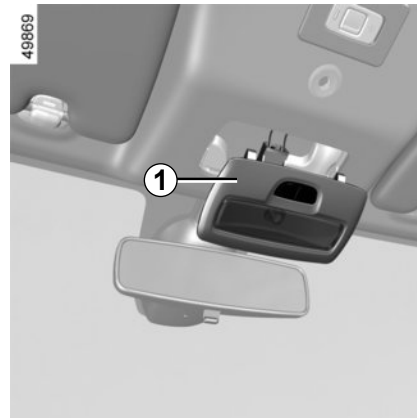
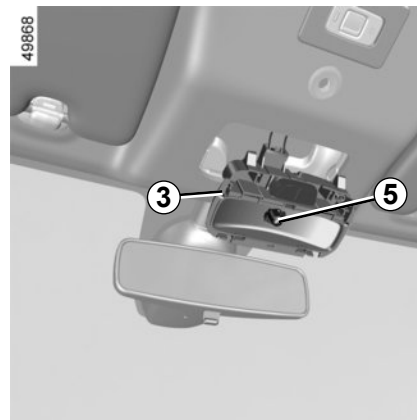
### Asennus

- Kiinnitä lampun lasi 2 lampun pidikkeen päälle 3,
- paina sisävaloja 1, kunnes yksiköstä kuuluu napsahdus,
- varmista, että sisävalot ovat paikoillaan ja lukittuneet.

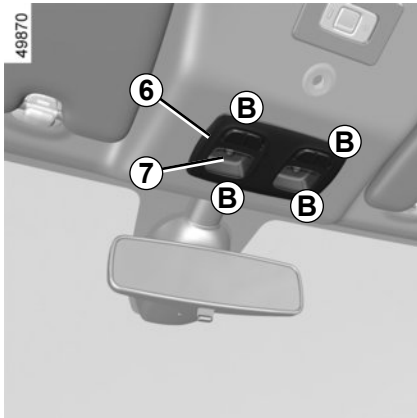


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumiswaara.**



## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (2/6)

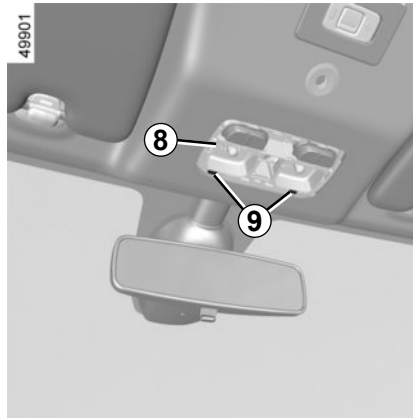


### Kartanlukukuvalot edessä 6

(automallikohtainen toiminto)

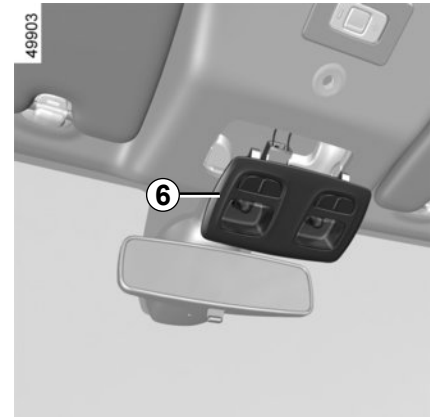
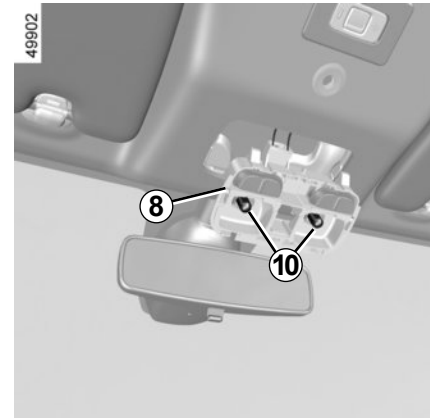
- Irrota lampun lasi 7 käyttäen litteää ruuvi-meisselityyppistä työkalua kohdassa B,
- irrota lampun pidike ja vapauta se 8 käyttämällä kielekkeitä 9,
- irrota lamppu.

**Polttimon tyyppi 10: W5W.**

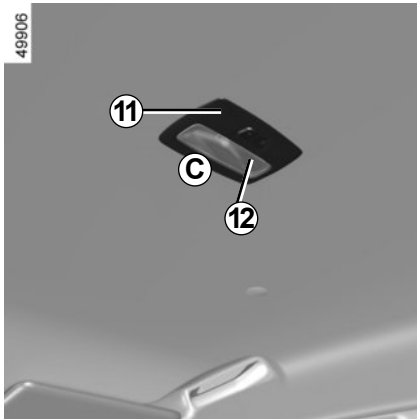


### Asennus

- Kiinnitä lampun lasi 7 lampun pidikkeen päälle 8,
- paina lukulamppua 6, kunnes yksiköstä kuuluu napsahdus,
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.



## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (3/6)

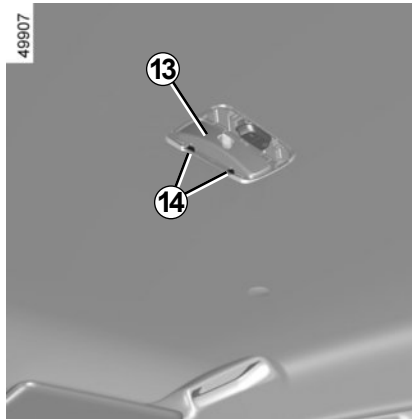


### Lukulamppu takana 11

(automallikohtainen toiminto)

- Irrota lampun lasi 12 käyttäen litteää ruuvimeisselityyppistä työkalua kohdassa C,
- irrota lampun pidike ja vapauta se 13 käyttämällä kielekkeitä 14,
- irrota lamppu.

**Polttimon tyyppi 15: W5W.**



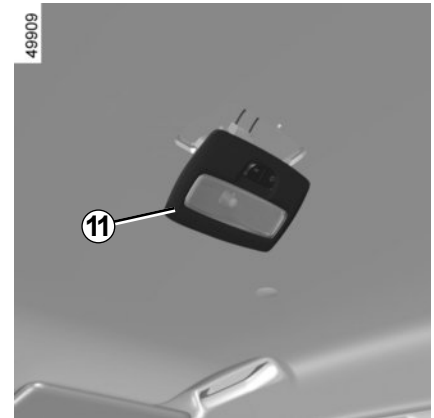
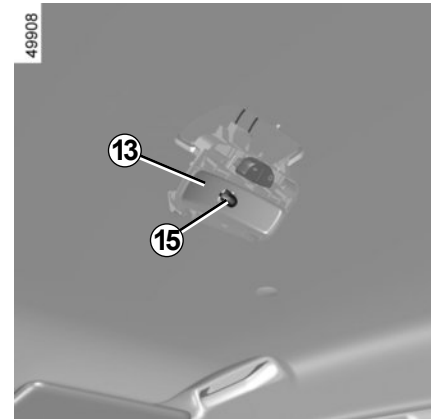
### Asennus

- Kiinnitä lampun lasi 12 lampun pidikkeen päälle 13,
- paina lukulamppua 11, kunnes yksiköstä kuuluu napsahdus,
- Varmista, että lukulamput ovat paikoiltaan ja lukittuneet.

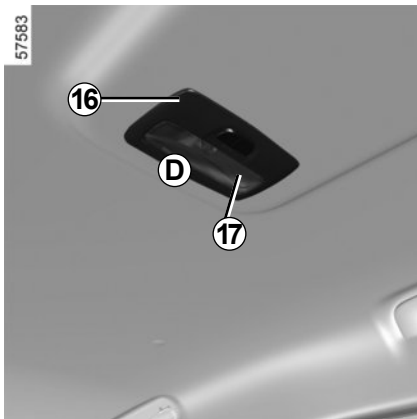


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



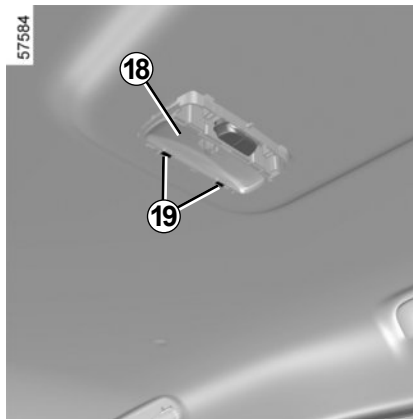
## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (4/6)



### Kattovalo takana 16 (automallikohtainen toiminto)

- Irrota lampun lasi 17 käyttäen litteää ruuvimeisselityyppistä työkalua kohdassa D;
- irrota lampun pidike ja vapauta se 18 käyttämällä kielekkeitä 19;
- irrota lamppu.

**Polttimon tyyppi 20: W5W.**



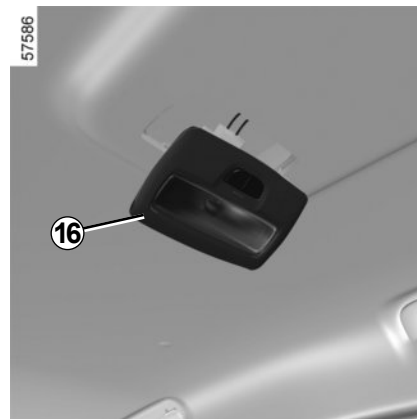
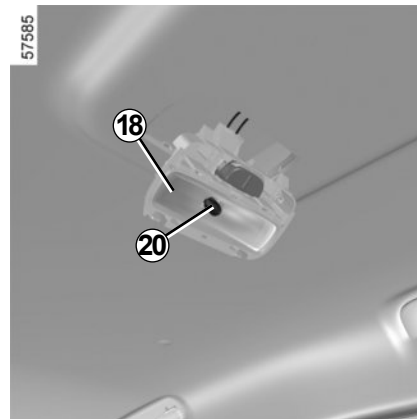
### Asennus

- Kiinnitä lampun lasi 17 lampun pidikkeen päälle 18.
- Napsauta takaosa kattovalo 16 paikalleen.
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.

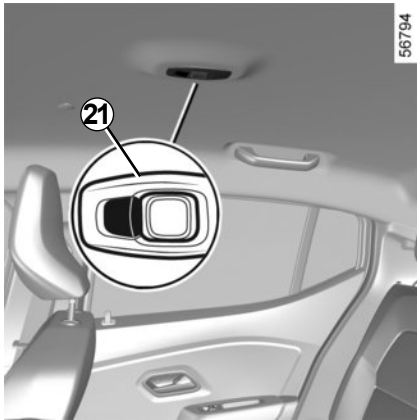


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



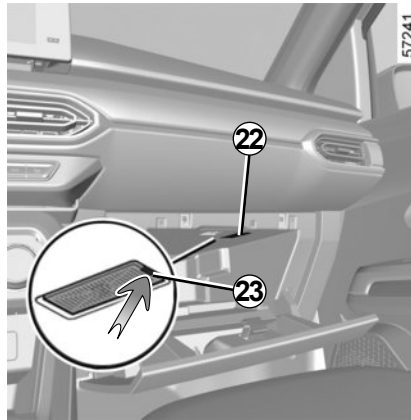
## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (5/6)



### **Kattovalo takana 21** (automallikohtainen toiminto)

Napsauta takaosan kattovalo **21** irti painamalla valaisimen sivussa olevaa kielekettä lattapäisellä ruuvitaltalla, jotta pääset käsiksi lamppuun.

**Polttimon tyyppi 21: W5W.**



### **Käsinelokeron valot 22** (automallikohtainen toiminto)

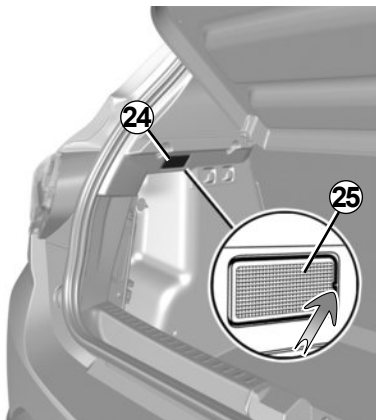
Napsauta irti valaisin **22** painamalla kielekettä **23** tavallisella ruuvitaltalla ja kallista valaisinta kotelon sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.

**Polttimon tyyppi 22: W5W.**

## SISÄVALOT: polttimoiden vaihto (6/6)

49904



### Tavaratilan valaistus 24

Napsauta irti valaisin 24 tavallisella ruuvitalalla painamalla kielekettä 25, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.

Kytke valaisin irti.

Irrota lampun lasi 26, jotta pääset käsiksi lamppuun 27.

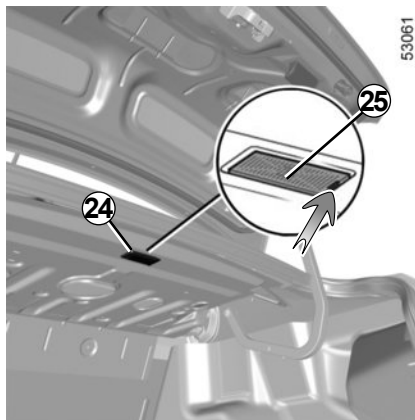
Polttimon tyyppi 27: W5W.



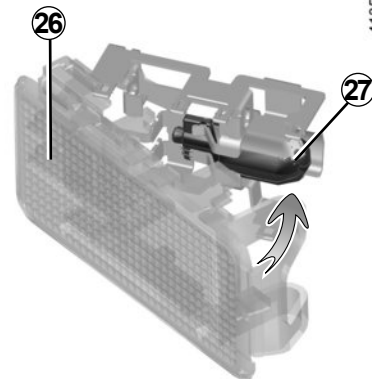
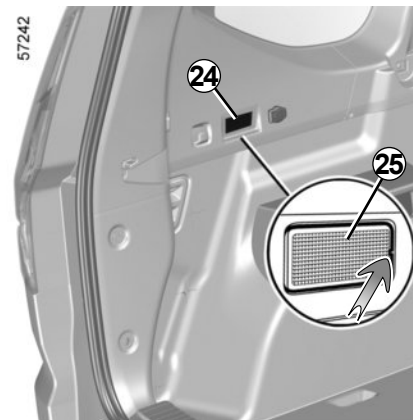
Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

53061

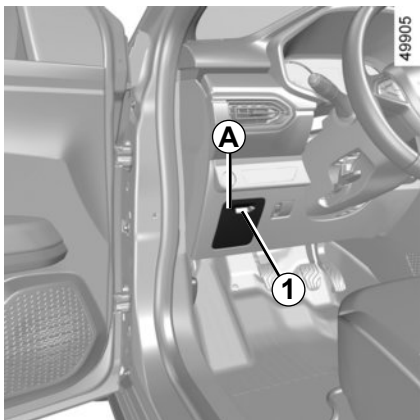


57242



41352

## SULAKKEET (1/3)

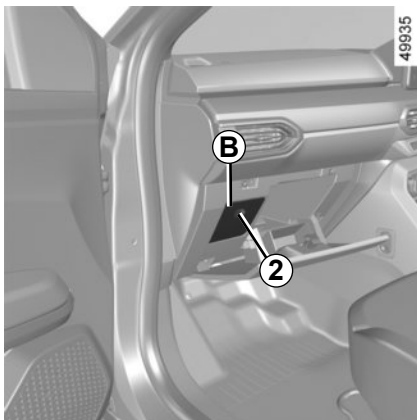


### Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Vapauta **A** läppä **1** kolosta tai, automallin mukaan, vapauta **B** läppä **2** kolosta.

Sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta, joka sijaitsee luukun **A** tai **B** takana (autoversion mukaan) ja jonka yksityiskohdat on esitetty seuraavilla sivuilla.



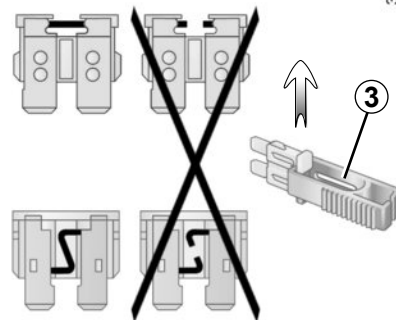
### Pihdit 3

Irrota sulake pihdeillä **3**, jotka sijaitsevat kannessa **A** tai **B**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdotomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

## SULAKKEET (2/3)

### LPG -järjestelmän sulake sulakerasiassa A tai B

LPG-sulake: Ajoneuvosta riippuen neste-kaasujärjestelmän katkaisu tai nestekaasujärjestelmän ja bensiinijärjestelmän katkaisu.

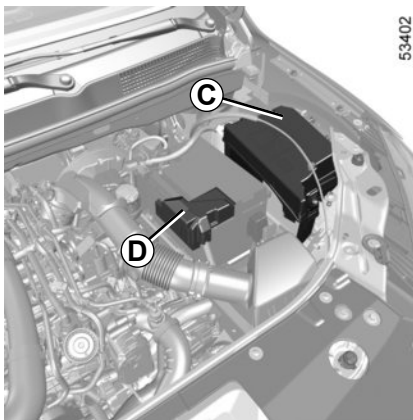


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara.**



### Moottoritilassa olevat sulakkeet C ja D

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa C ja D).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikeaa käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



Katkaise syytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 ➔ 2.5



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumiswaara.**



## SULAKKEET (3/3)

### Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

Tunnuskuva	Laite
	Varoitusmerkkiääni
	Etulasinostin, sähkötoimiset etuikkunat
	Sähkötoimiset lasinostimet takana
	Jarruvalot, matkustamon keskusyksikkö
	Kattovalo / tavaratilan valo
	Multimediapistorasia
	Vetokoukun pistoke
	Tuulilasin pesulaitteen pumppu, ohjauspylvään säätimet
	Suuntavalojen merkkivalo, matkustamon keskusyksikkö
	Savukkeensytytin, lisävarusteiden pistorasia
	Sivupeilien lämmitys
	Sähkötoimisten taustapeilien säädin
	Nestekaasu

Tarkista sulakkeiden paikat säilytyslokerossa olevasta tarrasta.

Tietyt sulakkeet täytyy vaihdattaa valtuutetulla asentajalla. Näitä sulakkeita ei ole merkitty tarraan.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.

## KAUKOSÄÄDIN: paristo (1/2)

53103



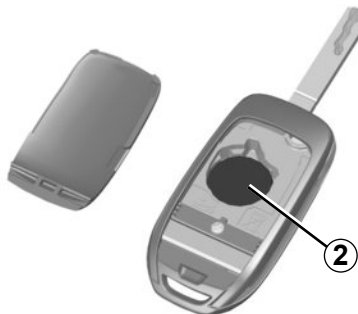
### Pariston vaihto

Avaa kansi kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kannen pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.



Jos vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).

43860



**Huomautus:** Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta, että paristoluukku kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökonaktia.

### Toimintahäiriö

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ 1.13.

## KAUKOSÄÄDIN: paristo (2/2)

26913



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

### Räjähdyksvaara.

- Jos et saa paristoluukkuja täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.

### Paristoihin liittyvät varoimet:

- Pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta.

- älä niele paristoja,

### Hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.

- Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.

Älä heitä paristoja talousjätteisiin vaan niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

## AVAINKORTTI: paristo (1/2)

40303

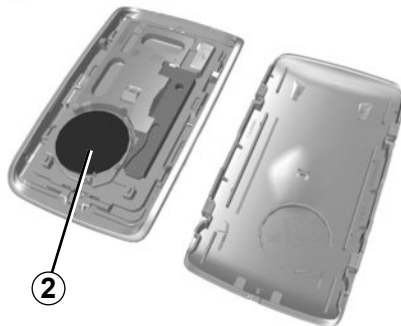


### Pariston vaihto

Vaihda avainkortin paristo, kun kojetauluun tulee viesti ”Avainkortti Paristo vähissä”:

- Liu’uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- poista pariston peite **2**,
- poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta,
- Tee vaihto lokeron sisällä olevan suunta-merkinnän ja kuvion mukaisesti.

43532



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

**Huomautus:** Kun vaihdat pariston, älä kosketa avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

### Toimintahäiriö

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää moottorin ja lukita auton / avata lukituksen ➔ 1.13.



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

#### Räjähdyksvaara.

- Jos et saa paristoluukkua täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.



Kun vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavantyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).

## AVAINKORTTI: paristo (2/2)



### Paristoihin liittyvät varoimet:

– Pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuvilta.

– älä niele paristoja,

### Hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.

– Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkkiin.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26613



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

## AKKU: vianmääritys (1/2)

### Kipinöinnin estäminen

- Varmista, että sähköä kuluttavat laitteet (kattovalot jne.) on sammutettu, ennen akun kytkemistä irti tai käyttöön.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.

### Laturin kytkentä

**Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.**

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Tietyillä akuilla voi olla erityisiä latausvaatimuksia: ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään. Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vakavien vammojen vaara.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtele hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

## AKKU: vianmääritys (2/2)

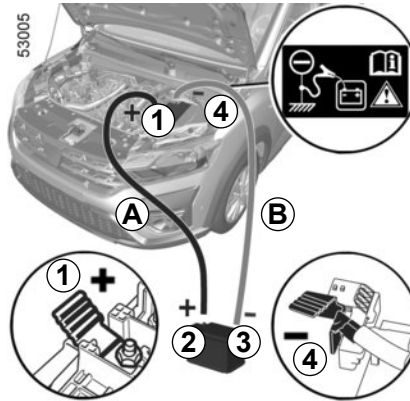
### Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

**Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V.** Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun plusnapaan (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun plusnapaan (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (-) **B** virtaa antavan akun miinusnapaan (-) **3** ja tämän jälkeen purkautuneen akun miinusnapaan (-) **4**.

Käynnistä moottori normaalisti. Kun se on käynnissä, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä kuin kytkettäessä (**4-3-2-1**).

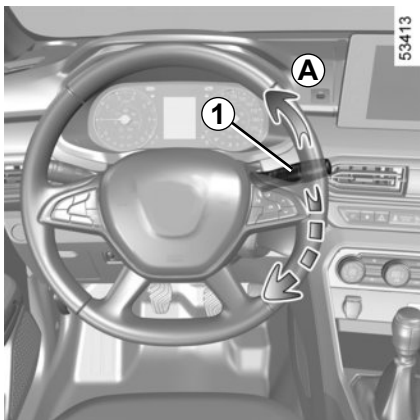
Ajoneuvoversion mukaan: Jos ajoneuvossa on ollut akkuongelma (akkukaapelit irrotettu, akkuvaraus purkautunut, jne.), ohjaustehostimen asetukset pitää tehdä uudelleen ➔ 1.102.



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa auton virtaa antaviin metalliosiin.

Vakavan loukkaantumisen vaara ja/tai auto saattaa vioittua.

## LASINPYYHKIMET: vaihto (1/2)

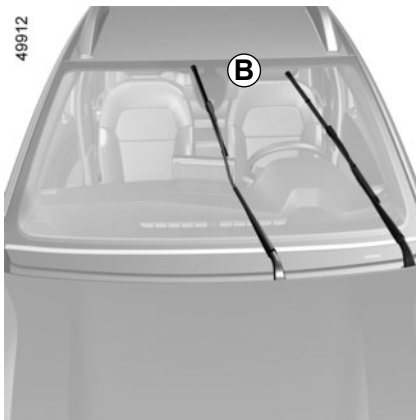


### Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 2

Aseta pyyhkimet ensin huoltoasentoon ennen sulkien vaihtamista **B**.

#### Kun syytysvirta on kytketty tai moottori on käynnissä:

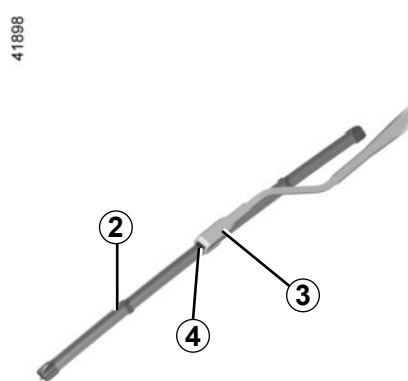
- Käännä vipu **1** kaksi kertaa peräkkäin asentoon **A** (kertapyyhkäisy): lasinpyyhkimet pysähtyvät asentoon **B** vähän matkan päähän konepellistä.
- nosta pyyhkimen varsi **3** pystyyn.
- Paina kielekettä **4** ja irrota sulka **2**.



### Asennus

Asenna pyyhinsulka **2** asettamalla se takaisin paikalleen varteen **3** ja kiinnitä se sitten niin, että kuulet napsahduksen. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Jos haluat palauttaa pyyhkimet paikalleen, varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, ja käännä vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy). Tuulilasinpyyhkimien sulat siirtyvät konepellin tasoon, kun syytysvirta kytketään.

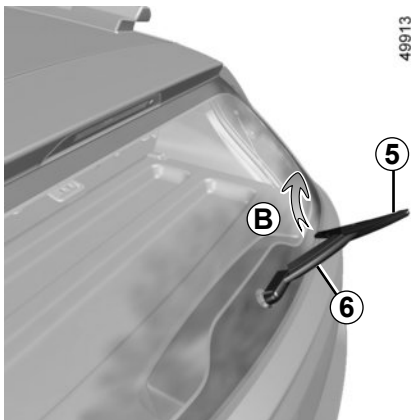


Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaihtaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuaineviedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



## LASINPYYHKIMET: vaihto (2/2)



### Takalasinpyyhkimen sulka 5

Tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasennossa (poissa käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn.
- käännä pyyhkimen sulkaa vaakasuoraan **5** (liikkeen **B** suuntaisesti), kunnes se irtoaa kiinnikkeestä,
- irrota sulka vetämällä.

### Asennus

Toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa.

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että lasinpyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (moottorin ylikuumentumisen vaara).

- Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, varo, ettei varsi osu ikkunaan. Ikkuna voi rikkoutua.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

**Loukkaantumiswaara.**

## HINAAMINEN: vian sattuessa (1/3)

Ennen hinaamista vaihtevalitsin pitää siirtää vapaa-asentoon (automaattivaihteiston asento **N**), avata ohjauslukko ja vapauttaa seisontajarru.

### Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon ja käännä avain "On"-asentoon tai (ajoneuvoversion mukaan) paina moottorin käynnistyspainiketta noin **kahden sekunnin** ajan, kun avainkortti on matkustamossa.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto).

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajetaessa oltava ajovalot käytössä.

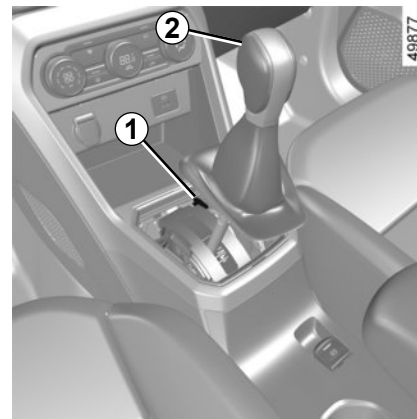
Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistyspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää. ➔ 6.10.

### Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen, mekaaninen vipu

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

**Poikkeustapauksessa** autoa voi hinaata kaikki neljä pyörää maassa vaihtevalitsin vapaa-asennossa **N** enintään 80 km ja enintään 25 km/h nopeudella. Peruutusvaihde ei saa olla kytkettyinä.



Jos vaihtevalitsin on **liikkeelle lähdetäessä** jumiutuneena asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihtevalitsin voidaan vapauttaa käsin, jotta vetävät pyörät vapautuvat. Irrota vaihtevalitsimen suojus ja vapauta vaihtevalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **1** ja valitsimen painiketta **2** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

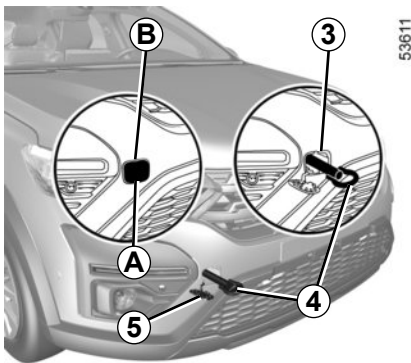
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi.

**Ohjauslukko voi lukkiutua.**

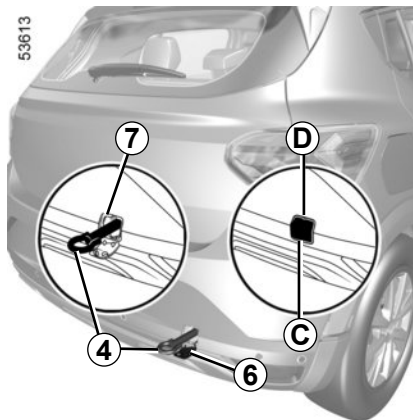
## HINAAMINEN: vian sattuessa (2/3)



**Käytä hinauksessa vain edessä 3 ja takana 7** olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrustehostin eivät ole enää toiminnassa.



### Hinaussilmukoiden sijainti

#### Hinauskohta edessä (mallikohtainen)

Paina aluetta **A** niin, että läpän yläosa irtoaa, ja aseta sitten litteäteräinen työkalu alueelle **B**, jotta läppä avautuu **5**.

#### Hinaussilmukka takana kohdassa (mallikohtainen)

Paina aluetta **C** niin, että läpän yläosa irtoaa, ja aseta sitten litteäteräinen työkalu alueelle **D**, jotta läppä avautuu **6**.



Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

**Hinattavan ajoneuvon irtoamisvaara.**



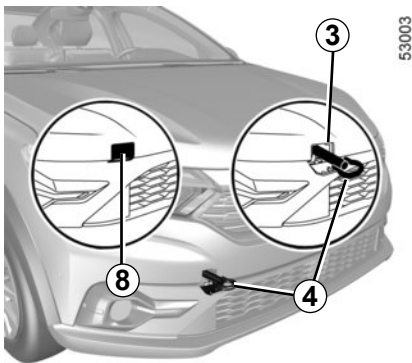
– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

## HINAAMINEN: vian sattuessa (3/3)



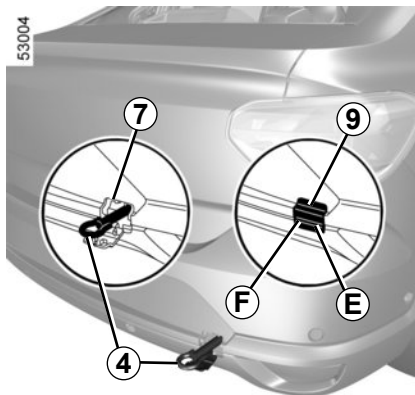
### Hinaussilmukoiden sijainti (jatkuu)

#### Hinauskohta edessä (mallikohtainen)

Irrota kansi **8** laittamalla ruuvitaltta kannen alle.

#### Hinaussilmukka takana kohdassa (mallikohtainen)

Paina alueita **E** ja **F** samanaikaisesti läpän avaamiseksi **9**.



**Kiristä hinaussilmukka 4 loppuun asti:** ensin käsin niin pitkälle kuin mahdollista ja lopuksi rengasavaimella.

Käytä vain hinaussilmukkaa **4** ja pyörävainta ➔ 5.9.



Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

**Hinattavan esineen menetyksen vaara.**



Mootorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Älä koskaan jätä työkaluja irrallseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

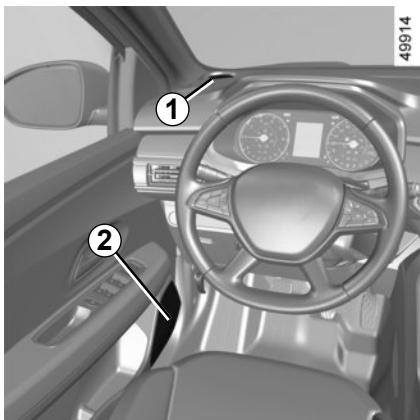


– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on

pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

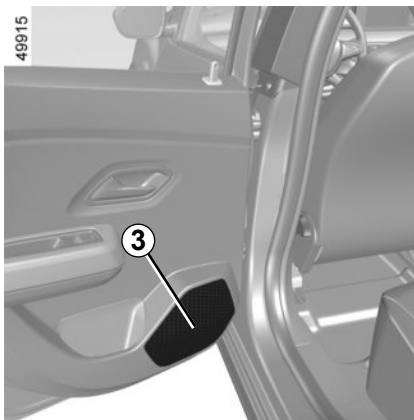
# RADION ASENNUSVALMIUS



Jos autossasi ei ole varusteena audiojärjestelmää, käytettävissäsi on asennusvalmius, jossa on paikat seuraaville laitteille:

- etukaiuttimet **1** ja **2**;
- takakaiuttimet **3**.

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat jälleenmyyjältä.



- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja radion tyypin mukaan. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä; tämä koskee myös radion asennusta. Virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytettyjä laitteita.



## Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

## Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

## Lähtävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

## Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

## Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

## TOIMINTAHÄIRIÖT (1/8)

### Avainkortin käyttö

Avainkortti ei avaa eikä lukitse ovia.

### MAHDOLLISET SYYT

Avainkortin paristo on lopussa.

### TOIMI SEURAAVASTI

Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin. ➔ 1.13 ja ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.

Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).

Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä vara-avainta. ➔ 1.13.

Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Käytä kortin sisällä olevaa vara-avainta ➔ 1.13.

Auton akku on purkautunut.

Kojetaulussa näkyy viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".

Aseta kortti tunnistusalueelle ➔ 2.5 ja paina sitten START-painiketta.

Auto on käynnissä.

Lukitus ja lukituksen avaaminen kortilla eivät toimi, kun moottori käy. Katkaise sytytysvirta.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (2/8)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Avainkortin käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Avainkortti ei avaa eikä lukitse ovia.	Avainkortin synkronoinnin menetys.	Avaa kuljettajan ovi asettamalla avainkorttiin integroitu avain oven lukkoon. ➡ 1.13 Aseta sen jälkeen avainkortti tunnistusalueelle. ➡ 2.5 Synkronoi kortti painamalla START-painiketta.



## TOIMINTAHÄIRIÖT (3/8)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Kaukosäätimen käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaavainta.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin. ➡ 1.13 ja ➡ 2.3 tai ➡ 2.5.
	Auto on käynnissä.	Moottorin käydessä lukitus ja lukituksen avaaminen avaimella eivät toimi. Katkaise sytytysvirta.
	Kauko-ohjaimen synkronoinnin menetys.	Avaa kuljettajan oven lukitus avaimella oven lukosta ja käynnistä sitten moottori, jolloin kauko-ohjain synkronoituu.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (4/8)

<b>Yrität käynnistää auton</b>	<b>Mahdolliset syyt</b>	<b>TOIMI SEURAAVASTI</b>
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytkke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. ➔ 5.47 tai vaihda paristo tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	➔ 2.3 tai ➔ 2.5.
	Avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Aseta kortti tähän tarkoitukseen varattuun syvennykseen keskikonsolissa. ➔ 2.3 tai ➔ 2.5.
Moottorin käyntinopeus on korkea, kun ajo-neuvo on paikallaan ja moottori kylmä.	Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Tämä voi johtua moottorin lämpötilan noususta.	Moottorin käyntinopeus pienenee noin minuutin kuluttua. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Aseta kortti tähän tarkoitukseen varattuun syvennykseen keskikonsolissa. Paina pitkään käynnistyspainiketta.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina käynnistyspainiketta kolme kertaa nopeasti tai pidä painettuna.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää samalla kun painat moottorin käynnistyspainiketta tai käynnistät moottorin virta-avaimella (varustelun mukaan) ➔ 2.3.
	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (5/8)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselsäätössä tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu voi johtua hiukkas-suodattimen puhdistuksesta.  Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Riippuen ilmasto-olosuhteista (kylmä, kostea jne.) savua voi muodostua kovan kiihdytyksen aikana.	➔ 2.15.  Vähennä moottorin käyntinopeutta ja vältä äkillistä kiihdytystä, niin savua ei muodostu. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteyksi merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä ➔ 4.5.
sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä.	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteyksi merkkihuoltoon.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (6/8)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima.
	Sähkötoiminen apumootorin toimintahäiriö.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
	Ohjaustehostimen toimintahäiriö.	
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin on hälytysalueella ja merkkivalo <b>STOP</b> syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkista jäähdytysnestesäiliö. Siinä tulee olla nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



**Jäähdytin:** jos jäähdytysnestettä puuttuu huomattavasti, muista, että sitä ei saa koskaan lisätä kylmänä, jos moottori on erittäin kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä täytyy jäähdytysnestesäiliö täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (7/8)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 5.40.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Palanut takalamppu.	➔ 5.22
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 5.40.
Valonheittimet eivät enää syty tai sammuu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata sulake ➔ 5.40.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (8/8)

### Sähkölaitteet

Valonheittimissä tai takavaloissa on tiivistynyttä vettä.

### MAHDOLLISET SYYT

Tiivistynyt vesi voi olla luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista.

Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.

### TOIMI SEURAAVASTI

Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.

Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.

Poista kaikki esineet etuistuinten alta.



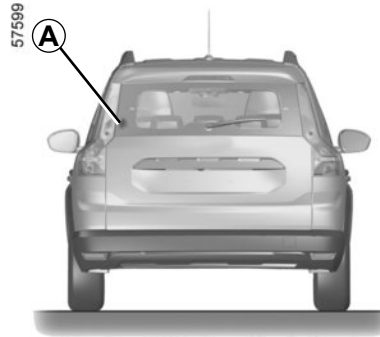
# ***Luku 6: Tekniset tiedot***

Auton tunnistuskilvet . . . . .	6.2
Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle . . . . .	6.3
Moottorin tunnistus . . . . .	6.4
Mitat . . . . .	6.5
Moottorin tekniset tiedot . . . . .	6.8
Painot . . . . .	6.10
Sallitut perävaunupainot . . . . .	6.10
Varaosat ja korjaukset . . . . .	6.13
Huoltotositteet . . . . .	6.14
Ruostevauriotarkastus . . . . .	6.20





## TEKNISIÄ TIETOJA PELASTUSTOIMEN HENKILÖSTÖLLE



Tarrassa **A** on QR Code, jonka avulla pelastushenkilöstö saa tabletilla tai älypuhelimella välittömästi käyttöönsä auton tekniset tiedot, jos kolaroitua autoa joudutaan käsittelemään.

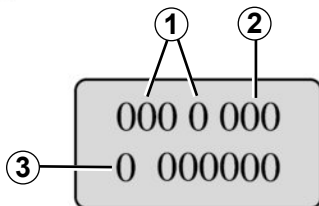
Varmista, että tarra **A** on aina näkyvässä ja paikallaan tuulilasissa ja takalasisissa.

**Kaikki muutokset ja vauriot estävät pääsyn tietoihin.**

# MOOTTORIN TUNNISTUS

33293

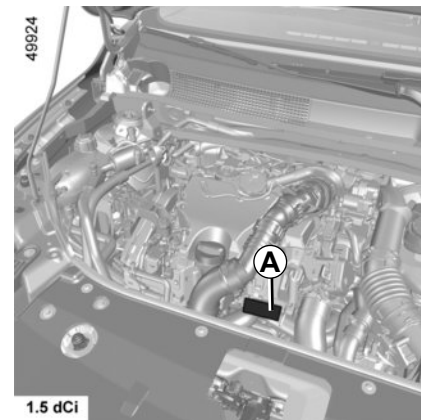
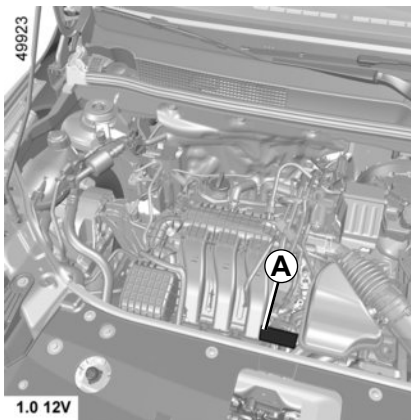
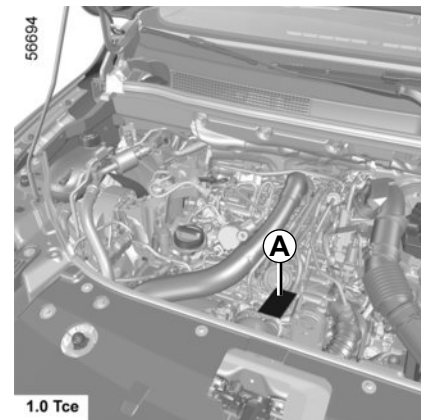
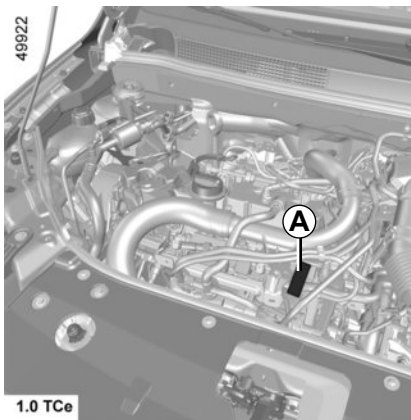
A



Alueella A olevat tiedot on mainittava autoa koskevissa viesteissä ja tilauksissa.

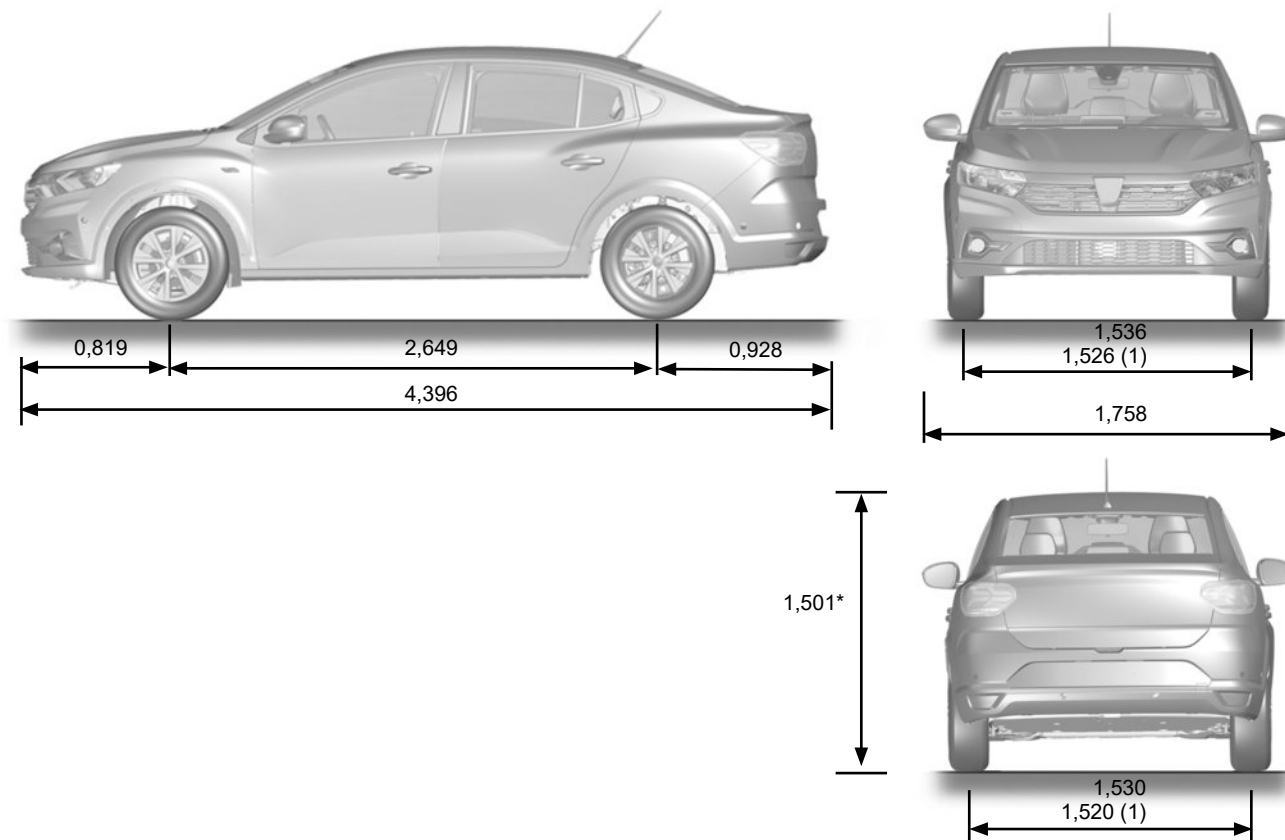
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin sarjanumero.



# MITAT (metreinä) (1/3)

57597

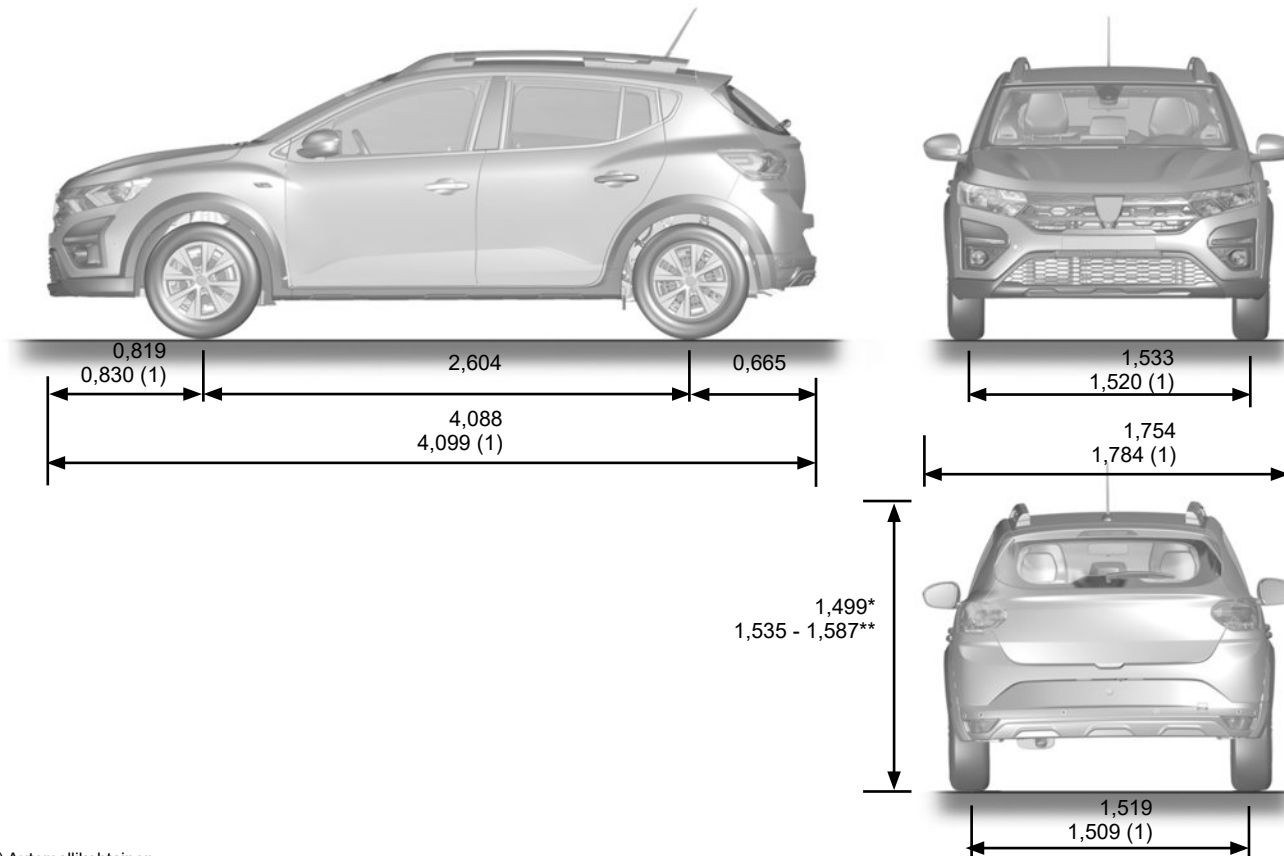


(1) Automallikohtainen

\* Tyhjänä

## MITAT (metreinä) (2/3)

49925



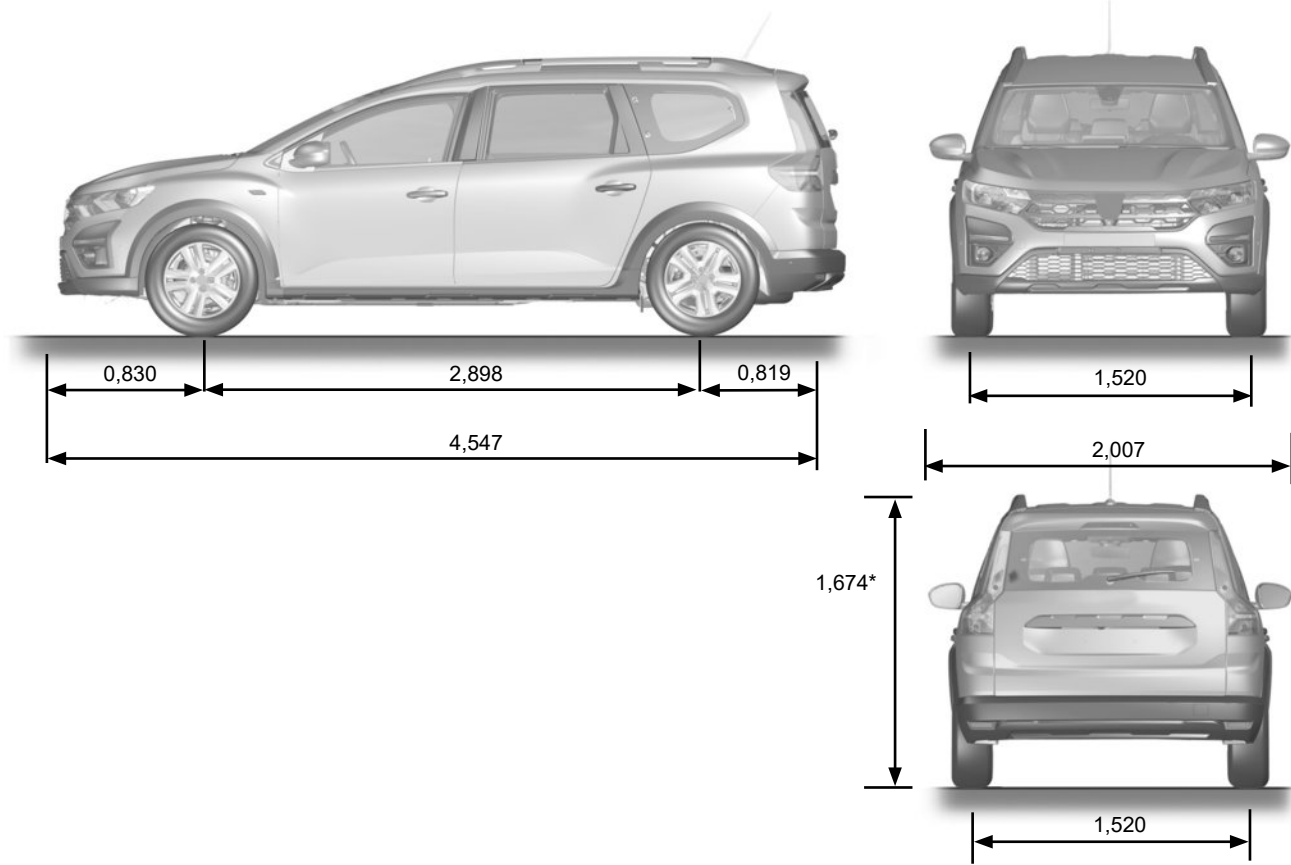
(1) Automallikohtainen

\* Tyhjänä

\*\* Tyhjänä, pituussuuntaisten kuormaustankojen kanssa tai ilman

# MITAT (metreinä) (3/3)

57243








\* Tyhjänä

## MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (1/2)

Mallit	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
<b>Moottorin tyyppi</b> (katso moottorikilpeä)	B4D	H4Dt	H5D	K9K Turbo
<b>Sylinteritilavuus</b> (cm <sup>3</sup> )	999			1 461
<b>Polttoaine</b> <b>Oktaaniluku</b>	Bensiini <b>Ainoastaan</b> lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määriteltä polttoainesäiliön luukussa olevassa tar- rassa. ➔ 1.117			Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoai- netta voidaan käyttää.
<b>Sytytystulpat</b>	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppi- pia. Tyyppi merkitään moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan. Jos merkintä puuttuu, ota yhteys merkkihuoltoon. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.			—

## MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (2/2)

Mallit	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
<b>Moottorin tyyppi</b> (ilmoitettu moottorikilvessä)	B4D	H4Dt	H5D	K9K
<b>Sylinteritilavuus</b> (cm <sup>3</sup> )	999			1 461
<b>Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin</b> (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).	 <p>Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.</p>	 <p>Standardin <b>EN 590</b> mukainen dieselpolttoaine sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p>		
	 <p>Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.</p>	 <p>Standardin <b>EN 16734</b> mukainen dieselpolttoaine sisältää enintään 10 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p>		
		 <p>Standardin <b>EN 15940</b> mukainen dieselpolttoaine sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p>		



## MASSAT (kg) (1/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Neliöiset mallit	
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Massat ilmoitetaan valmistajan kilvessä. ➔ 6.2
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen*	saadaan laskemalla: <b>MTR - MMAC</b>
Sallittu perävaunumassa, jarruton*	545 kg
Sallittu paino kiinnityspisteessä*	75 kg
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 kg (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

\* Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen).

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
- suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
- ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nouseaan. Kun kuormat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

## MASSAT (kg) (2/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Viisioviset mallit	
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Massat ilmoitetaan valmistajan kilvessä. ➔ 6.2
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen*	saadaan laskemalla: <b>MTR - MMAC</b>
Sallittu perävaunumassa, jarruton*	540 kg
Sallittu paino kiinnityspisteessä*	75 kg
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 kg (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

\* **Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen).**

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
- suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
- ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).
- Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylempäs nouseaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

## MASSAT (kg) (3/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Breakmalli	
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Massat ilmoitetaan valmistajan kilvessä. ➔ 6.2
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen*	saadaan laskemalla: <b>MTR - MMAC</b>
Sallittu perävaunumassa, jarruton*	625 kg
Sallittu paino kiinnityspisteessä*	75 kg
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 kg (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

\* **Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen).**

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
- suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
- ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).
- Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylempäs nousetaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

## VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

# HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN: .....

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

# HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN: .....

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			

# HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN: .....

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

# HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN: .....

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			



# HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN: .....

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Automerkin</b>		
<b>Ruostevauriotarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

# HUOLTOTOSITTEET (6/6)

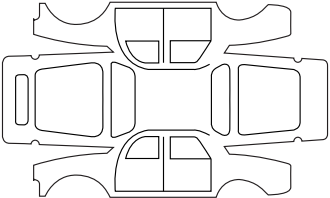
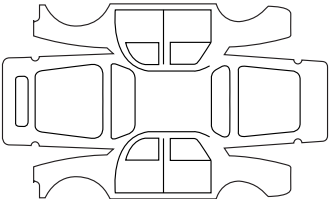
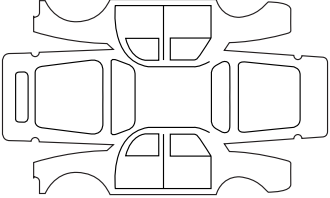
VIN: .....

Päivämäärä:      Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä:      Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä:      Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b>		<b>Automerkin</b>	
Huolto <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Ruostevauriotarkastus:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
*Katso erilliseltä sivulta			

# RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

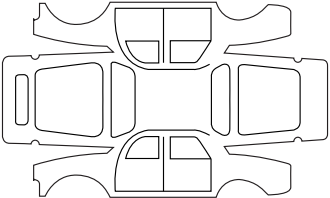
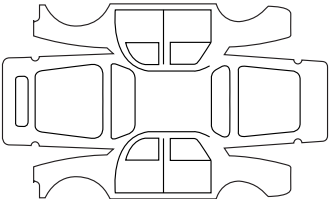
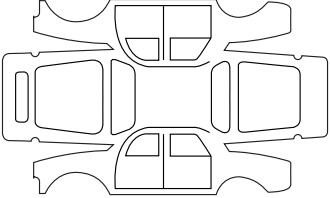
VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		

## RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

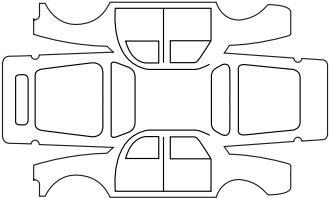
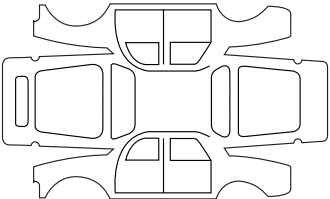
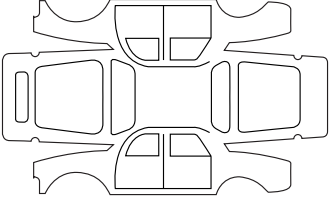
VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		

# RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

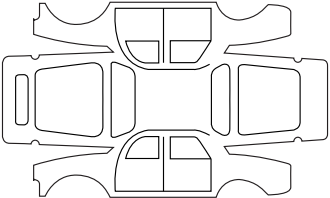
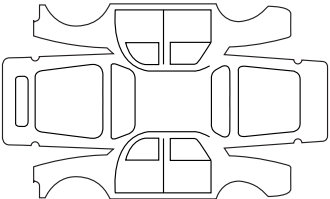
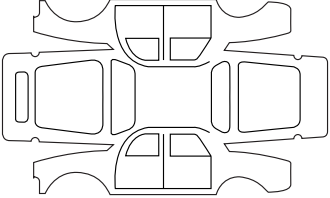
VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		

# RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

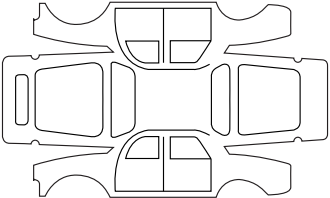
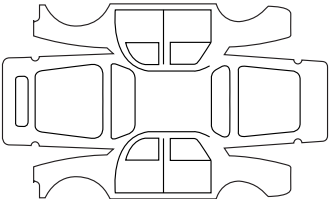
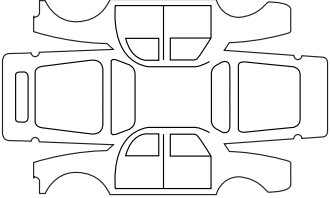
VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		

# RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

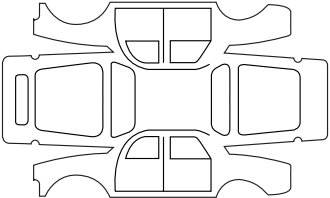
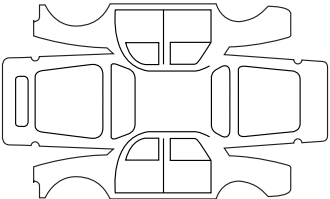
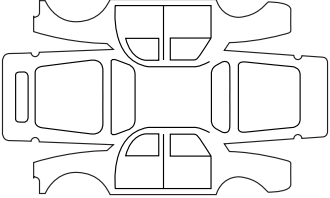
VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		

# RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero: .....

Tehtävä ruostekorjaus:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		<b>Leima</b>
Korjauspäivämäärä:		





# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/5)

## Ä

äänimerkinantolaite .....	1.107
äänitorvi .....	1.107

## A

ajaminen .....	0.9, 1.97 – 1.98, 2.2 → 2.8, 2.13 → 2.16, 2.22 → 2.29, 2.32 → 2.78
ajoapulaitteet .....	0.9, 1.98 – 1.99, 2.41 → 2.72, 2.76 → 2.78
ajoasennon säätö .....	1.22 → 1.27
ajoasento	
säädöt .....	0.5, 1.22 → 1.27
ajoavustin .....	0.9, 2.41 → 2.72, 2.76 → 2.78
ajoneuvon havaitseminen .....	2.46 → 2.55
ajo-ohjeet .....	2.26 → 2.29
ajotietokone .....	1.82 → 1.96, 1.98
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC .....	2.38 → 2.40
ajovalojen merkivalo .....	1.103 → 1.106
ajovalojen säätö .....	1.108 – 1.109
akku .....	0.14, 4.14 – 4.15
aktiivinen hätäjarrutus .....	2.46 → 2.55
asetukset .....	1.97 → 1.99
asuntovaunun vetäminen .....	6.10 → 6.12
automaattinen seisontajarru .....	2.22 → 2.25
automaattivaihteisto (jatkoa) .....	2.25, 2.73 → 2.75
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin .....	2.73 → 2.75
auton tunnistaminen .....	0.11 → 0.13
auton tunnuskilvet .....	0.11 → 0.13
auton virta kytkettyinä .....	2.6
autoradio	
asennusvalmius .....	5.54
autoradio .....	3.18 → 3.21
avaimet .....	1.2 → 1.4
avainkortti: käyttö .....	1.5 → 1.12
avainkortti: paristo .....	5.45 – 5.46

## E

ECO-ajo .....	1.74 → 1.79, 2.26 → 2.29
erityisohjeita, bensiinimallit .....	2.13 – 2.14
erityisohjeita, dieselmallit .....	2.15 – 2.16
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä .....	2.38 → 2.40

esikiristimet .....	1.28
etuistuimet	
säätö .....	1.21 – 1.22
etuistuimet .....	1.21
etuistuintien säätäminen .....	1.21
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto .....	1.61
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet .....	1.28 → 1.33

## H

häikäisysojous .....	3.27
häiriöt	
toimintahäiriöt .....	2.25, 2.50, 2.70, 2.75, 5.56 → 5.63
hallintalaitteet .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 → 1.73
handsfree-kortti: käyttö .....	1.8 → 1.12
handsfree-kortti: paristo .....	5.45 – 5.46
handsfree-puhelimen käyttö .....	3.18 → 3.21
hätäjarru .....	2.38 → 2.40, 2.46 → 2.55
hätäjarrutustehostin .....	2.38 → 2.40
hätäpuhelut .....	2.76 → 2.78
henkilökohtaiset säädöt .....	1.97 → 1.99
henkilökohtaisten säätöjen valikko .....	1.97 → 1.99
hinaaminen	
hinaus .....	5.51 → 5.53
vetäminen .....	3.59
hinaaminen .....	0.15, 6.10 → 6.12
hinaus .....	0.15
hinausrenkaat .....	5.9 – 5.10, 5.51 → 5.53
huolto .....	2.30
huolto:	
kori .....	4.16 → 4.18
mekaniikka .....	4.4, 4.8 → 4.10, 6.14 → 6.19
verhoilu .....	4.19 – 4.20
huoltositteet .....	6.20 → 6.25
huurteenpoisto	
takalasi .....	3.11 → 3.15
tuulilasi .....	3.7, 3.11 → 3.15
huurteenpoistolla varustettu tuulilasi .....	3.11 → 3.15

## I

ikkunat .....	0.2
---------------	-----

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/5)

ilmanvaihtosuulakkeet .....	3.2 → 3.4
ilmastointilaite .....	3.2 → 3.17
Isofix-järjestelmä .....	1.40 → 1.44
istuimet .....	0.5
istuinlämmitys .....	1.21
itse tehtävät korjaustyöt .....	5.17 → 5.21, 5.34 → 5.42

### J

jalankulkijoiden havaitseminen .....	2.46 → 2.55
jarruneste .....	4.8

### K

kaiuttimet	
paikat .....	5.54
kartta	
vara-avain avainkortissa .....	1.13 → 1.16
käsinelokero .....	3.31
katalysaattori .....	2.13 – 2.14
kattoluukku .....	3.25 – 3.26
kattolineet .....	3.60 → 3.63
kattovalo .....	3.28 → 3.30, 5.34 → 5.39
käynnistäminen .....	2.73
käynnistyksenesto (katkaisin) .....	2.2
käynnistys .....	2.3 → 2.8
käyttöön liittyvät varoimenpiteet .....	1.110 → 1.114
kello .....	1.100 – 1.101
keskuslukituksen avautuminen .....	1.13 → 1.16
kohdevalot .....	3.28 → 3.30
kojelauta .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73
kojetaulu .....	0.8, 1.74 → 1.96, 1.98 – 1.99, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
konepelti .....	4.2 – 4.3
konfigurointivalikko .....	1.97 → 1.99
koristekapselin avain .....	5.9 – 5.10
koristekapselit .....	5.11
kuolleen kulman varoitin .....	2.41 → 2.45
kuollut kulma: varoitin .....	2.41 → 2.45
kyynärnoja .....	3.31 → 3.34

### L

lämmitys .....	3.2 → 3.17
lämpötilan säätely .....	3.11 → 3.17
lamppujen vaihtaminen .....	5.17 → 5.39
lamput	
vaihto .....	5.17 → 5.39
lapset .....	0.5, 1.5, 1.11 – 1.12, 1.39, 1.45 → 1.60, 3.22 → 3.24
lapset (turvallisuus) .....	1.5, 1.9, 3.25 – 3.26
lasinnostimet .....	3.22 → 3.24
lasinpesulaite .....	1.114
lasinpesulaitteet .....	1.110 → 1.116, 4.10
lasinpyyhkimet .....	0.15, 1.110 → 1.114, 1.111, 1.114 – 1.116, 1.116
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	
sulkien vaihto .....	1.113, 5.49 – 5.50
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite .....	1.97 – 1.98, 1.114, 5.49 – 5.50
lasten kuljettaminen .....	1.37 → 1.60
lasten turvaistuimet .....	1.37 → 1.60
lasten turvakoroke .....	1.37 – 1.38
lasten turvallisuus .....	0.5, 1.2, 1.4, 1.9, 1.11 – 1.12, 1.18, 1.37 → 1.60, 3.22 → 3.26
lasten turvarusteet .....	1.37 → 1.60
lasten turvavyöjärjestelmä .....	1.37 → 1.60
lastenistuimet .....	1.37 → 1.60
liikkeellelähtö .....	2.3 – 2.4
lisäilmastointilaite .....	3.5 → 3.17
lisävarusteet .....	5.55
lisävarusteiden pistorasia .....	3.35
LPG .....	1.37, 1.86 – 1.87, 1.120 – 1.121, 2.3, 2.5, 2.17 → 2.20, 5.41
luistonesto .....	2.38 → 2.40
lukitseminen .....	1.23 → 1.27
lukituksen kaukosäädin .....	1.2 – 1.3
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS .....	2.38 → 2.40

### M

maali	
huolto .....	4.16 → 4.18
mäkilähtöavustin .....	2.38 → 2.40
massat .....	6.10 → 6.12
matkatavaroiden peite .....	3.55
mekaanisten laitteiden toiminta .....	4.4

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/5)

merkkivalot .....	2.43
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot.....	1.82 – 1.83, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25
vilkut .....	1.107
mitat.....	6.5 → 6.7
mittaristo .....	1.74 → 1.83, 1.100 – 1.101, 1.103 → 1.106
moottori	
ominaisuudet .....	6.8 – 6.9
moottorin etäkäynnistys.....	1.5 → 1.7
moottorin jäähdytysneste.....	4.9
moottorin käynnistäminen.....	2.2, 2.5 → 2.12
moottorin käynnistys-/pysäytyspainike .....	2.5 → 2.8
moottorin pysäytys.....	2.3 – 2.4, 2.22 → 2.25
moottorin valmiustila.....	2.9 → 2.12
moottoriöljy .....	4.4 → 4.7
moottoriöljyn laatu .....	4.5 → 4.7
moottoriöljyn mittapuikko .....	4.4 → 4.7
moottoriöljyn taso .....	4.5 → 4.7
multimedialaitteet.....	1.97, 3.18 → 3.21
muunneltavuus .....	3.31 → 3.34

## N

navigointi .....	3.18 → 3.21
navigointijärjestelmä .....	3.18 → 3.21
näytöt	
multimedianaäyttö .....	2.42, 2.49, 2.69, 2.71 – 2.72
nestekaasuautojen erityispiirteet .....	2.17 → 2.20
nopeudenrajoitin .....	2.56 → 2.59

## Ö

öljynvaihto.....	4.5 → 4.7
------------------	-----------

## O

ohjauspyörä	
säätö .....	1.102
ohjaustehostin .....	1.102
osoittimet	
kojetaulussa .....	2.32 → 2.37
ovet.....	1.17 → 1.19, 1.97 – 1.98
ovien avaaminen .....	1.13 → 1.18

ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajettaessa.....	1.19
ovien keskuslukituksen kaukosäädin.....	1.4
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot .....	5.43 – 5.44
ovien lukitus .....	1.4 → 1.17, 1.97 – 1.98
ovien sulkeutuminen .....	1.13 → 1.18

## P

pääntuet.....	1.20, 3.36
pääsy	
auto .....	0.2
päiväajovalot.....	1.98
paristo	
hinaus.....	5.47 – 5.48
paristo (kaukosäädin) .....	5.43 – 5.44
paristot.....	5.45
peilit .....	3.27
peruutuskamera.....	2.71 – 2.72
peruutusvaihe	
vaihtaminen.....	2.21
pesu .....	4.16 → 4.18
polttimot	
vaihto.....	5.17 → 5.39
polttoaine	
kulutus .....	2.26 → 2.29
laatu .....	1.118, 6.8 – 6.9
polttoaineeseen liittyviä ohjeita .....	2.26 → 2.29
täyttö .....	1.119
polttoaineen laatu .....	1.118
polttoaineen säästäminen.....	2.26 → 2.29
polttoaineen täyttölukku .....	0.2, 1.117
polttoaineen täyttöluppa .....	1.117
polttoaineen vaihto ajon aikana .....	2.17 → 2.20
polttoaineenkulutus.....	2.26 → 2.29
polttoainesäiliö .....	1.117 → 1.121
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.117
puhdistaminen:	
auton sisätilat .....	4.19 – 4.20
puhelin .....	3.18 → 3.21
pyörän vaihtaminen .....	5.12 – 5.13

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/5)

pyöränavain .....	5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
pysäköintiavustin .....	2.65 → 2.72
pysäköintitutka .....	1.98 – 1.99, 2.65 → 2.72
pysäköintitutka: pysäköintiavustin .....	2.65 → 2.72

### Q

QR-koodi .....	6.3
----------------	-----

### R

radion asennus .....	5.54
radion asennusvalmius .....	5.54
radiotaajuusavain/-kaukosäädin käyttö .....	1.2, 1.4
renaspaineet 0.11 → 0.13, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.2 → 5.8, 5.15	
renasrikko .....	0.15, 5.2 → 5.8, 5.12 – 5.13
renkaan täyttöpakkaus .....	2.32 → 2.37, 5.2 → 5.8
renkaat .....	0.2, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.14 → 5.16
ruostesuoja .....	4.16
ruostesuojatarkastus .....	6.14 → 6.19

### S

saasteenesto	
neuvoja .....	2.30
saasteenestoneuvoja .....	2.30
säätimet .....	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73, 2.56 → 2.64
säättö	
konfigurointivalikko .....	1.97 → 1.99
säiliö	
jäähdytysneste .....	4.9
jarruneste .....	4.8
lasinpesulaite .....	4.10
säilytyslokero .....	3.31 → 3.34
sallittu perävaunupaino .....	6.10 → 6.12
savukkeensytytin .....	3.35
seisontajarru .....	2.21 – 2.22
sidontalenkki .....	1.40 → 1.42
sivuturvatyyny .....	1.34 – 1.35
Stop and Start -toiminto .....	2.9 → 2.12, 2.22
sulakkeet .....	0.15, 5.40 → 5.42
sumuvalot .....	1.104

suodatin	
dieselsuodatin .....	4.11
suodatin .....	4.11
suodatint:	
hiukkassuodatin .....	2.14 → 2.16
ilmansuodatin .....	4.11
matkustamon raitisilmasuodatin .....	4.11
suojaverkko .....	3.58
suuntavalot .....	1.107, 5.17, 5.21
suurin sallittu paino katolla .....	6.10 → 6.12

### T

takahyly .....	3.54
takaistuimet	
muunneltavuus .....	3.37 → 3.48
takaistuimet .....	1.25
takaistuin .....	3.37 → 3.48
tallennus/järjestely .....	0.5
tartuntakahva .....	3.27
taustapeilit .....	0.2, 1.64 – 1.65
tavaransäilytystilat .....	3.31 → 3.34, 3.51 → 3.53
tavaratila .....	3.49 → 3.53
tavaratilan luukku .....	3.49 – 3.50
tavaratilan ovet / ovi .....	1.4 → 1.12
tavaroiden kuljettaminen	
tavaratilassa .....	3.56 – 3.57
täydentävät turvalaitteet	
takaturvavöille .....	1.34
täydentävät turvalaitteet .....	1.36
täyttötasot .....	0.14, 4.4, 4.8 → 4.10
tekniset tiedot .....	6.8 – 6.9, 6.13
tekniset tiedot: moottori .....	6.8 – 6.9
toimintahäiriöt .....	1.19, 1.36, 1.112, 2.12, 2.25, 2.50, 2.70, 2.75, 5.56 → 5.63
totutusajo .....	2.2
tuhkakupit .....	3.35
tunkki .....	5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
turvatyyny	
airbag .....	1.28 → 1.33, 1.35 – 1.36
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto .....	1.61

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (5/5)

turvatyyny .....	1.28 → 1.36, 1.45 → 1.60
turvatyyny .....	0.10
turvavöitä täydentävä turvavaruste .....	1.28 → 1.36
turvavyöt esikiristimet .....	1.34
turvavyöt .....	0.10, 1.22 → 1.33, 1.35 – 1.36, 1.45 → 1.60, 4.19
tuuletus	
ilmastointi .....	3.5 → 3.10
tuuletus .....	3.11 → 3.17
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto .....	3.11 → 3.15

### U

ulkolämpötila .....	1.101
---------------------	-------

### V

vaihteenvalitsin .....	2.21, 2.73
vaihteiden vaihtaminen .....	2.21, 2.73 → 2.75
vakionopeussäädin .....	2.60 → 2.64
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin .....	2.56 → 2.64
valaistus:	
saattovalot .....	1.97 – 1.98
sisävalot .....	3.28 → 3.30, 5.34 → 5.39
ulkovalot .....	0.2, 1.6, 1.103 → 1.106, 5.17 → 5.33
valmistajan kilvet .....	6.2, 6.4
valomerkit .....	1.107
valonheittimet	
lisävalonheittimet .....	5.21
säätö .....	1.108 – 1.109
valonheittimet .....	1.103 → 1.106, 1.108 – 1.109
valot:	
hätävilkut .....	1.107
jarruvalot .....	5.22 → 5.33
kaukovalot .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
lähivalot .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
peruutusvalot .....	5.22 → 5.33
säätö .....	1.108 – 1.109
seisontavalot .....	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
sumuvalot .....	1.104
vilkut .....	1.107, 5.17 → 5.21, 5.21
vara-avain .....	1.5 → 1.7
varaosat .....	6.13

varapyörä .....	5.2 → 5.4, 5.14 → 5.16
varoitussignaalin alenemisesta .....	2.32 → 2.37
varoitussignaalinmerkki .....	1.17 – 1.18, 1.104
varoitussignaalinmerkkivalot .....	1.74 → 1.96
varoitussignaali .....	1.107
verhoilu	
huolto .....	4.19 – 4.20
viestit kojetaulun näytössä .....	1.82 → 1.96, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
virtalukko .....	2.2, 2.22 → 2.25

### W

warning .....	1.107
---------------	-------

### Y

ylinopeuden varoitussignaalia .....	1.81
ylinopeusvaroitin .....	2.56 → 2.59
ympäristö .....	2.31



